

CITTO' di LUGANO

PREVENTIVO ANNO 2011

Messaggio Municipale no. 8240

Approvati:

dal lod. Municipio 23.02.2011:

e

dall'on. Consiglio Comunale il:

INDICE

	<i>Testi</i> pagina	<i>Conti</i> pagina
Messaggio municipale no 8240	1	
Tabella ricapitolazione generale		122
Tabelle riassuntive: proventi e spese		124
Tabella ricapitolazione funzionale		126
Dispositivi finali di risoluzione per:		
. <i>approvazione dei conti 2011</i>	120	
. <i>fondi comunali</i>	121	
. <i>approvazione conti Azienda Acqua Potabile</i>	121	
 COMUNE		
Amministrazione generale	22	131
Servizi Urbani	50	142
Turismo	56	147
Educazione	58	148
Attività Sociali	64	157
Sport	70	170
Polizia	73	176
Corpo Civici Pompieri Lugano	76	179
Attività Culturali	81	180
Finanze	93	185
Giovani ed eventi	101	191
Territorio	103	194
Integrazione e informazione sociale	107	197
Lugano arte e cultura (LAC)	111	198
Tabelle calcolo ammortamenti Comune		221
 FONDI COMUNALI		
Fondazione Antonio Caccia	116	200
Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi	117	201
Fondazione Faure-Soldini	117	202
Successione Lucia Solari	117	203
 AZIENDA MUNICIPALIZZATA		
Azienda Acqua Potabile	118	222
 CONTO INVESTIMENTI DEL COMUNE E DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE 2011		
Comune		204
Fondazione Caccia		220
Azienda Acqua Potabile		223

MESSAGGIO

MUNICIPALE

NO. 8240

Lugano, 23 febbraio 2011

All'Onorando
Consiglio Comunale
della Città di Lugano

Onorevole Signor Presidente,
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri,

Considerazioni generali

Una Città attenta ai cambiamenti

Tutto ciò che ruota attorno a noi evidenzia la necessità di continui e sempre più repentini cambiamenti; cambiamenti che toccano sia i singoli cittadini sia le attività economiche, sia le realtà istituzionali dal locale all'internazionale.

I cambiamenti che subentrano nelle quotidianità della nostra vita non possono che generare anche delle aspettative; un elenco, sicuramente non esaustivo, di queste aspettative può essere così espresso: miglioramento della qualità di vita, ambizioni di affermazione professionale e personale, mobilità, comunicazione, gestione del tempo libero, sicurezza, stabilità finanziaria, crescita culturale, garanzia di supporto medico-sanitario, rete sociale, ecc.

Anche le attività economiche sono confrontate con un ambiente in continua evoluzione, con un mercato sempre più esigente nella qualità dei prodotti e dei servizi ma nel contempo con forti pressioni sui prezzi, con una concorrenza estera che beneficia della globalità dei mercati e che rende molto competitivi prodotti provenienti anche da molto lontano ma con dei costi di produzione nettamente inferiori. Concorrenza, che le nuove tecnologie hanno di fatto reso possibile anche nel settore dei servizi. Ecco dunque giustificate le richieste avanzate dalle imprese di poter contare su condizioni quadro favorevoli che permettano di poter continuare ad operare in modo performante mantenendo lo stabilimento d'impresa nella nostra regione.

Quadro politico stabile, facilità e velocità di spostamento, competenze professionali, quadro giuridico snello, moderata pressione fiscale, stabilità sociale, presenza in loco di competenze bancarie, giuridiche, gestionali e amministrative, contenuta burocrazia, facilità di dialogo con i partner sociali: queste alcune delle principali attese dell'imprenditoria.

Soddisfare le aspettative dei cittadini e permettere agli imprenditori di operare con successo sui sempre più difficili mercati mondiali: ecco la sfida alla quale anche gli enti pubblici devono rispondere.

La Città che già nel passato si è fatta promotrice di progetti che hanno permesso di stimolare positivamente sia l'economia sia lo sviluppo urbano non solo di Lugano ma quantomeno dell'intero Luganese, anche in questi anni ha saputo accettare la sfida ed ha risposto in modo concreto e sollecito alle esigenze espresse.

Parecchi i fronti nei quali la Città è ora impegnata:

. nel garantire le condizioni quadro:

Una ridotta fiscalità accompagnata da buoni servizi offerti direttamente dal Comune e dalle Società controllate dalla Città; ad esempio:

- l'impegno espresso nel settore energetico; sia mediante la forte presenza sul territorio regionale nella distribuzione di elettricità e gas, sia nelle attività di produzione di elettricità mediante la comproprietà della Verzasca SA e la partecipazione di AIL SA in Alpiq,
- la disponibilità nel luganese dell'unico scalo aereo cantonale che permetta regolari voli di linea e importanti voli di business aviation; la presenza nel luganese e nella valle del Vedeggio di importanti società internazionali trova riscontro anche dall'opportunità derivante da questo collegamento veloce,
- la garanzia di un servizio di sicurezza e monitoraggio del territorio possibile solo con gli importanti investimenti e impegni espressi dalla Città nelle attività di polizia,
- la partecipazione diretta nei poli di ricerca e di alta formazione concretizzati o in fase di trasferimento in Città: le Facoltà di Lugano dell'Università della Svizzera Italiana, la costruenda nuova sede a Trevano del Centro Svizzero di Calcolo, il progetto di trasferimento della SUPSI in zona stazione,
- un'attenzione particolare per le attività sportive, turistiche e del tempo libero: la gestione dell'importante patrimonio immobiliare destinato alle società sportive, l'acquisto del pacchetto di maggioranza della Funicolare Cassarate – Monte Brè, l'acquisto dei sedimi della Vetta del Monte Brè, l'importante impegno finanziario destinato al sostegno di importanti eventi musicali, turistici e fieristici,
- un'attenta politica culturale, che attraverso il nuovo LAC vuole ulteriormente espandersi ed affermarsi a livello nazionale ed internazionale, creando così ulteriori possibilità di sviluppo per le attività economiche e turistiche locali,
- il potenziamento della rete dei trasporti pubblici, con particolare attenzione ai nuovi quartieri aggregati,

- una rete sociale invidiabile, garantita da servizi, attività di sostegno e dalla gestione delle cinque case anziani, casa primavera e dai tre asili nido,
- una presenza capillare sul territorio delle sedi della scuola dell'infanzia e della scuola elementare,

. nel mantenimento della stabilità finanziaria e un forte impegno negli investimenti:

impegno che si esprime nelle numerose opere considerate nel piano degli investimenti per il 2011 e dai grandi progetti che vedranno il via nel corso dei prossimi anni:

- . realizzazione del Nuovo Quartiere di Cornaredo,
- . il progetto Campo Marzio Nord,
- . il nuovo stadio,
- . l'area del Pian Scairolo,
- . l'area della Stazione, ecc.

Impegno negli investimenti e stabilità delle finanze cittadine che nel futuro saranno garantite unicamente se l'onere per investimenti sarà adeguatamente autofinanziato e se si riesamineranno le modalità di collaborazione intercomunali e la perequazione finanziaria.

Il tutto riconoscendo la funzione del comune polo all'interno dell'agglomerato.

. nel sostegno allo sviluppo

In un mondo sempre più globalizzato è evidente che lo sviluppo della nostra Città non può essere slegato dalla realtà regionale; i problemi legati alla mobilità, le necessità logistiche di insediamento di aziende e di persone fisiche hanno fatto del territorio un tutt'uno, senza più potersi riferire ad un concetto geografico/politico.

La necessità di destinare le comunque limitate risorse finanziarie a progetti sempre più a valenza regionale ha portato la Città a farsi parte attiva nella creazione dell'Ente Regionale di Sviluppo del Luganese, al quale, nel breve termine, dovranno essere demandate delle competenze di sviluppo di progetti sovracomunali atti a garantire una pronta risposta del Luganese alle esigenze esterne così da continuare a garantirne la competitività.

A questo titolo, seppur con particolare attenzione al settore finanziario, deve essere letta l'adesione della Città alla costituenda Associazione per la promozione della piazza finanziaria.

Associazione che ha quale scopo il posizionarsi come centro di competenze in ambito finanziario e sviluppare strumenti di comunicazione atti a portare in Ticino operatori finanziari ora attivi sulla piazza milanese o londinese.

L'Associazione annovera tra i suoi membri oltre alla nostra Città, il Cantone, le città di Chiasso e Locarno, l'Associazione Bancaria Ticinese, l'Associazione Svizzera dei Gestori Patrimoniali, la Camera di Commercio, l'Ordine degli Avvocati e la Federazione Ticinese delle Associazioni di Fiduciari

Nel merito del preventivo

1) contesto economico generale

Come ormai noto, nel 2009 la crisi finanziaria ha gettato l'economia mondiale in una profonda recessione. Tuttavia, nel corso del 2010, l'economia globale è riuscita a recuperare velocemente anche se la ripresa si è manifestata in modo molto eterogeneo. I Paesi emergenti hanno raggiunto una notevole crescita contrariamente a quanto accaduto in diversi Paesi industrializzati. Ad esempio, negli Stati Uniti, la ripresa economica si è mostrata ancora troppo debole per poter migliorare la situazione negativa del proprio mercato del lavoro. Nel vecchio continente invece è stata soprattutto l'economia tedesca che ha svolto un ruolo trainante. L'Italia e la Francia, le altre due forze continentali, hanno registrato moderati tassi di crescita mentre l'Irlanda, con alcuni Stati meridionali come ad esempio la Grecia, hanno subito un'evoluzione estremamente negativa perché colpiti dalla crisi causata dal debito pubblico che, conseguentemente, ha indebolito fortemente lo sviluppo economico.

L'economia svizzera ha superato la crisi in modo esemplare. Il tasso di crescita del PIL per il 2010 si situa attorno al 2.7%. Questo dato positivo si spiega principalmente grazie alla stabilità del mercato interno e alla costante crescita dei Paesi emergenti.

A livello globale, le previsioni congiunturali per il 2011 prevedono una forte crescita dei Paesi emergenti, per contro, i rischi sono rappresentati da un ulteriore aggravamento della crisi del debito pubblico e dalla debolezza della congiuntura statunitense.

I principali istituti di ricerca economica svizzeri prevedono che la crescita nel 2011 sarà inferiore rispetto al 2010. L'UBS, nella sua pubblicazione datata novembre 2010, stima una previsione meno pessimistica rispetto agli altri istituti di ricerca, pronosticando una crescita del PIL del 2.3%. Seco, nel suo ultimo bollettino del 2010, prevede invece una crescita del 1.5%. Infine il Credit Suisse conferma la stima del 1.2%.

Malgrado questi dati, i principali istituti in generale confermano che la disoccupazione dovrebbe diminuire situandosi, a livello nazionale, attorno al 3.4%. Anche l'inflazione, nel 2011, non dovrebbe rappresentare una particolare criticità restando attorno allo 0.7%.

Attualmente il principale rischio per l'economia concerne un ulteriore apprezzamento del franco svizzero sui mercati delle divise e l'indebolimento della congiuntura mondiale che avrebbe un effetto molto negativo sull'industria dell'esportazione e del turismo.

Per quanto riguarda l'economia locale invece, si prevede che il settore finanziario continuerà il processo di concentrazione in atto dal 2009 con possibili conseguenze negative sul gettito fiscale. Un altro rischio, di cui tenere conto, è rappresentato dal possibile incremento di pressioni delle autorità fiscali estere sulle proprie imprese che hanno sedi nel nostro mercato locale.

2) considerazioni generali al preventivo 2011

Il preventivo 2011 della Città deve ancora essere considerato un preventivo di transizione; l'attesa ripresa economica non è ancora consolidata, la contrazione della piazza finanziaria, confermata dalla riduzione dei posti di lavoro e dalla diminuzione degli istituti finanziari operanti nella nostra Città e le difficoltà palesate dall'economia a causa delle incertezze legate al futuro del segreto bancario e alle possibili soluzioni delle controversie fiscali, soprattutto con la vicina Italia, inducono alla prudenza.

Questi aspetti sono però controbilanciati da fattori positivi derivanti dal continuo afflusso di nuovi contribuenti (persone fisiche), dall'ulteriore potenziale di crescita derivante da taluni progetti edili di standard elevato e da un riscontrato interessante numero di nuove attività economiche per le quali le ricadute fiscali saranno però note solo nei prossimi anni.

Alla luce di quanto espresso possiamo ritenere che il risultato derivante dal preventivo 2011: un disavanzo di Fr. 11 mio, sia da considerarsi soddisfacente.

Minori delle attese le ripercussioni negative della crisi sul gettito fiscale della nostra Città. In particolare la buona tenuta del gettito bancario per il 2009 (concretizzatosi in Fr. 26.0 mio nel 2009) fanno confermare le aspettative per il 2011 in almeno Fr. 20.0/21.0 mio; questo tenuto conto delle difficoltà incontrate nel settore nel 2010 e delle possibili ulteriori concentrazioni e/o partenze di istituti di piccole/medie dimensioni.

Per contro più difficile la valutazione delle altre attività economiche, che pur valutate con prudenza, dovrebbero permettere di consolidare in Fr. 65.0 mio il gettito complessivo delle persone giuridiche.

Positive le aspettative per le persone fisiche che, alla luce dei dati più aggiornati e degli interessanti arrivi di nuovi contribuenti, ci permettono di ipotizzare un gettito di Fr. 130.0 mio.

I maggiori introiti fiscali riscontrabili per il passato e ancora prevedibili soprattutto per gli anni 2008 e 2009 consentono un forte incremento delle previsioni di incasso di sopravvenienze d'imposta, che a preventivo sono iscritte per complessivi Fr. 47.5 mio.

Come già introdotto per l'anno passato, **il conto investimenti** presentato a preventivo contempla unicamente le previsioni di spesa per l'anno 2011 e per le opere con crediti già votati dal Consiglio Comunale (per complessivi Fr. 127.7 mio) o con messaggi già licenziati dal Municipio e al vaglio delle commissioni (Fr. 13.4 mio) per un totale di Fr. 141.1 mio (contro i Fr. 100.3 mio del 2010 - realizzati in ragione di circa Fr. 64 mio).

Considerate le oggettive difficoltà nell'eseguire parte delle opere previste, i possibili ritardi derivanti da ricorsi e il limite fisico derivante dalle strutture del Dicastero del Territorio, per le considerazioni a carattere finanziario gli investimenti vengono considerati realizzabili in ragione del 60 %, ciò che comporterebbe comunque una spesa di Fr. 85.0 mio circa, (a piano strategico investimenti previsti in Fr. 80.6 mio) sicuramente elevata per rapporto a quanto normalmente consunto negli ultimi anni.

L'elevato onere per investimenti e il ridotto grado di autofinanziamento rappresentano il reale problema al quale Lugano si trova confrontata. La crescita del debito pubblico, se limitata nel tempo, è sicuramente sostenibile dal bilancio della Città ma, se ripetuta, in proiezione futura potrà avere importanti conseguenze negative sulla gestione corrente, anche tenuto conto che nel tempo il rifinanziamento degli attuali prestiti e l'acquisizione sul mercato di nuovi mezzi liquidi difficilmente potrà realizzarsi agli attuali tassi d'interesse, sicuramente ai minimi storici.

Ulteriore cantiere aperto, con elevate conseguenze finanziarie per la Città, è l'auspicata revisione complessiva della legge sulla perequazione finanziaria, revisione con la quale ci si attende si tenga correttamente conto dei costi di centralità assunti da Lugano per tutta una serie di servizi e strutture a disposizione dell'intera Regione. Il riconoscimento di questi costi nel calcolo dell'importo dovuto dalla Città al *fondo di livellamento della potenzialità fiscale*, ne permetterà in futuro una migliore distribuzione sui Comuni della corona, garantendo una più equa concorrenzialità fiscale.

Come già più volte ribadito riteniamo che sia corretto, in sostanza, tenere ancora conto delle motivazioni legislative esistenti prima dell'ultima revisione attuata nel 2002, riproponendo di nuovo il sostanziale sostegno a Comuni più rurali e montani, da inquadrare nel citato più attuale contesto legislativo e nei più moderni obiettivi territoriali. L'ultima revisione aveva portato ad un'impostazione perequativa con l'intento di raggiungere anche più accentuati scopi redistributivi che non hanno però, come detto, per nulla favorito le indispensabili modifiche strutturali e territoriali: nel frattempo numerosi Comuni a carattere urbano hanno assorbito una non trascurabile quota annua di oltre 1/3 del contributo totale. Sui circa Fr. 320 milioni assegnati in 7 anni almeno 110/ 115 milioni sono confluiti ai citati Comuni.

I meccanismi della Legge hanno portato ad esiti inizialmente non voluti ne prevedibili, ma per noi decisamente non più accettabili.

Nella globalità l'incidenza a preventivo 2011 dell'onere derivante dalla perequazione orizzontale e verticale può essere cifrata in Fr. 34/35 mio; ciò che corrisponde a circa 13 punti di moltiplicatore.

L'elevato livello delle aspettative d'incasso di sopravvenienze d'imposta iscritte a preventivo per Fr. 47.5 mio contro i Fr. 28.0 mio a preventivo 2010, (gli incassi sono stati di Fr. 53.0 mio a consuntivo 2010 e Fr. 44.5 mio a consuntivo 2009) nonché l'impostazione del gettito provvisorio in Fr. 195.0 mio, **difficilmente dovrebbe permettere un netto miglioramento dei risultati di consuntivo come invece verificatosi a consuntivo 2010 e 2009.**

Evidentemente, considerate le innumerevoli voci che compongono il preventivo della nostra Città e le oggettive difficoltà nel definire i flussi finanziari tra Città e Cantone e tra Città e consorzi, tenuto inoltre conto della possibilità di verificarsi di eventi non preventivabili (importanti benefici derivanti da multe fiscali o da successioni e donazioni) **è comunque ipotizzabile che il risultato preventivato possa variare in modo contenuto.**

3) principali dati finanziari del preventivo 2011

- . la gestione corrente prevede un disavanzo di Fr. 11.4 mio (Fr. 12.3 mio a piano finanziario)
- . il fabbisogno di preventivo 2011 (Fr. 206.4 mio) risulta essere inferiore di Fr. 1.0 mio al dato di preventivo 2010 (Fr. 207.4 mio). A piano strategico il fabbisogno 2011 era previsto in Fr. 211.7 mio
- . escludendo gli ammortamenti, il totale delle spese di gestione corrente crescono di Fr. 23.1 mio (da Fr. 375.4 mio a Fr. 398.5 mio) + 6.1 %. A piano strategico Fr. 380.0 mio
- . i ricavi, a loro volta escludendo la rivalutazione della partecipazione nella AIL SA di Fr. 250 mio e il gettito derivante dalle imposte sul reddito e la sostanza delle persone fisiche e dall'utile e sul capitale delle persone giuridiche, passano da Fr. 203.8 mio a Fr. 218.8 mio (+ Fr. 15 mio, + 7.3 %). Fr. 191.7 a piano strategico
- . il gettito d'imposta, valutato con il moltiplicatore del 72.5 %, viene stimato a preventivo 2011 in Fr. 195.0 mio; corrispondente a Fr. 130 mio per le persone fisiche (pari a 2/3 del gettito totale) e a Fr. 65 mio per le persone giuridiche (1/3 del gettito complessivo)
- . le sopravvenienze d'imposta sono preventivate in Fr. 47.5 mio (a preventivo 2010 Fr. 28.0 mio, a consuntivo 2010 Fr. 53.0 mio, a consuntivo 2009 Fr. 44.5 mio)
- . ai ricavi è stata prevista la rivalutazione della partecipazione totalitaria detenuta nelle AIL SA.

La partecipazione attualmente contabilizzata tra i beni amministrativi al suo valore nominale (Fr. 70.0 mio) viene rivalutata a Fr. 320.0 mio con un beneficio contabile di Fr. 250.0 mio. A seguito della rivalutazione, approvata anche dalla Sezione Enti Locali, il valore contabile delle azioni corrisponde a circa il 40 % del valore reale della Società.

Il beneficio derivante dalla rivalutazione genera un pari importo di ammortamenti supplementari della sostanza amministrativa.

Questa operazione, pianificata a piano strategico in Fr. 200.0 mio, comporterà un più contenuto onere per ammortamenti nei prossimi anni

- gli investimenti pianificati per il 2011 (considerati i soli crediti già approvati dal Consiglio Comunale e i messaggi licenziati dal Municipio e al vaglio delle Commissioni) ammontano a Fr. 141.1 mio, che considerandoli realizzabili solamente in ragione del 60 % comporteranno un'uscita per investimenti di circa Fr. 85 mio (a piano strategico previste uscite per investimenti pari a Fr. 80.6 considerata una capacità realizzativi del 65 % di complessivi Fr. 124.0 mio)
- l'autofinanziamento risultante dalla tabella riassuntiva di preventivo ammonta a Fr. 260.4 mio che comporterebbe un grado di autofinanziamento del 190 % dei complessivi Fr. 136.9 mio di investimenti amministrativi netti pianificati.

Tuttavia questo calcolo tecnico si scosta di molto dalla realtà; infatti gli ammortamenti supplementari di Fr. 250 mio conseguenti alla rivalutazione della nostra partecipazione nelle AIL SA non comportano una crescita dei beni patrimoniali o della liquidità, riducendo quindi l'effettivo autofinanziamento a Fr. 10.3 mio (differenza tra gli ammortamenti ordinari su beni amministrativi di Fr. 21.7 mio e il previsto disavanzo di Fr. 11.4 mio); autofinanziamento che, se raffrontato agli investimenti amministrativi netti effettivamente realizzabili di Fr. 82.0 mio (il già citato 60 % degli investimenti pianificati), comporta un grado d'autofinanziamento estremamente ridotto (del 12.6 %) e un'ulteriore crescita del debito pubblico di circa Fr. 71.7 mio .

A piano strategico a fronte di investimenti amministrativi netti realizzabili di Fr. 73.3 mio si ipotizzava un autofinanziamento di Fr. 5.6 mio con una crescita del debito pubblico di Fr. 67.7 mio

- mantenimento a Fr. 22.0 mio del gettito derivante delle imposte alla fonte (consuntivo 2010: Fr. 21.4 mio) considerato il riscontrato previsto incremento delle stesse previsto a livello cantonale e da noi stimato prudenzialmente al 3 %
- incremento della partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari (Fr. 2.8 mio a preventivo 2011, Fr. 1.0 mio a preventivo 2010 e Fr. 1.7 mio a consuntivo 2010) dovuta alla piena incidenza della reintroduzione di questa partecipazione a partire dall'esercizio 2010
- riduzione del dividendo dell'AIL SA a Fr. 4.2 mio (Fr. 6.0 mio nel 2010), corrispondente al solo dividendo ordinario previsto dagli statuti calcolato al 6 % del capitale azionario di Fr. 70.0 mio, questo dopo il versamento di importanti dividendi straordinari negli anni 2009: Fr. 6.3 mio e nel 2010: Fr. 1.8 mio)
- per contro a partire dal 2011 le AIL SA verseranno a favore della Città un contributo annuo fisso di Fr. 2.0 mio per i benefici d'uso da loro ottenuti a fronte della partecipazione della Città nella Verzasca SA

- . mantenimento del contributo di Fr. 3.0 mio della Casinò Lugano SA come a preventivo 2010; per contro ridotto, su indicazioni della società stessa, il dividendo incassabile nella gestione 2011 (Fr. 650'000.- contro i Fr. 1.2 mio del 2010)
- . al ramo finanze è stata iscritta la seconda rata annuale relativa al rifinanziamento della cassa pensioni (Fr. 3.9 mio)
- . l'incremento del gettito pro capite di Lugano per rapporto al gettito pro capite medio, unitamente alla solo parziale concretizzazione dei benefici attesi dalla mini riforma della legge perequativa, comportano il mantenimento a valori elevati del nostro contributo al fondo di livellamento della potenzialità fiscale, che previsto in Fr. 27.5 mio per il 2011 risulta essere superiore di Fr. 4.3 mio al preventivo 2010 e inferiore di Fr. 1.0 mio al dato di consuntivo 2010

4) sviluppi della gestione corrente

Un confronto limitato alle prime due cifre del piano contabile permette di delineare un quadro sintetico delle variazioni, sia rispetto al preventivo 2010, sia rispetto al consuntivo 2009; l'analisi è completata dall'indicazione dell'incidenza percentuale delle modifiche sul fabbisogno (rispetto a quello 2010), più precisamente:

Costi	Preventivo		Var		Consuntivo		Var	
	2011	2010	%	incidenza fabbisogno	2009	%		%
30 Spese per il personale	172'928	166'920	3.60%	2.90%	157'276	9.95%		
31 Spese per beni e servizi	73'682	69'440	6.11%	2.05%	62'959	17.03%		
32 Interessi passivi	19'438	19'267	0.89%	0.08%	19'074	1.91%		
33 Ammortamenti	276'696	35'706	674.93%	116.21%	84'910	225.87%		
35 Rimborsi ad enti pubblici	11'795	11'806	-0.09%	-0.01%	12'477	-5.46%		
36 Contributi propri	116'782	104'125	12.16%	6.10%	104'119	12.16%		
38 Versamenti a finanziamenti speciali	100	100	0.00%	0.00%	198	-49.55%		
39 Addebiti interni	3'796	3'774	0.58%	0.01%	3'484	8.94%		
	<u>675'216</u>	<u>411'138</u>	64.23%	127.34%	<u>444'497</u>	51.91%		
Ricavi								
40 Imposte	84'050	63'700	31.95%	-9.81%	257'061	-67.30%		
41 Regalie e concessioni	7'719	6'083	26.89%	-0.79%	5'996	28.73%		
42 Redditi della sostanza	280'463	43'167	549.72%	-114.42%	96'691	190.06%		
43 Ricavi per prestazioni, tasse, diritti e multe	57'468	55'328	3.87%	-1.03%	55'023	4.44%		
44 Contributi senza fine specifico	3'617	1'604	125.50%	-0.97%	1'710	111.58%		
45 Rimborsi da enti pubblici	2'460	1'848	33.11%	-0.30%	2'706	-9.09%		
46 Contributi per spese correnti	29'081	28'102	3.49%	-0.47%	27'640	5.22%		
48 Prelevamenti da finanziamenti speciali	150	150	0.00%	0.00%	42	257.43%		
49 Accrediti interni	3'796	3'774	0.58%	-0.01%	3'484	8.94%		
	<u>468'803</u>	<u>203'755</u>	130.08%	-127.81%	<u>450'352</u>	4.10%		
Variazione del fabbisogno				-0.47%				

Spese per il personale

Rispetto alla spesa per stipendi prevista per la gestione precedente (Fr. 126'129'000.—), l'aumento preventivato in Fr. 2'949'000.— della corrente gestione (preventivo massa stipendiale 2011: Fr. 129'078'000.—) risulta dalle varie componenti che illustriamo di seguito.

Scatti d'anzianità	+ 720'000.—
Aumento 24.5 unità di personale	+ 1'617'000.—
Differenziale calcolatorio per carovita 2010-2011	+ 630'000.—
Personale avventizio (maggior impiego)	+ 400'000.—
Stages professionali (minore impiego)	- 348'000.—
Personale supplente scuole (minore spesa)	- 70'000.—
Maggior uscita di stipendi	+ 2'949'000.—

All'accresciuta massa salariale vanno poi aggiunti i relativi maggiori oneri sociali (complessivamente + Fr. 1.5 mio).

Più puntuali informazioni sul complesso dei costi per il personale sono inserite nel messaggio al dicastero Amministrazione Generale.

➤ Spese per beni e servizi

L'aumento di Fr. 4.24 mio è distribuito in tutti i dicasteri, con "Gestione del nuovo centro culturale (LAC)" (+ Fr. 0.68 mio) e "Polizia" (+ Fr. 0.55 mio) a segnare i maggiori incrementi. Rilevante l'aumento dei costi per "Servizi ed onorari", (+ Fr. 1.15 mio), che incide in tutti i dicasteri, salvo "Finanze", "Turismo" e "Attività culturali". L'aumento di Fr. 0.27 mio riscontrabile alle voci 318.153 "Spese telefoniche" è riconducibile all'introduzione del nuovo concetto di gestione della telefonia presentato con specifico messaggio municipale n. 8187. Importante pure l'incremento di "Altre spese per beni e servizi" (+ Fr. 1.04 mio), al quale sono interessati principalmente "Turismo" per manifestazioni in Centro Città, "Attività culturali" e il "LAC", in entrambi i casi soprattutto per attività promozionali. "Manutenzioni stabili e strutture" segna una crescita di Fr. 0.71 mio, in modo particolare per interventi al dicastero "Servizi urbani", da ricondurre principalmente alle "Manutenzioni strade e opere del genio civile" e determinato dalla necessità di maggiori interventi di manutenzioni alle strade comunali.

Vi sono inoltre incrementi per materiale di ufficio (+ Fr. 0.23 mio), acquisto mobili, macchine veicoli ed attrezzature (+ Fr. 0.37 mio), materiale di consumo (+ Fr. 0.12 mio), — riconducibili essenzialmente alla diversa impostazione del messaggio per l'acquisto di mobilio, macchine, installazioni, ecc. introdotta a seguito delle osservazioni formulate dalla Commissione della Gestione - manutenzioni mobili e macchine (+ Fr. 0.23 mio), locazioni, affitti, noleggi e tasse di utilizzazione (+ Fr. 0.28 mio). Minimo l'aumento per i rimborsi spese e praticamente stabile il costo per acqua, energia e combustibili.

Rispetto al consuntivo 2009 il costo per beni e servizi è lievitato di Fr. 10.72 mio, quasi la metà dei quali (Fr. 4.44 mio) per servizi ed onorari, oltre Fr. 1.00 mio cadauno, invece, per "acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature" e per "manutenzioni di stabili e strutture".

Maggiori dettagli per quanto attiene al gruppo di conti "318 Servizi ed onorari" viene ripreso al punto 5 del presente capitolo.

➤ **Interessi passivi**

Segnano, per il 2011, un maggior costo di Fr. 171'400.— rispetto al preventivo precedente, che, su un costo complessivo di quasi Fr. 20 mio rappresenta la quasi stabilità.

Le necessità di finanziamento degli investimenti ed il rimborso dei debiti scadenti nel 2011 comporteranno l'assunzione di nuovi prestiti per Fr. 60 mio. Il maggior onere previsto per interessi a medio e lungo termine si fissa a Fr. 65'700.—; quello per prestiti per conti speciali a Fr. 156'700.—, interamente riconducibile dal debito verso la Cassa Pensioni.

Non molto elevata la variazione rispetto al consuntivo 2009 (+ Fr. 0.36 mio), generata da un maggior costo di Fr. 0.9 mio per debiti a medio e a lungo e da un minor costo di Fr. 0.6 per interessi per conti speciali.

➤ **Ammortamenti**

Decisamente importante la variazione dei costi per ammortamenti (+ Fr. 241 mio), aumento da attribuire esclusivamente agli ammortamenti supplementari, per i quali sono previsti Fr. 250 mio. Questa operazione, peraltro già prevista dal Piano Strategico 2010 / 2013, accompagna la rivalutazione – di pari entità - della partecipazione alla AIL SA, che di fatto neutralizza l'impatto sulla gestione corrente, assicurando – nel contempo – un contenimento negli anni a venire dell'onere per ammortamenti.

L'aliquota media degli ammortamenti ordinari si fissa al 5% della sostanza ammortizzabile al 1.1.2011; inferiore rispetto ai tassi degli anni scorsi, proprio in considerazione dell'entità degli ammortamenti supplementari; anche questa operazione rientra nelle previsioni del Piano Strategico 2010 / 2013.

È, invece, di Fr. 192 mio il maggior costo rispetto al consuntivo 2009 che, dal canto suo, prevedeva già ammortamenti supplementari per Fr. 60 mio.

➤ **Rimborsi ad enti pubblici**

Con una minima diminuzione, questi costi rimangono praticamente stabili rispetto al preventivo 2010. Più importante (- Fr. 0.68 mio) il risparmio rispetto al consuntivo 2009, grazie soprattutto alla già nota diminuzione delle tariffe per lo smaltimento dei rifiuti.

➤ **Contributi propri**

Con un aumento di Fr. 12.66 mio, questi oneri sono, al di là dei citati ammortamenti supplementari, la posizione che segna il maggiore incremento rispetto al preventivo 2010.

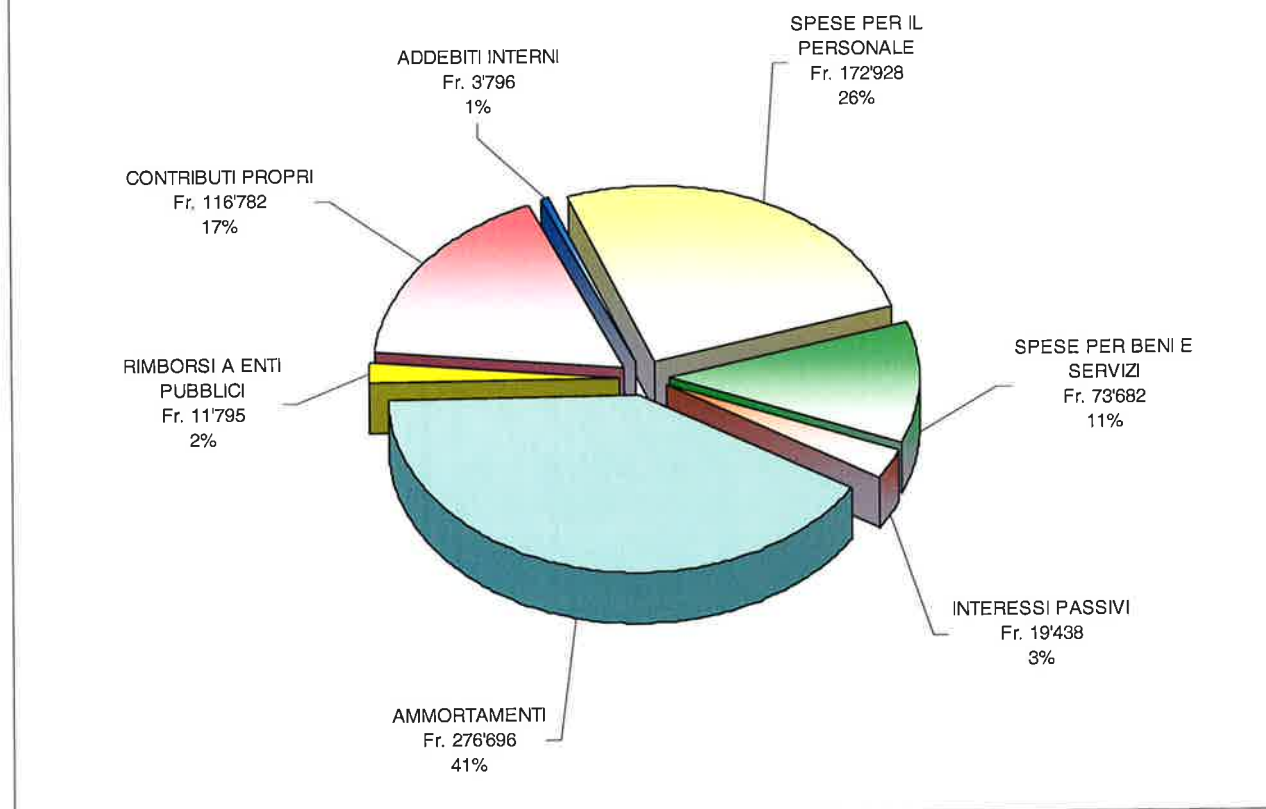
L'incremento è suddiviso fra contributi al Cantone (+ Fr. 7.08 mio, dei quali 4.3 mio per il livellamento), a comuni e consorzi (+ Fr. 1.75 mio, dei quali 1.45 mio per anziani ospiti di istituti), a imprese ad economia mista (+ Fr. 1.22 mio, contributo alla gestione TPL + Fr. 1.2 mio) e a istituzioni private (+ Fr. 2.48 mio, tra i quali + Fr. 1.33 mio per l'aiuto domiciliare).

Il messaggio al dicastero Finanze fornisce ulteriori informazioni di dettaglio.

Rispetto al consuntivo 2009 l'incremento si fissa a Fr. 12.67 mio; si segnalano in particolare: + Fr. 5.2 mio per i contributi al Cantone, + Fr. 3 mio per quelli a comuni e consorzi, + Fr. 1.9 mio a imprese ad economia mista e + Fr. 2.19 a istituzioni private.

Preventivo 2011 - ricapitolazione per genere di conto SPESE CORRENTI

(importi riportati in migliaia di franchi)



I ricavi di gestione corrente, rispetto al preventivo 2010, subiscono un incremento (+ Fr. 265 mio), fissandosi in Fr. 468.80 mio, è tuttavia opportuno rilevare che questo importante aumento è da attribuire in grande parte alla già citata rivalutazione della partecipazione alle AIL SA di Fr. 250 mio.

➤ **Imposte**

Si rileva, in modo particolare, l'incremento previsto per le sopravvenienze fiscali; + 17 mio per le persone fisiche, + 2.5 mio per le persone giuridiche.

Rispetto al consuntivo 2009 si segnala un aumento di Fr. 14.8 mio per le sopravvenienze da persone fisiche ed una diminuzione di Fr. 11.9 mio per quelle da persone giuridiche.

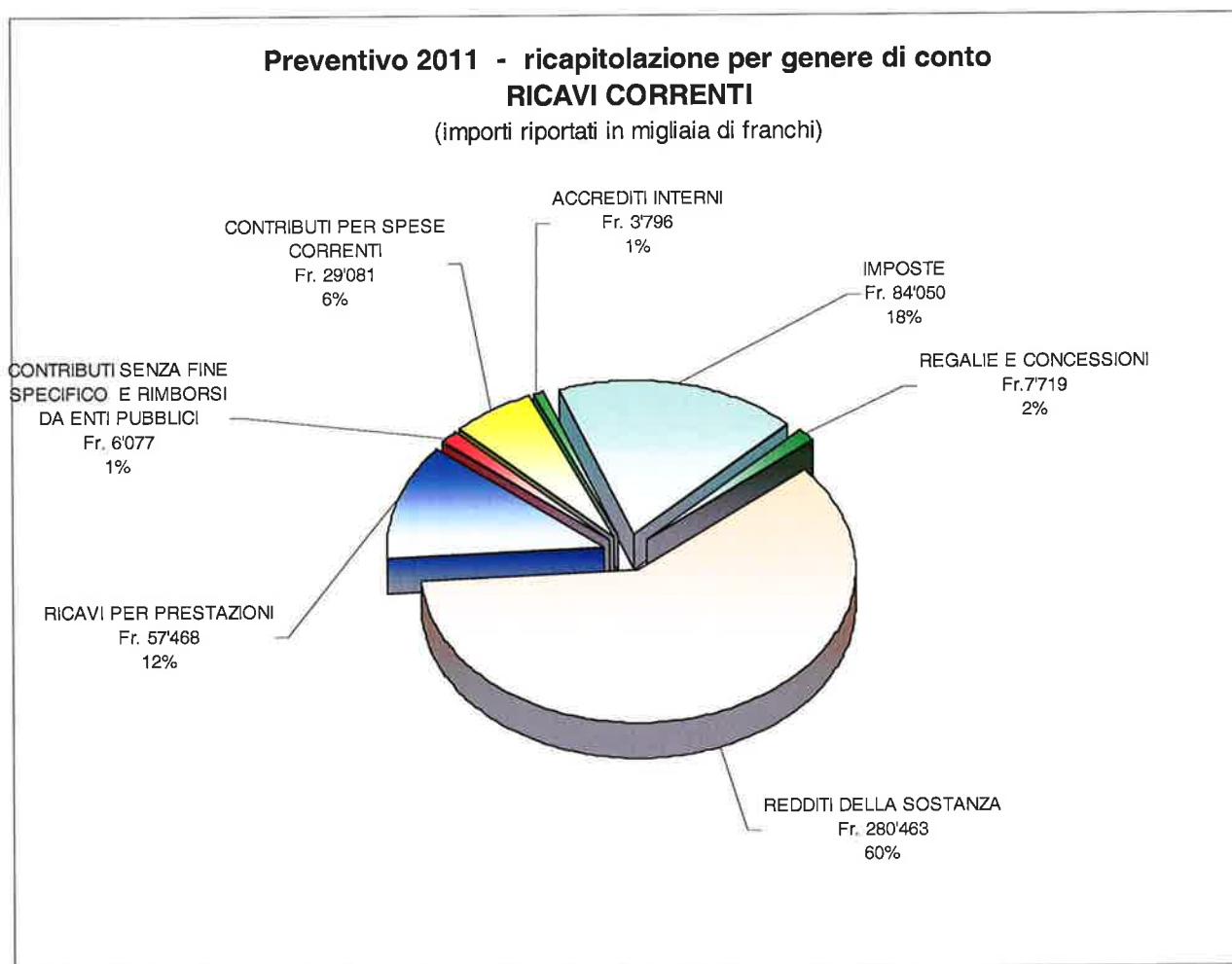
➤ **Redditi della sostanza**

L'aumento, rilevante, di Fr. 237 mio è riconducibile alla rivalutazione patrimoniale della partecipazione nell'AIL SA.

Si segnala inoltre una flessione di Fr. 2.35 mio dei redditi su partecipazioni dei beni amministrativi, in buona parte per la riduzione del dividendo AIL (- Fr. 1.8 mio), che viene previsto, per il 2010, in Fr. 4.2 mio.

Il confronto con il consuntivo 2009 segna un maggior introito di Fr. 183.78 mio. Di cui Fr. 190 mio riconducibili alla variazione delle rivalutazioni previste a preventivo (AIL SA) e a quelle iscritte a consuntivo 2009 (Fr. 60.0 mio sugli immobili patrimoniali).

- **Ricavi per prestazioni, vendite tasse, diritti e multe**
Si rileva un maggior ricavo di Fr. 2.14 mio, soprattutto per ricavi ospedalieri, i case di cura e refezioni in genere (+ Fr. 1.2 mio) e per altre tasse d'utilizzazione e servizi (+ Fr. 0.53 mio).
- **Contributi senza fine specifico**
Maggior ricavo di Fr. 2 mio in buona parte riconducibile al previsto aumento del riversamento dal Cantone per la tassa sugli utili immobiliari (TUI) di Fr. 1.8 mio.
- **Contributi per spese correnti**
Con un aumento di Fr. 0.98 mio, in modo particolare per contributi dal Cantone (+ Fr. 0.70 mio) in relazione a mandati di prestazione per la Residenza Gemmo e posti temporanei in istituti convenzionati.



5) Dettaglio delle voci contabili "318.400 Prestazioni di terzi"

	Preventivo 2011	Preventivo 2010	Consuntivo 2009	var. % Prev. 2011 su Prev. 2010	var. % Prev. 2011 su Prev. 2010
Prestazioni di terzi	7'101'700.00	6'517'000.00	5'512'746.67	109.0%	128.8%
Amministrazione generale	1'458'000.00	1'338'300.00	1'149'714.89	108.9%	126.8%
Servizi urbani	321'300.00	322'100.00	236'577.29	99.8%	135.8%
Turismo	426'000.00	446'000.00	475'845.55	95.5%	89.5%
Educazione	543'900.00	496'800.00	518'078.90	109.5%	105.0%
Attività sociali	377'900.00	358'100.00	355'782.05	105.5%	106.2%
Sport	586'500.00	585'500.00	165'305.30	100.2%	354.8%
Polizia	702'600.00	724'000.00	613'061.70	97.0%	114.6%
Pompieri	21'700.00	21'200.00	22'614.40	102.4%	96.0%
Attività culturali	1'601'800.00	1'670'800.00	1'450'671.20	95.9%	110.4%
Finanze	53'000.00	58'000.00	53'745.70	91.4%	98.6%
Giovani ed eventi	496'000.00	260'200.00	226'156.14	190.6%	219.3%
Territorio	389'000.00	236'000.00	245'193.55	164.8%	158.7%
Lugano arte e cultura (LAC)	124'000.00	0.00	0.00		

Di seguito elenchiamo le principali variazioni di spesa per rapporto al preventivo 2010 ed al consuntivo 2009:

Servizio	Variazione rispetto al Preventivo 2010	Variazione rispetto al Consuntivo 2009
123 Controllo abitanti		
Copie di sicurezza schedine controllo abitanti	+ Fr. 70'000.--	+ Fr. 70'000.--
Collaborazioni per censimenti	+ Fr. 10'000.--	+Fr. 60'000.--
124 Servizi generali di supporto		
Conclusione del mandato per la collaborazione gestione archivio amministrativo		./ Fr. 58'500.--
140 Servizio cimiteri		
Spurgo tombe	./ Fr. 81'000.--	+ Fr. 75'800.--
Collaborazioni tecniche e informatiche per catasto cimitero	+ Fr. 52'200.--	+ Fr. 62'800.--
142 Spazi espositivi, fieristici e ricreativi		
Progettazione per lo sviluppo di servizi fieristici		./ Fr. 73'700.--
174 Logistica		
Perizie, consulenze e studi	+ Fr. 70'000.--	+ Fr. 70'000.--
242 Raccolta dei rifiuti		
Sorveglianti centri di raccolti rifiuti e di compostaggio	+ Fr. 49'200.--	+ Fr. 77'700.--
301 Manifestazioni locali e sostegno ad iniziative		
Prestazioni AIL, SOTELL per manifestazioni	./ Fr. 20'000.--	./ Fr. 62'900.--
607 Lido di Lugano		
Bagnini ed altro personale avventizio (nel 2009 contabilizzato in altro gruppo di conti)		+ Fr. 400'000.--

Servizio	Variazione rispetto al Preventivo 2010	Variazione rispetto al Consuntivo 2009
900 Servizi generali Attribuibile essenzialmente al trasferimento dal Museo delle culture di onorari per consulenze, prestazioni tecniche e scientifiche Trasferimento di personale dal dicastero Attività culturali al nuovo Centro culturale LAC	+ Fr. 67'500.-- ./. Fr. 234'400.--	+ 66'900.-- ./. Fr. 221'400.--
909 Museo d'arte Trasferimento collaborazioni per sorveglianza mostre dai conti per le misure occupazionali alla gestione corrente del DAC	+ Fr. 24'700.--	+ Fr. 144'900.--
913 Museo delle culture Trasferimento onorari per collaborazioni tecniche e scientifiche ai Servizi generali (centro di costo 900)	./. Fr. 61'600.--	./. Fr. 87'400.--
920 Attività teatrali e musica Prestazioni tecniche ed altre prestazioni nell'ambito dell'accresciuta offerta del settore spettacoli	+ Fr. 98'700.--	+ Fr. 222'500.--
1112 Bike sharing Personale SOTELL per la gestione del nuovo servizio	+ Fr. 195'000.--	+ Fr. 195'000.--
1200 Direzione e amministrazione Procrastinamento progetto Stadtplaner – coordinazione e sviluppo progetti di urbanistica e pianificazione a livello intercomunale	./. Fr. 8'000.--	+ Fr. 101'900.--
1202 Edilizia privata Controllo impianti di combustione a cadenza biennale	+ Fr. 164'000.--	+ Fr. 27'900.--
Lugano arte e cultura (LAC) Inizio concreto delle nuove attività di dettaglio finalizzate all'apertura del LAC nel 2013	+ Fr. 124'000.--	+ Fr. 124'000.--

Riassunto delle tipologie di costi facenti parte del gruppo di conti "318 Servizi ed onorari"

Servizi ed onorari	Preventivo 2011	Preventivo 2010
	23'509'700.00	22'360'450.00
318 . 000 Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	398'300.00	398'700.00
318 . 001 Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	15'800.00	14'800.00
318 . 010 Assicurazioni stabili e contenuto	758'300.00	792'900.00
318 . 020 Assicurazioni veicoli	269'700.00	275'900.00
318 . 030 Assicurazioni installazioni tecniche	78'200.00	62'600.00
318 . 040 Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	113'000.00	59'500.00
318 . 060 Assicurazione infortuni ospiti	3'700.00	4'300.00
318 . 080 Assicurazione protezione giuridica	3'200.00	3'200.00
318 . 095 Conguagli premi assicurativi cose anni precedenti ex Quartieri	0.00	0.00
318 . 100 Spese bancarie	134'000.00	124'000.00
318 . 110 Diritto di custodia titoli	0.00	1'000.00
318 . 120 Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	50'000.00	50'000.00
318 . 130 Commissioni su carte di credito	22'200.00	10'100.00
318 . 152 Spese postali	864'300.00	796'800.00
318 . 153 Spese telefoniche	1'230'700.00	957'700.00
318 . 154 Tasse allacciamento Internet	66'000.00	72'200.00
318 . 160 Tasse conto corrente postale	230'000.00	235'000.00
318 . 200 Imposte cantonali	10'000.00	10'000.00

Servizi ed onorari		Preventivo 2011	Preventivo 2010
318	205 Tasse demaniali	74'500.00	87'800.00
318	210 Imposte comunali	1'300.00	1'300.00
318	215 Tassa sul traffico pesante	115'000.00	100'000.00
318	221 IVA non recuperabile	53'700.00	44'500.00
318	227 IVA dovuta sui contributi Casinò Lugano SA	0.00	0.00
318	228 IVA: imposta sull'acquisto	50'000.00	
318	230 Imposte alla fonte e permessi di lavoro	42'000.00	100'100.00
318	250 Tasse governative progetti e costruzioni	0.00	0.00
318	255 Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	36'000.00	16'000.00
318	256 Tasse cantonali per esami progetti licenze edilizie	150'000.00	130'000.00
318	260 Atti ufficiali da altri comuni	300.00	300.00
318	270 Imposte di circolazione	143'300.00	131'450.00
318	280 Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	70'000.00	1'000.00
318	290 Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	100'000.00	72'000.00
318	300 Tasse di canalizzazione	216'300.00	215'200.00
318	301 Tassa di risanamento dell'IDA	0.00	0.00
318	310 Tasse per raccolta rifiuti	23'000.00	29'000.00
318	320 Tasse d'abbonamento televisione via cavo	93'900.00	94'800.00
318	330 Diritti d'autore e di riproduzione	160'000.00	147'500.00
318	400 Prestazioni di terzi	7'101'700.00	6'517'000.00
318	406 Collaborazioni di terzi	67'000.00	83'000.00
318	407 Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	183'000.00	129'000.00
318	410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	725'000.00	717'500.00
318	411 Onorari al geometra	15'000.00	40'000.00
318	414 Tenuta a giorno misurazione catastale	190'000.00	200'000.00
318	418 Consulenze diverse per lugano.ch	200'000.00	200'000.00
318	420 Onorari ai medici	174'900.00	148'100.00
318	422 Visite mediche scolastiche	38'000.00	38'000.00
318	424 Onorario al farmacista	0.00	26'900.00
318	425 Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	186'000.00	180'000.00
318	427 Mandato di prestazione operatrice di prossimità	125'000.00	120'000.00
318	430 Onorari	2'237'500.00	2'050'000.00
318	433 Interventi per protezione animali	2'000.00	6'000.00
318	434 Integrazione informatica comuni in aggregazione	0.00	5'000.00
318	435 Procedure pianificatorie	100'000.00	0.00
318	440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	386'700.00	453'300.00
318	441 Revisione contabile	67'100.00	70'100.00
318	445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	284'200.00	274'200.00
318	450 Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	63'100.00	63'100.00
318	460 Servizio di sorveglianza	616'300.00	603'700.00
318	462 Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	50'000.00	50'000.00
318	463 Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	20'000.00	20'000.00
318	470 Trasporti di terzi	435'000.00	441'000.00
318	472 Trasporti	624'200.00	626'200.00
318	474 Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti	1'185'000.00	1'315'000.00
318	480 Spese corsi polisportivi	7'000.00	7'000.00
318	482 Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	69'900.00	69'900.00
318	483 Prestazioni di terzi per gestione sito internet	37'700.00	37'700.00
318	484 Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'800.00	10'800.00
318	485 Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	37'700.00	37'700.00
318	486 Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	5'000.00	5'000.00
318	487 Prestazioni di terzi: animazioni musicali	37'500.00	37'500.00
318	488 Prestazioni psico-educative ad ospiti di Casa Primavera	15'000.00	15'000.00
318	489 Prestazioni di terzi a carattere scientifico	35'000.00	35'000.00

Servizi ed onorari		Preventivo 2011	Preventivo 2010
318	490 Spese di culto	14'300.00	14'300.00
318	520 Indennità al circolo medico per servizio festivo	58'400.00	56'900.00
318	550 Progettazioni preliminari	228'000.00	240'000.00
318	600 Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	4'500.00	4'000.00
318	610 Manifestazioni ricreative per ospiti	124'500.00	121'500.00
318	620 Manifestazioni ricreative per la gioventù	134'000.00	135'000.00
318	630 Iniziative e attività nell'ambito della prevenzione	100'000.00	90'000.00
318	650 Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	14'900.00	14'900.00
318	651 Gestione reparto emodialisi	147'700.00	0.00
318	800 Spese di rappresentanza e ricevimento	461'100.00	422'500.00
318	803 Spese di rappresentanza e nuove iniziative	25'000.00	25'000.00
318	900 Quote sociali ad associazioni	12'500.00	10'000.00
318	901 Tasse sociali e associazioni	38'800.00	35'000.00
318	950 Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	1'006'000.00	1'288'000.00
318	951 Spese per spettacoli e rassegne	221'000.00	221'000.00
318	952 Spese per organizzazione Cinema in Piazza	10'000.00	10'000.00

6) gettito fiscale

Il gettito previsto di Fr. 195.0 mio (Fr. 65.0 mio persone giuridiche, Fr. 130.0 mio persone fisiche) risulta essere di Fr. 10.0 mio superiore al gettito ipotizzato per la chiusura 2010; esso è stato calcolato mantenendo invariato il moltiplicatore d'imposta al 72.5 %.

. valutazione del gettito fiscale

importi in mio di franchi	preventivo 2011	preventivo 2010	ipotesi di consuntivo 2010
persone fisiche	130	113.5	120
persone giuridiche	65	66.5	65
	<u>195</u>	<u>180</u>	<u>185</u>

Il forte incremento del gettito fiscale per rapporto al preventivo 2010 (+ Fr. 15 mio) e all'ipotesi di consuntivo 2010 (+ Fr. 10 mio) è suffragato dagli ultimi dati in nostro possesso.

Persone fisiche:

per le persone fisiche l'incremento del gettito, concretizzatosi negli ultimi tempi anche per l'arrivo di nuovi ed interessanti contribuenti, si basa su di un gettito cantonale accertato per l'anno 2007 di Fr. 171.6 mio che al moltiplicatore politico del 72.5 % corrisponde a Fr. 124.4 mio.

La nostra valutazione del gettito comunale per l'anno 2007 ci porta a quantificare in Fr. 128/129 mio le aspettative d'incasso (ad oggi sono stati notificati Fr. 121.0 mio).

Situazione pressoché analoga per il 2008, a fronte di Fr. 120.0 mio di imposte già emesse si stimano in ulteriori Fr. 10.0 mio le partite ancora da emettere.

Pur tenendo conto dell'incidenza negativa della crisi economica sul biennio 2009/2010, oggi non precisamente quantificabile (stimata in Fr. 5/6 mio) ma considerati gli arrivi di nuovi contribuenti e le aspettative di crescita del PIL per il 2011, stimabile tra l'1.5 - 2 %, siamo portati a ritenere i citati Fr. 130.0 mio un valore raggiungibile seppure definito a valori elevati.

L'impostazione di questo gettito comporterà nel futuro ridotte attese di ulteriori importanti sopravvenienze.

Persone giuridiche:

Per contro le forti variazioni dei risultati delle banche e la non ancora quantificabile incidenza fiscale della crisi sui risultati di altri importanti settori economici (in particolare l'attività di trading e il settore finanziario collaterale alle banche) ci hanno portato a considerare più prudenzialmente le aspettative fiscali derivanti dalle persone giuridiche, per le quali le previsioni 2011 ricalcano quanto impostato a preventivo 2010 (Fr. 65.0 mio) e risulta leggermente inferiore alla previsione di consuntivo 2010 (Fr. 66.5 mio).

Ricapitolazione del gettito d'imposta 2011

Gettito persone giuridiche:

banche	Fr. 21.0 mio	
altre società	<u>Fr. 44.0 mio</u>	
totale persone giuridiche	Fr. 65.0 mio	33.3 %

Gettito persone fisiche: Fr. 130.0 mio 66.7 %

Gettito complessivo **Fr. 195.0 mio** **100 %**

7) conto degli investimenti

Il preventivo 2011 presenta una situazione di pianificazione degli investimenti con un ulteriore incremento rispetto alla precedente gestione.

Di fatto per la gestione 2011 si prevede un esborso totale pari a Fr. 141'147'000.— così suddiviso:

Crediti concessi (con Ris.C.C.) Fr. 127'757'000.—

M.M. licenziati dal Municipio Fr. 13'390'000.—

La situazione si presenta alquanto ambiziosa e con lo scopo di completare nel minor tempo possibile quanto ci si è proposto per poi poter gestire con lungimiranza anche la pianificazione futura.

L'esperienza delle scorse gestioni ci insegna ad essere prudenti su quanto realmente eseguito a fronte di quanto preventivato.

Nonostante la volontà espressa nelle previsioni, intervengono comunque diversi fattori che riducono notevolmente quanto ci si era prefissi con una potenzialità realizzativa che si aggira attorno al 60 % e con un esborso finanziario che si attesta sugli Fr. 85 mio.

La raggiungibilità di questo obiettivo è comunque elevata se si considera che tra le principali voci d'intervento abbiamo:

Fr. 10.0 mio per il piano viario del polo

Fr. 4.0 mio per la nuova sede di scuola dell'infanzia di Cassarate

Fr. 6.5 mio per l'esercizio del diritto di compera del sedime di Viganello destinato a sede del DSU

Fr. 45.0 mio per il polo culturale

Fr. 5.0 mio per l'ex convento Santa Maria degli Angioli

Fr. 3.6 mio di partecipazione al PTL

Fr. 7.5 mio del messaggio "anticrisi"

L'elevato futuro impegno finanziario per investimenti, necessario per lo sviluppo dei progetti strategici e al mantenimento dell'importante patrimonio immobiliare e strutturale della Città, è evidenziato dalla situazione al 31 dicembre 2010 dei crediti già votati dal Consiglio Comunale, per i quali sussisteva ancora una disponibilità di spesa (Fr. 327.5 mio) nonché dalla somma dei crediti dei MM licenziati dal Municipio e trasmessi alle commissioni che ammontavano a Fr. 42.2 mio. Questo senza contare gli impegni per il momento solo pianificati quali: l'edificazione del nuovo stadio, il NQC, la manutenzione straordinaria del Palazzo dei Congressi, la prevista edificazione al Campo Marzio, il progetto StazLu, ecc.).

Le cifre esposte dimostrano comunque come la città si muove in molte direzioni, per poter soddisfare tutte le esigenze che periodicamente vengono a crearsi e questo vale per i diversi generi d'opera attualmente in esecuzione e più precisamente:

- Opere del genio civile	Fr. 21.9 mio
- Costruzioni edili	Fr. 80.4 mio
- Mobili, impianti, installazioni...	Fr. 13.0 mio
- Contributi per investimenti	Fr. 9.9 mio
- Altre uscite attivate	Fr. 11.9 mio
- Diversi	Fr. 4.0 mio

Volendo entrare più nel dettaglio, possiamo elencare di seguito quelle opere che, oltre a quelle già citate, avranno una maggiore incidenza finanziaria:

Opere del genio civile

- Manutenzione del patrimonio stradale della Nuova Lugano
- Opere diverse di canalizzazione e pavimentazione su tutto il territorio
- Opere di prevenzione e contenimento dei pericoli naturali

Costruzioni edili

- S.E. – S.I. interventi diversi di manutenzione straordinaria
- Manutenzioni straordinarie case per anziani
- Sviluppo scalo aeroportuale

Mobili, macchine, installazioni....

- Estensione contenitori interrati e seminterrati
- Gestione informatizzata del traffico, posteggi e sicurezza integrata nel centro
- Nuova centrale operativa polizia
- Nuova piattaforma gestionale per l'amministrazione

Contributi per investimenti

- Partecipazione investimenti C.D.A.L.E.D.
- Partecipazione a consorzi

Altre uscite attivate

- Piano generale smaltimento delle acque (PGS) quartieri

Dall'elenco sopraccitato si evince chiaramente come il Municipio applichi una politica di investimento ripartita equamente su tutte le tipologie d'intervento e su tutto il territorio.

CONTI INVESTIMENTI 2011 - RICAPITOLAZIONE GENERALE

NUOVA LUGANO crediti votati + pianificazione M.M. già licenziati dal Municipio	PREVENTIVO 2011	
	Uscite	Entrate
TOTALE GENERALE	141'147	3'383
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	837	
IMMOBILI	837	
<i>Stabili di reddito</i>	837	
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	140'310	3'383
TERRENI NON EDIFICATI	2'186	120
<i>Parchi e giardini</i>	2'186	120
OPERE DEL GENIO CIVILE	21'865	1'690
<i>Strade</i>	17'001	440
<i>Piazze, posteggi e strade pedonali</i>	1'130	
<i>Canalizzazioni</i>	900	
<i>Altre opere del genio civile</i>	2'834	1'250
COSTRUZIONI EDILI	80'326	1'400
<i>Immobili scolastici</i>	7'918	
<i>Immobili amministrativi</i>	11'868	
<i>Immobili a scopo o carattere sociale</i>	7'600	1'400
<i>Impianti sportivi</i>		
<i>Immobili ricreativi e culturali</i>	52'240	
<i>Altri immobili</i>	700	
BOSCHI	1'000	
<i>Boschi</i>	1'000	
MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTR. e INSTALLAZIONI	13'060	
<i>Arredamento e macchine</i>	1'460	
<i>Veicoli ed attrezzature</i>	900	
<i>Impianti</i>	10'700	
CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	9'967	173
<i>Cantone</i>	4'775	
<i>Comuni e consorzi comunali</i>	4'992	173
<i>Imprese ad economia mista</i>	200	
<i>Istituti propri</i>		
ALTRE USCITE ATTIVATE	11'906	
<i>Espropriazioni</i>		
<i>Uscite di pianificazione</i>	4'006	
<i>Altre uscite da attivare</i>	7'900	
Dismissioni / Vendite	10'000	

** Il Municipio intende procedere con mirate dismissioni o vendite di beni comunali nell'importo indicativo di cui sopra; a dipendenza del prezzo conseguibile e dell'importo ancora contabilizzato a bilancio, potranno derivare degli utili che andranno a beneficio della gestione corrente o ad ammortamenti supplementari.

8) criticità future

Il contenuto disavanzo preventivato per il 2011 non è sinonimo di un sopraggiunto riequilibrio strutturale della gestione corrente della nostra Città. L'elevato livello delle sopravvenienze d'imposta registrate negli ultimi due anni e quelle previste a preventivo 2011, unitamente all'innalzamento del gettito provvisorio, inevitabilmente porterà, nei prossimi anni, alla riduzione di questa importante voce d'introito.

Riduzione che solo parzialmente potrà essere compensata dall'auspicabile ulteriore rialzo del gettito fiscale.

In particolare si dovrà verificare la tenuta del gettito delle persone giuridiche, particolarmente legato alle attività finanziarie e alle attività di trading.

Tra i costi ci si potrà confrontare con la crescita dei contributi a carattere sociale (si pensi al possibile futuro trasferimento ai comuni di parte del nuovo aggravio per il Cantone dovuto al finanziamento delle cliniche private, all'ipotizzabile riduzione del finanziamento delle casse malati per le cure di lunga durata garantite agli ospiti delle case anziani, alla piena operatività del nuovo centro culturale, alla sempre più onerosa manutenzione dell'importante patrimonio immobiliare e strutturale della nuova Lugano, agli oneri per ammortamenti che dovranno adeguarsi alle nuove aliquote e alla forte crescita della sostanza ammortizzabile).

L'importante mole di investimenti che ancora condiziona in modo marcato la Città nelle prossime due legislature e l'inevitabile, nel tempo, crescita dei tassi di interesse sul finanziamento reperibile sul mercato dovrà **comportare in futuro un'importante crescita dell'autofinanziamento** al fine di non deteriorare in modo preoccupante la struttura di bilancio e la progettualità della Città.

Freno della crescita dell'indebitamento che dovrà concretizzarsi mediante opportune misure di contenimento di costi o di incremento dei ricavi di gestione corrente, ad esempio attraverso la riduzione dell'oramai insostenibile onere perequativo o mediante misure straordinarie quali ad esempio la cessione del pacchetto azionario della Casinò SA, misura per altro iscritta a piano strategico.

MESSAGGI

AI

SINGOLI

DICASTERI

AMMINISTRAZIONE GENERALE

1. Commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune

L' "Azienda" Città di Lugano prospetta per la gestione 2011 1'575.5 unità d'impiego nei suoi 13 Dicasteri; un incremento di 24.5 unità rispetto alle previsioni per il corrente anno 2010, di cui 20.5 di aumento reale e più precisamente 12 nei settori Attività Sociali e Lugano Arte e Cultura (LAC) e 8.5 ripartite tra gli altri Dicasteri; le altre 4 unità derivano dalla riattivazione di mezza unità congelata a preventivo 2010 presso il SOI e dall'imputazione ai conti di gestione corrente di 3.5 collaboratori del DT oggi a carico di Messaggi Municipali / conti investimenti.

Un'inevitabile crescita dovuta al naturale processo evolutivo di un'organizzazione viva e al servizio del cittadino, un cittadino che oggi è sempre più attento al proprio benessere (qualità di vita) ed esigente nei confronti dell'Amministrazione pubblica. Una crescita necessaria per la nostra Città, ulteriormente ingrandita e affermatasi agli inizi del terzo millennio nel contesto federale (anche grazie ai processi aggregativi che hanno determinato la crescita della popolazione) dandoci l'opportunità di attrarre progetti di sviluppo che ormai impongono e garantiranno in futuro altre attività e benessere per la popolazione, l'economia e per coloro che sapranno credere nelle opportunità e potenzialità che esso potrà offrire.

Per sommi capi tra i principali progetti di sviluppo ricordiamo le attività in ambito viario (galleria Vedeggio-Cassarate, piano viario del Polo), infrastrutturale (Nuovo Quartiere Cornaredo, Stazione ferroviaria, Campus universitario, Centro di calcolo), culturale (LAC), ai quali si affiancano progetti di riqualificazione del territorio a beneficio della cittadinanza (acquisizione e volontà di rilancio della vetta del Monte Brè).

Nondimeno l'organizzazione aziendale deve tenere il passo con i tempi, tramite una crescita progressiva per favorire il servizio al pubblico con strumenti moderni e all'avanguardia.

I progetti intrapresi dalla Città hanno comportato la creazione di nuovi servizi in campo finanziario – organizzativo (Audit interno), l'Ufficio Quartieri, la Logistica e nuove figure professionali impiegate in campi specialistici delle finanze, della tecnica, del giuridico e dell'organizzazione aziendale / risorse umane. Inoltre, alcuni Servizi hanno assunto nuovi compiti quali ad esempio l'Ufficio Controllo Abitanti che gestisce per il Luganese il centro di emissione dei documenti d'identità biometrici (tre postazioni di riferimento).

Compiti nuovi che hanno permesso di dare l'opportunità a giovani e a persone con formazioni specialistiche di addentrarsi e trovare spazio di azione all'interno della nostra Amministrazione comunale.

Da un lato questo è avvenuto grazie all'impegno profuso dai nostri funzionari nella formazione dei giovani, nelle possibilità di impiego attraverso programmi occupazionali di vario genere e grazie ai budget stanziati dalla Città di Lugano. Dall'altro lato i progetti e l'ampliamento dei servizi hanno richiesto di introdurre all'interno dell'azienda capitale umano più formato con competenze specialistiche per assolvere le nuove sfide che la Città si presta ad affrontare.

Fatta questa premessa addentriamoci ora sui contenuti della tabella 1 che, come sempre, illustra lo stato del personale dell'Amministrazione comunale (unità lavorative e stipendi lordi su base annua) per singoli Dicasteri e rispettivi centri di costo. A fondo della tabella 1 sono pure illustrate ulteriori informazioni complementari quali:

- l'onere di spesa per contributi sociali, previdenziali e assicurativi (AVS, AD, IPG, AI e CAF, Cassa Pensioni, premi per l'assicurazione degli infortuni professionali);
- l'ammontare del sussidio cantonale sugli stipendi del personale insegnante delle Scuole elementari e dell'Infanzia.

Tabella 1: dettaglio effettivo del personale del Comune (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Servizi	PREVENTIVO 2011						PREVENTIVO 2010					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Amministrazione generale												
111 Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali	1.0		1.0	119		119	1.0		1.0	154		154
112 Informazione e comunicazione	3.0	1.0	4.0	510	70	580	4.0		4.0	555	68	623
113 Avanzamento progetti	1.0		1.0	121		121						0
114 Auditi interno	3.0		3.0	491		491	3.0		3.0	442		442
120 Cancelleria	8.0	3.0	11.0	1'148	215	1'363	10.0	2.0	12.0	1'246	130	1'376
121 Uffici riuniti (front offices)	8.5	2.0	10.5	865	171	1'036	4.5	2.5	7.0	431	196	627
122 Contenzioso - servizio giuridico	6.0		6.0	804		804	4.0		4.0	641		641
123 Controllo abitanti	13.0		13.0	1'048		1'048	12.5	1.0	13.5	1'054	108	1'162
124 Servizi generali di supporto	0.0		0.0			0	1.5	0.5	2.0	169	32	201
131 Uffici di conciliazione	1.0		1.0	86	39	125	1.0		1.0	85	38	123
132 Commissioni/tutorie regionali	4.0	1.5	5.5	476	140	616	4.0	1.5	5.5	486	169	655
133 Servizio igiene	1.0		1.0	75		75	1.0		1.0	73		73
140 Servizio cimiteri	5.5		5.5	495		495	5.5		5.5	487		487
141 Porti e pontili	2.5		2.5	164		164	2.5		2.5	170		170
142 Spazi espositivi, fieristici e ricreativi	2.0		2.0	153		153	2.0		2.0	188		188
170 Servizio del personale	10.0		10.0	938		938	9.0		9.0	821	39	860
171 Servizio organizzazione e informatica	17.0		17.0	1'719		1'719	16.5		16.5	1'711		1'711
172 Messaggeria	3.5		3.5	243		243	3.5		3.5	244		244
173 Servizio centralino telefonico	1.0		1.0	70	90	160	1.0		1.0	70	7	77
174 Logistica	3.0		3.0	329		329	2.0		2.0	302		302
175 Custodia e pulizia stabili amministrativi	3.5	8.5	12.0	209	379	588	3.5		3.5	261	381	642
176 Stamperia	1.0		1.0	65		65	1.0		1.0	65		65
180 Ufficio quartieri	3.0		3.0	447		447	2.0		2.0	315		315
Totale	101.5	17.0	118.5	10'575	1'104	11'679	94.0	19.0	113.0	9'905	1'371	11'276
Servizi Urbani												
200 Direzione e amministrazione	11.0		11.0	1'364	26	1'390	11.0		11.0	1'293	26	1'319
210 Attrezzature e magazzini	6.0		6.0	493		493	6.0		6.0	491		491
211 Manutenzione edifici	27.0		27.0	1'997		1'997	26.0	0.5	26.5	2'008	44	2'052
212 Manifestazioni	5.0		5.0	349		349	5.0		5.0	346		346
220 Manutenzione strade	28.0		28.0	2'068		2'068	28.0		28.0	2'074		2'074
221 Manutenzione zone collinari	31.0	0.5	31.5	2'226	33	2'259	31.0	0.5	31.5	2'263	33	2'296
230 Produzione piante e fiori	5.0		5.0	363		363	5.0		5.0	363		363
231 Manutenzione parchi e giardini	42.0	1.5	43.5	2'944	117	3'061	42.0	1.5	43.5	3'008	116	3'124
240 Parco veicoli	11.0		11.0	892	45	937	10.0	0.5	10.5	817	45	862
241 Pulizia della città	60.0	1.5	61.5	3'880	114	3'994	60.0	1.5	61.5	3'829	114	3'943
242 Raccolta dei rifiuti	18.0		18.0	1'173		1'173	18.0		18.0	1'225		1'225
Totale	244.0	4.0	248.0	17'749	335	18'084	242.0	4.5	246.5	17'717	378	18'095
Educazione												
400 Scuole dell'infanzia	61.0	8.5	69.5	5'393	867	6'260	58.0		58.0	5'184	1'006	6'190
401 Servizi scuole dell'infanzia	43.5	23.5	67.0	2'428	1'219	3'647	41.0		41.0	2'228	1'266	3'494
402 Scuole elementari	118.0	42.5	160.5	11'377	4'112	15'489	122.5	41.5	164.0	11'840	3'957	15'797
403 Servizi scuole elementari	24.5	13.0	37.5	1'820	739	2'359	25.0	12.5	37.5	1'663	737	2'400
404 Direzione e amministrazione	6.0	1.0	7.0	657	127	784	5.0		5.0	547	122	669
410 Scuola dell'infanzia: sezioni ad orario prolungato	4.0	1.0	5.0	371	156	527	4.0		4.0	372	97	469
411 Mense scolastiche e doposcuola	0.5	8.0	8.5	67	507	574	0.5	8.0	8.5	67	487	554
412 Doposcuola opzionale	3.0	1.5	4.5	251	114	365	3.0		3.0	247	113	360
420 Casa montana di Nante	0.0		0.0			0						3
422 Casa montana di S. Bernardino	2.0		2.0	154		154	2.0		2.0	154		154
423 Colonia di Breno	3.0	1.0	4.0	212	80	292	3.0		3.0	210	80	290
424 Scuola montana di Mascengo	1.0		1.0	77	60	137	1.0		1.0	80	40	120
425 Soggetti scientifici	1.0		1.0		90	90					95	95
430 Servizio dentario e sanitario	264.5	105.0	369.5	22'453	8'435	30'888	263.0		263.0	22'438	8'357	30'795
Totale	631.0	163.0	794.0	63'111	24'577	87'688	626.0	105.5	731.5	62'438	8'357	70'795
Sussidio cantonale												
Totale dedotto sussidio cantonale	264.5	105.0	369.5	22'453	8'435	30'888	263.0		263.0	22'438	8'357	30'795
Totale	366.5	105.0	471.5	44'906	16'012	60'918	463.0	105.5	568.5	44'202	16'714	60'916

Per l'anno 2011, come anticipato, prevediamo di impiegare 1'575.5 unità lavorative consolidate. La massa stipendiale, inclusi gli stages professionali e il personale avventizio fuori contingente, passa da fr. 126'129'000.-- del preventivo 2010 a fr. 129'078'000.-- di questo preventivo.

L'anzidetto importo per stipendi di fr. 129'078'000.-- è comprensivo dell'indicizzazione per carovita stimato, in sede di preventivo, nella misura dell'1.3% e dell'aumento/scatto annuale previsto dalle scale salariali dall'art. 40 ROD. In considerazione del fatto che l'indice nazionale dei prezzi al consumo, che determina la percentuale tecnica di rincaro per l'adeguamento degli stipendi dal 1. gennaio 2011, è stato nel frattempo fissato allo 0.3%, analogamente agli scorsi anni i Servizi Finanziari hanno introdotto in un apposito conto del ramo Finanze (minor onere per aggiornamento costi del personale al carovita) la differenza tra l'importo stimato ai fini del preventivo (1.3%) e quello effettivo corrisposto al personale (0.3% / differenza -1% = fr. 1'530'000.-- compreso oneri sociali).

Oltre alla massa salariale di fr. 129'078'000.-- (vedi tabella 1), figurano ulteriori fr. 31'986'000.-- per oneri sociali, previdenziali e assicurativi (preventivo 2010: fr. 30'493'000.--) .

Rispetto alla spesa per stipendi prevista per la gestione precedente (fr. 126'129'000.--), l'aumento preventivato in fr. 2'949'000.-- della corrente gestione (preventivo massa stipendiale 2011: fr. 129'078'000.--) risulta dalle varie componenti che illustriamo di seguito.

Scatti d'anzianità	+ 720'000.--
Aumento 24.5 unità di personale	+ 1'617'000.--
Differenziale calcolatorio per carovita 2010-2011	+ 630'000.--
Personale avventizio (maggior impiego)	+ 400'000.--
Stages professionali (minore impiego)	- 348'000.--
Personale supplente scuole (minore spesa)	- 70'000.--
Maggior uscita di stipendi	+ 2'949'000.--

La spesa per retribuzioni prevista per il 2011 di fr. 129'078'000.-- non comprende gli oneri sociali, previdenziali ed assicurativi e i ricavi dovuti ai sussidi cantonali sugli stipendi dei docenti dell'Istituto Scolastico Comunale.

Se ai compensi previsti aggiungiamo fr. 31'986'000.-- per oneri sociali, previdenziali e assicurativi e detraiamo fr. 6'311'000.-- per sussidi cantonali dei docenti, la spesa totale a carico dell'Amministrazione comunale di Lugano corrisponde a fr. 154'753'000.--. Se a questi deduciamo il minor onere previsto per l'aggiornamento del carovita, i costi totali (comprensivi di oneri sociali e sussidi) si attestano a fr. 153'223'000.--.

Gruppo sociale

La tabella 2 illustra il preventivo di spesa per gli impieghi offerti dall'Amministrazione comunale a carattere sociale – assistenziale (gruppo sociale). Le persone impiegate in questo ambito svolgono principalmente lavori di supporto nei rami della manutenzione e della pulizia.

Per l'anno 2011 prevediamo, analogamente al preventivo 2010, di occupare 8.5 unità lavorative calcolate a tempo pieno (sedici persone).

La spesa prevista per gli indennizzi per le persone impegnate all'interno del gruppo sociale ammonta a fr. 540'000.-- a cui vanno aggiunti fr. 76'000.-- per oneri sociali e previdenziali. Il lieve aumento delle retribuzioni è dovuto all'evoluzione della scala stipendi relazionata al rincaro.

Complessivamente questa valida e apprezzata offerta di impiego, che trova pressoché nessun riscontro negli altri Enti pubblici, comporta per l'Amministrazione comunale una spesa annua di fr. 616'000.--.

Tabella 2: dettaglio gruppo sociale

	PREVENTIVO 2011						PREVENTIVO 2010					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Gruppo sociale	8,5		8,5	540,0		540,0	8,5		8,5	531,0		531,0
oneri sociali e previdenziali				76,0		76,0				75,0		75,0
Totali	8,5		8,5	616,0		616,0	8,5		8,5	606,0		606,0

Formazione professionale in azienda e stages professionali per primo impiego

Nella tabella 3 è riportato il preventivo 2011 del personale in formazione presso i vari servizi dell'Amministrazione comunale. In particolare, si tratta di giovani che seguono una formazione sanitaria (stagiaires praticanti ISC e allievi/e scuola infermieri) o che hanno intrapreso un apprendistato o uno stage per il conseguimento della maturità professionale. Le unità lavorative complessivamente impiegate risultano 131,5, 11 unità in più rispetto al preventivo 2010. L'aumento di 11 unità è dovuto alla maggior offerta di posti di apprendistato nelle diverse aree di professionalità da parte della Città che ha voluto, analogamente agli scorsi anni, dare spazio alla formazione dei giovani e al loro conseguente inserimento professionale. Il numero delle unità lavorative dei praticanti degli Istituti Sociali Comunali e degli allievi/e scuola infermieri/e è invece rimasto pressoché invariato rispetto al preventivo 2010.

Tra apprendistati, praticantati e stages formativi risultano impiegati complessivamente 131,5 unità lavorative calcolatorie per un onere di spesa totale di fr. 2'035'000.--.

Tabella 3: dettaglio effettivo del personale in formazione, apprendisti e stagiaires (unità e stipendi lordi) del Comune

	PREVENTIVO 2011						PREVENTIVO 2010					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Praticanti (istituti sociali)	17,5		17,5	299,0		299,0	18,5		18,5	314,0		314,0
Apprendisti e stages presso l'Amministrazione Comunale	114,0		114,0	1'736,0		1'736,0	102,0		102,0	1'451,0		1'451,0
Totali	131,5	0,0	131,5	2'035,0	0,0	2'035,0	120,5	0,0	120,5	1'765,0	0,0	1'765,0

Nel campo della formazione professionale (tipologia duale scuola-lavoro / apprendistato) la nostra offerta è differenziata e tocca disparati rami professionali; per l'anno scolastico 2010-2011 verranno formati apprendisti/e nelle seguenti professioni:

- addetta/o di cucina (formazione pratica)
- addetta/o di economia domestica (formazione pratica)
- assistente di farmacia
- assistente d'ufficio (formazione pratica)
- costruttore delle vie di traffico
- cuoca/o
- falegname
- giardiniera/e
- giardiniera/e paesaggista
- impiegata/o di commercio
- impiegata/o di economia domestica
- impiegata/o in logistica
- informatica/o
- operatrice/tore socioassistenziale OSA
- operatrice/tore sociosanitaria/o OSS

- pittore
- pittore (formazione pratica)
- scalpellino

Oltre ai posti di apprendistato, l'Amministrazione comunale offre una quindicina di posti per stages nei diversi Servizi amministrativi e contabili dell'Amministrazione a favore degli ex allievi della Scuola media di commercio. Questi giovani, conformemente alle disposizioni in atto, assolveranno un periodo minimo di 39 settimane di pratica professionale che permetterà loro di conseguire l'attestato di maturità professionale commerciale, requisito introdotto a livello federale per poter accedere alle Scuole universitarie professionali. In parallelo presso le nostre strutture scolastiche e sociali verrà offerta, in base all'esperienza degli anni passati, la possibilità attraverso una posizione di seguire un periodo di stage finalizzato al conseguimento della maturità professionale sociosanitaria.

La Città offre, oltre alla formazione professionale in azienda, la possibilità di uno stage professionale per i giovani neolaureati / neodiplomati o disoccupati al primo impiego, che necessitano di compiere un'esperienza lavorativa o che non hanno sufficiente esperienza per entrare nel mondo del lavoro.

La tabella 4 mostra che si prevedono di impiegare 43.5 unità con un onere di spesa di fr. 1'602'000.--, una diminuzione di 10.5 unità rispetto al preventivo 2010. La diminuzione è dovuta al conferimento di incarichi di ruolo o avventizi persone che già operavano all'interno dell'Amministrazione comunale sotto forma di stage professionale e alla maggior promozione di programmi occupazionali sempre a carico della nostra Amministrazione comunale.

Tabella 4: dettaglio stagiaires professionali

	PREVENTIVO 2011						PREVENTIVO 2010					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Stagiaires professionali	43.0	0.5	43.5	1'576.0	26.0	1'602.0	50.0	4.0	54.0	1'796.0	154.0	1'950.0

Programmi occupazionali a favore di disoccupati o di persone al beneficio dell'assistenza (di regola non al primo impiego)

Come fatto negli anni passati e grazie anche al credito di fr. 15 mio stanziato nel 2010, la Città di Lugano completerà la sua offerta occupazionale promuovendo piani occupazionali a favore di disoccupati, di persone al beneficio dell'assistenza e di giovani alla ricerca di un impiego.

La tabella 5 illustra le voci di spesa in gestione corrente che sono state preventivate nel 2011 per garantire la copertura dei costi dei programmi occupazionali che la Città intende promuovere. (Tale tabella non tiene conto del credito di fr. 15 mio previsto nei conti di investimento).

Il numero di posti offerti sull'arco dell'anno rimane subordinato alle segnalazioni che perverranno dagli uffici cantonali, dai nostri servizi di accompagnamento e di intervento sociale e dalle reali esigenze dell'Amministrazione comunale per l'offerta di posti di impiego temporanei.

Tabella 5: dettaglio programmi occupazionali

Misura occupazionale	Preventivo 2011	Preventivo 2010
Azione disoccupati	1'380'000	380'000
Programmi occupazionali cantonali / comunali	220'800	220'800
Programmi di inserimento professionale	500'000	-
Totale	2'100'800	600'800

Per quanto concerne l'Azione disoccupati, il credito verrà aumentato da fr. 380'000.-- a fr. 1'380'000.--. L'aumento di 1 mio è necessario per garantire la copertura della domanda di lavoro con la quale ci si trova oggi confrontati (giovani e meno giovani alla ricerca di un impiego) e per coprire gli impieghi promossi già oggi attraverso il credito anti crisi. Infatti il budget del MM anti crisi votato per favorire l'inserimento professionale attivando diversi programmi occupazionali straordinari e di contenimento non sarà sufficiente per coprire l'anno 2011, ma secondo stime dovrebbe esaurirsi attorno ad ottobre 2011. Vista comunque l'indubbia utilità e il buon riscontro che tale iniziativa ha dato, per poter continuare a favorire l'impiego, si propone di inserire in gestione corrente per l'anno 2011 la cifra di 1 mio per riuscire a coprire il fabbisogno fino alla fine dell'anno.

Le persone occupate in quest'ambito sono disoccupati già formati e domiciliati a Lugano e dintorni che incontrano difficoltà di collocazione sul mercato del lavoro (vedi soprattutto casi sociali e disoccupati di lunga durata). A queste persone verranno offerti impieghi temporanei, principalmente in attività lavorative di supporto, tenendo conto dei loro requisiti e delle nostre effettive necessità e possibilità di inserimento. Laddove necessario, per profili particolari, la misura verrà estesa anche ai non domiciliati.

Per persone al beneficio di prestazioni assistenziali o con difficoltà di collocamento, si continuerà la collaborazione con l'Ufficio cantonale del sostegno sociale e dell'inserimento. L'importo preventivato per il 2010 rimane analogamente al preventivo 2010 di fr. 220'800.--.

In questo ambito verranno promossi posti di lavoro sussidiato (LS) a favore di persone collocabili in un lavoro "normale", posti di impiego per stages di transizione al lavoro (STL), posti di attività di utilità pubblica (AUP), posti di lavoro temporaneo (LT) per programmi di impiego destinati agli utenti anziani.

Oltre agli importi citati nella tabella 5, si farà capo ancora nel 2011 (fino all'estinzione del credito), dell'importo stanziato con il MM no. 7818 per coprire una serie di misure anticrisi per i piani occupazionali e per il sostegno sociale.

Nel contempo, nelle voci di spesa in gestione corrente, per l'anno 2011, analogamente all'inserimento di 1 mio aggiuntivo in gestione corrente nel reparto 1005, sarà inserito pure un nuovo conto sotto il Dicastero Giovani ed Eventi (1100.301.023.098 denominato "Programmi inserimento professionale") con un credito di fr. 500'000.--. Il credito verrà dato in gestione al Dicastero Giovani ed Eventi per gestire progetti speciali e straordinari di inserimento come ad esempio Giovani in Prestito, Giovani alla Prova, ecc.

Proseguirà inoltre la collaborazione con SOS Ticino e con la Croce Rossa Svizzera / sezione del Luganese per l'organizzazione di specifici programmi d'occupazione temporanea a favore di richiedenti l'asilo. A questo proposito si prevede un apposito credito di fr. 100'000.-- per una trentina di posizioni, grazie alle quali le persone potranno effettuare un'esperienza professionale pratica in attività di interesse pubblico durante il periodo di residenza nella nostra regione e saranno impiegate nei settori della manutenzione, della pulizia, dell'allestimento di eventi/spazi e in lavori di logistica secondo appositi programmi di lavoro.

Infine riserveremo alcune possibilità occupazionali temporanee a favore di impieghi a carattere avventizio nell'ambito di attività specifiche nel campo museale (guide, sorveglianti, collaboratori scientifici) e nel trasporto degli anziani.

Contributi sociali, previdenziali e assicurativi del personale, del gruppo sociale, del personale in formazione (apprendisti, stagiaires) e dei programmi occupazionali

Nella tabella 6 è illustrato il dettaglio della spesa complessiva per oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune.

Tabella 6: dettaglio oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune, del gruppo sociale, del personale in formazione (apprendisti, stagiaires) e programmi occupazionali

	PREVENTIVO 2011				PREVENTIVO 2010			
	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali
Totale oneri sociali e previdenziali a carico del Comune	11'600	19'303	1'083	31'986	11'063	18'556	874	30'493

Per l'anno 2011 è stata preventivata una spesa complessiva di fr. 31'986'000.-- che comprende:

- contributi AVS, AD, IPG, AI e AF fr. 11'600'000.-- (36.3%);
- contributi Cassa Pensioni fr. 19'303'000.-- (60.3%);
- premi assicurazione infortuni fr. 1'083'000.-- (3.4%).

Riepilogo spese del personale

Concludiamo l'esposizione di questo capitolo con il riepilogo di tutte le componenti della spesa generale del personale (tabella 7) e conseguente messa in rilievo delle sue principali voci contabili.

Tabella 7: dettaglio spese del personale

	Ricapitolazione	Preventivo 2011	Preventivo 2010	Differenza
	Totale salari lordi Comune (v. tabella 1 e 2)	129'617'900	126'659'900	2'958'000
	Personale in formazione (v. tabella 3)	2'035'000	1'765'000	270'000
	Compensi ai militi del fuoco: indennità e gratifiche annuali Civici Pompieri (301h) + compensi a terzi per personale avventizio D.T. (308)	870'100	836'300	33'800
	Onere complessivo per rinquadramento salariale (art. 36 cpv 5 R.O.D.)	100'000	100'000	0
	Differenza carovita 2011 (V. ramo Finanze)	-1'530'000	-1'175'000	-355'000
	Misure occupazionali: azione disoccupati, programmi occupazionali cantonali/comunali, programmi di inserimento giovanile/professionale (301c) e servizio civile (301i)	2'100'800	600'800	1'500'000
	Totale stipendi personale amministrativo, d'esercizio e docenti (=301a+301b+301c+301h+301i+302a+302c+308)	133'193'800	129'962'000	4'406'800
301d, 302b	Indennità di famiglia, figli	677'700	752'900	-75'200
301e/f, 306a/b	Indennità diverse e prestazioni straordinarie, abbigliamento e indennità pasti, indennità a docenti per consiglio di direzione	3'475'800	3'453'600	22'200
301g, 302k	Gratifiche anzianità di servizio	283'000	159'100	123'900
300a/b	Onorari ai municipali e ai supplenti (compresi gli assegni figli)	822'300	819'800	2'500
300c	Indennità a commissioni (CC/Mun./Delegazione Tutoria/Commissione Musei)	414'400	421'400	-7'000
300d	Indennità ai membri e agli addetti agli uffici elettorali	204'800	80'400	124'400
303, 304, 305	Oneri sociali complessivi (AVS/AD, Cassa Pensioni, Infortuni, ecc.)	31'985'600	30'493'100	1'492'500
307	Prestazioni per beneficiari di rendite	828'500	925'300	-96'800
309	Formazione, inserzioni, ecc.	1'041'800	1'027'100	14'700
	Totale spese per il personale	172'927'700	168'094'700	6'008'000

La tabella 7 presenta l'insieme delle voci contabili che fissano la spesa complessiva per il personale (fr. 172'927'700.--), come risulta dai conti di gestione corrente per il personale (voci 30).

Se deduciamo tutti i costi complementari, che incidono in misura importante sull'intero onere di spesa del personale, la spesa stipendiale del personale (vedi tabella 1) comprensiva degli oneri sociali, previdenziali e assicurativi, ammonta a fr. 154'753'000.-- e non a fr. 172'927'700.--.

La differenza tra i due importi è data da spese varie connesse al personale quali indennità diverse (famiglia, figli, lavoro notturno, festivo, pasti, anzianità di servizio, prestazioni straordinarie e abbigliamento) per complessivi fr. 4.4 mio circa, da un importo di circa fr. 7.4 mio che riguarda compensi ai pompieri, personale avventizio, apprendisti, personale in formazione, gruppo sociale, programmi occupazionali, riquadramenti salariali, differenza carovita, onorari ai municipali, indennità a Commissioni, indennità a membri e addetti agli uffici elettorali, prestazioni per beneficiari di rendite, formazione e inserzioni, ed un restante importo composto da sussidi cantonali per circa fr. 6.3 mio. Tutte spese queste legate sì alla gestione del personale in senso lato, ma non direttamente assimilabili al concetto di stipendio puro.

Terminate queste considerazioni di carattere generale sulle componenti dell'organico del personale dell'Amministrazione comunale della Città di Lugano, passiamo all'analisi di dettaglio del preventivo del personale 2011 nei singoli centri di costo (unità lavorative). Per facilitare la lettura si segue l'ordine dei Dicasteri/Servizi del Comune riportato nella tabella 1.

Amministrazione generale

A favore del Dicastero Amministrazione generale (centri di costo dal 111 al 180) per la gestione 2011 sono state previste 118.5 unità lavorative di personale.

Dall'Informazione e comunicazione (centro di costo 112) si è provveduto a trasferire un'unità impiegatizia al Controllo abitanti/passaporti biometrici (-1).

Al centro di costo 113, Avanzamento progetti, per la riattivazione dell'organismo atto a supervisionare e seguire gli sviluppi e la realizzazione dei progetti, si è prevista la necessaria unità di personale (+1).

La Cancelleria assorbe il personale dell'Archivio amministrativo (+1, ex Servizi generali di supporto) e libera il personale addetto ai servizi di stamperia (-1, nuovo centro di costo Stamperia). Inoltre un'unità proveniente dalle aggregazioni comunali ed allocata provvisoriamente presso la Cancelleria è stata assegnata in via definitiva alla Direzione dell'Istituto Scolastico Comunale.

Uffici rionali (front offices) / Puntocittà: questo centro di costo comprende il nuovo servizio Puntocittà, preposto a tutte le attività di sportello amministrativo a favore della cittadinanza, quale centro di registrazione per passaporti e documenti biometrici ed alla organizzazione delle votazioni. L'organico, 3.5 unità, è costituito da personale già in carica e proveniente dall'ex centro di costo Servizi generali di supporto, dal Controllo abitanti e dai Servizi di Cancelleria.

Presso il Servizio Giuridico è stata prevista l'unità per l'assunzione di una nuova giurista preposta a pratiche di contenzioso e responsabile del Servizio comunale protezione dei dati (+1).

A seguito della costituzione del nuovo ufficio Puntocittà, per il quale si è fatto capo a personale già in forza ad altri Servizi, il Controllo Abitanti presenta un saldo di -0.5 unità di personale, mentre quello dei Servizi generali di supporto è stato completamente assorbito.

Il Servizio del Personale aumenta la propria pianta organica di un'unità, in funzione delle nuove esigenze determinate dalle disposizioni in materia di sicurezza e salute sul posto di lavoro che toccano l'intera Amministrazione comunale, nonché per far fronte alle aumentate esigenze di gestione corrente (+1).

Come previsto presso il Servizio Organizzazione e Informatica si è riattivata la mezza unità rimasta congelata a preventivo 2010 nell'ambito delle misure di risparmio (+0.5).

Presso la Logistica viene confermata la posizione avventizia di assistente tecnico (+1).

Come già indicato è stato previsto un nuovo centro di costo per la Stamperia (176) presso il quale è stato riallocato il relativo addetto, trasferendo l'unità dalla Cancelleria.

Infine l'Ufficio quartieri completa il proprio organico tramite l'attribuzione interna di un funzionario.

Servizi urbani

Il Dicastero Servizi Urbani durante la gestione 2011 prevede l'impiego di una pianta organica di 248 unità di personale.

Le 1.5 unità di personale di scostamento rispetto al preventivo 2010 sono da ricondurre all'avvicendamento a tempo pieno di una collaboratrice a metà tempo passata al beneficio della

pensione per limiti di età presso la Manutenzione edifici (+0.5), rispettivamente all'avvenuta assegnazione, presso il Parco Veicoli, di un'unità (+1).

Educazione

Presso il Dicastero Educazione, che raggruppa i centri di costo da 400 a 430, è stata prevista una pianta organica di 369.5 unità lavorative per la gestione 2011.

Elenchiamo i relativi movimenti di personale:

- Scuole dell'infanzia: + 2 unità per il personale docente delle due nuove sezioni di scuola dell'infanzia (SI Barbengo e SI Pazzallo).
- Servizi scuole dell'infanzia: + 1.5 unità determinate dal personale di servizio a favore delle due sedi scolastiche confrontate con l'aumento di sezioni.
- Scuole elementari: - 3 unità derivanti dalla soppressione di altrettante sezioni di scuola elementare e - 0.5 unità per la corrispondente riduzione nelle materie speciali.
- Direzione e amministrazione: + 1 unità per collaboratore trasferito dalla Cancelleria.

Attività Sociali

Presso il Dicastero Attività Sociali (centri di costo da 500 a 525) si prevede d'impiegare per il 2011 un totale di 481.5 unità lavorative.

Dettagliamo i movimenti di personale previsti rispetto agli effettivi del preventivo 2010:

- Ufficio intervento sociale: +1 unità per copertura incremento attività agenzia AVS.
- Servizio accompagnamento sociale: +0.5 per assegnazione interna mezza unità impiegatizia da Direzione e amministrazione istituti e -0.5 per assegnazione interna di mezza unità educativa a Casa Primavera.
- Direzione e amministrazione istituti: -0.5 per assegnazione interna mezza unità impiegatizia al Servizio accompagnamento sociale.
- Casa Serena: -2 unità complessive determinate da -2.5 unità di personale trasferite alla Residenza Gemmo a seguito dei lavori di ristrutturazione di Casa Serena e da +0.5 unità di personale a copertura del funzionamento del nuovo reparto dialisi.
- Residenza Gemmo: +7.5 unità derivanti da +8.5 unità di personale per completare l'organico di personale curante presso il reparto Alzheimer e -1 unità per allocazione interna.
- Residenza alla Meridiana: +0.5 unità per personale ergoterapia.
- Casa Primavera: +0.5 unità per assegnazione interna mezza unità educativa dal Servizio accompagnamento sociale compensata da un -0.5 derivante da arrotondamenti a seguito di avvicendamenti.
- Nido d'infanzia via Baroffio: +0.5 unità per aumento grado d'occupazione capostruttura e arrotondamenti.
- Nido d'infanzia via Ronchetto: +1 unità per assunzione di un'educatrice e adeguamento ai parametri cantonali.

Sport

Il Dicastero Sport per la gestione 2011 prevede una pianta organica invariata di 52.5 unità di personale.

Polizia

Il Dicastero Polizia, anche per l'anno 2011, disporrà di 156.5 unità lavorative di personale.

Pompieri

Presso il Corpo Civici Pompieri l'effettivo di unità di personale rimarrà invariato nel preventivo 2011 a 19.5 unità.

Attività culturali

Presso il Dicastero Attività Culturali sono state previste 27.5 unità di personale (+1). Da segnalare il trasferimento di 2 unità dai Servizi Generali alla Gestione del Nuovo Centro Culturale (LAC) e la predisposizione di mezza unità vacante supplementare per l'impiego a tempo pieno di un collaboratore per l'amministrazione (saldo -1.5). Al Museo delle Culture si è prevista l'unità per l'impiego di ruolo di un collaboratore scientifico già attivo con incarico avventizio (+1). Presso le Attività teatrali e musica si è prevista l'unità per l'impiego di un assistente al responsabile del settore (+1). Infine presso il Museo Storico si è prevista mezza unità in più di personale amministrativo finora occupata nella forma avventizia (+0.5).

Finanze

Il Dicastero Finanze per l'anno 2011 prevede l'impiego di 30.5 unità lavorative.

Presso la Contabilità e cassa si è prevista mezza unità supplementare per l'avvicendamento a tempo pieno (tramite assunzione di uno specialista contabile) di un collaboratore a metà tempo passato al beneficio della pensione per limiti di età (+0.5).

Presso le Contribuzioni si è proceduto al congelamento di mezza unità di personale per la gestione 2011, derivante dalla riduzione del grado d'occupazione di una collaboratrice (-0.5).

Giovani ed eventi

Il Dicastero Giovani ed Eventi, anche per la gestione 2011, conferma un effettivo di 3 unità di personale.

Territorio

Il Dicastero del Territorio prevede di occupare, per l'anno 2011, una pianta organica di 59.5 unità di personale (+3.5 unità).

L'incremento di 3.5 unità di personale è relativo alla conferma dell'impiego, tramite incarico di ruolo, di un tecnico a tempo pieno dal 1. luglio 2011 presso il Genio Civile (+0.5), rispettivamente alla costituzione del nuovo centro di costo 1205 "Progetti di sviluppo" che contemplerà il personale tecnico preposto all'edificazione del Nuovo Centro Culturale, la cui spesa salariale gravava sinora sugli specifici messaggi municipali (+3).

Integrazione e informazione sociale

Il Dicastero Integrazione e informazione sociale mantiene a 2 unità lavorative il proprio personale per la gestione 2011.

Lugano Arte e Cultura (LAC)

Il Dicastero Lugano Arte e Cultura (LAC) prevede per il 2011 l'impiego di 7 unità di personale, ossia un aumento di 4 unità.

L'aumento rispetto alla gestione 2010 è dovuto alle 2 unità trasferite internamente dal Dicastero Attività Culturali, ad una nuova unità per l'impiego di un collaboratore amministrativo e ad un'ulteriore nuova unità derivante dall'impiego in quota parte sull'anno di un ingegnere e di un elettronico preposti ai Servizi tecnici della struttura.

2. Commento economico-contabile dei preventivi 2011 concernenti il ramo Amministrazione generale

Per l'anno 2011 il Dicastero Amministrazione generale prospetta uscite per complessivi fr. 31'847'500.-- e ricavi per un totale di fr. 6'800'400.--.

Addentriamoci quindi nell'esame di quei centri di costo del Dicastero che, rispetto alla precedente gestione, necessitano di spiegazioni sulle componenti e/o sugli scostamenti delle voci di spesa e dei ricavi. Per alcuni di essi vengono espressi pure indicazioni a carattere programmatico e gestionale.

100 Consiglio Comunale

Le voci contabili riguardanti il Legislativo cittadino, sono in linea rispetto alle passate gestioni, eccezion fatta per un importante aumento al centro di costo "manutenzione mobili e macchine per ufficio" resosi necessario per attivare i necessari contratti di manutenzione relativi alle apparecchiature tecnologiche della Sala del Consiglio Comunale. Nel caso specifico si tratta di contratti di manutenzione che a suo tempo non erano stati previsti ma che ora, dopo quasi 2 quadrienni dalla messa in funzione della nuova sala, si rendono necessari.

101 Municipio

I centri di costo relativi al Municipio rispecchiano la tendenza degli ultimi anni, con un costante contenimento della spesa; senza registrare particolari aumenti, fatta eccezione per la voce "acquisti per ricevimenti e omaggi", che denota un aumento di ca. fr. 25'000.--.

Detto incremento si è reso necessario a seguito delle indicazioni ricevute da parte della Commissione della Gestione, nell'ambito del ricorrente messaggio per l'acquisto di attrezzature, mobili e macchinari aventi carattere di investimento. In quest'occasione era stato esplicitamente richiesto di stralciare alcuni importi da questo messaggio. Richiesta accolta positivamente ma che ha di conseguenza generato un incremento dei costi legati alla gestione corrente.

110 Votazioni

Il centro di costi relativo alle votazioni il 2011 prevede un'uscita di franchi 568'000.--.

Nel campo delle votazioni/elezioni, non è possibile fare confronti tra i diversi esercizi contabili in quanto ogni anno vi sono delle situazioni differenti.

Le spese provenienti da questa attività sono strettamente collegate al numero di votazioni/elezioni previste sull'arco dell'anno. Nel 2011 avremo le seguenti consultazioni;

13 febbraio	2011 (votazione federale)
10 aprile	2011 (elezioni cantonali)
15 maggio	2011 (votazione federale)
23 ottobre	2011 (elezioni federali)
20 novembre	2011 (ballottaggio elezioni federali)
27 novembre	2011(votazione federale)

Il 2011, come appare dall'elenco citato, è un anno molto intenso dal punto di vista elettorale conseguentemente abbiamo un aumento considerevole delle uscite.

Una delle principali cause dell'aumento delle spese è chiaramente riferita alla composizione degli uffici elettorali che, in occasione delle varie elezioni, conta più persone (Presidenti, Membri ed impiegati).

Considerevole l'aumento che riguarda il conto 318.400 "Prestazioni di terzi" che viene utilizzato in particolare per le elezioni (allacciamenti elettrici, preparazione seggi, messa in sicurezza dei vari locali di voto, ecc).

Vi è pure un aumento nella gestione del conto 315.000 relativo alla manutenzione e all'arredamento di alcuni seggi elettorali con interventi mirati.

Per le spese postali, in linea di principio cercheremo di privilegiare l'invio posta B2 che ci permette di risparmiare parecchio ovviamente non sarà possibile effettuare questo genere di risparmio in occasione delle elezioni ove il materiale viene consegnato in tempi troppo stretti rispetto all'appuntamento elettorale.

111 Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali

Premessa

Lo sviluppo di una strategia di pubbliche relazioni da parte del Municipio risale all'anno 2004, e coincide con la nascita e lo sviluppo del progetto della nuova Lugano. Gli obiettivi iniziali rimangono pertanto dei punti fermi che ispirano e determinano gli aspetti progettuali che si riflettono nei conti preventivi dell'Ufficio. Uno degli aspetti che occorre considerare nella valutazione dei conti è quello della continuità progettuale, che è una condizione essenziale affinché i soldi investiti siano, non solo spesi bene, ma anche acconsentano un ritorno a medio termine.

L'obiettivo è certo quello di disporre progetti di promozione della città su cui convergono anche altri attori istituzionali e della business community. Uno sforzo che si persegue con costanza e che si intensificherà nel corso di quest'anno su progetti. L'avvio delle attività del nuovo Ente Regionale di Sviluppo, la riorganizzazione del promovimento economico cantonale, dovrebbe permettere a breve di consolidare la strategia di promozione della Città in un contesto di maggiore condivisione. Il servizio sta da tempo lavorando in questa direzione, consapevole che solo l'unione delle risorse finanziarie e umane possa assicurare una solida base per lo sviluppo concreto e sostenibile di progetti su scala internazionale. È questo il modo in cui si stanno muovendo le principali città svizzere.

Lugano comunica se stessa attraverso la sua forza progettuale, e i temi su cui si sviluppa la sua strategia di comunicazione sono chiari: Polo economico (banche e servizi finanziari, commerciali, università e ricerca trading), Polo medico sanitario, Polo universitario, Polo culturale, turistico e congressuale. Elementi tra loro interconnessi che definiscono nel loro insieme le linee guida delle attività di proiezione esterna della città e della sua immagine.

Considerazioni

Le attività dell'Ufficio, si suddividono in attività di incoming e di outcoming. Le prime riguardano l'organizzazione dell'accoglienza e la preparazione degli incontri ufficiali del Municipio e delle diverse attività collaterali, un'attività che negli ultimi anni ha preso sempre più peso e importanza, con una crescita anche del livello delle delegazioni che desiderano e chiedono di visitare Lugano. Si tratta in media di circa una ventina di eventi all'anno, delegazioni ufficiali di città, ambasciatori e consoli e rappresentanti del mondo economico.

Numerose anche sono le partecipazioni a sostegno e/o a supporto di attività congressuali di carattere sia nazionale che internazionale (319.907). Un'attività che è indice dell'aumento di visibilità di considerazione della Città nei diversi ambiti operativi e il grado di interconnessione che Lugano sviluppa con altre realtà istituzionali.

I progetti sono il fondamento della attività di PR, sono il modo operativo attraverso il quale la città si presenta. Due direzioni di lavoro sono indicate: a) la partecipazione a eventi congressuali e fieristici, b) lo sviluppo delle relazioni istituzionali con altre città.

In particolare quest'anno è prevista la partecipazione nel corso del mese di marzo al Bio Europe Spring di Milano, che riprende e continua l'esperienza del 2009. Hanno aderito a questa iniziativa il Cardiocentro Cluster (Cardiocentro Ticino, Laboratorio di Diagnostica Molecolare, Swiss Stem Cells Bank, Stem Cell Research. BIOMEDtech Unit), il Tecnopolo Lugano, il Promovimento economico cantonale e l'AITI, questo a dimostrazione del ruolo catalizzatore che Lugano gioca e può giocare nell'ambito della promozione dei suoi settori di eccellenza.

Altro progetto verso il quale questo principio di collaborazione potrà esercitarsi nel corso dell'anno, e che sarà oggetto di un particolare Messaggio Municipale, sarà la presenza di Lugano quale ospite d'onore al Comptoir di Losanna (16-25 settembre 2011). In questo caso il Servizio PR ha il ruolo di ideatore e coordinatore dello stand e della sua animazione, che permetterà di promuovere il nascente LAC e le eccellenze di Lugano presso il pubblico romando.

Un nuovo progetto che entra quest'anno nei conti preventivi (319.907.003) è il sostegno diretto alle attività della Fondazione delle Culture della Pace. Si tratta di un progetto a cui il Municipio crede per le sue potenzialità e per l'importante rete di relazioni ad alto livello che questo può dispiegare a breve termine. L'obiettivo è quello di favorire la nascita a Lugano di un Forum della Pace e quindi di posizionare la Città in un ambito politico con interessanti rilievi per le relazioni internazionali, la visibilità della città, della sua antica tradizione di ospitalità e di terra di Libertà. Un progetto di grande rilievo culturale e sociale che dovrebbe consentire a Lugano di diventare nodo e centro di una rete di ricerca e di diffusione delle idee a cui aderiscono già importanti città d'Europa e d'America, con le quali, per questa via, si potranno istituire relazioni di collaborazione in altri ambiti.

Nell'ambito della società della conoscenza le relazioni puntuali tra Città (319.915) rappresentano un momento importante attraverso il quale creare flussi e interconnessioni. La strategia di Lugano mira a migliorare la sua visibilità e per questo occorre aprire canali di comunicazione per favorire i flussi di informazione. Una via che da una parte conduce alla ricerca e alla formalizzazione di rapporti di collaborazione a più livelli, e dall'altra all'implementazione di progetti che motivino e sostengano la loro necessità. La continuità è in questo ambito un elemento importante che non si esaurisce nell'atto formale della visita e dello scambio di informazioni, ma piuttosto apre ai contesti operativi e progettuali che si implementano.

Lugano città svizzera aperta sul Mediterraneo, indica la ricerca e lo sviluppo di relazioni istituzionali al fine di affermare il suo ruolo di città ponte, piattaforma di servizi tra Nord e Sud Europa, come pure il suo ruolo di global player, realtà in grado di istituire relazioni a 360 gradi. Lo sviluppo di progetti con Città estere mira al raggiungimento di questo obiettivo, attraverso la creazione di opportunità di scambio e collaborazione che si traducono a favore dell'economia della città e in particolare dei suoi punti forti.

Sotto questo profilo rileviamo in particolare l'importanza del posizionamento raggiunto in Cina che mette Lugano in una condizione molto favorevole per implementare nuovi progetti, in ambito economico, medico sanitario, accademico e culturale. Osserviamo che grazie al progetto di scambio studenti con la Città di Hangzhou, un imprenditore cinese ha istituito la Fondazione QSC di Lugano che collabora finanziariamente a questo progetto, ma anche aperta ad altri sviluppi in ambito culturale e accademico. Ci sembra questo un fatto importante al fine di consolidare ed estendere le relazioni di collaborazione anche ad altri ambiti, questo grazie alla collaborazione dei privati.

Un secondo aspetto interessante riguarda le relazioni con l'Italia e le sue città e in particolare con Milano, aprire canali in vista dell'evento di EXPO 2015, sarà un obiettivo prioritario dei prossimi anni, ma per questo occorre avere dei progetti concreti: la nostra presenza a Milano per il Bio Europe Forum, si spiega anche in questa prospettiva.

Inoltre quest'anno il Torneo Gran Premio Circuito Golf Città di Lugano, grazie alla collaborazione del Casinò di Lugano, integra 9 tappe del Circuito italiano Golf & Business che avrà luogo su

prestigiosi campi da golf del Nord Italia (Milano, Torino, Brescia, Como, Varese, Firenze). Questo consentirà alla Città di attuare un strategia di informazione e di comunicazione, di direct Marketing, in prestigiosi campi da golf, coinvolgendo oltre 1200 giocatori e giocatrici e i loro club di appartenenza. Un'opportunità offerta alla Città che non presenta aggravii finanziari ulteriori se non il costo di materiali promozionali necessari. Nel corso dell'anno il Torneo, grazie all'intervento di alcuni sponsor cinesi, potrebbe anche consolidarsi in diverse importanti città cinesi. Un torneo che permette di fare circolare il nome di Lugano in tutto il mondo (oggi tocca Spagna, Portogallo, Italia e Buenos Aires, Macau) e quindi di estendere le relazioni istituzionali ed economiche di Lugano e della sua economia presso un pubblico selezionato.

Aspetti finanziari

Rispetto alle spese consuntivo 2009, sottolineiamo le seguenti variazioni di spesa di rappresentanza (no di conto 111.318.800.001) che sono state aggiornate a preventivo a fr. 60'000.-- (consuntivo fr. 50'831.--).

Per lo sviluppo dei progetti con le Città estere, in particolare sottolineiamo l'aggiornamento da fr. 50'000.-- a fr. 80'000.-- per l'Italia (no di conto 111.319.915.003), legato alla partecipazione al Bio Europe Spring Milan e alle necessità di sviluppare una strategia marketing in vista dell'apertura del LAC e di EXPO 2015.

112 Informazione e comunicazione

Piazza Riforma

A un anno di vita, possiamo affermare che il giornale ha avuto il successo sperato, sia dal punto di vista dell'accettazione da parte dei lettori, sia dal punto di vista del raggiungimento degli obiettivi auspicati, tra cui la promozione dei grandi progetti della città e il convogliamento, dentro il giornale, di progetti grafici alternativi creando un circolo virtuoso economico e contenutistico.

Nel 2011 i costi previsti per la produzione del giornale saranno gli stessi pianificati per il 2010.

Corporate image

Nel 2010 abbiamo portato a compimento il concorso per realizzare il logo del centro culturale (LAC). Grazie al concorso, oggi LAC ha il suo logo e ha uno studio grafico preposto alla creazione della sua immagine. Nel 2011 inizieranno i lavori veri e propri di produzione dell'immagine LAC.

Parte delle spese del lavoro grafico previste saranno coperte dal nostro ufficio (circa fr. 80'000.--).

Non siamo invece ancora stati in grado di realizzare il concorso per la creazione della corporate image della Città. Il momento per realizzarla va scelto con ocularità perché comporta un enorme lavoro per tutti gli uffici della città e costi molto elevati.

Campagna rumori

Nel 2010, come da programma, abbiamo realizzato la campagna rumori (abbiamo progettato i manifesti e i prodotti minori su cui si declina il messaggio), ma per una questione di tempo e di costi non è stato per ora possibile lanciarla. Si riconsidererà la possibilità di lanciarla nel corso del 2011.

Comunicazione PVP

La campagna PVP verrà lanciata nel corso del 2011. I costi saranno assorbiti in parte dalla Città (che ha stanziato fr. 400'000.-- su di un conto investimenti apposito 501.069.007) e dal Cantone. I costi per l'Ufficio Comunicazione saranno soprattutto legati alle risorse umane coinvolte nella produzione del lavoro (in collaborazione con gli studi esterni) e nella cura dell'ufficio stampa.

L'ufficio stampa PVP, infatti, verrà gestito dall'Ufficio Comunicazione stesso, il quale destinerà un proprio collaboratore a responsabile.

Lugano.ch 2.0

Nel corso del 2010 è stato completato lo studio e la preparazione del progetto lugano.ch 2.0 che sostituirà entro fine estate il Sito esistente. Attivo dall'anno 2000, il Sito istituzionale si è progressivamente arricchito di nuovi contenuti e a seguito l'evoluzione e la trasformazione della Città, dalla nascita della nuova Lugano fino ad oggi. Come già espresso nei commenti ai preventivi precedenti, il Sito necessitava una sua ristrutturazione radicale, per fare fronte alle nuove esigenze di comunicazione multimediale, per predisporlo ad accogliere nuove funzionalità per facilitare i rapporti amministrativi e per semplificare la sua consultazione.

Non da ultimo questa ristrutturazione che permetterà l'aggiornamento di tutti i contenuti esistenti, è orientato e predisposto per lo sviluppo di sistemi di comunicazione interattivi (sportelli, pratiche) fino alla possibilità di compiere transazioni di natura finanziaria. Aspetti questi che si svilupperanno in coerenza con i processi di riorganizzazione e rinnovamento della piattaforma IT della Città (SOI).

Lugano.ch 2.0 acquista quindi una valenza strategica sotto due punti di vista :

- per la futura organizzazione amministrativa e operativa della città, sia per quanto riguarda la gestione dei rapporti informativi con i cittadini (conoscenza e promozione dei servizi) che in relazione alla gestione delle pratiche amministrative del cittadino e delle imprese. Un fatto che ovviamente dovrà considerare il coordinamento con i diversi livelli amministrativi (Cantone, Confederazione ecc.);

- per l'immagine internazionale della Città, favorendo tramite il portale la conoscenza della nostra realtà, al fine di attrarre cittadini e imprenditori. In questo ambito l'obiettivo che ci si pone è di favorire la conoscenza delle eccellenze e le opportunità che Lugano offre, così come la possibilità attraverso il coordinamento di enti e istituzioni e i loro portali, e di favorire quindi non solo l'accesso alle informazioni ma anche la prosecuzione delle azioni. Si potrà così offrire allo straniero un'immagine di una realtà strutturata ed efficiente, in grado di rispondere alle più disparate esigenze di chi per lavoro o altro intende trasferirsi da noi.

Si tratta ovviamente di obiettivi impegnativi che richiederanno un notevole lavoro di organizzazione e produzione, e una precisa pianificazione pluriennale.

Il progetto che implementeremo nei prossimi mesi che fa seguito ad un'attenta fase di analisi e strutturazione dell'albero di navigazione, è stato pensato in modo aperto, elastico e quindi in grado di perseguire questi obiettivi integrando progressivamente le nuove funzionalità.

Questo progetto, che occuperà in maniera importante il Servizio Informazione Comunicazione nel corso del 2011, permetterà a Lugano di mettersi in linea con quanto stanno operando le altre importanti città svizzere.

Commento finanziario per lugano.ch

I conti preventivi relativi a Lugano.ch subiranno delle variazioni rispetto al passato, ma in linea con quanto preventivato e pianificato. I centri di costo relativi al Sito sono chiaramente indicati nel preventivo. In particolare si riferiscono ai conti 315.100.001, Manutenzione installazioni tecniche e accessori per lugano.ch, un importo di fr. 100'000.-- comprensivo delle spese per il nuovo HW e SW. Nel preventivo 2009 erano stati stanziati fr. 65'000.--. Il nuovo sistema adottato per la nuova versione del Sito comporta una spesa maggiore, che si aggiunge ai costi di licenze e diritti che continueranno ad essere vivi anche nel nuovo sito (meteo, locandina, Wrrway). L'aumento è determinato dalla scelta di affidare in outsourcing la piattaforma tecnologica su cui poggia il Sito, server redazionale e server di accesso pubblico, una soluzione che assicura al Sito un'operatività 24 ore su 24 e per 7 giorni, e soprattutto maggiore sicurezza. A questo si aggiunge la spesa per i relativi software impiegato per la piattaforma redazionale (Magnolia, Google...).

113 Avanzamento progetti

Con il preventivo 2001 il Municipio ha deciso di riattivare l'organismo atto a supervisionare e seguire gli sviluppi e la realizzazione dei progetti predisponendo a livello di personale un'unità lavorativa.

114 Audit interno

In generale l'attività di Audit Interno

Si ritiene opportuno continuare ad affrontare la messa a punto dell'attività di revisione interna con una sistematica propositiva e conoscitiva nei confronti dei Responsabili dei vari Servizi; in particolare si intende identificare e mappare le procedure attuali presso l'Amministrazione comunale, con l'obiettivo di discutere e condividere, con i citati responsabili, gli eventuali miglioramenti dell'organizzazione, dei rapporti interni e dell'utilizzo efficace ed efficiente delle risorse a disposizione.

In questo contesto si inseriscono pure quelle importanti considerazioni riferite all'implementazione e/o al rafforzamento di un corretto **sistema di controllo interno, per** : creare una gestione del controllo efficace, determinare una buona gestione dell'informazione e della comunicazione, modificare e migliorare i flussi operativi, definire gli obiettivi valutandone i rischi nel caso che essi non siano raggiunti, e integrare in questi processi le azioni di controllo destinate a limitare i rischi.

Attività anno 2010

Questa tipologia di attività nel corso del corrente anno ha coinvolto il Dicastero Attività Culturali, (analisi struttura e organizzazione).

In pari tempo sono state impostate e attivate analisi che hanno proposto azioni mirate e di consulenza presso i Dicasteri Educazione, Attività sociali, Corpo dei Civici Pompieri e Polizia.

Si è pure conclusa la collaborazione di consulenza, chiesta dagli organi superiori di controllo e direttivi di Lugano Airport SA, con la presentazione di miglioramenti necessari alle diverse procedure di controllo interno.

Attività anno 2011

La pianificazione dell'attività 2011 potrà essere allestita in relazione ai risultati conseguiti nel corso del corrente anno.

In ogni caso si agirà su due fronti: continuare l'attività di analisi sistematica delle entità comunali secondo i principi e gli obiettivi citati in precedenza, e iniziare lo studio per l'introduzione di un approccio di programmazione delle verifiche distribuite su più anni, basate sull'analisi a più criteri dei rischi insiti nei diversi Servizi.

L'attività dovrà pure tenere conto delle decisioni del Municipio alle proposte del rapporto per l'implementazione dell'Audit Interno; sia all'approccio specifico nel campo della revisione interna, sia per quello riferito a compiti speciali presso le entità controllate dalla Città di Lugano.

Un ulteriore campo di verifica tecnica è riferito all'architettura informatica installata presso l'Amministrazione comunale, che richiederà una valutazione sulle esigenze nel contesto della revisione specifica a supporto di quella procedurale.

Dati finanziari

Nel 2011 il costo delle attività preventivate per l'AI dovrebbe originare spese complessive per circa CHF 0,628 milioni, mentre l'ammontare dei medesimi costi preventivati per l'anno corrente è di CHF 0.596 mio.

L'onere dell'AI corrisponde globalmente allo 0.1% delle spese correnti della Città di Lugano; annotiamo che questa proporzione è simile e in linea con quella a livello cantonale.

AUDIT INTERNO	Consuntivo 2009	Preventivo 2010	Preventivo 2011
Personale	417'252.00	542'200.00	595'400.00
Beni e servizi	11'276.00	53'200.00	32'400.00
<i>Totale spese</i>	<i>428'528.00</i>	<i>595'400.00</i>	<i>627'800.00</i>

L'evoluzione delle spese del personale per il corrente anno rispetto al 2009 è riferita alla concretizzazione dell'attuale struttura dell'AI a 3 unità e di uno stagiarie, mentre per il P2011 si propone di inserire un ulteriore stagiaire a supporto della nostra attività.

L'acquisizione avvenuta nel 2010 dell'applicativo specifico, e la relativa implementazione in corso per la gestione di una banca dati delle varie attività di revisione, riduce i costi dei beni e servizi; sono comunque proposte delle spese per l'attribuzione di una mandato di consulenza esterna nel campo della revisione informatica dell'Amministrazione cittadina.

115 Villa Ciani

Nulla di particolare da segnalare al riguardo; sono state unicamente applicate le riduzioni lineari decise dal Municipio nell'ambito del contenimento di spesa.

120 Cancelleria

Pur essendo i centri di costo della Cancelleria Comunale in linea con quelli delle passate gestioni, possiamo tuttavia rimarcare alcune sensibili differenze dovute unicamente a trapassi contabili interni che non comportano comunque l'assunzione di maggiori oneri per la Città.

Le principali variazioni sono dovute al fatto che i costi legati all'ex gruppo 124 "servizi generali di supporto" sono stati stralciati dal piano dei conti e sono stati ripartiti e riattribuiti internamente in base a specifiche aree di competenza. Più precisamente le attività legate all'Archivio Amministrativo sono state attribuite alla Cancelleria Comunale, così come pure quelle legate alle Naturalizzazioni. Inoltre con la creazione nel corso del 2010 del "Puntocittà", tutte le voci legate alla diretta attività a favore dell'utenza, sono state trapassate a carico del gruppo 121 "Uffici Rionali".

Altre importanti variazioni sono dovute allo stralcio delle voci contabile legate alla "Stamperia" che sono state riallocate in un apposito centro di costo (no. 176), a seguito della prevista centralizzazione e riorganizzazione di questa attività con un analogo servizio che veniva svolto dal Servizio Organizzazione e Informatica e che verrà concretizzato nel corso dell'anno corrente.

121 Uffici rionali (front-offices)

Anche in questo caso, come visto in precedenza, non vi sono aumenti di costi se non quelli dovuti ai trapassi interni a seguito della creazione del "Puntocittà".

122 Contenzioso - Servizio giuridico

Nel 2011 continuerà, accentuandosi, l'impegno del Servizio nei grandi progetti della Città. Ciò ha comportato, già nel 2010, un adeguamento dell'organico, poiché oltre alle grandi opere è constatabile un generale aumento degli impegni. Si prevede inoltre, nell'anno in corso, di attivare il Servizio comunale di protezione dei dati, di cui sarà responsabile una collaboratrice del Servizio Giuridico.

Per quanto riguarda i giuristi decentrati presso il Dicastero del Territorio, constatiamo che la conflittualità in ambito edilizio non accenna a diminuire. Dalle procedure di aggiornamento di alcune sezioni del piano regolatore sono inoltre scaturiti numerosi ricorsi, pendenti davanti alle diverse istanze.

I costi relativi al personale vengono commentati in altra sede. Per il resto osserviamo che le spese per beni e servizi restano sostanzialmente invariate.

123 Controllo abitanti

Seguendo le disposizioni emanate dai Servizi finanziari, le cifre del Preventivo 2011 ricalcano sostanzialmente quelle dell'anno precedente.

Vengono pertanto commentate le posizioni nuove o quelle degne di particolare rilievo.

312.040.001 Spese accessorie: locali c/o autosilo Balestra per biometrici

316.100.001 Affitti immobili di terzi: locali c/o autosilo Balestra per biometrici

Il 1. marzo 2010 sono entrati in funzione i tre centri di registrazione per documenti biometrici al Puntocittà, Viganello e Pambio Noranco.

I primi dieci mesi d'esperienza hanno permesso di verificare la bontà dell'operazione per gli aspetti finanziari favorevoli che confermano le previsioni della quota parte a favore del Comune, d'altro canto sono emersi alcuni problemi di gestione che hanno portato a valutare l'ubicazione delle apparecchiature di registrazione in un unico punto.

Infatti, in caso di panne di un'apparecchiatura devono essere annullati gli appuntamenti oppure trasferiti negli altri due centri, con notevoli difficoltà nei casi in cui quest'ultimi lavorano con piena occupazione. Gli interventi sulle apparecchiature in caso di guasto, da parte della Ditta produttrice, non sono sempre solleciti e possono richiedere anche alcuni giorni d'attesa.

Inoltre per quanto riguarda l'utilizzo delle apparecchiature, risulta una consistente differenza fra il Puntocittà, Viganello e Pambio Noranco, ciò che si ripercuote sul grado di occupazione degli addetti. Riunire in un unico punto le apparecchiature permette di ottenere una più equa ripartizione dei compiti fra gli impiegati al servizio.

La possibilità di usufruire degli spazi lasciati liberi da La Posta al PT dell'autosilo di Via S. Balestra, rappresenta un'ottima occasione per raggruppare le apparecchiature in un luogo centrale, di facile accesso per i posteggi, e servito direttamente dai mezzi pubblici regionali.

318.400.002 Prestazioni di terzi: archiviazione schede controllo abitanti.

Il controllo abitanti dispone di ca 500'000 schede inerenti le registrazioni degli abitanti eseguiti con i vecchi sistemi manuali. Per ca. 300'000 schede si disponeva già della copia su microfilm, che a causa della scarsa qualità iniziale e dell'usura presentano ora difficoltà di lettura. Altre 200'000

schede riguardano invece gli ex Comuni aggregati dal 2004 che sono disponibili unicamente in formato cartaceo. Con questa operazione verranno rifatti i microfilm ed inoltre tutte le schede saranno registrate su CD. Questa soluzione permette una consultazione rapida degli schedari ai quali dobbiamo fare capo giornalmente a seguito di richieste di informazioni e certificati.

361.500.001 Riversamento al cantone quota parte tasse rilascio documenti di identità.

431.500.001 Rilascio documenti d'identità

Le previsioni relative alla gestione delle registrazioni dei documenti di frontiera, sulla base dell'esperienza del 2010, permettono di valutare in fr. 1'200'000.-- gli incassi per le richieste di documenti ed un riversamento al Cantone per fr. 670'000.--, con un saldo attivo a favore del Comune di fr. 530'000.--.

124 Servizi generali di supporto (archivio amministrativo, naturalizzazioni, catalogo civico)

L'ufficio Servizi Generali di Supporto con l'apertura dell'Ufficio Puntocittà è stato assorbito dalla Cancelleria Comunale per quanto attiene a vari movimenti finanziari. In particolare le tasse amministrative legate alle pratiche di naturalizzazione sono caricate sul citato servizio.

131 Uffici di conciliazione

L'Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Lugano, (composto da due uffici: Lugano Ovest e Lugano Est) non prevede scostamento di spese/ricavi.

Si riconfermano gli importi previsti nel preventivo 2010 ad eccezione della posta "materiale d'ufficio" che è stata adattata al reale costo di gestione come si evince dagli ultimi consuntivi.

132 Commissioni tutorie regionali

Rispetto al 2010 vi sono le seguenti modifiche essenziali:

- conti no. 132.311.010.002 e 001: per il 2011 la cifra indicata è stata adattata prevedendo il medesimo importo di fr. 1'300.00 per entrambe le CTR, rispetto ai precedenti fr. 1'600.00 per la CTR 8 e fr. 1'000.00 per la CTR 3;
- conto no. 132.317.000.002: per il 2011 è stato possibile ridurre la cifra preventivata l'anno precedente di fr. 1'000.00, portandola dunque a fr. 500.00, ritenuto che il conto viene ora utilizzato unicamente per le spese di trasferta del delegato;
- conti no. 132.318.400.002 e 001: per il 2011 è stata introdotta una somma preventivabile in fr. 2'000.00 (CTR 8) e fr. 2'600.00 (CTR 3) quale partecipazione ai corsi di aggiornamento per curatori e tutori: è stata infatti introdotta la regola secondo cui i curatori/tutori si assumono il costo del corso formativo; la CTR valuterà ogni singola richiesta, concedendo degli aiuti unicamente qualora il corso sia considerato pertinente;
- conto no. 132.318.400.094: sulla base di quanto effettivamente versato negli anni precedenti sono stati rivisti verso il basso gli importi preventivati a favore dei Presidenti-supplenti. Inoltre a seguito di un mandato per un contabile a tempo pieno per entrambe le CTR, non è stato più

previsto di far capo ad un aiuto esterno come in passato, per cui per il 2011 è stato possibile ridurre la cifra preventivata l'anno precedente di fr. 20'000.00, portandola dunque a fr. 110'000.00;

- conto no. 132.319.080.091: tenuto conto dell'importo totale effettivamente anticipato per le mercedi dei tutori/curatori durante l'anno 2010 (fr. 365'523.30) per il 2011 la cifra indicata è stata adattata, portandola da fr. 500'000.00 a fr. 400'000.00;
- conto no. 132.431.000.002: per il 2011 i ricavi sono stati aumentati da fr. 40'000.00 a fr. 45'000.00, per cui con una differenza di entrate pari a fr. 5'000.00 e ciò in considerazione del costante aumento del numero dei casi che genera a sua volta un aumento delle decisioni adottate e delle relative tasse emesse.

Si osserva che i casi trattati da entrambe le CTR sono in costante e rilevante aumento.

133 Servizio igiene

Considerazioni generali

La fusione avvenuta sei anni fa tra il servizio disinfestazione pompieri e il servizio disinfestazione - igiene è ampiamente consolidata ed ha portato ad un'importante razionalizzazione e ottimizzazione del lavoro, ad un ampliamento dell'offerta e ad un miglioramento della qualità del servizio prestato.

Va inoltre ricordato che, grazie alla fusione tra le due realtà, ora è possibile garantire il servizio d'urgenza con una prontezza d'intervento di pochi minuti sull'arco delle 24 ore e per 365 giorni l'anno.

Il preventivo 2011 del servizio Igiene – disinfestazione si presenta all'insegna della continuità, non prevede cambiamenti di rilievo e mostra una lieve diminuzione globale della spesa rispetto all'anno precedente.

Considerazioni di dettaglio

Sulla base delle esperienze maturate nel corso degli anni, alla voce 352.601 si noti un'importante diminuzione delle spese per rimborso interventi pompieri effettuati al di fuori dei normali orari di lavoro o durante i giorni festivi.

Le rimanenti voci a preventivo non presentano variazioni sostanziali rispetto alla gestione dell'anno precedente.

134 Corpo Volontari Luganese

Nulla di particolare da segnalare al riguardo; sono state unicamente applicate le riduzioni lineari decise dal Municipio nell'ambito del contenimento della spesa.

140 Servizio cimiteri

Per la gestione corrente abbiamo una spesa di franchi 1'406'000.00 (contro franchi 1'372'400 del 2010).

Uno dei principali costi d'esercizio è quello relativo alla manutenzione dei terreni dei cimiteri di Brè, Breganzona, Davesco Soragno, Gandria e Pazzalino (voce 314.000) che nel corso del 2005 sono stati assegnati a ditte private tramite pubblico concorso (mandati poi confermati sia per il 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 e 2011).

Per quanto riguarda invece i Cimiteri aggregati nel 2008 (Barbengo, Carabbia e Villa Luganese) i lavori di manutenzione vengono svolti dalle squadre del Dicastero Servizi Urbani, prestazione per la quale riconosciamo al citato servizio franchi 5'000.00 annui. (conto 390.000.011).

Nel 2011 si terranno alcuni spurghi in diversi cimiteri della Città ed in particolare Breganzona, Pregassona e Barbengo per una spesa di fr. 100'000.00 ai quali si deve poi aggiungere la spesa di pubblicazione sui vari mass media (conto. 310.120.001).

Dal 2011 abbiamo dovuto inserire una voce supplementare per la vuotatura delle benne al Cimitero di Lugano in quanto da quest'anno tale lavoro è stato affidato ad un'azienda esterna (conto 318.400.023).

Vi è stato un leggero rialzo della spesa prevista al conto 313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo" in quanto è nostra intenzione intervenire, con il nostro personale, laddove è possibile, con interventi mirati per sistemare alcune lacune nei diversi Campi Santi.

Per il 2011 abbiamo pure adeguato, in considerazione dei passati esercizi finanziari, il conto 314.200 "Manutenzione Stabili" passando da fr. 40'000.00 a fr. 50'000.00. Tale conto viene utilizzato per lavori che la nostra squadra non ha la possibilità di svolgere e si deve chiedere la collaborazione a terzi. Segnaliamo che il Cimitero di Lugano è stato inserito quale bene Culturale protetto e quindi a maggior ragione dobbiamo offrire una sistemazione consona.

Altra spesa che aumenta è quella legata al personale avventizio in quanto abbiamo la necessità di catalogare tutte le concessioni a livello informatico. Inoltre si sta collaborando con il Genio Civile del DT per l'allestimento e aggiornamento delle diverse planimetrie dei vari Campi Santi cittadini.

Abbiamo leggermente diminuito la previsione di spesa per l'abbigliamento in quanto come anticipato nel preventivo 2010 abbiamo rinnovato il vestiario dei vari operai e quindi a breve si tratterà unicamente di sostituire eventuali capi rovinati.

Alla voce 140.362.500 "Contributi a Comuni: partecipazione spese cimitero di Pazzallo" è stata mantenuta la cifra adeguata nel 2010 e questo in base alla convenzione stipulata con il Comune di Paradiso che va a coprire le spese di gestione 2011.

Per il resto l'attività non presenta particolari modifiche rispetto all'esercizio 2010.

Per quanto riguarda i diversi conti per la voce entrate segnaliamo che abbiamo mantenuto, in base alle indicazioni emerse nel 2010, le stesse entrate anche per il 2011.

141 Porti e pontili

Vi è stato un ulteriore aumento alla voce affitti da terzi per ca. fr. 45'000.--; questo è dovuto al fatto che nel corso del 2011 dovrebbe essere disponibile il nuovo frangiflutti al Pontile Belvedere con il rispettivo aumento di una trentina di posti barca.

È pure stato adeguato da fr. 80'000.-- a fr. 100'000.-- lo specifico conto manutenzione costruzione e impianti in quanto la vetustà di alcune strutture richiede sempre maggiori interventi considerato che sono costantemente esposte alle variazioni meteo (moti ondosi, tempeste, ecc.).

142 Spazi espositivi, fieristici e ricreativi

Il preventivo, non si discosta in sostanza molto da quello dell'anno 2010 salvo nello specifico conto manutenzione stabili che è stato aumentato di fr. 40'000.-- a causa di interventi di manutenzione ed adattamento della struttura.

Il settore fieristico sta vivendo un periodo non propriamente felice a causa della crisi mondiale che evidentemente non risparmia neppure le fiere; vi sono comunque importanti segnali di ripresa ed il fatto di comunque riuscire, in questo periodo, a mantenere e consolidare gli eventi al Centro Esposizioni è senza dubbio importante. I conti nel complesso dovrebbero chiudere pressoché in pareggio ma sono noti gli indotti "indiretti" (alberghi, ristorazione, commerci, ecc.) di cui beneficia l'intera regione.

143 Centro Civico – Sede Università di Lugano

Si osserva come negli ultimi 5 anni (2005-2009), l'USI è cresciuta sia nel numero degli studenti (da 2026 a 2707, mediamente dell'8.4% all'anno), sia nel corpo accademico professorale stabile (da 52 a 82) e soprattutto nel corpo accademico intermedio (da 277 a 368) per effetto del crescente successo nella ricerca (da Fr. 4,4 milioni nel 2004 a Fr. 9,1 milioni nel 2008). Inoltre sono sorti nuovi istituti come l'Istituto di Studi Italiani (ISI) e l'Istituto di Scienze Computazionali (ICS); ciò che rende urgente la costruzione di nuovi spazi.

La Fondazione per le facoltà di Lugano dell'USI ha recentemente acquistato dei sedimi contigui a quelli già di sua proprietà, per far fronte alle citate esigenze di spazio.

Il finanziamento dell'operazione è stato assicurato tramite un prestito dell'USI di Fr. 12 milioni da parte di Banca Stato: l'elevato importo genera dei costi assai cospicui con pure l'esigenza di restituzione.

La Fondazione propende inoltre per il recupero del piano sottotetto dello stabile biblioteca e questo permetterebbe di offrire 50 posti agli studenti Master in modo da liberare altrettanti posti per dottorandi nei primi due piani del "palazzo di vetro".

Il costo dell'intervento è stimato in fr. 3,2 milioni, di cui fr. 0,5 milioni per il rifacimento del tetto, quale opera di manutenzione straordinaria.

E' pertanto stato richiesto al Comune un contributo di fr. 200'000.--, preferibilmente con un aumento dell'attuale contributo di fr. 430'000.-- al quale fa riscontro un importo per l'affitto al Centrocivico di fr. 830'000.--.

Osserviamo che i citati importi di contributo e di affitto sono invariati da diversi anni.

Le esigenze logistiche con gli investimenti già effettuati e quelli prossimi, generano, seppur a tassi moderati, delle elevate incidenze di costo.

Un nostro sostegno è pure motivato dal fatto che, fatta eccezione di contributi finalizzati a specifiche manifestazioni o iniziative dell'USI, ecc., non vi è però più stato nessun importo sostanziale dopo il versamento iniziale alla Fondazione di fr. 10 milioni attuato per il periodo 1996-2000.

Anche per questi motivi il Municipio ha approvato un sostegno di fr. 200'000.-- annui, sottoforma di aumento a fr. 630'000.-- del citato contributo.

170 Servizio del personale

Il Servizio del Personale, nel corso dell'anno 2011, sarà coinvolto nel supporto ai grandi progetti della Città. Il Servizio collaborerà con la Società degli impiegati del commercio – SIC Ticino per la promozione del progetto LUI (proseguimento precedente progetto Lavoratrice e madre) – Promozione del tempo parziale presso uomini della Svizzera italiana il cui scopo è quello di promuovere la conciliazione fra lavoro e famiglia per gli uomini che hanno impegni familiari. Contemporaneamente proseguirà lo sviluppo del progetto per l'introduzione del rilevamento dei tempi di lavoro presso l'Amministrazione comunale (a tal proposito è stata aumentata la voce a preventivo a fr. 100'000.-- per l'estensione del progetto ad altri servizi della Città).

La sicurezza sul lavoro e la prevenzione degli infortuni per tutti i dipendenti della Città resta una delle priorità irrinunciabili. Gli sforzi intrapresi nei trascorsi anni e tendenti a migliorare il livello di sicurezza e salute sul lavoro, proseguiranno in collaborazione con le varie Direzioni e Dicasteri della Città di Lugano sulla base di una precisa pianificazione. A questo proposito sono previsti degli adattamenti all'organizzazione che prevedono l'introduzione di una nuova unità che si occuperà del coordinamento di tutta la tematica per la Città di Lugano.

Un importante traguardo è stato raggiunto dal Dicastero Servizi Urbani in collaborazione con la Fondazione Ingrado e l'Associazione Radix nel contesto della prevenzione, informazione e gestione per l'abuso di alcool e di droghe tra i dipendenti. Il programma, che vede coinvolti tutti i dipendenti del citato Dicastero, si è concluso con l'anno 2010 a piena soddisfazione della Direzione del Dicastero Servizi Urbani e nostra. Il progetto ha tra l'altro permesso di introdurre una Comunicazione di cancelleria inerente alle disposizioni per abuso di alcol e sostanze stupefacenti per tutto il personale della Città di Lugano. Nel 2011 proseguirà anche il monitoraggio del programma menzionato.

Nel 2011 si introdurranno anche i progetti di sicurezza e salute sul lavoro per il Dicastero Polizia e per il Dicastero Pompieri.

171 Servizio organizzazione e informatica

Nel corso del 2011 sono previsti importanti progetti infrastrutturali e applicativi che impegneranno il SOI notevolmente. Alcuni progetti sono parte integrante del MM 8054 (Rinnovamento della piattaforma gestionale della città) nel quale sono descritti come fase 1. In particolare si tratta

- del rinnovo della server farm con l'ampliamento della capacità di gestione dei dati e l'adozione di nuove tecnologie di virtualizzazione;
- dell'acquisizione di un sistema di gestione documentale centrale per l'Amministrazione.

Nell'ambito dello stesso MM si darà avvio anche alla seconda fase di progetto che prevede l'introduzione di una nuova soluzione di gestione finanziaria, progetto che proseguirà anche nel 2012.

In collaborazione con il Dicastero Polizia si procederà alla realizzazione di un'importante estensione della rete informatica della Città che permetterà di collegare le apparecchiature tecniche previste nell'ambito dei progetti Securcity e rete semaforica del PVP. Inoltre è prevista la realizzazione di una nuova Centrale Operativa (vedi MM 8159) con un rinnovamento esteso della relativa infrastruttura informatica.

Prosegue l'adeguamento delle infrastrutture informatiche ad uso dei docenti nelle scuole come previsto nel MM 7958. In particolare si procederà all'allineamento della piattaforma software sui PC delle sedi scolastiche e dell'attivazione del collegamento Internet per quelle sedi attualmente sprovviste.

Fra i progetti applicativi previsti nel 2011 si possono menzionare:

- l'adozione della soluzione di gestione museale MuseumPlus attorno alla quale si consoliderà in futuro la gestione dei musei cittadini;
- la realizzazione di una soluzione di consultazione tramite navigatore del database del controllo abitanti. Questo progetto rientra nella strategia del SOI di utilizzare sistematicamente tecnologie web per semplificare la gestione del parco applicativo riducendo al contempo i costi di gestione;
- la realizzazione di una soluzione per la gestione delle richieste di materiale da parte dei docenti degli istituti scolastici, basata su tecnologie web;
- la realizzazione dell'applicativo su tecnologia web per la gestione del registro ufficiale degli indici edificatori.
- la collaborazione al progetto di rinnovamento del sito web lugano.ch

Fra i principali interventi di aggiornamento e manutenzione sull'infrastruttura previsti nel 2011 segnaliamo:

- la sostituzione del gruppo di continuità che garantisce l'approvvigionamento costante alla server farm, anche in caso di sotto- o sovratensione sulla rete di distribuzione;
- l'aggiornamento delle componenti di sicurezza periferica necessarie a garantire l'accesso sicuro ad Internet;
- l'aggiornamento dei firewall periferici, installati presso uffici amministrativi e di voto con collegamento ADSL.

Fra i più importanti progetti iniziati nel 2010 che proseguono nel 2011 vi sono:

- l'implementazione dell'accesso tramite navigatore al sistema informativo del territorio (GIS). Dopo la realizzazione di una prima versione che permette la visualizzazione dei dati relativi al catasto (con ortofoto) e al piano regolatore, si tratta di estendere la soluzione con l'integrazione dell'accesso alle informazioni sugli abitanti e di aggiungere la capacità di modificare le informazioni GIS;
- l'implementazione di una procedura per l'aggiornamento continuo del registro degli edifici e delle abitazioni (REA), conformemente alla relativa legge federale;
- l'introduzione progressiva di un sistema di rilevamento presenze, in collaborazione con il Servizio del Personale.

Il preventivo 2011 prevede rispetto al preventivo 2010 una minore uscita di fr. 15'900.--, risultato dello sforzo di contenimento della spesa nel settore dei beni e servizi. La minor entrata di fr. 17'800.-- è dovuta alla diminuzione dei costi dei servizi rifatturabili, in particolare dei servizi di connettività e delle licenze.

Preventivo (in Fr.)	2010	2011	Diff.	%
Spese per il personale	2'096'100	2'121'400	+25'300	+1.2%
Spese per beni e servizi	1'655'900	1'614'700	-41'200	-2.5%
Totale uscite	3'752'000	3'736'100	-15'900	-0.4%
Totale entrate	442'300	424'500	-17'800	-4.0%
Spesa netta	3'309'700	3'311'600	+1'900	+0.06%

Le variazioni principali si riferiscono alle seguenti voci:

301.000 Stipendi del personale a tempo pieno

fr. 1'736'300 (+ fr. 13'900 rispetto al P2010, + fr. 246'919 rispetto al C2009): l'aumento rispetto al 2009 è dovuto all'occupazione di due posizioni libere rispettivamente dal 1.1.2007 e dal 1.1.2009, posizioni non occupate in passato in seguito in applicazione delle misure di contenimento dei costi di gestione.

311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori

fr. 165'000 (+ fr. 45'000 rispetto al P2010, + fr. 84'551 rispetto al C2009): la maggiore spesa è dovuta in particolare alla necessità di intervento sull'infrastruttura indicata sopra.

311.105 Acquisto software: gestione server e sicurezza

fr. 50'000 (- fr. 47'000 rispetto al P2010, - Fr. 28'609 rispetto al C2009): gli acquisti previsti nel 2011 prevedono una minore componente software e quindi una minore spesa in questo settore.

315.105 Manutenzione software

fr. 335'500 (+ fr. 17'000 rispetto al P2010, + 43'133 rispetto al C2009): la maggiore spesa è dovuta ad un aumento delle aliquote per il calcolo dei costi di manutenzione di alcune soluzioni software, a nuovi costi di manutenzione per soluzioni acquistate nel 2010 e ad uno spostamento a preventivo di fr. 3'000 dal conto 316.210 (vedi sotto).

316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori

fr. 5'000 (- fr. 3'000 rispetto al P2010, - 2'563 rispetto al C2009): la riduzione avviene a seguito dello spostamento a preventivo di fr. 3'000 al conto 315.105 per una più corretta attribuzione contabile delle relative spese.

172 Messaggeria

Nulla di particolare da segnalare al riguardo; sono state unicamente applicate le riduzioni lineari decise nell'ambito del contenimento della spesa.

173 Servizio centralino telefonico

Nulla di particolare da segnalare al riguardo; sono state unicamente applicate le riduzioni lineari decise nell'ambito del contenimento della spesa.

174 Logistica

Per ottemperare alle richieste formulate dalla Commissione della Gestione in occasione dell'esame del Messaggio acquisto arredamento e attrezzature, diverse spese precedentemente previste a carico del conto investimenti (acquisto mobili, manutenzione stabili, ...) sono state trasferite alla gestione corrente. Inoltre è stata prevista quest'anno una voce prestazione di terzi (fr. 70'000.--) per consulenze esterne, perizie, direzione lavori, ecc. Il tutto ha comportato un aumento delle spese del Servizio, a livello di preventivo, di ca. fr. 222'000.--.

175 Custodia e pulizia stabili amministrativi

Rispetto al preventivo 2010 sono state effettuate delle modifiche (diminuzioni di importi) di adeguamento al consuntivo. Si segnala inoltre che è stato introdotto il conto 316.215 "Noleggio defibrillatori" che copre le spese di noleggio per i defibrillatori posizionati presso gli stabili dell'Amministrazione generale.

176 Stamperia (nuovo centro di costo dal 2011)

Si tratta di un gruppo contabile nuovo. In passato le poste che oggi troviamo in questo capitolo erano attribuite nella maggior parte alla Cancelleria Comunale e in secondo luogo al Servizio Organizzazione e Informatica.

Ci troviamo confrontati con il risultato di un'operazione volta ad ottimizzare e razionalizzare una specifica tipologia di servizi. Come già anticipato al capitolo "Cancelleria Comunale", si è deciso di attuare l'unificazione di due attività analoghe, finora svolte separatamente da due servizi, trasferendole sotto un unico nuovo "cappello". Il progetto si concretizzerà e prenderà forma definitiva nel corso del corrente anno.

180 Ufficio Quartieri

L'Ufficio Quartieri continuerà con le sue specifiche attività:

- ufficio di collegamento tra le 17 Commissioni di Quartiere e il Municipio della Città e/o i suoi servizi per la trattazione di richieste particolari, segnalazioni puntuali, iniziative di quartiere, manifestazioni ricorrenti e nuove proposte, momenti di aggregazione per la popolazione dei quartieri, ecc.;
- gestione e monitoraggio di tutte le segnalazioni inoltrate dai cittadini riguardanti il tessuto urbano. Statisticamente possiamo indicare che al 95% delle segnalazioni viene data evasione entro dieci giorni dalla notifica. La rapidità nelle risposte è merito anche dei vari dicasteri/servizi interessati che hanno recepito l'importanza di questo servizio e instaurato una buona collaborazione con l'Ufficio Quartieri;
- a partire dal mese di giugno 2010, l'Ufficio Quartieri si è preso a carico la conduzione di tutti gli uffici rionali presenti sul territorio, in particolare la responsabilità della coordinazione, della conduzione del personale e dell'organizzazione del lavoro. L'arrivo di un nuovo collaboratore ha permesso di affrontare anche questo nuovo compito.

A livello di costi non vi sono significativi scostamenti rispetto alla gestione 2010, ma possono essere evidenziati:

- il conto 318.410.001 "Studi, consulenze e prestazioni di terzi", presenta una diminuzione lineare del 10%, per ottemperare alle direttive emanate riguardo alla diminuzione delle spese per beni e servizi (richiesta una diminuzione lineare del 5%);
- il conto 318.410.091 "Studi, consulenze e prestazioni di terzi: personale avventizio", presenta una diminuzione lineare del 10%, per ottemperare alle direttive emanate riguardo alla diminuzione delle spese per beni e servizi (richiesta una diminuzione lineare del 5%);

SERVIZI URBANI

Che il 2011 sia l'anno decisivo per il progetto della nuova sede del DSU? Spesso ne abbiamo accennato negli ultimi anni in fase di preventivo, ma per diversi motivi non si è mai potuto concretizzarlo. Dopo diversi anni in cui sono state proposte e valutate varie alternative, si procederà infine con la progettazione definitiva e l'allestimento del MM che a sua volta permetta la realizzazione di questa opera, suddivisa come noto nelle due sedi di Viganello e de La Stampa. Il momento del trasloco è ancora lontano, ma ci sono ora le premesse per poter finalmente liberare i sedimi di Cornaredo in tempi ragionevoli e permettere la realizzazione definitiva degli allacciamenti stradali del PVP e poi delle realizzazioni del NQC.

Un altro tema caldo è quello legato alle aggregazioni comunali, che hanno ormai scadenza quadriennale. Per il DSU le fusioni intercomunali sono particolarmente impegnative, in quanto da un giorno all'altro ci si trova con un territorio nuovo da gestire e integrare, con mille problemi da affrontare immediatamente. Al momento della stesura del presente documento pare poco probabile che si possano realizzare nuove aggregazioni a breve termine; comunque l'anno dell'eventuale estensione del territorio, con tutti i problemi pratici da risolvere, sarà tuttalpiù quello successivo, mentre nel 2011 al massimo si porranno le basi affinché tutto possa in seguito procedere al meglio.

Nell'attesa di tali eventi, per il resto si prevede un'attività usuale ed essenzialmente ordinaria.

Tuttavia alcuni temi particolarmente rilevanti, che saranno gestiti dal DSU, possono essere messi in evidenza.

- È prevista la realizzazione della nuova sala Metrò, situata accanto allo Studio Foce.
- Verrà intrapreso il risanamento (tetto e impiantistica) delle scuole della Gerra, finanziato con il MM sulla manutenzione delle scuole, al momento in fase di approvazione. A seguire è previsto un analogo intervento per le scuole del Lambertenghi.
- Si sta studiando la realizzazione, al Piano della Stampa, di un'area tecnica destinata a risolvere problematiche che con le successive fusioni hanno viepiù acquisito importanza. Dapprima occorre poter disporre di un grande deposito di sale (silo) per il servizio invernale, che permetta in estate di acquistare e stoccare importanti quantitativi, diminuendo l'attuale forte dipendenza dalle forniture invernali. Si vorrebbe inoltre realizzare un impianto per il trattamento a norma di legge della sabbia e dei rifiuti raccolti dalle spazzatrici meccaniche. Nella medesima area si poserebbe una pesa per veicoli pesanti. Il tutto, assieme a quanto occorre per la realizzazione di una tettoia addizionale accanto alle serre, sarà oggetto di un apposito nuovo MM.
- Inizieranno pure i lavori di recupero del bosco di Cornaredo, dapprima con la creazione della prevista strada forestale, grazie alla quale sarà poi possibile accedere per i successivi lavori e in seguito per la manutenzione.
- Entrerà in funzione, in Via Peri, il primo grande compattatore sotterraneo per la carta e il cartone, mentre continueranno i lavori per la progressiva estensione a tutto il territorio di contenitori interrati ed ecopunti.

Riguardo al personale, le cui cifre dei settori e relative spiegazioni si trovano al capitolo dell'Amministrazione generale, si denota un piccolo aumento di 1.5 unità, passando da 246.5 a 248 (spiegazioni vedi capitolo "Amministrazione generale"). Molti di più sono però coloro che effettivamente vi lavorano, se si considerano i molteplici piani occupazionali e stage di vario tipo, in gran parte peraltro nell'ambito delle misure anticrisi.

A livello di apprendisti, anche per il 2011 ne saranno impiegati ben 16, nelle varie professioni artigianali e d'ufficio.

Nota: qui sotto, come nei capitoli di dettaglio dei settori che seguono, fra parentesi quadre [] si trova il riferimento del valore comparabile relativo al preventivo 2010 o la differenza rispetto al medesimo periodo.

Riguardo ai conti, le uscite globali per il 2011 sono previste in Fr. 43'157'800, con uscite in moderato aumento rispetto al 2010 [+1.1%, Fr. 42'707'300], con entrate pure in aumento per Fr. 7'042'400 [+3.6%, Fr. 6'795'100]. Se si verifica il saldo fra entrate e uscite, il dicastero ha un costo di Fr. 36'115'400 [+0.6%, Fr. 35'912'200].

A parte le singole voci evidenziate nei capitoli seguenti, relativi ai settori specifici, va segnalato che le sole spese per il personale (stipendi, indennità, contributi, ecc.) raggiungono Fr. 23'366'400.-, corrispondenti al 54.1% delle uscite.

Nel merito delle varie entrate e uscite ricorrenti trasversali nei vari centri di costo, da segnalare è l'incremento per le "Spese telefoniche", le cui spiegazioni sono date nel capitolo "Amministrazione generale".

200 - Direzione e amministrazione

A parte qualche ritocco nei conti, qua e là, il settore risulta molto stabile sia nell'organico sia nella gestione contabile, perlomeno a corto termine.

Si prevede di impiegare 11 unità di personale (il direttore, i 4 capisezione, 4 tecnici che non sono attribuibili a un unico centro di costo e 2 amministrativi). Vi è pure un nuovo posto d'apprendistato nel settore amministrativo.

Si prevedono spese per Fr. 2'123'100 [-1.5%, Fr. 2'155'700] e ricavi per Fr. 59'000 [Fr. 58'000].

Importante è la riduzione a metà della voce "Affitti immobili di terzi", che passa da Fr. 310'000 a Fr. 155'000, in quanto a luglio 2011 scade il termine a partire dal quale è esercitabile il diritto di compera, già approvato dal CC, del mappale 1112 di Viganello, fondo ex-Swisscom, futura sede del DSU. Da quel momento non sarà più dovuto alcun affitto.

Alle entrate resta al momento inalterata la corrispondente voce "Affitti da terzi", in quanto in attesa dell'inizio dei lavori a Viganello si continuerà, almeno per un anno, ad affittare a privati le rimesse e i posteggi.

210 - Attrezzature e magazzini

A settembre del 2010 è stato sostituito il capocentro, nel frattempo pensionato. Nel 2011, con il nuovo responsabile, si cercherà di ulteriormente rinnovare l'organizzazione e la gestione del settore.

Come nel recente passato, si prevede di impiegare 6 unità di personale (1 capocentro, 1 vicecapo e 4 fra attrezzisti e magazzinieri) e 1 apprendista "impiegato in logistica".

Si prevedono spese per Fr. 759'800 [Fr. 757'300] e ricavi per Fr. 4'000 [Fr. 4'000], come si vede con modifiche insignificanti rispetto al recente passato.

211 - Manutenzione edifici

Il servizio ha quale obiettivo primario la conservazione del parco immobiliare della Città, la ricerca di nuove strategie da destinare alla riqualifica e alla manutenzione del patrimonio edilizio, la razionalizzazione tecnica ed economica degli interventi. Come nel 2010 verranno effettuati dei risanamenti degli involucri esterni di alcuni edifici (facciate) e alcuni risanamenti dell'impiantistica. Sono programmati interventi importanti di risanamento presso la scuola della Gerra e del Lambertenghi, così come la realizzazione della nuova Sala Metrò.

Si prevede di impiegare 27 [+0.5] unità di personale (3 tecnici, 6 capisquadra, 18 fra artigiani e operai generici), oltre a 2 apprendisti "falegname" e 3 apprendisti "pittore".

Si prevedono spese per Fr. 5'925'500 [+2.8%, Fr. 5'765'400] e ricavi per Fr. 173'000 [Fr. 153'000].

Le voci inerenti all'acquisto di "Materie prime ausiliarie e di consumo" e alle prestazioni di terzi per la "Manutenzione stabili" sono state moderatamente incrementate, per far fronte agli aumenti dei costi di mercato di materiali e prestazioni, senza così perdere la capacità d'intervento.

Sono state pure adattate diverse voci contabili (consumi, contributi, tasse, ecc.), poco o per niente dipendenti dall'attività propria del Dicastero, portandone gli importi più vicini ai valori effettivamente constatati negli ultimi anni. Per alcune di queste voci le oscillazioni annuali, poco prevedibili, risultano ancora inferiori ai valori del consuntivo 2010 (in fase di consolidamento al momento della stesura del presente commento). È il caso in particolare per il conto "Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità", il cui precedente preventivo era realisticamente troppo basso, ma di cui anche l'attuale lo risulterebbe di gran lunga se comparato con le cifre non ancora definitive relative al 2010.

Diminuisce invece notevolmente la voce "Prestazioni di terzi", relativa a personale avventizio necessario in precedenza per supplire ad assenze prolungate di personale tecnico del settore, problema ora in gran parte rientrato.

212 - Manifestazioni

Il settore si offre quale appoggio all'organizzazione di tutte le manifestazioni cittadine che ne fanno richiesta. Citiamo alcune manifestazioni importanti quali Estival Jazz, il Tour de Suisse, gli Swiss Harley Days, ma molte altre potrebbero allungare questo elenco.

Come in passato, si prevede di impiegare 5 unità di personale (1 caposettore, 1 caposquadra e 3 operai).

Si prevedono spese per Fr. 626'400 [Fr. 625'200] e ricavi per Fr. 22'000 [Fr. 42'000].

Nessuna variazione di rilievo, se non la diminuzione dell'entrata per le "Prestazioni a terzi", portate a un importo più realistico.

220 - Manutenzione strade

L'attività ordinaria riguardo alla manutenzione stradale e relative infrastrutture per il prossimo anno sarà messa a dura prova, anche e soprattutto per il coordinamento dei numerosi cantieri già in atto per le opere del PVP. Di regola i programmi d'intervento del settore, a causa dei danni invernali, vengono stabiliti nel periodo primaverile. Tra gli interventi già previsti citiamo, a titolo d'esempio, il rifacimento del Sentiero Vallée a Cassarate, alcune sistemazioni dei vialetti dei cimiteri di Lugano e Pregassona, i marciapiedi con rinnovi dei giri piante in Corso Elvezia e sul Lungolago, le numerose sistemazioni sulla pavimentazione bituminosa stradale, i rifacimenti di condotte e riali, la costruzioni di manufatti, il coronamento del muro a lago al Parco Ciani e altri diversi muri di sostegno. Per quanto attiene invece alle opere straordinarie, continueranno gli interventi a favore dei disabili lungo le strade e i percorsi cittadini.

Per la manutenzione invernale diventa sempre più urgente, o quanto meno interessante, poter disporre di un (o più) grande silo per lo stoccaggio del sale, così da poter creare le dovute scorte d'estate, peraltro a un prezzo inferiore, evitando l'attuale dispendiosa rincorsa a continue forniture, che le saline svizzere faticano a garantire. Tale oggetto sarà inserito in un apposito nuovo MM, comprensivo di altre strutture tecniche necessarie.

Come lo scorso anno si prevede di impiegare 28 unità di personale (4 assistenti, 5 capisquadra, 19 fra artigiani e operai), con 1 apprendista "scalpellino" e 1 apprendista "costruttore delle vie del traffico".

Si prevedono spese per Fr. 7'081'000 [+6.5%, Fr. 6'651'300] e ricavi per Fr. 4'536'000 [+4.7%, 4'334'000].

Rispetto agli anni scorsi, segnaliamo soprattutto l'aumento in uscita delle prestazioni di terzi sul conto "Manutenzione strade", che globalmente è stato incrementato di poco più di Fr. 400'000, per poter così far fronte più efficacemente alle innumerevoli situazioni di progressivo degrado che si riscontrano sulle strade comunali. In entrata rileviamo per contro un aumento delle tasse d'uso canalizzazioni di Fr. 200'000, nonostante che i precedenti consuntivi si siano sempre chiusi con un minor incasso, per il fatto che è previsto un aggiornamento dei parametri di calcolo.

221 - Manutenzione zone collinari

Il settore si occuperà, oltre che delle normali esigenze di manutenzione, anche del ripristino del sentiero Monte Boglia, della zona attorno alla vetta del Monte Brè, con la creazione di nuovi punti panoramici, e del rifacimento del campetto giochi a Gandria.

Nel settore che più è stato toccato dalle aggregazioni, si prevede di impiegare 31.5 unità di personale (2 assistenti, 7 capisquadra, 22.5 operai e generici).

Si prevedono spese per Fr. 3'141'300 [-1.4%, Fr. 3'185'200] e ricavi per Fr. 51'000 [Fr. 51'000].

Per quanto alle voci previste a preventivo, queste rispecchiano sostanzialmente quelle degli anni passati, senza variazioni di rilievo.

230 - Produzione piante e fiori

Alle serre comunali si vuole garantire una fornitura di fiori di qualità, la migliore dati i mezzi a disposizione, sia in termine di personale e infrastrutture, sia di risorse finanziarie. Se per quanto concerne il personale e le conoscenze acquisite non vi sono dubbi sulla qualità delle prestazioni fornite, tra cui anche la messa a disposizione di piante ornamentali per svariati eventi e manifestazioni della Città, sul fronte delle infrastrutture e dei mezzi meccanici per contro nei prossimi anni saranno necessari degli ammodernamenti e revisioni. A riguardo delle infrastrutture citiamo ad esempio l'intento di voler costruire una nuova tettoia che serva per lo stoccaggio delle diverse qualità di terriccio necessarie alla produzione di fiori in serra e alle piantagioni nelle aiuole. Tale intervento sarà sottoposto ad approvazione assieme ad altre strutture necessarie nella zona del Piano della Stampa.

Si prevede di impiegare 5 unità di personale (1 caposettore, 1 caposquadra, 2 giardinieri e 1 operaio generico) e 4 apprendisti "giardinieri vivaisti".

Si prevedono spese per Fr. 755'700 [+1.1%, Fr. 747'300] e ricavi per Fr. 3'000 [Fr. 3'000].

Da segnalare solamente una leggera diminuzione dei costi dei materiali, invece di un normale adeguamento al rincaro, dovuta a esigenze di risparmio.

231 - Manutenzione parchi e giardini

Il 2011 sarà un anno in cui verosimilmente prenderanno avvio vari cantieri riguardanti il rinnovo del verde cittadino. In modo particolare si pensa all'alberatura sul lungolago, alle aree verdi lungo il fiume Cassarate e altri che saranno progettati e proposti nel corso dei primi mesi del 2011. In ambito di personale invece si cercherà di soddisfare le esigenze di nuovi compiti (vedasi lotta alla zanzara tigre, interventi contro le piante infestanti, cura dei boschi) con la creazione di una nuova squadra ad hoc, in una prima fase formata nell'ambito delle misure attive anticrisi.

Si prevede di impiegare 43.5 unità di personale (1 caposettore, 1 vicecapo, 8 capisquadra, 33.5 fra giardinieri e operai generici) e 3 apprendisti "giardinieri paesaggisti".

Si prevedono spese per Fr. 4'694'800 [-1.6%, Fr. 4'771'600] e ricavi per Fr. 465'000 [Fr. 455'000].

Analogamente agli altri settori, anche per la manutenzione dei parchi e dei giardini si è optato per una diminuzione dei costi per i materiali, cui si cercherà di sopperire parzialmente facendo capo a quanto si trova nei magazzini, così come cercando soluzioni adeguate con le ditte terze. Per la altre voci di spesa, invece, si prevede un equilibrio sostanziale in rapporto all'anno 2010; questo in ragione dell'adeguamento dei conti rispetto agli anni precedenti avvenuto a fine 2009. L'incognita principale sui consumi, rimane quella legata all'acqua, il cui uso è strettamente legato all'evoluzione delle condizioni meteorologiche.

240 - Parco veicoli

Anche per il 2011 sono state previste diverse sostituzioni di veicoli, che saranno in gran parte attuate mediante la formula del leasing. Nel centro di costo 240 convergono tutti i crediti necessari alle sostituzioni dell'intero parco veicoli del DSU, fatta eccezione per quelli legati alla raccolta dei rifiuti, visibili al centro di costo 242, dotato di appositi conti.

Si prevede di impiegare 11.5 [+1.0] unità di personale (1 caposettore, 1 vicecapo, 3.5 meccanici, 6 autisti). L'unità in più rispetto al passato è data da un trasferimento interno da un altro dicastero. Riguardo ai meccanici, dobbiamo dire che uno di loro dovrà essere un "meccanico veicoli pesanti" in sostituzione di qualcuno che ha trovato un'occupazione presso il settore privato; questa figura professionale, importante per il settore specifico, è difficile trovare e al momento non si è riusciti a reperirne sul mercato. Peraltro, fintanto che non avremo coperto questa carenza, non potremo riprendere la formazione di apprendisti "conducenti d'autocarri", come in passato.

Si prevedono spese per Fr. 3'599'400 [+3.2%, Fr. 3'488'700] e ricavi per Fr. 824'000 [Fr. 848'000]. Anche il graduale passaggio al leasing, attuato a partire dal 2010, nel 2011 non permetterà ancora il contenimento dei costi di manutenzione provocato dall'invecchiamento generale della flotta del DSU. Anzi, questa vetustà causerà un sostanziale aumento dei costi globali di manutenzione rispetto all'anno precedente. Lo sperato beneficio potrà prodursi nel medio termine, in quanto le manutenzioni e riparazioni sono state e saranno inserite nei contratti leasing, ove saranno costantemente monitorate dai fornitori medesimi e ridotte, proprio per il fatto che i veicoli sono sempre di recente fabbricazione. Pacifico che maggiore sarà la migrazione del numero di veicoli verso la formula del noleggio, mantenendo periodi contrattuali limitati sui 48 o 60 mesi, maggiore sarà il ricambio degli stessi, quindi maggiore potrà anche essere il contenimento e la pianificazione delle spese di gestione.

Per il resto vi è il tentativo, non facile invero a causa delle fluttuazioni del mercato, di affinare progressivamente le previsioni quanto alla gestione del carburante.

241 - Pulizia della città

Nel 2011 si prevede di sottoporre al lodevole CC il MM per la sostituzione di cinque spazzatrici meccaniche, che in questi anni hanno accumulato molteplici ore d'utilizzo, giungendo vicine al termine della loro potenziale durata di vita. In quest'ambito segnaliamo che ultimamente si sono valutate alcune macchine di ultima generazione presenti sul mercato, testando anche alcuni modelli a gas naturale per verificarne le effettive prestazioni, che sono risultate molto interessanti.

Si prevede di impiegare 61.5 unità di personale (1 caposettore, 1 vicecapo, 4 capisquadra e 55.5 operai).

Si prevedono spese per Fr. 5'956'800 [+0.6%, Fr. 5'920'000] e ricavi per Fr. 294'900 [Fr. 291'100]. Non sono previste particolari modifiche operative, come pure variazioni particolari sui conti ordinari, salvo una significativa diminuzione dei costi per le prestazioni di terzi, dovuta alle nuove delibere, favorevoli, nei diversi particolari lavori dati all'esterno.

242 - Raccolta dei rifiuti

Nel corso del prossimo anno è prevista l'implementazione della Ecocard, attualmente in funzione per i cittadini luganesi e che sarà distribuita alle ditte private, così come a tutti i fuochi e ditte private dei comuni convenzionati.

Da segnalare vi è pure la messa in esercizio, prevista per l'inizio della primavera, di un compattatore della carta in Centro, situato in Via Peri, primo dei cinque previsti. Questa nuova sistemazione di raccolta, quando sarà estesa a tutto il centro cittadino, porterà all'eliminazione dei giri di raccolta del lunedì sera, ma darà nel contempo a tutti gli utenti la possibilità di smaltimento della carta lungo tutto l'arco della settimana.

Come in passato, si prevede di impiegare 18 unità di personale (1 caposquadra, 7 autisti, 10 operai).

Si prevedono spese per Fr. 8'494'000 [-1.7%, Fr. 8'639'600] e ricavi per Fr. 610'500 [Fr. 556'000].

Il passaggio al leasing per quanto attiene ai veicoli di raccolta rifiuti non è ancora praticabile; in pratica i rivenditori non sono ancora pronti a noleggiare, a condizioni convenienti, veicoli così particolari.

Anche per il 2011 si prevede un aumento dei costi relativi alla manutenzione dei veicoli. Il motivo è sempre il medesimo e si protrarrà ancora per un anno o due; la migrazione dal vecchio sistema di raccolta (porta a porta) al nuovo (interrati) non è completa e ci obbliga a mantenere in servizio vecchi e nuovi autocarri, che insieme generano elevati costi di manutenzione.

A seguito dei nuovi contratti stipulati, si prevede un ulteriore contenimento dei costi per le prestazioni di terzi legate alla raccolta dei rifiuti.

DICASTERO TURISMO

300 CONTRIBUTI AGLI ENTI TURISTICI

Da evidenziare l'aumento da Fr. 185'000.— a Fr. 220'000.— del contributo da corrispondere a Lugano Turismo, determinato sulla base della proiezione della situazione dei pernottamenti a fine settembre 2010.

301 Manifestazioni locali e sostegno ad iniziative

319.928 *Manifestazioni diverse in Centro Città (+ Fr. 255'800.—)*

Sulla base dell'esperienza acquisita nel 2009 il Municipio ha riproposto ed ulteriormente sviluppato l'offerta di manifestazioni ricreative in centro città in occasione delle feste natalizie e di fine/inizio anno, in particolare riproponendo la pista di pattinaggio, dal 2010 in vero ghiaccio. La nuova situazione logistica in Piazza Manzoni, ne ha permesso, oltre ad una maggiore visibilità, l'estensione attraverso la posa di un anello di ghiaccio "fun track".

311 Altri oneri per strutture congressuali

314.200 *Manutenzione stabili (+ Fr. 15'000.—)*

315.100 *Manutenzione installazioni tecniche e accessori (+ Fr. 35'000.—)*

La sempre crescente necessità d'interventi di manutenzione sia all'immobile che alle installazioni tecniche del Palazzo dei congressi impone l'aggiornamento delle due relative voci di spesa.

PALAZZO DEI CONGRESSI

Sicuramente la novità più eclatante dell'anno in analisi è il concetto DCN-Lugano, difatti l'unione pubblico e privato ha permesso al nostro Palazzo dei Congressi di dotarsi di tecnologie multimediali avanzate a costo zero. L'investimento iniziale è stato effettuato da una ditta ticinese specializzata nel settore congressuale che ha installato le più attuali tecnologie multimediali assicurando al PCL la massima funzionalità in ciascuna fase congressuale

Grazie a queste importanti novità DCN-Lugano assieme al settore Marketing e vendita inizieranno una serie di azioni mirate atte ad aumentare la visibilità verso i mercati di riferimento.

Oltre la sopraccitata collaborazione tecnologica è stato elaborato un piano di acquisizione concentrato principalmente sui mercati del Nord Italia e della Svizzera Interna. Tali iniziative prevedono la visita a ditte e agenzie attive nel settore congressuale, è prevista anche l'organizzazione di eventi durante i quali verrà messo in evidenza il potenziale del prodotto congressuale luganese.

Altra cooperazione tra pubblico e privato è quella con Agenzia congressuale luganese con la quale prevediamo la visita alle sedi di agenzie e associazioni specializzate nel settore medico congressuale soprattutto sulle piazze di Londra e Bruxelles.

Inoltre rivestono sempre più importanza le iniziative promozionali organizzate con l'Associazione Svizzera dei Centri Congressuali, associazione che raggruppa le città più importanti a livello

congressuale e con la quale siamo presenti alle due principali fiere europee di settore a Barcellona e Francoforte. Questa associazione funge inoltre da collegamento diretto con lo Switzerland Convention & Incentive Bureau, settore di Svizzera Turismo che si occupa della promozione della piazza congressuale nazionale.

Di rilevanza è il fatto che l'importante congresso sui Linfomi maligni, per il quale sono attesi oltre 3'000 specialisti provenienti da tutto il mondo, a partire dal 2011 verrà organizzato a Lugano su base biennale e non più triennale, decisione che colloca ulteriormente Lugano tra le destinazioni internazionali per quanto concerne il settore dedicato ai simposi medici.

Grazie alle sopracitate iniziative per il 2011 si prevede un ulteriore calo del deficit.

EDUCAZIONE

1. Considerazioni generali

Si conferma l'aumento del numero di bambini nel settore della Scuola dell'infanzia: con l'anno scolastico 2010/2011 il numero di sezioni passa da 65 a 67 con l'aumento di una sezione a Barbengo e una a Pazzallo. In entrambi i casi la direzione dell'Istituto scolastico, in stretta collaborazione con il Dicastero dei servizi urbani, nonostante i tempi ristretti è riuscita a identificare, pianificare e realizzare degli spazi adeguati per accogliere gli alunni. Anche per questo anno scolastico quindi la Città è riuscita ad assicurare la scolarizzazione a tutti i bambini di 3 anni. Lieve flessione per contro del numero di sezioni del settore della Scuola elementare che passa da 115 a 112; nei prossimi anni v'è da attendersi che l'incremento del numero di bambini nella Scuola dell'infanzia produrrà i suoi effetti anche in questo ordine di Scuola.

2. Progetti

Nell'ambito del preventivo 2011 intendiamo presentare brevemente 3 nuovi progetti che verranno implementati nell'Istituto scolastico.

Educazione alimentare alla Scuola dell'infanzia

L'alimentazione ricopre oggi un ruolo sempre più importante. In primo luogo un'alimentazione equilibrata permette di crescere, svilupparsi e mantenersi in modo ottimale; facilita il buon funzionamento del corpo in generale (organi, muscoli, cervello, sistema immunitario, ecc.) e, non da ultimo, previene molte malattie tipiche dei paesi occidentali: obesità, diabete, malattie cardiovascolari e tumori. In particolare sia il sovrappeso che l'obesità, sono dei fenomeni assai preoccupanti e in sensibile aumento.

Secondo l'indagine sulla salute in Svizzera del 2007, il 38.2% degli adulti (+19 anni) è in sovrappeso, di questi il 9.2% è obeso. Anche i bambini sono toccati da questa problematica: un'indagine sugli allievi ticinesi di 3° elementare (8-9 anni) mostra che quasi un bambino su cinque è in sovrappeso (17%), e il 3.6% è obeso.

Educare i bambini in termini di alimentazione fin dalla più giovane età è una strategia ottimale per instaurare delle abitudini alimentari corrette. Infatti, gran parte delle abitudini si sviluppano proprio nel periodo dell'infanzia. La famiglia ha un ruolo fondamentale in questo processo, ma anche la Scuola dell'infanzia, che vede nel pranzo un momento educativo gestito dalle docenti stesse, può avere una notevole influenza sulle abitudini alimentari dei bambini.

L'accensione di una collaborazione con una dietista (in ragione di un 10%) ha permesso di elaborare un progetto strutturato di educazione alimentare alla SI. L'obiettivo è quello di accostare all'atto di mangiare, una sensibilizzazione sull'utilizzo dei sensi, un'informazione sugli alimenti cercando di stimolare la "curiosità alimentare" dei bambini in maniera ludica. L'auspicio è quello di aiutare i genitori nella non facile impresa di portare i figli a superare il rifiuto di certi alimenti (spesso e volentieri nei bambini si tratta di un rifiuto della verdura e/o della frutta) e renderli responsabili verso un uso moderato e ragionevole di alimenti meno sani.

L'utilizzo dei sensi per l'educazione alimentare è un approccio molto interessante. Infatti, al giorno d'oggi, gli alimenti che si consumano sono spesso trasformati: si ha una standardizzazione dei sapori nei prodotti finiti e l'alimento originale che si cela all'inizio della trasformazione non risulta molto chiaro.

BioLab: un'ulteriore porta di accesso al pensiero scientifico

La pluriennale collaborazione con Science et cité si è ulteriormente arricchita con l'avvio delle attività del Biolab. Quest'ultimo trova sede, dallo scorso mese di novembre, presso il nostro laboratorio chimico/biologico della sede di Via Lambertenghi (già utilizzato da tutte le quinte elementari della Città per dei momenti propedeutici alle attività di laboratorio che poi svolgeranno nei soggiorni scientifici di Olivone).

Il progetto denominato BioLab vuole avvicinare gli allievi di scuola elementare del **secondo ciclo** al mondo della biologia e della chimica e offre diversi percorsi con interessantissime attività di laboratorio. Le classi sono accompagnate da animatori appositamente formati e, al fine di registrare le piccole ma affascinanti scoperte, è stato preparato un quaderno di laboratorio per gli alunni. Ai docenti viene invece offerto un opuscolo con un approfondimento sull'attività scelta. La responsabilità scientifica e didattica è assicurata dagli animatori de L'Ideatorio che ricordiamo è il frutto di una collaborazione tra Science et cité e il nostro Istituto scolastico.

Lavagna interattiva

Da alcuni anni la tecnologia ha prodotto un nuovo sussidio didattico: la lavagna interattiva multimediale (LIM). L'utilizzo della lavagna interattiva va pensato in un ampio contesto che richiede una riflessione sul ruolo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (ICT) nella scuola: la LIM risulta quindi essere un tassello di un puzzle molto complesso e in continua evoluzione.

Il docente, nella quotidianità del suo lavoro, ha il difficile compito di far interagire continuamente due universi complessi, quello dell'allievo e quello degli ambiti disciplinari, in particolare della lingua e della matematica. Con l'introduzione delle nuove tecnologie si aggiunge un ulteriore universo complesso che, come si è detto, è in continua rapida evoluzione quantitativa e qualitativa con conseguenti vantaggi, ma anche con derive che è bene tenere in debita considerazione.

Un buon uso delle ICT, in una prospettiva che si vuole formativa, presuppone quindi buone competenze in tre ambiti: quello disciplinare, quello delle teorie dell'apprendimento/insegnamento e quello relativo alla conoscenza del mezzo tecnologico.

Le ICT sono ormai massicciamente presenti nella nostra quotidianità ma sono per contro entrate poco nella scuola e per di più con iniziative didattiche ristrette, frammentarie e sovente occasionali, legate più che altro gli interessi e alle competenze dei docenti.

Si tratta quindi di valutare come inserire le ICT nel quadro più generale della funzione dei sussidi didattici nei processi di apprendimento/insegnamento.

L'Istituto scolastico di Lugano ha deciso di avviare una sperimentazione in tal senso introducendo in alcune sezioni di Scuola elementare l'utilizzo della lavagna interattiva. L'esperienza sarà seguita, monitorata e valutata da un gruppo di accompagnamento che dovrà fornire in particolare gli indirizzi futuri nel campo dell'applicazione delle nuove tecnologie in ambito pedagogico.

3. Considerazioni particolari di carattere finanziario

Di seguito esponiamo una disamina dei conti preventivi 2011 con particolare riferimento ai preventivi 2010.

Tabella 1: Confronto preventivi 2011-preventivi 2010

Preventivo 2011-Preventivo 2010			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2011	Totale	45'711'000.00	8'929'000.00
Prev. 2010	Totale	45'280'000.00	8'950'500.00
	Differenza	431'000.00	-21'500.00
	%	0.95%	-0.24%
	Saldo netto	452'500.00	

Come prima analisi di massima proponiamo la suddivisione dei conti in due categorie

Tabella 2: Confronto spese e ricavi del personale (preventivi 2011-preventivi 2010)

SPESE E RICAVI DEL PERSONALE (P2011-P2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2011	Totale	37'124'500.00	6'746'300.00
Prev. 2010	Totale	36'965'100.00	6'770'300.00
	Differenza	159'400.00	-24'000.00
	%	0.43%	-0.35%
	Saldo netto	183'400.00	

Tabella 3: Confronto altre spese e ricavi (preventivi 2011-preventivi 2010)

ALTRE SPESE E RICAVI (P2011-P2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2011	Totale	8'586'500.00	2'182'700.00
Prev. 2010	Totale	8'314'900.00	2'180'200.00
	Differenza	271'600.00	2'500.00
	%	3.27%	0.11%
	Saldo netto	269'100.00	

Per quanto attiene ai costi del personale rimandiamo per i dettagli del caso al commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune

Per quanto attiene alle altre spese e ricavi va sottolineato come, in particolare, il saldo netto di Fr. 269'100.00 delle uscite si componga di Fr. 421'300.00 derivanti da conti con un aumento di preventivo e di Fr. -149'700.00 derivanti da conti con una diminuzione di preventivo (tabella 4). Questo a significare che nell'elaborazione del Preventivo non si è tenuto conto unicamente dei nuovi/maggiori oneri, bensì sono stati ricercati anche i possibili risparmi.

Tabella 4: Confronto uscite e entrate (preventivi 2011-preventivi 2010)

Spese e Ricavi	Conti	Genere di spesa	Variazione
Spese			
Aumenti di preventivo	40	12	421'300.00
Diminuzioni di preventivo	51	27	-149'700.00
Saldo			271'600.00
Ricavi			
Diminuzione di preventivo	11	9	-56'500.00
Aumento di preventivo	3	2	59'000.00
Saldo			2'500.00

Di seguito proponiamo una disamina dei generi di spesa presenti in più centri di costo:

310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo

Ritenuta la diminuzione del numero di allievi scolarizzati la posta è stata proporzionalmente corretta verso il basso (./ Fr. 14'000.00).

312.000 Consumo acqua

La posta è stata rivista globalmente al ribasso in funzione dei risultati d'esercizio a partire dal 2005 (./ Fr. 16'100.00).

312.010 Consumo gas

La posta è stata rivista globalmente al ribasso in funzione dei risultati d'esercizio a partire dal 2005 (./ Fr. 13'000.00).

312.020 Consumo energia elettrica

La posta è stata rivista globalmente al ribasso in funzione dei risultati d'esercizio a partire dal 2005 (./ Fr. 7'300.00).

312.030 Spese di riscaldamento

La posta è stata rivista globalmente al rialzo in funzione dei risultati d'esercizio a partire dal 2005 (+ Fr. 138'000.00).

314.000 Manutenzione terreni

Maggiori oneri derivanti dalla nuova scuola dell'infanzia Bozzoreda (+ Fr. 8'500.00).

316.100 Affitto immobili di terzi

Nel corso dell'anno verranno a scadere gli oneri d'affitto dell'ex mensa scuola elementare Besso ubicata negli ex stabili PTT. Il Servizio per gli allievi è già stato trasferito presso lo stabile Ex Steger di proprietà comunale (./ Fr. 9'900.00).

317.200 Passeggiate scolastiche

Ritenuta la diminuzione del numero di allievi scolarizzati e in funzione dei risultati d'esercizio, la posta è stata proporzionalmente corretta verso il basso (./ Fr. 4'600.00).

317.301 Credito d'Istituto

Ritenuta la diminuzione del numero di allievi scolarizzati la posta è stata proporzionalmente corretta verso il basso (./ Fr. 5'200.00).

318.153 Spese telefoniche

Si richiama il commento generale ai preventivi 2011 (+ Fr. 48'400.00).

318.310 Tassa per raccolta rifiuti

Adeguamento ai risultati d'esercizio (./ Fr. 6'000.00).

318.470 Trasporti di terzi

Adeguamento ai risultati d'esercizio (./ Fr. 6'000.00).

319.900 Uscite varie

Adeguamento ai risultati d'esercizio (./ Fr. 5'900.00).

433.30 Tasse di frequenza

Adeguamento ai risultati d'esercizio (./ Fr. 12'000.00).

460.500 Sussidi corsi Gioventù e Sport: attività scolastiche

Adeguamento ai nuovi parametri cantonali (./ Fr. 10'000.00).

461.300 Sussidio per attività extrascolastiche (colonia estiva)

Contributo non più corrisposto dal Cantone a seguito del cambiamento di impostazione dell'offerta da parte del Comune. Da una colonia continuata di 14 giorni, fine settimana compreso (durata colonia quindi di 2 settimane), a tre settimane di colonia, 15 giorni, con rientro a casa il fine settimana (./ Fr. 18'000.00).

Di seguito la disamina dei singoli conti per le variazioni particolari con maggiore rilevanza per quanto attiene alle altre spese e ricavi.

400 Scuola dell'infanzia

433.031 Tasse di frequenza colonia estiva

Adeguamento ai risultati d'esercizio (./ Fr. 5000.00).

401 Servizi scuola dell'infanzia

432.200 Tasse di refezione

Adeguamento alla cresciuta utenza (+ Fr. 50'000.00).

403 Servizi scuola elementare

311.213 Leasing acquisto veicoli

Acquisto in leasing di 4 scuolabus in sostituzione di altrettanti veicoli (+ Fr. 61'000.00).

318.400 Prestazioni di terzi: prestazioni di sorveglianza

Necessità di sorveglianza dei sedimi scolastici causa vandalismi e spaccio droga e pattugliatori adulti per il servizio di attraversamento stradale nei pressi di alcune sedi scolastiche: in particolare Villa Luganese (+ Fr. 47'100.00).

404 Direzione e amministrazione

317.300 Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche: progetti d'istituto

Maggiori oneri derivanti dalla partecipazione al progetto a favore della sicurezza nei tragitti casa – scuola, elaborato in collaborazione con la SUPSI (+ Fr. 29'000.00).

420 Casa montana di Nante

317.121 Biglietti impianti di risalita

Oneri derivanti dall'uso degli impianti sciistici di Pesciüm e Lüina (+ Fr. 9'000.00).

420 Casa montana di Airolo e

421 Casa montana di S. Bernardino

Così come auspicato dalla Commissione della gestione nel suo rapporto inerente ai consuntivi 2009, gli oneri derivanti da tali strutture sono stati trapassati ad altri Dicasteri

425 Scuola montana Campo Blenio

317.201 Spese di vitto e alloggio: soggiorni scientifici

Adeguamento ai risultati d'esercizio (./ Fr. 6'000.00).

431 Contributi e altre spese per l'educazione

366.200 Sussidi ad allievi di scuole medie

Adeguamento del sussidio (+ Fr. 20'000.00).

366.201 Contributo per materiale scolastico agli allievi delle scuole private (sezioni elementari)

Adeguamento al numero degli allievi (+ Fr. 22'000.00).

DICASTERO ATTIVITÀ SOCIALI

SETTORE ANZIANI

Come preannunciato nel preventivo 2010, l'adeguamento della normativa cantonale alla Legge federale concernente il nuovo ordinamento del finanziamento delle cure entrerà in vigore il 1° gennaio 2011.

Con le modifiche attuate dall'Autorità federale, il nuovo regime di finanziamento delle cure di lunga durata prevede, ai sensi dell'art. 25 e seguenti della Lamal, la ripartizione dei costi e la loro assunzione da parte degli assicuratori malattia, dei beneficiari delle cure e dei Cantoni.

Più nel dettaglio le modifiche si esprimono tramite l'applicazione di una tariffa federale unica quale contributo delle casse malati, pari al 60% della tariffa decisa dal Consiglio federale. Gli importi riconosciuti nel 2010 dagli assicuratori malattia e quelli per il 2011 sono i seguenti:

	Importo 2010	Minuti di cura		Minuti di cura	Importo 2011
Grado 0	7.00	61	1	fino a 20 minuti	9.00
Grado 1	20.50		2	da 21 a 40	18.00
Grado 2	41.50	91	3	da 41 a 60	27.00
Grado 3	67.00	177	4	da 61 a 80	36.00
Grado 4	82.50		5	da 81 a 100	45.00
			6	da 101 a 120	54.00
			7	da 121 a 140	63.00
			8	da 141 a 160	72.00
			9	da 161 a 180	81.00
			10	da 181 a 200	90.00
			11	da 201 a 220	99.00
			12	oltre 220 minuti di cura	108.00

Dal 2011, come evidenzia la tabella sovrastante il rimborso delle casse malati passa da 5 livelli a 12. Questi livelli sono determinati dal fabbisogno di cure che scaturiscono dal sistema di valutazione geriatrica dello strumento RAI. Tale strumento determinerà anche la calcolo del fabbisogno di personale curante attraverso un nuovo sistema di calcolo. Il passaggio dal vecchio sistema al nuovo avverrà dal punto di vista finanziario in modo neutro, nel senso che verranno attribuite le stesse unità di personale curante nel passaggio fra i due sistemi di calcolo. Nella determinazione futura del fabbisogno di unità di personale curante invece il nuovo sistema è molto più analitico e sensibile.

L'importo riconosciuto per il 2011 non comprende, diversamente dalle tariffe 2010, il contributo forfetario di CHF 6.30 per giornata di presenza per l'acquisto di medicinali e materiale sanitario che dovrà essere ancora contrattualizzato con gli assicuratori malattia.

Per i Residenti delle case per anziani sarà mantenuto il sistema della retta differenziata in base al reddito e alla sostanza. L'applicazione della modifica di Legge si otterrà fatturando progressivamente la retta, equivalente al costo alberghiero, partendo dalla retta minima di CHF 75.-- giornalieri fino al massimo del costo analitico. Poi secondo la capacità finanziaria residua, un importo massimo pari al 20% della tariffa massima di CHF 108.-- quale partecipazione ai costi di cura.

Per gli Ospiti beneficiari di prestazione complementare non si avrà alcun effetto.

L'impatto finanziario, a carico del Cantone e dei Comuni, secondo la chiave di ripartizione, 1/5 Cantone e 4/5 Comuni, per la parte residua dei costi non coperti dagli assicuratori malattia e dei residenti delle strutture per anziani, comprese le case per anziani private non sussidiate, si traduce in un importo a carico dei Comuni di circa CHF 4'020'000.-- .

Difficile stimare in questo momento l'impatto che questa modifica porterà ai ricavi delle nostre strutture per anziani in quanto sono coinvolti i maggiori conti di entrate ed in particolare:

- rette
- contributi assicuratori malattia
- contratti di prestazione

Il 2011 vedrà l'apertura presso Casa Serena di un reparto di emodialisi, per garantire la necessaria terapia agli Ospiti affetti da insufficienza renale.

Questa nuova opportunità di cura nasce da una collaborazione con l'Ente ospedaliero cantonale che nella sede dell'Ospedale Civico si occupa di accogliere anche una decina di nostri Residenti, oltre a 100 pazienti esterni. Le persone in cura tramite emodialisi sono in costante aumento.

Il progetto è stato sviluppato in stretta collaborazione con l'Ospedale Civico in considerazione del forte aumento di pazienti dializzati anziani, e sarà concordato tramite un contratto di collaborazione che prevede la dotazione presso Casa Serena di 8 postazioni di dialisi e gli allacciamenti per ulteriori 4 posti.

I vantaggi sono quelli di favorire un maggior confort per i nostri Residenti che possono eseguire la terapia emodialitica nel nostro istituto, evitando faticose trasferte, e di identificare gli Istituti sociali comunali come un importante centro di competenza per l'emodialisi.

Il contratto di collaborazione prevede l'acquisto delle attrezzature da parte dell'Ente ospedaliero cantonale e l'investimento per le modifiche strutturali da parte della Città di Lugano.

L'Ente ospedaliero si occuperà di fatturare le prestazioni agli assicuratori malattia e di riversare i costi sostenuti dagli Istituti sociali comunali.

Il confronto con il preventivo 2010 per i costi di gestione presenta un aumento di CHF 1'497'200.-- principalmente legato alle voci salariali e oneri sociali, dove sono presenti l'aumento del personale per il nuovo reparto Alzheimer, per 30 posti, presso la Residenza Gemmo pari a 7.50 unità di lavoro e l'adeguamento di 0.50 unità per migliorare la presa in carico socioterapeutica.

SETTORE ANZIANI (dati in CHF)	Preventivo 2011	Preventivo 2010	Variazioni	Variazioni %
	Spese	Spese	Spese	Spese
	46'315'900.00	44'818'700.00	1'497'200.00	3.3406%
Totale stipendi	31'385'700.00	30'495'800.00	889'900.00	2.9181%
Totale oneri sociali	7'046'600.00	6'934'400.00	112'200.00	1.6180%
Totale formazione	154'900.00	85'300.00	69'600.00	81.5944%
Totale acquisti	395'200.00	349'100.00	46'100.00	13.2054%
Totale derrate alimentari	2'034'000.00	1'973'000.00	61'000.00	3.0917%
Totale energia	1'153'900.00	1'118'600.00	35'300.00	3.1557%
Totale manutenzioni	653'500.00	629'000.00	24'500.00	3.8951%
Totale medicinali e materiale sanitario	1'396'000.00	1'350'500.00	45'500.00	3.3691%
Totale contributi ad ospiti in istituti convenzionati	480'000.00	480'000.00	-	0.0000%
Totale altri costi	1'616'100.00	1'403'000.00	213'100.00	15.1889%

L'aumento della casistica accolta nelle nostre strutture in termini di fabbisogno di cure, i criteri di qualità richiesti dalle istanze cantonali, dagli assicuratori malattia e la cresciuta sensibilità sociale richiedono l'aggiornamento, la formazione e una specializzazione continua dei nostri collaboratori.

Queste esigenze sono alla base dell'aumento del preventivo per i costi di formazione, elemento fondamentale per garantire cure appropriate e di qualità.

Il gruppo di conti 311, legato agli acquisti di macchine e attrezzi, subisce un aumento di CHF 46'100.-- per i costi derivanti dalla manutenzione eseguita dai nostri collaboratori. Le voci riferite alle attività proprie delle strutture di accoglienza, medicinali e materiale sanitario come pure le derrate alimentari, sono aumentate e sono legate, in particolare, all'attività a pieno regime nel 2011 del nuovo reparto presso la Residenza Gemmo.

Gli altri costi che generano un aumento di CHF 213'100.-- sono generati principalmente dall'esercizio del reparto di dialisi per CHF 190'053.90, spese di gestione CHF 147'700.--, con salari per CHF 42'353.90 per 0.70 unità lavoro.

Altro fattore importante di crescita è il nuovo sistema di gestione della telefonia, assegnato in outsourcing all'AIL. Esso prevede l'addebito dei costi di telefonia sulla base di un importo fisso per porta telefonica e la fatturazione delle prestazioni rese agli Istituti sociali comunali. Il costo aggiuntivo è preventivato in CHF 5'900.--.

Rispetto al consuntivo 2009 le variazioni più importanti sono da mettere in relazione ai costi salariali. Nel periodo preso in esame, consuntivo 2009 preventivo 2011 si è proceduto all'apertura del reparto Alzheimer presso la Residenza Gemmo con il relativo adeguamento di 17 unità di cura e di ergoterapia, a queste va aggiunto uno 0.70 unità di cura per il reparto di emodialisi.

Anche le altre poste sono condizionate dalla nuova offerta di 30 posti letto e si riflettono principalmente sui costi di acquisto delle derrate alimentari, di consumo medicinali e materiale sanitario. Compreso anche il rincaro dei principali beni citati.

Già in occasione del messaggio sul preventivo 2010 veniva annunciata la modifica della LaMal, citata in entrata, la cui applicazione cantonale comporterà tali cambiamenti per cui il confronto fra il consuntivo 2009 e il preventivo 2011 risulta essere un esercizio molto teorico.

SETTORE SOCIALE

Ufficio Intervento Sociale e Servizio Accompagnamento Sociale (UIS e SAS)

Negli ultimi anni i due servizi sono stati confrontati con una crescita sensibile del numero di utenti e, parallelamente, anche la complessità delle situazioni affrontate è cresciuta. Questa realtà impone le necessità di rinnovare gli strumenti utili per la gestione formale.

Su questo versante si situa la ristrutturazione generale della gestione contabile delle curatele e delle tutele per mezzo di specifici software e di lettori ottici per la codifica delle fatture.

Verrà altresì ultimato il processo di implementazione della banca dati unificata dei due servizi, che potrà interagire con quella del servizio ammissioni nelle Case di cura per anziani, per ottimizzare lo scambio di informazioni.

Il primo aprile 2011 entrerà in vigore un'importante revisione della legge federale sulla disoccupazione. Le modifiche comportano, il trasferimento di costi al Cantone e ai Comuni. Dal rapporto del Consiglio federale si rileva che in Ticino gli assicurati toccati da queste modifiche saranno ca. 1800.

Le valutazioni esperite dalla SECO e dall'INFRAS considerano un aumento di oneri da un minimo del 18% (SECO) al 45% (INFRAS). Per quanto riguarda il Canton Ticino secondo le stime degli Uffici Cantionali si prevedono dai 400 ai 900 nuovi beneficiari di prestazioni assistenziali. Per quanto riguarda il nostro Comune significa un aumento dei casi di assistenza da 100 a 225 nuovi casi.

Questo scenario comporta maggiori spese per le partecipazioni di assistenza da ca. il 12% a ca. il 25%, oltre che una considerevole crescita dei casi in gestione con conseguenze gravose per quanto riguarda il lavoro amministrativo.

Ritenute le diverse ipotesi avanzate si conferma l'impostazione attuale per quanto riguarda l'organizzazione amministrativa con relativi organici a disposizione dell'UIS. L'importo relativo alla partecipazione finanziaria del Comune viene invece aggiornata a fr. 2'850.000.

Per quanto riguarda l'agenzia AVS, alla luce del sensibile e costante aumento dell'utenza registrato in questi ultimi anni, come indicato nella tabella seguente, si procederà con l'inserimento di un'unità di personale.

Attività svolte - Agenzia AVS per anno

Lavoro Amministrativo	dettaglio lavoro	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
		Quantitativo di incarti annuo	Quantitativo di incarti annuo	Quantitativo di incarti annuo	Quantitativo di incarti annuo	Quantitativo di incarti annuo	Quantitativo di incarti annuo	Quantitativo di incarti annuo
AVS FUSC	Nuove iscrizioni	613	765	810	1044	1029	935	1057
	Mutazioni	1258	1355	1151	1295	1352	1486	1553
	Lettere + Richiami	959	1484	2149	2296	1532	1415	1531
	TOTALE	2630	3604	4110	4635	3913	3836	4141
AVS AFFILIAZIONI	Nuova iscrizioni	784	1115	1510	1579	1753	1767	1732
	Mutazioni	806	1138	1897	1292	1512	1596	1728
	Lettere + Richiami	2257	1866	4976	3403	3953	4197	4589
	TOTALE	3847	4139	8383	6274	7218	7560	8049
CONTROLLO ABITANTI	Mutazioni, decessi, partenze, arrivi	6677	10638	19696	26721	28888	25879	27592
	TOTALE	6677	10638	19696	26721	28888	25879	27592
AF	Verifica dati formulari	200	473	572	667	1096	2255	1654
AVS	verifica dati formulari	400	514	673	696	727	731	732
PC	Verifica dati formulari	500	742	448	457	464	438	474
Revisioni PC				953	742	825	848	984
Mutazioni rendite	Allestimento formulario	450	660	741	791	842	942	1053
AI	Verifica dati formulari	80	77	74	63	66	42	49
Revisioni AI				549	461	480	524	205
Pratiche diverse	Verifica dati formulari	13	36	39	42	59	66	80
	TOTALE	1643	2502	4049	3919	4559	6846	5231
PRATICHE ESAMINATE ANNUE		14997	20883	36238	41549	44578	43121	45013

SETTORE MINORI

Casa Primavera

	Preventivo 2011 Spese	Preventivo 2010 Spese	Variazioni Spese	Variazioni % Spese
CASA PRIMAVERA (dati in CHF)	3'089'800.00	3'051'400.00	38'400.00	1.2584%
TOTALE STIPENDI	2'170'000.00	2'154'100.00	15'900.00	0.7381%
TOTALE ONERI SOCIALI	480'000.00	465'000.00	15'000.00	3.2258%
TOTALE ACQUISTI	17'000.00	15'000.00	2'000.00	13.3333%
TOTALE ENERGIA	81'000.00	81'000.00	-	0.0000%
TOTALE DERRATE ALIMENTARI	148'000.00	148'000.00	-	0.0000%
TOTALE MANUTENZIONI	33'000.00	33'000.00	-	0.0000%
TOTALE ALTRI COSTI	160'800.00	155'300.00	5'500.00	3.5415%

Sostanzialmente Casa Primavera non prevede un aumento generalizzato dei costi ad eccezione del normale incremento dei salari e conseguentemente degli oneri sociali dovuti alla carriera salariale. Come nelle strutture per anziani gli acquisti di materiale e attrezzature per il servizio tecnico vengono adeguati al bisogno, in questo caso con un incremento di CHF 2'000.--.

Viene inserito un nuovo conto riferito al versamento di uno spillatico a favore degli Ospiti per attività varie di socializzazione e di formazione che non potrebbero essere assunti dai famigliari. Questo impegno finanziario viene riconosciuto nel contratto di prestazione nella parte individualizzata riservata alle iniziative dei singoli istituti.

	Preventivo 2011 Ricavi	Preventivo 2010 Ricavi	Variazioni Ricavi	Variazioni % Ricavi
CASA PRIMAVERA	3'049'200.00	2'928'900.00	120'300.00	4.1073%
(dati in CHF)				
TOTALE DIARIE	338'000.00	230'000.00	108'000.00	46.9565%
TOTALE RIMBORSI STIPENDI PERSONALE	10'600.00	5'600.00	5'000.00	89.2857%
TOTALE CONTRATTO DI PRESTAZIONE	2'218'700.00	2'213'700.00	5'000.00	0.2259%
TOTALE ALTRI RICAVI	481'900.00	479'600.00	2'300.00	0.4796%

Un confronto con il consuntivo 2009 mette in evidenza una variazione importante legata ai costi salariali dovuta all'attivazione del progetto di accompagnamento extraistituzionale di adolescenti ospiti di Casa Primavera, questo comporta anche la registrazione di un costo per la locazione di un appartamento.

Nidi d'infanzia e Preasilo

Il confronto dei costi fra i due anni denota una crescita dei costi salariali per l'assunzione di un'educatrice presso il Nido Ronchetto e l'adeguamento della percentuale lavorativa della responsabile delle quattro strutture.

Il costante impegno formativo, previsto anche dalla Legge famiglie e pertanto sussidiato nella misura del 40%, ci consente di migliorare costantemente la formazione con proposte mirate nel campo della prima infanzia. L'importo destinato è pari a CHF 22'000.-- .

La diminuzione dei costi si riferisce all'acquisto dell'arredamento del nuovo Nido che sarà inserito in uno specifico messaggio nel quadro della ristrutturazione della sede dove è svolta l'attività.

La prevista ristrutturazione e apertura di un nuovo Nido d'infanzia, al posto dell'attuale sede del Preasilo, prevista per il 2010 slitterà a settembre 2011.

L'adattamento alla Legge per le famiglie e la modifica dell'assetto organizzativo permetterà di creare ulteriori 18 posti nelle strutture per la prima infanzia. L'orario di apertura sarà dalle 07.00 alle 13.00 e comporterà l'adeguamento dell'organico di 0.50 unità di lavoro quota parte.

	Preventivo 2011 Spese	Preventivo 2010 Spese	Variazioni Spese	Variazioni % Spese
NIDI D'INFANZIA	2'530'300.00	2'402'600.00	127'700.00	5.3151%
(dati in CHF)				
TOTALE STIPENDI	1'880'900.00	1'764'800.00	116'100.00	6.5786%
TOTALE ONERI SOCIALI	314'500.00	310'200.00	4'300.00	1.3862%
TOTALE SPESE DI FORMAZIONE	22'000.00	10'000.00	12'000.00	120.0000%
TOTALE ACQUISTI	24'600.00	42'100.00	-17'500.00	-41.5677%
TOTALE ENERGIA	34'100.00	30'200.00	3'900.00	12.9139%
TOTALE DERRATE ALIMENTARI	71'000.00	71'000.00	-	0.0000%
TOTALE MANUTENZIONE	27'900.00	27'900.00	-	0.0000%
TOTALE ALTRI COSTI	155'300.00	146'400.00	8'900.00	6.0792%

Le entrate registrano maggiori incassi per rette dovute anche alla fatturazione delle rette del nuovo Nido secondo differenziazione in base al reddito dei genitori. Il nuovo assetto comporterà pure il riconoscimento da parte del Cantone del contributo secondo la Legge per le famiglie.

RICAVI	Preventivo 2011 Ricavi	Preventivo 2010 Ricavi	Variazioni Ricavi	Variazioni % Ricavi
NIDI D'INFANZIA	1'974'900.00	1'826'500.00	148'400.00	8.1248%
TOTALE DIARIE	475'000.00	480'000.00	-5'000.00	-1.0417%
TOTALE RIMBORSI STIPENDI PERSONALE	6'400.00	3'400.00	3'000.00	88.2353%
TOTALE SUSSIDIO CANTONALE	799'000.00	639'000.00	160'000.00	25.0391%
TOTALE CONTRIBUTO CITTÀ DI LUGANO	630'000.00	641'000.00	-11'000.00	-1.7161%
TOTALE CONTRIBUTO ALTRI COMUNI	36'500.00	36'500.00	-	0.0000%
TOTALE ALTRI RICAVI	28'000.00	26'600.00	1'400.00	5.2632%

Anche la realtà dei nidi d'infanzia evidenzia una crescita di costi salariali, rispetto al consuntivo 2009, primariamente per il progetto di transizione del Preasilo a struttura sussidiata dal Cantone secondo la Legge famiglie, secondariamente per il potenziamento della percentuale di lavoro della capostruttura e del personale educativo. In totale l'organico è aumentato di 1.60 unità.

Le voci di ricavo evidenziano un aumento per il 2011 rispetto al consuntivo 2009 del sussidio cantonale. In effetti per il 2009 il sussidio federale è stato dedotto da quello cantonale come pure gli incentivi comunali che, ricordiamo, sommati non possono superare l'80% dei costi riconosciuti dal Cantone.

L'estinzione del sussidio federale non porterà più a questo tipo di compensazione

Vivi Lugano

Nel 2011 saranno consolidati gli elementi posti in essere a partire dall'edizione dello scorso anno, ovvero il contenimento del numero di giovani per gruppo (che idealmente non dovrebbe superare le 25 unità), l'accoglienza dalle ore 0800 alle ore 0900 e un più efficace lavoro di rete tra le 5 sedi, così da assicurare condizioni di maggiore uniformità tanto rispetto alle attività proposte, quanto in funzione dell'offerta delle cucine.

I dati di gradimento raccolti al termine dell'edizione 2010 presso genitori, partecipanti e collaboratori indicano che questo sforzo ha prodotto risultati apprezzati, che merita di essere approfondito ulteriormente.

DICASTERO SPORT

MANIFESTAZIONI

Nel corso del 2011 il Dicastero Sport, come ogni anno, darà il suo sostegno per l'organizzazione delle varie manifestazioni sportive di Lugano, che ammontano a circa una trentina.

Il supporto fornito dal Dicastero si articola a dipendenza dei casi e in base alle esigenze e alle richieste da parte dei vari comitati organizzativi; in generale si tratta di attività di supporto di tipo finanziario, tecnico-logistico, o di collaborazione per quanto riguarda gli aspetti comunicazione e immagine. Tra i vari eventi, uno va citato in particolare: la seconda edizione del Prologo del Tour de Suisse, che si svolgerà l'11 giugno p.v..

Oltre alle manifestazioni annuali ricorrenti (v. lista di seguito), il Dicastero Sport si occupa di organizzare alcune manifestazioni di promozione dello sport e dello spirito sportivo e in particolare: la giornata di Sportissima e porte aperte sullo sport e la carta del volontariato sportivo.

INIZIATIVE DEL DICASTERO PER PROMUOVERE LO SPORT SUL TERRITORIO

- **Sportissima e porte aperte sullo sport** (11 settembre): si tratta di una grande festa dello sport dove è possibile provare e toccare con mano le varie discipline per incentivare i cittadini a praticare sport. Il programma viene realizzato coinvolgendo le associazioni e le federazioni che gravitano intorno al mondo dello sport.
- **Carta del volontariato**: iniziativa volta a premiare tutti coloro che lavorano gratuitamente a favore dello sport (con tabella a premi a dipendenza di quante ore di lavoro gratuito ogni persona dedica alle principali manifestazioni sportive di Lugano).

Nel 2011 ricorre inoltre il 60esimo anniversario dello Stadio di Cornaredo, in occasione del quale verranno organizzati alcuni eventi e festeggiamenti ad hoc.

LISTA MANIFESTAZIONI

27 febbraio	Gran Premio Città di Lugano (Ciclismo)
20 marzo	Memorial "Mario Albisetti", gara internazionale di marcia
31 marzo – 1 aprile	Rally Lugano - Montecarlo con veicoli di energia alternativa
31 marzo – 3 aprile	Coppa Europa Laser di Vela
3 aprile	Walking & Nordic Walking Lugano
16-17 aprile	Fed Cup - Tennis
24 aprile - Pasqua	Torneo di Pasqua FC Rapid femminile

12 maggio - Pentecoste	Torneo di Pentecoste FC Rapid maschile
21 maggio	Trofeo Internazionale di Ginnastica
11 giugno	Prologo Tour de Suisse
24 - 25 giugno	Rally del Ticino
29 giugno – 4 agosto	Cinema al Lago
21 agosto	Traversata del lago
11 settembre	Sportissima e porte aperte sullo Sport
24 – 25 settembre	StraLugano
9 ottobre	Lugano Rema

Osservazioni particolari alle poste contabili:

600 AMMINISTRAZIONE

Si confermano gli importi previsti nel preventivo 2010.

601 CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO

Si confermano gli importi previsti nel preventivo 2010.

602 CENTRO SPORTIVO PRADELLO

Il preventivo del conto 602.312.020 “Energia elettrica” viene adeguato a seguito degli ultimi consuntivi.

603 INFRASTRUTTURE SPORTIVE

Con la nuova gestione dal 1° settembre 2010 del campo sportivo di Davesco (finora al DSU) si ritiene opportuno adeguare le cifre esposte a preventivo e più precisamente alle voci materiale di consumo (+ Fr. 3'000) e manutenzione struttura sportiva (+ Fr. 3'000).

604 MISURE DI SICUREZZA INFRASTRUTTURE SPORTIVE

Si confermano gli importi previsti nel preventivo 2010.

605 PISTE DEL GHIACCIO RESEGA-RESEGHINA

Alcune cifre del preventivo (Consumo energia elettrica – imposte circolazione – affitto struttura – affitto armadietti) sono state adeguate in base al consuntivo 2010.

Invece il conto 605.427.000.001 affitto ristorante è stato modificato a seguito del nuovo contratto di locazione (cambio gestione).

606 PISCINA COPERTA

Si confermano gli importi previsti nel preventivo 2010.

607 LIDO

Leggero aumento nel conto 607.427.000.002 affitti da terzi: Cinema al Lago previsto nella nuova autorizzazione del 12 gennaio 2010.

608 LIDO RIVA CACCIA E LIDO SAN DOMENICO

Il preventivo del conto 608.312.000.001 “Consumo acqua Lido San Domenico” viene adeguato a seguito degli ultimi consuntivi.

Il preventivo del conto 608.312.020.001 “Consumo energia elettrica Lido San Domenico” viene adeguato a seguito degli ultimi consuntivi.

Il conto 608.315.200.001 viene ridotto di Fr. 19'000.00 perchè nel 2010 si è proceduto al ritiro dell'inventario del materiale lasciato al Lido San Domenico dall'ex custode e gerente, spesa straordinaria e che non sarà sostenuta nel 2011.

Il preventivo del conto 608.315.200.002 “Manutenzione macchine e attrezzi Lido Riva Caccia” viene adeguato a seguito degli ultimi consuntivi.

609 BARBENGO – 610 VILLA LUGANESE

Vengono adeguate al ribasso tutte le poste contabili dei consumi energetici (acqua, elettricità e riscaldamento) visti gli ultimi consuntivi.

611 MUZZANO

Viene creato il nuovo centro di costo 611 “Campo sportivo di Muzzano”

DICASTERO POLIZIA

Considerazioni d'ordine generale

Il preventivo 2011 presenta uscite in ragione di Fr. 23'335'400.-- ed entrate per Fr. 15'668'700.--, con un disavanzo complessivo di Fr. 7'666'700.-- rispetto al preventivo dello scorso anno che presentava un disavanzo di Fr. 7'927'200.--.

Il disavanzo complessivo è stato quindi ridotto grazie ad un'oculata gestione dei costi e laddove possibile all'aumento dei ricavi.

In tal senso va interpretata anche l'ulteriore ottimizzazione dei processi di lavoro in seno alle attività di polizia amministrativa con l'introduzione degli incassi con polizze PVR per tutte le tipologie di permessi e abbonamenti, agevolando quindi il compito del personale addetto a queste pratiche. Anche in ambito operativo, l'introduzione per gli agenti della cosiddetta "penna digitale" per la stesura delle contravvenzioni, ha permesso, a fronte di costi contenuti, di ridurre notevolmente il lavoro di inserimento delle contravvenzioni nel relativo supporto informatico; il trasferimento dei dati avviene ora in modo automatico anziché manualmente come in precedenza. Ciò ha permesso contemporaneamente di liberare ulteriore capacità lavorativa per i servizi amministrativi.

Il progetto Infoposteggi è stato interamente realizzato e, con l'apertura dell'autosilo del Polo Culturale, subirà un ulteriore ampliamento. Si è inoltre conclusa anche la fase di sostituzione e potenziamento delle barriere nei posteggi di 1° livello (inclusa la posa di nuove barriere nei posteggi del Campo Marzio ed ex Pestalozzi). Tali misure non hanno toccato il parcheggio "Ex Scuole" in quanto si è in attesa della destinazione definitiva dell'area.

Con l'avvenuto trasferimento dei Servizi di Polizia Amministrativa nei nuovi locali della Ex Pastorelli, si sono create le premesse per la prevista nuova Centrale d'impiego, che dal piano interrato verrà trasferita al piano terreno, permettendo così di offrire un'adeguata quanto ottimale logistica, non da ultimo per far fronte alle accresciute necessità derivanti dalle previste numerose applicazioni ed attività che la nostra Polizia si troverà a gestire (Videosorveglianza di Sicurezza, degli Autosili, Centro, Stazione, Galleria Vedeggio Cassarate; gestione del sistema di Info Posteggi, Info Traffic, Nuova Centrale Semaforica e viabilità, allarmi - cfr anche 118 pompieri Ticino - ecc.)

Per quanto concerne l'anno 2011 si prospettano diversi importanti impegni per la Polizia Città di Lugano, in particolare con l'adozione della nuova Legge sulla collaborazione tra la Polizia Cantonale e le Polizie Comunali, nel cui ambito il nostro Comando – in quanto Polo - sarà impegnato a strutturare e coordinare l'organizzazione di polizia a livello della regione del luganese, unitamente alle altre polizie strutturate presenti in essa.

Diversi altri sono comunque gli obiettivi all'ordine del giorno per il prossimo anno, sia nel campo della sicurezza che della logistica. Tra questi vale forse la pena di elencare qui solo i maggiori, tra cui la messa in esercizio della Centrale di allarme pompieri (118) a livello cantonale (attualmente in fase di test); la definizione di dettaglio con Cantone ed Associazione delle polizie comunali, dei criteri definitivi per l'organizzazione della prevista nuova scuola per assistenti di sicurezza; un ufficio Interforze presso la Stazione FFS di Lugano, occupato in modo coordinato da nostri agenti, polizia cantonale, guardie di confine e polizia ferroviaria (entro la fine dell'anno 2011).

Quest'ultimo progetto rappresenta solo la prima fase che nel 2016 dovrebbe vedere la Polizia nella sua ubicazione definitiva sul lato del piazzale della stazione e meglio all'altezza dell'uscita pedonale degli arrivi e partenze per i diversi binari.

Nel 2010 si è dimostrata l'efficacia ed il successo di quanto comunemente pianificato e discusso in seno alla collaborazione con le diverse forze di Polizia e le Guardie di confine, che anche nel 2011 è previsto venga intensificata e migliorata anche e soprattutto nell'ambito delle attività che si svolgono quotidianamente sul terreno. In questo senso si prevede però di allargare tale piattaforma comune di discussione anche ad altre attività che necessitano di una efficace armonizzazione quali ad esempio quelle nel contesto dei supporti informatici e di comunicazione.

In quest'ultimo contesto, la nostra Polizia si trova oggi ad operare con un impianto vetusto e per cui ormai si fatica trovare i necessari pezzi di ricambio. Non si esclude quindi che in attesa della realizzazione e consolidamento della rete radio di sicurezza Ticino (Polycom) a cui il Cantone sta da tempo lavorando, si debba far ricorso comunque a soluzioni provvisorie in grado di assicurare l'operatività ed il coordinamento degli agenti sul terreno.

Da ultimo, nei primi mesi dell'anno 2011, tutto il Corpo verrà dotato della nuova uniforme UNIMATOS. Per la sostituzione si farà capo ai conti ordinari e meglio sfruttando quanto risparmiato nella gestione dell'anno 2010 oltre che procedendo ad un necessario adeguamento del presente preventivo. Nel corso dei prossimi anni dovrebbe però potersi realizzare una riduzione di spesa per l'abbigliamento del Corpo, vista l'uniformità adottata a livello ticinese che fa parte del concordato di polizia della Svizzera occidentale, che di riflesso dovrebbe portare ad importanti risparmi a livello dei prezzi praticati per i diversi capi ed attrezzature.

700 Servizi generali

Aumenti si registrano alla voce 306.000 "Abbigliamento" in quanto, come appena ricordato, nel 2011 verrà sostituita l'attuale divisa con quella del concordato UNIMATOS.

Un aumento si registra alla voce 315.010 "Manutenzione mobili e macchine d'ufficio", ciò in considerazione del nuovo contratto per la manutenzione di tutte le stampanti e dell'ampliamento della sede (SEAM), per lo stesso motivo si è aumentato anche la voce 311.010 "acquisto macchine e attrezzi".

Da segnalare inoltre un aumento alla voce 310.410 "Modulistica per contravvenzioni" in quanto con l'introduzione delle penne digitali (per l'allestimento delle contravvenzioni) si necessita di una speciale carta reticolata.

E' stata adeguata anche la voce 311.213 "Leasing acquisto veicoli" in quanto i contratti stipulati nel corso del precedente anno incidono ora integralmente.

Il conto 316.101 "Supplemento affitto per investimenti del locatore" registra ora gli interessi e l'ammortamento relativo all'investimento per l'ampliamento della sede (ala ex Pastorelli).

Le commissioni su carte di credito (318.130) sono state aumentate sulla scorta del fatto che questi mezzi di pagamento sono sempre più usati dall'utenza.

701 Circolazione

In questo centro di costo non si segnalano particolari differenze rispetto allo scorso preventivo.

Il conto abbigliamento registra un aumento dovuto, come detto in precedenza, all'acquisto della nuova uniforme UNIMATOS così come all'abbigliamento per la rivista e potenziata squadra segnaletica.

Le voci 313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo" e quella 314.105 "Manutenzione segnaletica orizzontale", sono state adeguate alla nuova realtà territoriale della Città, permettendo così una migliore manutenzione della segnaletica stradale a garanzia del necessario decoro e sicurezza.

Per quanto concerne gli impianti semaforici sono state adeguate le voci relative alla manutenzione (315.110) e al noleggio della rete a fibra ottica (316.291) a causa del rincaro applicato dalle ALL, rispettivamente ai nuovi allacciamenti resisi necessari per la realizzazione del nuovo piano della viabilità.

La manutenzione degli apparecchi per il controllo del traffico (315.120) è stata aumentata in base all'evoluzione degli scorsi anni.

Il conto 316.210 "Noleggio installazioni tecniche" è stato azzerato a seguito della fine del contratto di leasing concernente la videosorveglianza.

Le entrate derivanti dai parchimetri (autosili e posteggi) sono state adeguate verso l'alto, sulla base dell'andamento degli scorsi consuntivi.

702 Sicurezza

Non vi sono importanti variazioni da segnalare se non l'aumento delle spese per la manutenzione della centrale operativa (314.200) e meglio a seguito del previsto spostamento della stessa unitamente alle nuove applicazioni che si andranno ad implementare.

Alle entrate si segnala la nuova posizione contabile 452.800 "Rimborso dal Cantone per gestione Centrale Operativa 118" che registra i sussidi cantonali relativi al costo del personale per la gestione della centrale d'allarme pompieri per tutto il territorio del Cantone.

703 Tossicodipendenza e microcriminalità

Non vi sono importanti variazioni da segnalare.

DICASTERO CORPO CIVICI POMPIERI LUGANO

INTRODUZIONE

Il Corpo civici pompieri Lugano dedicherà l'anno 2011 al raggiungimento degli obiettivi strategici e operativi fissati.

Tutta l'attività sarà perciò rivolta all'applicazione e al mantenimento delle competenze attribuite dal quadro legislativo cantonale pompieri quale Corpo pompieri professionista, centro di soccorso pompieri cantonale, centro chimico cantonale e centro di competenza cantonale per il soccorso tecnico urbano.

La qualità del servizio offerto e il mantenimento di un'elevata prontezza d'intervento, nei vari ambiti di competenza in cui il Corpo è chiamato ad intervenire, saranno oggetto di particolare attenzione.

Proseguirà anche l'impegno per mantenere i compiti che esulano dalla missione di base e che riguardano attività a favore del Comune e convenzioni d'intervento particolari. Per queste ultime, come previsto dalla convenzione tecnica sottoscritta tempo fa, proseguirà la nostra collaborazione atta a garantire la sicurezza e l'intervento pompieri sui cantieri Alptransit a Sigirino e a Vezia.

Con la fine del 2010 sono invece giunte alla scadenza analoghe convenzioni per il cantiere della galleria Vedeggio – Cassarate e per lo scavo del cunicolo tecnico e messa a norma della galleria autostradale Grancia-Melide. Considerato i ritardi nei lavori di costruzione della galleria Vedeggio – Cassarate, si sono concluse positivamente le trattative con il DT, divisione delle costruzioni, per il prolungo di un anno della convenzione.

La sottoscrizione della convenzione con Alptransit avvenuta nel 2008 ha creato le premesse di ordine tecnico, tattico e finanziario per l'assunzione di questo importante compito che impegnerà il Corpo pompieri nel garantire la sicurezza e l'intervento in caso di avvenimenti fino alla fine del 2016.

Basi per la preparazione del preventivo 2011, oltre alle visioni strategiche del CP Lugano per il quadriennio 2008-2012, sono state le esperienze maturate durante gli anni scorsi che ci hanno permesso di monitorare con attenzione l'evoluzione dell'organizzazione pompieristica a livello federale, cantonale e regionale con un occhio di riguardo al contenimento della spesa globale, alla razionalizzazione e all'ottimizzazione del servizio.

A livello locale si è potuto constatare il buon esito delle misure strategiche ed operative adottate dopo l'introduzione della prima di tre fasi di professionalizzazione del Corpo. Anche l'assunzione di nuovi compiti, come la disinfestazione e il soccorso tecnico urbano, è stata implementata nella cultura del Corpo senza problemi particolari.

La riorganizzazione dei pompieri ticinesi, oramai conclusa, ha toccato anche il nostro territorio, ed è coincisa con la riduzione di corpi pompieri e degli effettivi che ha dato vita ad un'organizzazione più efficiente ed efficace, ma con un conseguente importante aumento delle richieste d'intervento dei pompieri e un incremento generalizzato delle attività.

Sulla base della legislazione cantonale in materia, il Corpo pompieri Lugano deve svolgere i compiti di legge coprendo il ventaglio di casistiche definite dalla Federazione Svizzera dei Pompieri, dalla Coordinazione Svizzera Pompieri e dalla Federazione Cantonale Ticinese dei Corpi Pompieri, servendo i 28 comuni convenzionati per un totale di oltre 115'000 abitanti. La casistica annuale del CP Lugano ci vede mediamente confrontati con ca. 1'700 interventi l'anno (in media 4,6 interventi al giorno).

Coerentemente alla strategia del Lodevole Municipio, che intende rivedere l'assetto giuridico e ridefinire la partecipazione finanziaria dei Comuni convenzionati, ricordiamo che lo speciale gruppo di lavoro istituito dal Consiglio di Stato, nel quale la città di Lugano è rappresentata, ha ultimato i preparativi per la presentazione di un nuovo disegno di legge sui pompieri in sostituzione dell'attuale legge sulla lotta contro gli incendi (LLI del 1994). Il documento dovrebbe essere sottoposto al parlamento nel corso del 2011.

I contenuti principali del nuovo disegno di legge sui pompieri sono in sintonia con la strategia del Lodevole Municipio e prevedono un'unificazione dei costi per i pompieri con l'introduzione di un pro capite unico a livello cantonale e la creazione di una piattaforma finanziaria nella quale confluiranno i differenti contributi (federali, cantonali, degli assicuratori e comunali). La piattaforma garantirebbe la redistribuzione delle risorse, definita in base ai compiti e alle competenze attribuite tramite un contratto di prestazione con i diversi corpi pompieri per la gestione corrente e per gli investimenti.

Altra importante novità, l'introduzione e la messa in esercizio, a partire dal 01.12.2010, di un'unica centrale cantonale d'allarme 118 presso la centrale operativa della polizia città di Lugano e della centrale 118 ridondante (di riserva), presso la caserma dei pompieri di Lugano. Dopo anni di studio, il Consiglio di Stato ha deciso di accogliere favorevolmente le richieste dei pompieri e della Federazione Cantonale Ticinese dei Corpi Pompieri e di finanziare totalmente, tramite il fondo incendi, la creazione e la gestione di una nuova centrale d'allarme unica per tutti i pompieri ticinesi. Obiettivo della nuova centrale: migliorare la qualità e la tempestività dell'allarme.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Per il 2011, oltre al mantenimento dei compiti di base e dei compiti specialistici citati, un'attenzione verrà dedicata all'ulteriore miglioramento della qualità del servizio offerto all'utenza, con uno sguardo rivolto al contenimento della spesa e alla sicurezza delle forze d'intervento.

L'adeguamento della spesa globale rispetto al preventivo dell'anno 2010 è dettato dalle diverse esigenze che il servizio impone.

Proseguirà anche la pianificata attuazione di tutte quelle misure strategiche e operative di base necessarie per il buon funzionamento di un'organizzazione di pronto intervento che è passata da una gestione quasi totalmente composta da volontari ad una di semi professionisti con picchetto feriale durante i normali orari di lavoro.

Ricordiamo che una parte importante delle spese del Corpo pompieri Lugano viene assunta dal DFE/Ufficio Incendi che, per legge, è tenuto a pagare la dotazione dei veicoli di base, il materiale, l'equipaggiamento, la manutenzione, l'istruzione di base, il sistema radio, il sistema d'allarme e gli interventi.

CONSIDERAZIONI DI DETTAGLIO

Professionalismo

A partire dal 2004, grazie all'introduzione del professionismo parziale (fase 1), con venti unità di picchetto durante i normali orari di lavoro, il CP Lugano è in grado di far fronte alle molteplici esigenze imposte dalle regolamentazioni in materia e soprattutto di offrire un'adeguata e opportuna prontezza di intervento, garantendo durante i giorni feriali e nei normali orari di lavoro una prima e una seconda partenza in 1-2 minuti dalla ricezione dell'allarme. Per garantire la sicurezza e l'intervento sul cantiere Alptransit (ATG), è stato da tempo riconosciuto e finanziato da ATG un potenziamento del grado di prontezza, un aumento del personale e l'introduzione della figura di un coordinatore pompieri-ATG. Il responsabile ATG ha anche la funzione e la formazione di responsabile per la sicurezza sul lavoro della città di Lugano.

Con l'importante aumento del numero di interventi si riscontrano, con una certa frequenza, delle lacune nella gestione dell'interventistica durante i giorni feriali e nei periodi particolarmente intensi di attività (più interventi in contemporanea) e durante fasce orarie particolari. Per risolvere dette problematiche si dovrebbe attuare la fase due di professionalizzazione (30 pompieri) e passare dalla copertura oraria attuale di 8 ore a una di 12 ore in cui si prevede la presenza in caserma di personale professionista.

Detta eventualità verrà ulteriormente monitorata e approfondita.

Sono passati già due anni da quando l'Ufficio Federale per la Formazione e la Tecnologia ha riconosciuto la professione di pompieri professionista con attestato federale.

Il titolo e la professione di pompieri professionista è dunque riconosciuto nell'elenco ufficiale delle professioni Svizzero. Nello schema dell'insegnamento CH la nuova professione è considerata una formazione professionale superiore del livello terziario B. Questo livello formativo corrisponde a quello di una scuola specializzata superiore (SSS).

Ricordiamo che i pompieri professionisti del CP Lugano assunti prima del 2008 e che rispondevano a precisi requisiti, hanno ricevuto un attestato che certifica la loro nuova funzione e li abilita a portare il titolo di pompieri professionista. I pompieri assunti dopo tale riconoscimento devono superare gli esami federali dopo un periodo di formazione specialistica della durata di 18 mesi.

A tal proposito con piacere ricordiamo che i primi pompieri professionisti del Cantone Ticino ad aver superato con successo la formazione e gli esami teorico-pratici federali, svolti a Ginevra rispettivamente Lugano durante lo scorso mese di novembre 2010, sono stati i due militi del nostro Corpo pompieri, Lupini Michel e Sousa Pedro.

A loro è conferito il diploma federale di pompieri professionista.

Volontariato

Il volontariato è e rimarrà la spina dorsale del Corpo civici pompieri Lugano (3/4 del CP Lugano). L'effettivo dei volontari conta un'ottantina di pompieri urbani e una ventina di pompieri di montagna destinati alla lotta contro gli incendi di bosco che garantiscono i picchetti, l'interventistica fuori dai normali orari di lavoro, durante la notte e nei giorni festivi.

Tutti i pompieri volontari sono dotati di un apparecchio ricerca persona (pager) e a rotazione sono di picchetto per garantire la copertura in caso di interventi in rinforzo o in appoggio ai gruppi di pompieri professionisti o ai gruppi di pompieri accasermati.

Ogni giorno festivo dell'anno, alla caserma dei pompieri vi è una presenza di pompieri volontari che si esercitano sulla base di un programma annuale e nel contempo garantiscono la prontezza d'intervento del CCPL.

Anche in futuro la loro presenza sarà indispensabile. A tale proposito annualmente viene aperta una campagna di reclutamento per aspiranti pompieri volontari che vanno a colmare i ranghi e sostituire i militi che lasciano il Corpo pompieri. L'effettivo massimo consentito dalla legge per il nostro CP urbano è di 100 unità. L'effettivo della sezione di montagna può essere di 30-40 militi.

Per garantire il necessario ricambio con personale ben formato e motivato, da 17 anni il nostro Corpo pompieri dispone anche di una sezione di Mini pompieri il cui effettivo è di 25 tra ragazze e ragazzi nella fascia di età compresa tra gli 8 e i 18 anni.

Logistica

Nel 2006 la caserma ha festeggiato il suo 40° anno di costruzione. Edificata nel 1966 per una finalità ben precisa, da allora non è mai più stata oggetto di interventi di miglioria, fatta eccezione della sostituzione dei portoni dell'autorimessa veicoli avvenuta nel 2003.

La caserma di Via Trevano 127, come pure la parte abitativa che ospita i pompieri accasermati in Via Trevano 123 e 125, necessitano ora di importanti e urgenti lavori di ristrutturazione, che sono già in avanzata fase di pianificazione con la direzione della Cassa Pensioni dei Dipendenti della Città di Lugano. L'inizio dei lavori dovrebbe essere imminente.

Nel 2010 è avvenuta la demolizione della ex autorimessa TPL per far spazio alla costruzione del nuovo Centro di calcolo federale.

Con la demolizione della ex TPL sono venuti a mancare importanti spazi esterni ed interni utilizzati del CP Lugano per la formazione, per il ricovero di materiale e veicoli e per i gruppi di picchetto che talvolta pernottano in caserma. Il nostro Comando, in collaborazione con il servizio della logistica, ha trovato una soluzione alternativa affittando da privati degli spazi al Piano della Stampa.

Prontezza di intervento

Per svolgere la propria missione con i necessari criteri di qualità e di sicurezza per 365 giorni l'anno, 24 ore al giorno, con una prontezza d'intervento che ci vede partire in 1-2 minuti dalla ricezione di un allarme, per servire tutti i 28 comuni convenzionati, tutto il Luganese quale Centro di soccorso, tutto il Sottoceneri quale centro di soccorso chimico e tutto il cantone quale centro di soccorso tecnico urbano, il nostro Corpo pompieri dispone di personale specializzato, di materiale e di veicoli che vanno costantemente tenuti in perfetto stato d'efficienza.

Le statistiche annuali inerenti agli interventi dimostrano chiaramente che quello di Lugano è di gran lunga il Corpo pompieri più impegnato e sollecitato di tutto il Cantone. Le statistiche dimostrano anche un costante e progressivo aumento degli interventi che cresce di pari passo con l'aumento dell'urbanizzazione, la crescita demografica e con la scelta dello stile di vita.

COMMENTO AL PREVENTIVO 2011

A grandi linee il preventivo 2011 ricalca quello dell'anno precedente, con quegli adeguamenti indispensabili per la gestione e il funzionamento di un servizio di pronto intervento in costante evoluzione.

Gli aumenti in alcune voci sono proporzionalmente collegati alle nuove esigenze organizzative e logistiche del Corpo Pompieri. Altre voci hanno subito dei leggeri ritocchi verso l'alto o verso il basso sulla base delle esperienze maturate nel corso dei precedenti anni e in accordo con i servizi competenti.

Spese

alla voce 301.000, (spese stipendi personale), si evince un aumento dovuto al potenziamento del personale avventizio impiegato.

Alla voce 301.900, (indennità per i militi del fuoco), si noti un aumento delle indennità previste per i pompieri volontari dovuto al maggiore impegno richiesto (più giorni di servizio) e alle molteplici ricorrenze di servizio che, da regolamento comunale, prevedono il versamento di una gratifica per anzianità di servizio

Alla voce 309.100, (spese per la formazione del personale), si evince un aumento della spesa globale per la formazione del personale dovuta all'esigenza di frequentare corsi di specializzazione obbligatori per permettere l'acquisizione del certificato di pompiere professionista e per il pagamento della quota di partecipazione agli esami federali.

L'adeguamento della spesa alla voce 312.030 (spese di riscaldamento), è determinato dall'acquisizione dei nuovi spazi al Piano della stampa, e dall'aumento del prezzo del combustibile.

Alla voce 315.210, si evince un leggero aumento delle spese a nostro carico per la manutenzione del parco veicoli. Tale aumento è determinato dalle crescenti esigenze di manutenzione del parco automezzi che ammonta a 35 unità.

L'aumento della spesa della voce 316.100 (affitti immobili di terzi), è dovuto alle spese di affitto annuali previste per i nuovi spazi al Piano della Stampa.

Ricavi

Alla voce 436.000 (prestazioni a terzi), risultano maggiori entrate. Ciò è dovuto alla necessità di prolungare di un anno (2011) la convenzione tecnica tra la città di Lugano (Corpo pompieri) e il Consiglio di Stato, per garantire la sicurezza e l'intervento del CP Lugano durante i lavori di costruzione della galleria Vedeggio – Cassarate.

Per contro, la convenzione tecnica per garantire la sicurezza e l'intervento dei pompieri nella costruzione del cunicolo tecnico Grancia – Melide è regolarmente giunta a conclusione con scadenza al 31.12.2010.

Alla voce 436.900 (rimborsi stipendi del personale), si evince a preventivo un aumento delle indennità previste per prestazioni effettuate da militi professionisti durante l'orario di lavoro e che vengono riversate alla città.

Le entrate previste alla voce 452.100 (rimborsi dai comuni convenzionati), sono calcolate sulla base della chiave di riparto definita.

DICASTERO ATTIVITA' CULTURALI

1. CONSIDERAZIONI GENERALI

Nel corso del 2010 vi sono stati passi avanti nel consolidare e chiarire concetti fondanti dei progetti legati alla cultura in prospettiva futura; la strada su cui si prosegue anche nel 2011 è la seguente:

- il Polo culturale è la rete dei soggetti pubblici, para-pubblici e privati attivi nella cultura;
- il LAC (facente capo all'amministrazione generale) sarà il cuore della rete, edificio, "macchina" complessa e organizzatore al centro di essa, e ospiterà la parte più importante delle attività che riguardano le arti visive, la musica e le arti sceniche;
- il DAC è il referente per la cultura designato dal Municipio e l'attivatore della rete del Polo culturale, che comprende i settori ed enti del DAC stesso e gli enti esterni autonomi, in cui la città è presente direttamente o con cui collabora;
- LAC e DAC promuovono sin d'ora il necessario confronto e condivisione su un piano di parità;
- l'ideazione e la genesi delle attività culturali, che rappresenteranno il 60-70% delle attività che avranno sede al LAC avviene e avverrà negli enti preposti e con le modalità usuali in materia di offerta culturale, l'ideazione e la genesi delle attività "altre" sarà condotta in proprio dal LAC, sempre garantendo sia per le attività culturali sia per le attività "altre" il necessario confronto e la necessaria condivisione;
- il LAC si fa carico dei servizi principali (in particolare marketing, comunicazione, sponsoring e fund raising) per il 100% dell'attività, quindi anche per le attività culturali; con tale finalità verrà costituita a breve, nell'ambito delle competenze del Municipio che l'ha già approvata, una fondazione;
- modello di riferimento per il Museo d'Arte sono i musei di base svizzeri e, in Italia, il MART;
- a seguito degli accordi Città-Cantone relativi ai musei, e di accordi di deposito con importanti collezionisti privati, la direzione di MCA e Museo d'Arte di Lugano è stata riunita nelle mani del dir. Marco Franciulli. L'attività e la programmazione sono quindi integrate e coordinate e le linee espositive principali messe a fuoco di concerto; è rafforzata la volontà della Città di costituire, tramite messaggio municipale da sottoporre al Consiglio Comunale, una fondazione autonoma che riunisca il Museo Cantonale d'arte e il Museo d'arte di Lugano, cui parteciperanno Città, Cantone, privati, in particolare rappresentanti dei collezionisti ed eventualmente la Fondazione Caccia. Al nuovo ente continuerà ad essere affidato il 100% dell'attività espositiva del Museo d'Arte anche al LAC, fermo restando la collaborazione e condivisione già citate sopra.
- Un ruolo importante nel progetto di rafforzamento del Museo d'Arte, per dotare Lugano e la Svizzera Italiana di un museo d'arte di base di riferimento per tutti gli interlocutori e interessati, lo ha il rafforzamento della collezione permanente. All'inizio 2011, in collaborazione fra Città, Fondazione Caccia, Museo Cantonale d'Arte e Museo d'Arte di Lugano, sono stati sottoscritti gli accordi per un primo importantissimo deposito, a coronamento di sforzi congiunti fra enti pubblici e privati; l'obiettivo è riuscire a ripetere tale operazione con uno o due altri nuclei o collezioni importanti, predisponendo anche adeguati spazi;
- si esplorano scenari per una analoga riorganizzazione sinergica della stagione della musica classica, cui partecipino RSI, SSR, rete2, Coro dei Barocchisti, OSI, FOSI, CORSI, LuganoFestival (LuganoFestival e progetto Argerich), Cantone e Città; potrà trattarsi essenzialmente di coordinamento, con un nuovo calendario diversamente coordinato fra i diversi attori, o eventualmente essere anche costituito un nuovo ente per la gestione del

settore della musica classica, in particolare della stagione sinfonica, con la partecipazione della Città, se le condizioni strutturali, istituzionali, di organizzazione ed economiche proposte dai partner citati daranno sufficienti garanzie di solidità e continuità;

- sempre in prospettiva futura e in particolare in vista della sala concertistica e teatrale al LAC, la stagione teatrale 2010/2011 Lugano in Scena è stata ulteriormente articolata e potenziata, sulla base di linee ("percorsi") consolidati e ulteriori nuovi, dai grandi classici ai nuovi autori, che prevedono anche la danza e la musica "altra" (vedasi il "GPS" che ha accompagnato il programma); per l'estate 2011 si prevede inoltre una stagione di spettacoli di musica "altra" di grande richiamo e, in alternanza al Mese della Cultura (che ha luogo negli anni pari), un rafforzamento dei festival autunnali legati al teatro; anche i contatti con compagnie legate al territorio si stanno intensificando, si tratti di nuovi talenti da scoprire, di talenti emergenti o già affermati anche internazionalmente da sostenere, esse rappresentando interessanti realtà di produzione da valorizzare e coinvolgere a beneficio della Città in vista dell'apertura delle sale al LAC e delle nuove possibilità che là si apriranno; segnaliamo un nuovo contributo di Fr. 100'000.- (per ragioni tecniche contabilizzato quest'anno al Dicastero Finanze);
- nella programmazione si cercherà di continuare sulla strada delle collaborazioni e sinergie transdisciplinari avviata con Ipotesi Helvetia, proseguita con Automata e consolidata con Nippon, che vede almeno a cadenza biennale un appuntamento tematico comune ai diversi settori ed enti (Museo d'Arte, Settore spettacoli, Museo Storico, Museo delle Culture, Lugano Festival), nonché collaborazioni puntuali su singoli progetti;
- si collaborerà con l'Amministrazione Generale e il Dicastero LAC per affinare le scelte, da presentare sempre tramite MM al CC, per l'ente di gestione del LAC;
- dopo la partenza di Bruno Corà, il coordinamento del DAC e della rete del Polo Culturale è affidato ad interim a un comitato di direzione, in attesa della definizione della struttura di gestione del LAC; il Capo-Dicastero e il Municipio si riservano di prevedere nel corso dell'anno, qualora si rivelasse necessario, l'introduzione di un'unità di collaboratore di direzione del DAC; come anche suggerito dalla Commissione della Gestione, di comune accordo dell'Amministrazione Generale e del DAC, a partire dall'autunno 2010, si è rinunciato alle competenze e responsabilità incrociate.

1.1 Considerazioni economico-finanziarie a carattere generale

Il necessario consolidamento della struttura e l'ampliamento dell'attività e dell'offerta in vista dell'apertura al LAC, entrambi tuttora in corso, procedono come da programma, con un adeguamento dell'investimento nella cultura del 5,5% ca., giustificato dalla necessità, dall'opportunità e dall'obiettivo finale di presentare attività culturali e spettacoli che coprano l'intero arco dell'anno.

2. SETTORE MUSEI ED ESPOSIZIONI

2.1 Museo d'Arte (centro di costo 909)

2.1.1 Obiettivi

Dopo la sottoscrizione il 31 maggio 2010 dell'accordo di collaborazione tra il Museo d'Arte della Città (MdA) e il Museo Cantonale d'Arte (MCA) per la realizzazione di un progetto culturale condiviso, la partenza di Bruno Corà, avvenuta nell'estate del 2010, con il voto del credito di 5 mio da parte del Gran Consiglio per il completamento del LAC e l'affidamento della direzione del Museo d'Arte a Marco Francioli (direttore anche del MCA), nel 2011 proseguirà la riorganizzazione del MdA in prospettiva dell'apertura del LAC.

Obiettivo prioritario per il Museo al LAC sarà quello di un posizionamento specifico nella rete museale nazionale e internazionale. Grazie all'attività congiunta del MdA e del MCA, Lugano dovrà trovare una posizione paritaria con le maggiori città svizzere sul piano delle attività espositive. Ciò determinerà, nello stesso tempo, la sua collocazione sul piano internazionale quale elemento della rete museale svizzera.

Nell'avvicinamento fra il MdA e il MCA, si concretizza la possibilità di realizzare un nuovo percorso espositivo con le collezioni cantonali, cittadine e private disposte filologicamente negli spazi che compongono la rete museale. Il patrimonio artistico ancorato alla collezione costituisce infatti il presupposto indispensabile per poter sviluppare un programma espositivo di rilevanza internazionale. La ridistribuzione delle collezioni dovrà di conseguenza essere accompagnata da una rigorosa definizione delle linee espositive, compatibilmente con il mandato istituzionale, la fisionomia delle collezioni e con l'indispensabile attenzione al livello locale, nazionale e internazionale.

Il rafforzamento delle collezioni, integrate nella nuova realtà museale, concorrerà a potenziare non solo l'identità del Museo d'Arte in vista dei nuovi spazi al LAC, ma anche le potenzialità per Lugano di realizzare mostre di portata internazionale.

Il programma espositivo del 2011 è stato elaborato già in previsione delle linee espositive che si intendono proseguire e rafforzare anche oltre il 2013.

Durante il 2011 il Museo d'Arte realizzerà le seguenti iniziative:

Araki Love and Death (fino al 20 febbraio 2011)

La mostra, voluta ancora da Bruno Corà e a cura di Francesca Bernasconi e Fuyumi Namioka, fa parte del progetto interdisciplinare dell'autunno 2010-inverno 2011 intitolato *Nippon. Tra mito e realtà: arte e cultura dal Paese del Sol Levante*, articolato in quattro mostre: *Araki Love and Death* (Museo d'Arte), *Gutai. Dipingere con lo spazio e con il tempo* (Museo Cantonale d'Arte e Parco Ciani), *Shunga. Arte ed Eros nel Giappone del periodo Edo* (Museo delle Culture, fino al 27 febbraio 2011) e *Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone 1860-1910* a cura del Museo delle Culture (Villa Ciani, fino al 27 febbraio 2011). Di quest'ultima mostra il centro di costo 909 assume la spesa relativa all'allestimento e alla promozione.

La mostra allestita al Museo d'Arte è dedicata a Nobuyoshi Araki; nato nel 1940, egli è senza dubbio uno degli artisti fotografi più noti e celebrati al mondo. Nonostante la fama internazionale dell'artista, la mostra di Lugano è una delle poche retrospettive europee a lui finora dedicate. L'esposizione documenta la sua opera nelle sue diverse declinazioni: oltre alle celebri serie autobiografiche, come ad esempio *Sentimental Journey / Winter Journey* che narra la relazione fra Araki e la moglie Yoko dal giorno del loro matrimonio fino alla malattia e prematura scomparsa di lei nel 1990, sono documentati i paesaggi urbani, le evocative immagini di fiori e di cibo, le

poetiche serie dedicate al cielo e naturalmente le serie di nudi femminili e bondage cui, più che a ogni altro soggetto, si lega la fama dell'artista. La mostra riflette l'urgenza di Araki di catturare il continuo mutare della realtà attraverso una documentazione fotografica serrata: accanto a quasi duemila scatti di medio o grande formato, sono presentate in una fittissima disposizione a mosaico tremila delle polaroid scattate dall'artista nel corso degli anni. Il visitatore viene dunque investito, e disorientato, da un impatto visivo generato non solo dai singoli scatti ma dall'insieme delle immagini. A rendere unica la mostra di Lugano è infine la presentazione degli ultimissimi lavori di Araki fra cui le serie dedicate all'adorata gatta Chiro e, in anteprima mondiale, la serie *Dead Sky* nella quale l'artista interviene sulle fotografie con segni calligrafici.

Man Ray

(26 marzo – 19 giugno 2011)

Nella primavera-estate 2011 il Museo d'Arte presenterà una grande retrospettiva dedicata alla straordinaria figura di uno degli artisti più noti e influenti del secolo scorso. La mostra a cura di Guido Comis, Marco Francioli e Janus comprenderà circa trecento opere provenienti dalla Fondazione Marconi, depositaria di una delle più importanti collezioni di Man Ray a livello mondiale, e da numerosi altri prestatori privati e istituzionali.

Man Ray (1890-1976) è fra gli artisti più significativi del Novecento, autore di immagini celeberrime come ad esempio *Le violon d'Ingres*, figura femminile con due "f" di violino sulla schiena, e *Cadeau*, ferro da stiro con la piastra percorsa da una fila di chiodi, divenuta una vera e propria icona del Novecento.

La straordinaria inventiva di un artista allo stesso tempo fotografo, pittore, creatore di oggetti e film sperimentali sarà illustrata attraverso confronti iconografici e riscontri biografici che permetteranno di comprendere il percorso creativo dell'artista svelando i meccanismi e le fonti di ispirazione della sua inesauribile fantasia.

L'esposizione racconterà infatti, oltre che l'opera, la vita dell'artista e sarà suddivisa in tre sezioni principali: gli anni della formazione (fino al 1921) trascorsi fra New York e Ridgefield nel New Jersey, sede di una vivace colonia di artisti; il periodo parigino (1921-1940), vissuto con i più grandi artisti del Novecento; gli anni di guerra e il successivo ritorno in Francia (1940-1976), patria d'adozione dell'artista.

A rendere unica la mostra di Lugano sarà anche il racconto disponibile in audioguida (realizzata in collaborazione con il TEC-lab dell'Università della Svizzera Italiana): non un'introduzione critica alle opere, ma la storia della loro creazione narrata dall'autore stesso. Man Ray infatti scrisse una brillante autobiografia in cui ricorda con tono scanzonato e mai retorico le occasioni in cui sono nate le sue opere più celebri e i motivi, o le figure – molto spesso femminili – che le hanno ispirate. La sua vita è in effetti stata scandita da una successione di incontri e amori con donne celebri e affascinanti quali Kiki de Montparnasse, Lee Miller oppure Nusch Éluard.

Nell'ambito del percorso cronologico troveranno spazio anche sezioni dedicate a temi che attraversano l'opera di Man Ray nel corso degli anni come la passione per gli scacchi, la relazione fra realtà e finzione, la maschera e la personalità velata, la sperimentazione fotografica e cinematografica, la filosofia del Marchese de Sade, e altri ancora.

Saranno inoltre incluse in mostra opere di alcuni fra i più significativi artisti del XX secolo: Pablo Picasso, Marcel Duchamp, Meret Oppenheim, Jean Arp, Francis Picabia, per offrire un'immagine del contesto in cui l'opera di Man Ray ha visto la luce e le suggestioni che egli ha condiviso con i suoi contemporanei, ma anche per sottolineare il suo ruolo anticipatore rispetto alla ricerca artistica del Novecento.

Il mondo di Hugo Pratt nei viaggi di Corto Maltese
(9 luglio – 2 ottobre 2011)

La mostra, a cura di Cristina Taverna e Patrizia Zanotti (con il coordinamento di Guido Comis), è dedicata a disegni originali, strisce di fumetto, materiale documentario del grande fumettista Hugo Pratt (1927-1995).

Al pari della fotografia e del cinema, anche il fumetto fa parte della cultura popolare e ha contribuito fortemente a costituire l'immaginario collettivo contemporaneo. La ricerca su tali forme d'espressione rappresenta quindi un'interessante accesso ad una riflessione sulla contemporaneità a cui il Museo d'Arte intende dare per la prima volta spazio durante i mesi estivi e le prime settimane d'autunno di quest'anno.

Nel dettaglio, la mostra intende celebrare l'artista attraverso il personaggio più celebre ed emblematico delle sue tavole. Si intende così dare al visitatore un'idea antologica dei molteplici aspetti di Corto Maltese – e indirettamente del suo creatore – svelando la sua complessità fatta di citazioni letterarie, esotismo, molta immaginazione e ironia.

In particolare sarà presentata un'ampia selezione di tavole originali sia in bianco e nero che a colori. Saranno inoltre esposte fotografie di Marco D'Anna che ripercorrono le tracce di Pratt e sottolineano il rapporto fra i luoghi visitati dall'artista e l'ambientazione delle vicende di cui Corto Maltese è protagonista.

Consonanze – Dialoghi nel tempo
(15 ottobre 2011 – 26 febbraio 2012)

Nel corso dell'inverno 2011-2012 si dedicherà una mostra alla riflessione sulle collezioni del Museo d'Arte e del Museo Cantonale d'Arte con l'intento di rinnovare e approfondire la formula di analisi e valorizzazione del patrimonio artistico già avviata congiuntamente dai due musei con mostre come *Collezioni in dialogo. Da Vincenzo Vela a Cuno Amiet* (28 ottobre 2007 – 30 marzo 2008) e *Omaggio a Giuseppe Panza di Biumo. Opera della Donazione al Museo Cantonale d'Arte* (4 luglio – 26 settembre 2010).

La ricerca e la riflessione sulle collezioni e, più in generale, sulle ragioni e le forme del collezionismo pubblico e privato, sarà regolarmente presente nella programmazione del Museo d'Arte e del Museo Cantonale d'Arte e continuerà anche nella programmazione proposta al pubblico nel LAC.

Per quanto attiene alle collezioni dei due musei luganesi, di volta in volta, si approfondirà un aspetto particolare delle raccolte, proponendone una lettura dinamica attraverso accostamenti inediti come per esempio quelli fra opere cronologicamente o stilisticamente distanti. Lo scopo è quello di favorire una modalità nuova di fruizione delle opere, non più allineate secondo uno sviluppo cronologico della storia dell'arte bensì accostate in modo da attivare un'esperienza estetica più personale, improntata alle proprie esperienze percettive ed emozionali.

Le serre dell'arte
(primavera – autunno 2011)

Il progetto nasce dal proposito di valorizzare la Limonaia e il Parco di Villa Saroli offrendo allo stesso tempo un'opportunità espressiva a giovani artisti ticinesi e, più ampiamente svizzeri, senza tuttavia escludere la possibilità di qualche escursione oltre i confini nazionali. Ciò permetterà di accreditare la Limonaia e il Parco come spazi espositivi di qualità fuori dagli schemi abituali e stimolare un confronto fra gli artisti.

In primavera lo spazio sarà occupato dalle opere di Luca Mengoni mentre in autunno da quelle di Karen Ichners.

Museo Schmid

(21 aprile – 30 ottobre 2011)

La riapertura al pubblico del Museo dopo la chiusura invernale sarà caratterizzata da un riallestimento della collezione permanente e da alcuni lavori di miglioria. A seguito di una prima serie di lavori realizzati nel 2010 (risistemazione dell'esterno del Museo con nuovi vasi per i fiori, nuovo manifesto, nuove bandiere e una nuova targa), si prevede ora di intervenire sulla scelta delle opere esposte, di sistemare la zona dell'entrata, di tinteggiare le pareti e realizzare alcuni supporti didattici (pannello introduttivo, biografia e proiezione di un filmato sull'artista, nuove didascalie delle opere).

La collezione

Oltre alle normali procedure relative ai prestiti e alla movimentazione delle opere, nell'ambito della collezione, con l'introduzione del nuovo supporto informatico per la gestione del database (Museum Plus) si inizia il lavoro di verifica dell'intero inventario delle opere di proprietà della Città di Lugano e in deposito presso di essa. Grazie anche all'arrivo a partire da gennaio 2011 di una restauratrice a tempo parziale, si intensificherà il lavoro di verifica dello stato di conservazione delle opere e si procederà alla definizione di un piano di intervento a medio-lungo termine nell'ambito dei restauri.

2.1.2 Considerazioni economico-finanziarie

E' da rilevare che i costi nella loro globalità sono di fatto invariati rispetto al preventivo dell'esercizio precedente. I ricavi, invece, registrano una diminuzione di CHF 86'000.--, a seguito di una loro valutazione più prudentiale; il disavanzo di conseguenza aumenta di CHF 75'000.--.

2.2 Museo delle Culture (centro di costo 913)

2.2.1 Considerazioni economico-finanziarie

Per l'anno contabile 2011, il conto economico preventivo del Museo delle Culture (d'ora in poi «MCL»), è tornato ai livelli dell'esercizio 2009. Rispetto al 2010, in particolare, è da segnalare l'aumento delle spese di CHF 198'700.--, da imputare in gran parte (CHF 110'800.--) alle attività e alle spese di gestione (a fronte di una diminuzione nel 2010 di CHF 81'100.--). Va segnalato che da quest'anno si riuscirà ad assicurare il patrimonio del MCL secondo il suo valore corrente.

Si prevede di ottenere ricavi composti per l'85% circa da rimesse per attività dirette, comprese le vendite al *bookshop*, e per il resto da rimesse per contributi, sussidi e sponsorizzazioni. Saranno mantenuti gli accordi con le case editrici Giunti e Mazzotta.

2.2.2 Attività

Contributi, sponsorizzazioni e venue hire - Sarà mantenuta e incrementata, per quanto possibile, la ricerca di contributi e sponsorizzazioni da parte di enti pubblici e privati, anche nell'ambito di progetti culturali che impegnino il MCL a collaborazioni di carattere scientifico, divulgativo e/o espositivo. Sarà mantenuta e incrementata la politica di *venue hire*. La Fondazione Ceschin Pilone finanzia a sue spese le attività di ricerca del MCL, secondo quanto specificato oltre, per un ammontare di circa CHF 50'000.--.

Personale - Rispetto al 2010 è da segnalare il passaggio del sig. Günther Giovannoni da avventizio a unità, il consolidamento del passaggio ad avventizio dei musei della sig.ra Barbara Gianinazzi e la sostituzione della dimissionaria sig.ra Cinzia Foglia con la sig.ra Carolina Riva (lic.phil). Il diverso profilo professionale della sig.ra Riva permetterà di estendere le attività sinora svolte, in ordine alla gestione dell'archivio iconografico e alla segreteria, anche al coordinamento del centro di documentazione e alle relazioni esterne del MCL. Il sig. Pablo Jörg, conservatore delle collezioni etnografiche della Città, è da quest'anno a carico dei Servizi generali del DAC, così come l'Arch. Prof. Giulio Zaccarelli, responsabile del Laboratorio di conservazione, restauro e museotecnica. Le risorse necessarie per il sig. Paolo Maiullari, per le attività svolte in collaborazione con la SUPSI e per i diversi progetti di ricerca, sono fornite dai Servizi generali del DAC.

Sintesi del conto per aree di attività - L'ammontare complessivo e percentuale dei costi e dei ricavi calcolati in base alle diverse aree di attività del MCL è il seguente:

Spese per accrescimento patrimoniale: CHF 41'000.--, pari al 3.35%

Attività e spese di gestione: CHF 340'900.--, pari al 27.87%

Consumi primari: CHF 98'300.--, pari al 8.04%

Salari: CHF 742'900.--, pari al 60.74%

Ricavi da attività dirette - Proventi: CHF 141'700.--, pari al 85.00%

Contributi, sussidi e sponsorizzazioni dirette: CHF 25'000.--, pari al 15.00%

Attività e modello di funzionamento - Le attività e il modello di funzionamento restano quelli attuali, così come descritti nella *Missione*, nei *Fini istituzionali* e nel *Sistema delle attività* del MCL.

Standard operativi - È tuttora in corso l'implementazione del *Sistema delle attività* del MCL con una serie di nuovi *standard*. Per quanto riguarda l'ottenimento della certificazione UNI EN ISO 9001:2008 si prevede di avviare le procedure necessarie nel 2012.

Attrezzature tecnologiche - Si prevede l'implementazione nell'esposizione permanente di strumenti multimediali (iPad), che permettano al MCL di sperimentare una presentazione delle proprie collezioni all'avanguardia a livello museografico. L'acquisto degli strumenti elettronici necessari è previsto attraverso l'annuale «Messaggio relativo all'acquisto di attrezzature di servizio». L'aggiornamento dell'*hardware* sarà previsto attraverso l'annuale «Messaggio acquisti installazioni informatiche».

Attività di ricerca e associazioni scientifiche - Sono mantenute le attività di ricerca necessarie alla conservazione e alla valorizzazione delle collezioni del MCL e alla realizzazione delle attività espositive previste, nonché i progetti attualmente in essere. Naturalmente, quando necessario, i ricercatori del MCL seguiranno le attività di ricerca anche attraverso trasferte nelle diverse zone del mondo. In collaborazione con la Fondazione Ceschin Pilone, che finanzia parte dei progetti di ricerca pluriennali, si proseguiranno lo studio della collezione del teatro cinese e quello del materiale per l'esposizione temporanea dedicata all'India. Proseguiranno le partecipazioni alle associazioni scientifiche nazionali e internazionali (ICOM, PAA, SEG, AMS). Sarà avviato e condotto negli anni 2011-2012 un progetto di ricerca, in collaborazione con l'Ufficio Federale della Cultura, con il sostegno dell'Ambasciata svizzera in Senegal, dell'Università di Dakar e dell'IFAN (Institut fondamental d'Afrique noire), riguardante un'importante collezione africana, che avrà come risultato la donazione al MCL di oltre 100 opere di notevole valore antropologico, storico-artistico ed economico, e la realizzazione di un'esposizione temporanea, nella quale esse saranno presentate al pubblico.

Attività di alta formazione - L'accrescimento della voce di bilancio relativo alle spese per attività di alta formazione è dovuto sia al mantenimento e al consolidamento qualitativo di tutti i rapporti di collaborazione attualmente in essere con i diversi *partner* territoriali (USI, SUPSI, Università degli Studi dell'Insubria, Istituto di Filosofia applicata, Franklin College, SSAT), con i musei e le istituzioni scientifiche e culturali europee e col mondo associativo ticinese, mantenendo il livello raggiunto di 250/300 ore di lezione accademica all'Heleneum nel corso dell'anno, sia alla

realizzazione di nuovi progetti. In particolare, nel corso del 2011 saranno iniziati i lavori in previsione del *Convegno internazionale sul collezionismo di arte etnica degli artisti della Avanguardie europee*, che si terrà nel 2012 in occasione del decennale della morte di Serge Brignoni, in collaborazione con il Museo d'Arte, come deciso dal Municipio il 26 Gennaio 2011. Sarà poi realizzato nel mese di Novembre con i partner, di cui al punto precedente, un convegno, in Svizzera o in Senegal, sul rapporto esistente fra arte africana e mercato negli anni fra il 1960 e il 1990. Proseguirà inoltre il ciclo «Altr'arti», giunto al suo sesto anno di vita, in collaborazione con la Società Ticinese di Belle Arti, il Museo Cantonale d'Arte e la USI. Il ciclo sarà dedicato nel 2011 all'arte della Cina.

Stage, sostegno alle ricerche di studenti universitari, tirocini e tesi di laurea - Sarà mantenuta l'offerta al territorio che consta oggi di circa dieci posti l'anno, suddivisi tra *stage* brevi e *stage* lunghi. Si continuerà con il sostegno alle ricerche finalizzate alle tesi di laurea, in relazione al MCL e alle sue attività. La domanda del territorio è tuttora in netta crescita.

Aggiornamento scientifico - Si prevede di proseguire il ciclo annuale di formazione interna, sui temi della scrittura scientifica, della museografia e della valorizzazione dei beni culturali indirizzato ai ricercatori del MCL e aperto a tutto il personale del DAC. A cura del responsabile delle attività educative e dei ricercatori del MCL, sarà inoltre assicurata la formazione periodica delle guide e del personale di accoglienza. La formazione del personale della Biblioteca sarà assicurata dal Cantone Ticino nell'ambito della *Convenzione* sottoscritta nell'Aprile 2006 dal MCL col Sistema Bibliotecario Ticinese. La formazione inerente la conservazione, il restauro e la museotecnica sarà realizzata grazie alla presenza e all'attività dell'Arch. Zaccarelli.

Centro di documentazione e Biblioteca - Sarà assicurato il funzionamento dell'Archivio iconografico sia per le attività correnti, sia per il supporto specifico alle attività di ricerca. La Biblioteca opererà secondo il *Regolamento* concordato col SBT. Per quanto riguarda l'*incremento patrimoniale*, si prevede d'accrescere la biblioteca specialistica di 300/400 volumi, necessari all'aggiornamento del personale di ricerca, sia attraverso l'acquisto diretto sul mercato librario (anche via web), sia attraverso lo scambio di pubblicazioni con altri musei. Sarà portata a termine la schedatura scientifica del fondo Ritsema, donata nel 2010 dal dott. Shantena Sabbadini, in collaborazione con la Biblioteca Cantonale di Lugano, la Fondazione Eranos e l'ISIAO. Le attività della Biblioteca e del Centro di documentazione saranno assicurate dalle signore Gianinazzi e Riva.

Acquisizione e valorizzazione del Fondo Zolla - Saranno continuati gli sforzi relativi alla valorizzazione e possibilmente all'acquisito del Fondo Zolla, con specifiche attività di ricerca, di documentazione e di alta formazione in collaborazione con istituti universitari, centri di ricerca e biblioteche, svizzeri e stranieri.

Attività educative - Saranno mantenute le attività in essere, secondo il modello di lavoro espresso dall'attuale *Piano di lavoro*, compreso il progetto «Dèibambini», che giungerà al suo sesto appuntamento annuale. Gli *atelier* per i bambini e i ragazzi saranno svolti dal personale addetto alle attività educative del DAC (Servizi generali) e da personale esterno.

Collezioni, esposizione permanente e attività del Laboratorio di conservazione, restauro e museotecnica - Saranno proseguite, allo stesso livello attuale, le attività dei ricercatori e del Laboratorio di conservazione, restauro e museotecnica necessarie per la tutela e la conservazione del patrimonio. Il lavoro corrente di conservazione e restauro sarà svolto dal sig. Jörg; le attività di supervisione della conservazione preventiva e di progettazione museotecnica saranno affidate, come in passato, all'Arch. Zaccarelli. Nel corso dell'anno entrerà nel vivo la catalogazione, il restauro e il collocamento nei depositi della Collezione Pilone di opere del teatro cinese. Sarà mantenuto il rapporto di collaborazione col Master in Technology-Enhanced Communication for Cultural Heritage (TEC-CH) dell'USI, per la realizzazione di una guida multimediale del percorso espositivo del MCL. I rapporti con collezionisti potenziali donatori saranno mantenuti e incrementati.

Attività espositive - Saranno proseguite, a cadenza annuale, all'Heleneum, le attività dei cicli espositivi «Altrarti» (conclusione di «Shunga» e esposizione «Sapuyung») e «Dèibambini» (esposizione «Amuleti e talismani»). Si terrà il primo appuntamento del ciclo «Artàbasi» dedicato al rapporto tra arte contemporanea e antropologia, il cui primo capitolo sarà dedicato al «Ramo d'oro» e alle opere dell'artista Pier Daniele La Rocca. Le attività del ciclo «Esovisioni» (conclusione di «Ineffabile perfezione», esposizione su Haiti -che ha anche un valore di carattere umanitario- ed eventuali altre) saranno svolte, in collaborazione con altri, in sedi diverse dall'Heleneum, al fine di mantenere alta la visibilità e la presenza delle attività scientifiche ed espositive del MCL, a livello internazionale, nel campo dell'antropologia dell'arte, senza sopportare i costi relativi alla realizzazione dei cataloghi. Il MCL concluderà la partecipazione triennale al progetto «Case delle anime», che sfocerà in un'esposizione temporanea a Chianciano Terme dal 24 Giugno al 16 Ottobre 2011. Il MCL si riserva di ospitare un'ulteriore sede di tale esposizione. Le esposizioni passate del ciclo «Esovisioni» e l'esposizione «Shunga» potranno essere reiterate, come accade già dal 2006, anche altrove. Si continuerà a lavorare ai progetti futuri (2012-2014) già in essere.

Comunicazione - La comunicazione a spese del MCL rimarrà limitata alle affissioni di manifesti e striscioni, alle consuete attività dell'Ufficio stampa e PR della Città di Lugano e al sito WEB gestito dai Servizi generali del DAC. Gli inviti saranno trasmessi per posta elettronica. Saranno perseguite tutte le forme di divulgazione gratuita della presenza e delle attività del MCL, specie attraverso organi di informazione scritta e parlata.

2.3 Museo Storico (centro di costo 940)

2.3.1 Obiettivi

In aprile sarà inaugurata alla Villa Ciani la mostra «*Nel Gabinetto di Donna Marianna*». La Biblioteca Morosini Negrone a Lugano tra Europa delle riforme e Unità d'Italia. Saranno esposte opere rare e curiose del fondo librario antico della famiglia Morosini Negrone, acquisito dalla Città di Lugano nel 1976, oggi conservato all'AS; non solo libri rari di grandi editori, ma anche opere curiose di editori più piccoli e meno noti, opere spesso assenti dai cataloghi delle biblioteche, ma proprio per questo di particolare interesse. Nella biblioteca appartenuta ai Morosini Negrone si riflette la cultura e l'immagine dell'Europa di una famiglia lombardo-ticinese in bilico tra vecchio e nuovo, tra richiamo alla tradizione d'antico regime e sollecitazioni risorgimentali, ciò che offre anche spunto di celebrare con questa esposizione, proprio a Lugano che fu approdo di numerosi esuli del Risorgimento italiano, il 150^{mo} anniversario dell'Unità d'Italia. La mostra ha ricevuto un sussidio dal Cantone (Decs). Per l'occasione sarà dato alle stampe un volume riccamente illustrato, realizzato con la collaborazione scientifica dell'Istituto di Studi Italiani dell'USI, diretto dal prof. Carlo Ossola, contenente saggi di studiosi di chiara fama, ticinesi e italiani, e il catalogo della biblioteca Morosini Negrone.

Fra i libri di questa biblioteca figura un'opera di notevole rilevanza: il *Dizionario imperiale rappresentante le quattro lingue principali d'Europa* (Francoforte sul Meno, editore J. D. Zunner), compilato da Giovanni Veneroni e pubblicato nel 1700, di cui presenteremo la ristampa anastatica l'autunno-inverno prossimo, a Lugano e in altre sedi reputate in ambito europeo e svizzero. La ristampa, affidata a Forni Editore di Bologna, si avvale della collaborazione scientifica dell'Istituto di studi italiani dell'USI, ed è interamente finanziata da una prestigiosa fondazione con sede a Lugano. L'opera anastatica sarà in due tomi: il primo con il reprint dell'esemplare in italiano conservato all'AS, preceduto da tre saggi, due di genere letterario-linguistico e l'altro storico; i saggi saranno tradotti anche in francese, tedesco e inglese. Il secondo tomo recherà la parte anastatica in francese, tedesco e latino, come dall'esemplare conservato alla Biblioteca universitaria di Basilea.

Infine, sempre riguardo alle pubblicazioni si ricorda che *Mendrisio Academy Press* riprenderà con l'AS il progetto, interrotto per motivi indipendenti dalla nostra volontà, finalizzato alla stampa del volume dedicato all'opera dell'architetto luganese Paolo Somazzi (* 1873, † 1914).

Nel secondo semestre si intensificheranno i preparativi per la mostra alla Villa Ciani, in programma dal 4 aprile al 24 giugno 2012, intitolata «*Il Ticino in cartellone. Fiera Svizzera di Lugano e Corteo della Vendemmia, 1933-1952*»; questa esposizione coinciderà con la ricorrenza del 75^{mo} anniversario di fondazione della Società Cooperativa Fiera Svizzera di Lugano, nella quale la nostra Città siede ancor oggi con propri rappresentanti.

Per quanto concerne il lavoro prettamente archivistico, proseguirà l'immissione su supporto informatico dei dati degli schedari e inventari dei vari fondi del Comune, fra i quali quello dell'archivio fotografico Vicari, la cui catalogazione si concluderà entro fine anno. Quanto alla catalogazione dei libri dell'AS nel Sistema Bibliotecario Ticinese (SBT), terminerà quella relativa al fondo propriamente comunale, mentre si proseguirà con i volumi della libreria Carlo Battaglini e della biblioteca Rainis-Aspazija.

2.3.2 Considerazioni economico-finanziarie

L'incremento complessivo che si registra nei costi preventivati per il 2011 è dovuto principalmente alle voci "Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre" (940.318.950.001) e "Spese promozionali" (940.319.300); l'incremento dei costi è comunque conforme a quello generale del DAC e rispondente alle esigenze di qualità e agli standard finanziari previsti per valorizzare l'attività della rete del Polo Culturale e presso il nascente LAC.

Il maggior ricavo complessivo, rispetto al preventivo dell'esercizio precedente, è dovuto principalmente alle voci "Contributi da enti ed istituzioni" (940.469.000.001) e "Sussidio cantonale" (940.461.000.001).

3. SETTORE SPETTACOLI

3.1 *Attività teatrali e musicali (centro di costo 920)*

3.1.1 Obiettivi

Sono chiaramente espressi dalla programmazione gennaio-aprile 2011, che alle proposte già previste dal cartellone 2010-11 di LuganoInScena ha aggiunto 6 novità (5 concerti e uno spettacolo) a forte impatto mediatico e che rappresentano uno sviluppo di quell'internazionalità perseguita da qualche anno dal Settore in ambito coreografico e musicale.

In questo stesso senso si muovono le iniziative che LuganoInScena prevede per l'estate 2011 compatibilmente con la disponibilità della Città verso una programmazione "grandi eventi" in cui potrebbero rientrare concerti di Bob Dylan (data possibile tra il 12 e il 21 giugno alla Resega: è allo studio l'abbinamento con una mostra dei suoi quadri nell'ambito del 70esimo anniversario dell'artista), di Vasco Rossi (compatibilmente con la disponibilità della Stadio di Cornaredo), una serie di 3 eventi in Piazza Riforma approfittando delle strutture necessarie a Estival e alle successive giornate "Harley Davidson" (un concerto e una serata Anni Sessanta-Settanta).

Per l'autunno si propone di unire i tradizionali Festival delle Marionette (promosso da Michel Poletti) e Festival del Teatro (Teatro Pan) in un unico Festival che sappia anche accogliere il meglio di Festival internazionali di grande spessore come quelli di Avignone e di Edimburgo: un ulteriore passo verso l'internazionalità, che non mancherà di stimolare l'interesse di regioni limitrofe come Lombardia e Piemonte, segnando un ulteriore e significativo passo di avvicinamento agli obiettivi della stagione al LAC.

3.1.2 Considerazioni economico-finanziarie

Come lo scorso anno le voci che maggiormente si discostano dal preventivo 2010 sono da mettere in relazione sia con l'intensificarsi dell'attività (onorari, imposte, diritti d'autore, promozione, ecc.) sia con lo spessore delle proposte, che hanno esigenze logistiche (alberghi e in generale condizioni di accoglienza) e scenotecniche (luci, fonica, prestazioni di terzi - NB. in quest'ultima voce è stato inserito personale avventizio per CHF 63'700.--) decisamente alte, ma che nello stesso tempo offrono la preziosa possibilità di saggiare contatti, strategie e forme varie di professionalità che si riveleranno estremamente utili per il LAC.

Il Festival autunnale farà invece capo in gran parte alla voce "Nuove iniziative" del centro di costo 930.

3.1.3 Lugano Festival

In attesa dell'apertura del LAC che determinerà un rafforzamento delle proposte culturali di Lugano, per il 2011 la programmazione è impostata secondo un modello collaudato che ha ottenuto ampi consensi da parte del pubblico nel corso degli anni.

Sarà quindi anche quest'anno *Lugano Festival* il maggior impegno in ambito musicale. La Fondazione Lugano Festival su cui è basata la manifestazione è presieduta dal Sindaco, mentre i membri del Consiglio sono il Capo Dicastero del DAC e i rappresentanti di Enti pubblici e privati che, con il loro sostegno finanziario, rendono possibile la rassegna, ormai giunta al livello dei migliori Festival europei. Il Festival, in particolare grazie alla presenza della grande pianista argentina *Martha Argerich*, aggiunge un ulteriore tassello alla fama di Lugano in ambito musicale nel mondo: la nostra Città è oggi considerata un centro importante della vita musicale internazionale.

Sia la prima parte di Lugano Festival, caratterizzata principalmente da concerti sinfonici con frequenza settimanale, sia la seconda tutta incentrata sull'autorevole figura di Martha Argerich e la musica da camera, non mancheranno di riscontrare l'abituale successo di pubblico e il consenso della critica.

Quest'anno, accanto ad una numerosa e significativa presenza di artisti e orchestre internazionali, sarà particolarmente evidente l'apporto delle realtà musicali della nostra regione, con cinque concerti dell'Orchestra della Svizzera italiana e due del Coro della Radio Svizzera e dei Barocchisti, accompagnati da un coro di voci bianche del nostro Conservatorio, in una coproduzione che coinvolge le principali Istituzioni con sede in Città quali Lugano Festival, il Conservatorio, la RSI e l'Associazione degli Amici della Musica in Cattedrale.

L'impegno della Città in ambito musicale, da alcuni anni, non è limitato a Lugano Festival, ma è esteso anche alla principale rassegna musicale prodotta dalla RSI e dalla FOSI, manifestazione preziosa per il pubblico degli appassionati: i *Concerti d'Autunno di Rete due*.

Per i *Concerti d'Autunno* la Città continuerà, come in passato, a sostenere la manifestazione tramite la messa a disposizione della Sala del Palazzo dei Congressi (16 giorni tra prove e concerti). Il pubblico in questo modo vedrà confermata la volontà di collaborazione tra il DAC, la Fondazione per l'Orchestra della Svizzera italiana e la Rete due della RSI.

Un'altra rassegna musicale che è di recente entrata tra le manifestazioni di qualità sostenute dalla Città va annoverata la serie di concerti *Novecento e Presente*, coprodotta dal *Conservatorio della Svizzera italiana* assieme a Rete due della RSI ed è parte integrante della nuova stagione *LuganoModern*.

Il DAC segue inoltre con piacere, come negli scorsi anni, anche altre rassegne musicali che arricchiscono da anni l'offerta di cultura che Lugano rivolge sia ai residenti sia ai turisti. Fra queste spicca per importanza e ampiezza la stagione di *Concerti dell'Auditorio* di Rete due (da gennaio a Pasqua all'Auditorio Stelio Molo di Besso) che si sviluppa sull'intera stagione invernale per concludersi prima dell'inizio di Lugano Festival.

In questo modo il pubblico degli appassionati trova, in ogni periodo dell'anno, delle proposte musicali di qualità che spaziano in tutti i campi della musica colta, dal barocco al novecento al contemporaneo, dalla musica da camera e vocale al repertorio sinfonico sette-ottocentesco

4. CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI

4.1.1. Obiettivi

Allo scopo di responsabilizzare maggiormente i richiedenti, sarà rafforzato il controllo sull'impiego delle risorse da parte delle Società che li otterranno, tramite la richiesta (già collaudata con successo) del preventivo e del relativo consuntivo. Per rendere più snelle le operazioni di richiesta, di redazione dei rapporti, ecc. sarà sottoposto al Lod. Municipio un agile formulario che le Società dovranno compilare e che sarà disponibile anche o addirittura solo "on line", sulla base della felice esperienza fatta con il Mese della cultura.

4.1.2. Considerazioni economico-finanziarie

Anche grazie alla puntuale richiesta di maggiori informazioni sui programmi e relativi costi, si è riusciti nel 2010 a gestire meglio i vari conti, contenendo maggiormente i tradizionali sorpassi. Le richieste più numerose e consistenti riguarderanno probabilmente ancora una volta le attività teatrali, che nel 2010 hanno registrato un sorpasso del 70.75%. La situazione è il frutto dell'alta concentrazioni di Compagnie di una Città diventata terra di immigrazione teatrale e che dovrà a breve impostare al riguardo una politica atta a contenere la proliferazione (spesso per strategica "meiosi") dei gruppi teatrali.

Si noterà l'aggiunta di un nuovo conto di Fr. 10'000.— denominato "contributo a società e attività artistiche", destinato per esempio a sostenere piccole esposizioni promosse localmente; segnaliamo anche il nuovo contributo di Fr. 100'000.- alla produzione di compagnie legate al territorio, nuove, emergenti e/o affermatesi internazionalmente, da erogare sottoforma di contributo in denaro o altre facilitazioni (quest'anno contabilizzato per ragioni tecniche al Dicastero Finanze).

La voce "nuove iniziative" andrà quest'anno a sostenere il "Festival dei Festival" (titolo di lavoro) previsto in autunno in alternanza al Mese della Cultura" (si veda la breve descrizione al punto 3.1.1).

DICASTERO FINANZE

1005 SPESE E INDENNITÀ PER IL PERSONALE

Programmi occupazionali a favore di disoccupati o di persone al beneficio dell'assistenza

Con lo scopo di completare l'offerta occupazionale, la Città di Lugano intende offrire degli appositi piani di inserimento professionale alle persone in disoccupazione o al beneficio di prestazioni assistenziali aiutandole quindi a riposizionarsi nel mondo del lavoro.

Nell'ambito dell'Azione comunale a favore di disoccupati è stato previsto per l'anno 2011 un importo di Fr. 1'380'000.— (voce 301.021). L'importo messo a disposizione è stato aumentato di Fr. 1'000'000.— per garantire la copertura della domanda di lavoro presente oggi sul territorio e per portare avanti i programmi di inserimento professionale promossi con il messaggio per l'attuazione di misure finalizzate a contenere gli effetti negativi della crisi economica (credito che si esaurirà nel corso del 2011).

Per persone al beneficio di prestazioni assistenziali o con difficoltà di collocamento, continuerà la collaborazione con l'Ufficio cantonale del sostegno sociale. L'importo preventivato per il 2011 (voce 301.022) è di Fr. 220'800.—, analogamente al preventivo del 2010.

A titolo informativo, segnaliamo inoltre che sono stati preventivati per l'anno 2011 ulteriori Fr. 500'000.— (voce 1100.301.023.098) all'interno del Dicastero Giovani ed Eventi che serviranno per la gestione dei progetti speciali e straordinari di inserimento.

301.510 Minor onere per aggiornamento costi del personale di preventivo al carovita (+ Fr. 355'000.—)

Anche quest'anno, come già avvenuto lo scorso anno, si è reso necessario l'intervento correttivo sulla massa salariale a seguito della contrazione, nel periodo intercorrente tra l'allestimento dei calcoli e la data di pubblicazione del preventivo, dell'indice di adeguamento al rincaro.

304.050 Contributo per il rifinanziamento della Cassa Pensioni (+ Fr. 560'000.—)

Questo onere, a carattere transitorio, corrisponde alla quota a carico della Città, quale datore di lavoro, per il rifinanziamento del disavanzo tecnico della Cassa Pensioni dei Dipendenti del Comune di Lugano. La misura, inserita in un apposito regolamento transitorio della CPCL, sarà mantenuta sino al raggiungimento degli obiettivi di copertura del disavanzo tecnico fissati al 90% entro il 2015, al 92.7% entro il 2021 ed al 94.8% entro il 2027.

1006 SPESE PER BENI E SERVIZI

318.200 Imposte cantonali (Fr. 10'000.—)

318.210 Imposte comunali (Fr. 1'300.—)

L'azzeramento del centro di costo 422 Casa Montana di S. Bernardino ha comportato il trasferimento delle imposte dovute sull'immobile al ramo Finanze.

318.228 Imposta sull'acquisto (Fr. 50'000.—)

A partire dal 1. gennaio 2010 è entrata in vigore la nuova LIVA (Legge federale sull'IVA), che ha introdotto alcuni nuovi concetti, tra i quali l'imposta sull'acquisto, che prevede l'assoggettamento di talune forniture e prestazioni di servizio ottenute da prestatori esteri. Concetto già conosciuto dalla precedente legge ma affinato secondo i nuovi principi introdotti dalla nuova LIVA. È quindi in atto un esame approfondito di tutte le prestazioni che rientrano in questa fattispecie e che dovranno essere dichiarate all'AFC per il relativo assoggettamento. Nell'impossibilità di conoscere nel dettaglio in sede di preventivo i servizi che faranno capo a questo tipo di prestazioni abbiamo inserito a titolo cautelativo di Fr. 50'000.— per la copertura della relativa imposta dovuta.

1010 CONTRIBUTI AL CANTONE

361.030 Contributi al cantone: partecipazione comunale alle spese Casse Malati/PC/AVS/AI (+ Fr. 1'500'000.—)

Il Preventivo 2011 quantificato in Fr. 22.2 mio con un aumento rispetto al Preventivo 2010 di Fr. 1'500'000.—, raggiunge e oltrepassa per la prima volta la soglia dei 22 milioni.

Pur non modificando il principio del calcolo stesso del contributo, che include ancora, per l'ultima volta, la particolare aliquota di partecipazione al contributo comunale per le assicurazioni sociali sancita dal decreto legislativo sulle aggregazioni fissato nella percentuale del 48.54% del pro-capite, permettendo a Lugano di rimanere sotto la percentuale del 9%, soglia della plafonatura legata al gettito cantonale, e di beneficiare del calcolo del contributo basato su un valore pro-capite rapportato alla popolazione residente, si rileva come l'aumento sia quindi legato alla decisione del Gran Consiglio di inserire nel preventivo 2011 una maggiore partecipazione ai premi cassa malattia stimata in Fr. 3.4 mio, cosa che ha fatto aumentare il pro-capite da Fr. 800.— del Preventivo 2010 a Fr. 826.71 del 2011.

361.040 Contributo al cantone per Comunità tariffale (+ Fr. 890'000.—)

Il contributo in questione comprende la quota comunale per la Comunità tariffale e il finanziamento del trasporto pubblico d'importanza cantonale.

Anche per questa posta registriamo un consistente aumento del Preventivo 2011 pari a Fr. 890'000.—.

L'importante aumento è legato alla progressiva introduzione della cosiddetta "integrazione dell'offerta globale" che consiste nella conclusione dei progetti in atto legati alla riorganizzazione globale dei trasporti pubblici a livello cantonale, che chiaramente, visto la maggiore offerta, genererà importanti costi supplementari.

Questa riforma, toccherà il 2011 a partire da luglio, e verrà in seguito introdotta in modo totale a partire dal 01.01.2012.

361.100 Contributo al cantone per l'assistenza sociale (+ Fr. 300'000.—)

L'aumento pari a Fr. 300'000.— porta il Preventivo 2011 a Fr. 2'850'000.— (Preventivo 2010 Fr. 2'550'000.—). Lo stesso è legato all'introduzione a partire dal 1.1.2011 delle modifiche della LADI. Il valore dell'incidenza è stato stimato non avendo nessun riferimento effettivo.

361.300 Contributo per fondo di livellamento della potenzialità fiscale (+ Fr. 4'300'000.—)

Nel 2011 entrerà in vigore la nuova legge sulla perequazione recentemente votata dal Gran Consiglio. Purtroppo l'aumento non previsto a livello di studio dei gettiti dei comuni degli ultimi anni, ha provocato un considerevole scostamento dalle ipotesi conclusive riferite allo sgravio di cui avrebbe dovuto beneficiare la Città.

In pratica i meccanismi di sgravio contenuti nella nuova legge, non produrranno l'effetto voluto e calcolato in precedenza. Quindi la minor spesa prevista e valutata in ca. Fr. 3 mio, si concretizzerà in soli Fr. 1 mio per rapporto al consuntivo 2010 (Fr. 28.5 mio).

Inoltre, tenuto conto dell'aumento del nostro gettito cantonale, il contributo raggiunge a preventivo 2011 Fr. 27.5 mio contro i Fr. 23.2 mio del preventivo 2010 (aumento pari al 18.54%).

361.310 Contributo per fondo di compensazione intercomunale

Nell'ambito dell'approvazione del progetto della modifica della LPI e della rispettiva mancata diminuzione legata al contributo di livellamento, a Preventivo 2011 il contributo di compensazione resta invariato a Fr. 1.8 mio.

Con lo scopo di finanziare il summenzionato fondo che come già sottolineato viene impiegato per aiuti all'investimento, il Consiglio di Stato aveva deciso di ritornare al passato reintroducendo il finanziamento paritario dello stesso passando dall'attuale contributo da parte dei Comuni paganti del 20% al 50% a partire dal 2010, tenendo però a proprio carico l'intero ammontare dei contributi di localizzazione geografica elargiti.

In questo ambito, esauriti i contributi supplementari versati dal Cantone a seguito della aggregazioni, il fabbisogno del fondo avrebbe dovuto diminuire.

Purtroppo visto il costante aumento dei contributi elargiti, non vi sarà nessuna diminuzione del contributo per la Città.

1011 CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI ED ALTRI ENTI

Contributi a Consorzi

Di seguito elenchiamo i principali enti con la relativa previsione:

Consorzio	Preventivo 2011		Preventivo 2010	
Depurazione Acque Lugano e Dintorni	Fr.	4'700'000.—	Fr.	4'800'000.—
Protezione Civile di Lugano	Fr.	1'783'000.—	Fr.	1'722'000.—
Croce Verde Lugano	Fr.	1'086'000.—	Fr.	990'000.—
Depurazione Acque Pian Scairolo	Fr.	1'515'000.—	Fr.	1'525'000.—
Depurazione Acque Medio Cassarate	Fr.	246'000.—	Fr.	340'000.—
Valle del Cassarate	Fr.	413'500.—	Fr.	232'500.—
Intercomunale per la pulizia delle rive e specchio del lago Ceresio	Fr.	220'000.—	Fr.	315'000.—
Casa di riposo al Pagnolo	Fr.	140'000.—	Fr.	140'000.—
Manutenzione opere arginatura Pian Scairolo + Riale Carzo	Fr.	200'000.—	Fr.	215'000.—
Sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla Foce-Agno	Fr.	105'000.—	Fr.	105'000.—
Manutenzione opere arginatura del Basso Vedeggio	Fr.	40'000.—	Fr.	40'000.—

362.020 Contributi per anziani ospiti di istituti (+ Fr. 1'450'000.—)

A partire dal 1.1.2011 è entrato in vigore il nuovo sistema di finanziamento delle cure di lunga durata. Fra le sue conseguenze vi è l'estensione del finanziamento delle prestazioni di cura agli enti privati (case anziani, servizi spitex, infermieri indipendenti) attivi nel settore.

Questo nuovo sistema comporta la modifica del calcolo del contributo a carico dei Comuni.

L'ammontare del contributo prelevato dal Cantone per gli anziani ospiti domiciliati nel Comune, in istituti riconosciuti dal Cantone, sarà determinato con l'ausilio di tre distinte chiavi: l'ammontare complessivo delle giornate di presenza moltiplicato per il costo unitario stabilito per giornata degli ospiti a cui andrà aggiunto un ulteriore costo per giornata presenza per tutti gli ospiti domiciliati nel comune residenti nelle case per anziani finanziate unicamente per le prestazioni di cura. A questo contributo andrà aggiunta la % di prelievo riferita al gettito fiscale cantonale.

L'importante aumento del preventivo 2011 che ne consegue, pari a Fr. 1'450'000.— porta la valutazione relativa a questo contributo a complessivi Fr. 21.5 mio.

Si rilevi come se pur con un aumento di ca. 6'000 giornate di presenza per un costo giornaliero che passa da Fr. 36.76 (prev 2010) a Fr. 37.13 (prev. 2011), il nuovo contributo per gli ospiti domiciliati e residenti in case unicamente finanziate per le prestazioni di cura valute in ca. 18'800 giornate di presenza, avrà un costo giornaliero di Fr. 6.99. Resta invariata la % di prelievamento legata al gettito pari al 4.79 dello stesso.

362.030 Contributo all'Ente Regionale per lo Sviluppo (+ Fr. 220'000.—)

L'avvenuta costituzione, nell'autunno 2010, dell'Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese comporta l'introduzione a preventivo dei relativi contributi comunali, fissati per il 2011 in Fr. 4.— per abitante, per complessivi Fr. 220'000.—. A consuntivo 2010 un primo prelievo parziale di contributi ha comportato un costo di Fr. 110'700.—.

365.800 Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)(+ Fr. 1'330'000.—)

365.801 Contributo per servizi d'appoggio (Spitex) (+ Fr. 195'000.—)

Anche per questi contributi, con l'entrata in vigore del finanziamento legato alle cure di lunga durata presentato nel commento precedente, si avranno delle novità dal punto di vista della quantificazione del contributo stesso.

Per il prelievo dei contributi cantonali relativi al finanziamento dei due servizi vengono stabilite annualmente delle percentuali riferite al gettito fiscale cantonale. Se per i servizi d'appoggio non cambierà nulla, per l'aiuto domiciliare verrà introdotta una nuova ulteriore percentuale di prelievo, calcolata sul gettito, al fine di finanziare i servizi SACD privati e infermieri indipendenti.

Per il 2011 si prevede una piccola diminuzione della percentuale legata al prelievo per i SACD di interesse pubblico (dal 2.09% del 2010 all' 1.94% per il 2011) mentre l'introduzione della nuova percentuale di prelievo per i SACD privati e infermieri indipendenti è stata fissa allo 0.80%.

Ritenuto il previsto aumento del gettito comunale, la complessiva maggior spesa si fissa in Fr. 1'525'000.—, passando da Fr. 7'055'000.— del preventivo 2010 a Fr. 8'580'000.— del preventivo 2011.

364.200 Contributo alla TPL SA per la gestione corrente (+ Fr. 1'195'000.—)

Il contributo passa da Fr. 7.4 mio del preventivo 2010 a Fr. 8.6 mio del preventivo 2011. L'importante aumento, come già evidenziato nel commento relativo al contributo alla Comunità Tariffale, è strettamente legato all'aumento dell'offerta e al concetto di nuovo trasporto pubblico urbano del Luganese che è in fase di realizzazione.

365.500 Contributi a istituzioni private (+ Fr. 653'100.—)

In questa voce contabile incide in particolare la prevista partecipazione della Città (Fr. 250'000.—) alla nuova grande manifestazione musicale a carattere jazzistico prevista per la prima volta per l'autunno 2011 e in avanzata fase di organizzazione.

Nuovi progetti: Expo 2015

La nostra Città dovrà poter beneficiare delle ricadute provenienti dall'importante appuntamento mondiale di Expo 2015 che avrà luogo nel capoluogo Lombardo.

A questo proposito è importante poter garantire una disponibilità, fissata a preventivo 2011 in Fr. 150'000.— ritenuta necessaria al finanziamento di nuovi progetti atti a creare visibilità e interesse attorno alla nostra Città.

Contributo al progetto di promozione della piazza finanziaria

L'indiscutibile importanza che il settore finanziario riveste per la nostra Città e la condivisione delle preoccupazioni generate sia dagli attacchi al segreto bancario, sia al suo ridimensionamento prodottosi negli ultimi anni a causa della crisi economica che ha negativamente influito anche sull'operatività delle banche nel settore della gestione patrimoniale e sull'elevata valutazione del franco, hanno portato la Città ad aderire alla costituenda Associazione per la promozione della piazza finanziaria.

Associazione che ha quale scopo il posizionarsi come centro di competenze in ambito finanziario e sviluppare strumenti di comunicazione atti a portare in Ticino operatori finanziari ora attivi sulla piazza milanese o londinese.

L'Associazione annovera tra i suoi membri oltre alla nostra Città, il Cantone, le città di Chiasso e Locarno, l'Associazione Bancaria Ticinese, l'Associazione Svizzera dei Gestori Patrimoniali, la Camera di Commercio, l'Ordine degli Avvocati e la Federazione Ticinese delle Associazioni di Fiduciari.

L'impegno finanziario per il 2011 è previsto in Fr. 50'000.—.

Contributo alle spese di gestione del Tecnopolo

L'adesione della Città al progetto Tecnopolo Lugano SA, società votata al sostegno di nuove iniziative imprenditoriali, soprattutto nei settori tecnologicamente avanzati, comporta da parte della Città il riconoscimento di un contributo alla gestione corrente di Fr. 100'000.-

366.033 Abbonamenti generali: carte di trasporto giornaliera (+ Fr. 79'400.—)

L'incremento è riconducibile all'aumento delle carte giornaliera a disposizione (da 15 a 20 blocchetti) ed inoltre al fatto che il costo di ogni blocchetto è passato da Fr. 9'775.— a Fr. 11'300.—.

L'importo di spesa è comunque integralmente recuperato con la vendita delle carte al pubblico.

1013 CONTRIBUTI DELLE SOCIETÀ ANONIME CONTROLLATE

410.200 Concessione privata vendita energia (./. Fr. 5'600'000.—)

410.201 Tributo per l'uso speciale del suolo pubblico (+ Fr. 5'200'000.—)

Con la messa in vigore della nuova Legge sull'approvvigionamento elettrico ogni Cantone deve emanare una corrispondente Legge di applicazione. Il Canton Ticino, con Decreto urgente, ha messo in opera le regole principali in attesa dell'elaborazione della Legge d'applicazione definitiva e che dovrebbero, in linea generale, neutralizzare gli effetti negativi della modifica della precedente Legge. Per il 2010 queste regole fissavano il contributo in 2 cts al kWh per consumi da 0 a 100'000.— kWh, 1 cts fino a 5 mio di kWh e zero per i consumi superiori. L'affinamento delle previsioni operato sulla base di proiezioni dei dati sinora conosciuti ha portato ad un ulteriore contrazione del contributo che passa dai Fr. 5.6 mio previsti per il 2010 ai Fr. 5.2 del 2011. Visto inoltre il cambiamento della base legale si è provveduto alla definizione di un nuovo cespite in sostituzione di quello con il riferimento alla vecchia legge.

410.210 Contributo per beneficio d'uso della Verzasca

Confr. commento centro di costo 1025 – voce 426.100 “Dividendi AIL SA”.

1020 INTERESSI SUI DEBITI ORDINARI

323.000 Sul debito verso la Cassa Pensioni (+ Fr. 180'000.—)

La ristrutturazione di un immobile inizialmente prevista per la scorsa gestione non è per contro ancora iniziata. Ne consegue una minor contrazione del credito in c.c. della CPCL nei confronti della Città.

1022 INTERESSI SUI DEBITI FISSI

Nel corso del 2011 giungeranno a scadenza debiti fissi per un ammontare complessivo di Fr. 2.7 mio. Tenuto conto dell'elevata liquidità già a nostra disposizione, che potrà coprire, almeno in parte, il fabbisogno derivante dagli investimenti si prevede l'assunzione di nuovi mezzi per un ammontare complessivo di Fr. 60 mio nella seconda metà dell'anno.

1024 AMMORTAMENTI

Come già accennato nel messaggio generale l'importante ammontare degli ammortamenti supplementari di Fr. 250 mio, che sarà praticato sulla sostanza amministrativa a fronte della rivalutazione di pari importo della partecipazione nella AIL SA, comporta l'applicazione dell'aliquota d'ammortamento minima del 5% prevista dalla LOC. Gli ammortamenti complessivi ammontano a Fr. 272.7 mio pari al 60.1% della presumibile sostanza ammortizzabile al 01.01.2011.

1025 INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI

421.128 Sul c.c. Azienda Acqua Potabile (+ Fr.60'000.—)

L'aumento di Fr. 60'000.— riflette un prevedibile maggior indebitamento della sezione acqua a motivo della crescita degli investimenti.

426.000 Reddito da titoli amministrativi (./. 550'000. —)

L'importo di Fr. 650'000.— esposto a preventivo è riferito al probabile dividendo 2010 che la Casinò Lugano SA potrà riversare alla Città nel corso del 2011; a preventivo 2010 era ipotizzato un dividendo di Fr. 1.2 mio.

426.100 Dividendi AIL SA (./ Fr. 1'800'000.—)

Dopo due anni, nei quali si sono decisi importanti dividendi straordinari, con la gestione 2011 si ritorna a quanto previsto dallo statuto della SA ossia un dividendo del 6%, che calcolato sul valore nominale della partecipazione di Fr. 70 mio porta ai preventivati Fr. 4.2 mio.

Facciamo comunque osservare che a preventivo 2011 si è inserita la nuova voce di Fr. 2 mio - 1013.410.210 “ Contributo per beneficio d'uso della Verzasca” - riconosciuta dall'AIL SA a fronte dei benefici aziendali derivanti dalla nostra partecipazione nella Verzasca SA.

1026 PROVENTI E SPESE SOSTANZA IMMOBILIARE

312.040 Spese accessorie (+ Fr. 93'100.—)

436.401 Rimborso spese accessorie (+ Fr. 96'700.—)

Gli incrementi di prezzo segnati in particolare dai consumi di gas per il riscaldamento e dall'energia elettrica sono all'origine dell'incremento della specifica di spesa, neutralizzato comunque dal maggiore introito di pressoché pari entità derivante dalla rifatturazione agli inquilini.

1027 UTILI STRAORDINARI

La rivalutazione della partecipazione nella AIL SA produce un ricavo straordinario di Fr. 250 mio destinato ad ammortamenti supplementari. Rimandiamo al messaggio generale per maggiori dettagli.

1030 IMPOSTE COMUNALI

1031 PARTECIPAZIONE AD IMPOSTE CANTONALI

Rimandiamo allo specifico commento inserito nel messaggio generale.

DICASTERO GIOVANI ED EVENTI

Il Dicastero Giovani ed Eventi (DGE) organizza oltre seicento eventi all'anno e gestisce una decina di importanti servizi relativi al tempo libero e al lavoro. Oltre alle proprie attività il DGE coordina le attività dei fondi anticrisi relative alla promozione di misure attive per il lavoro.

Per la maggior parte delle proprie mansioni il DGE conta sui mandati affidati a Sotell. I flussi finanziari tra i due enti si scostano di poche migliaia di franchi rispetto al 2010. Uno dei motivi è l'adeguamento dell'IVA. Sotell offre più prestazioni al DGE (+ Fr. 98'000.-) di quanto riceva. Infatti Sotell, associazione no profit, offre ricavi da altre entrate incrementando i servizi del DGE.

DGE		SOTELL			
Uscite	Fr.	Entrate	Fr.	Uscite	Fr.
Spese beni e servizi	566'000	Mandati del DGE	566'000	Stipendi pers. fisso	742'000
Contributi Propri	192'000	Contributo Generale	192'000	Stipendi avventizi	93'000
Prestazioni di Terzi	135'000	Prestazioni per avventizi	135'000	Oneri sociali	156'000
Totale Uscite	893'000	Totale Entrate	893'000	Totale Uscite	991'000
<i>Maggior uscita Sotell</i>			Fr. 98'000.-.		

Il DGE mantiene lo stesso stato di unità operative del 2010.

A livello di differenza di budget rispetto al 2010 occorre osservare che se da un lato sono stati effettuati dei risparmi per oltre Fr. 30'000.- su spese di beni e servizi, dall'altra parte subentrate delle novità con costi supplementari. La prima, nel capitolo 1100, riguarda l'introduzione di Fr. 500'000.- (+ ca. Fr. 80'000.- di oneri sociali) per programmi di inserimento professionale, frutto di una ripartizione con l'Amministrazione generale. In previsione dell'esaurimento dei fondi anticrisi, il Municipio ha introdotto a preventivo questa disponibilità finanziaria per poter terminare l'anno 2011 senza dover interrompere tutti i contratti temporanei e poter così decidere le nuove strategie nell'ambito del preventivo 2012. L'altra novità di rilievo si trova al capitolo aggiunto 1112, in quanto la gestione del Servizio di Bike Sharing è affidato al DGE. Per il 2011 tutti i costi sono coperti dalle entrate, in particolare la copertura del deficit è garantito da un rimborso tramite i fondi anticrisi.

Al 1110 si trovano nuovi fondi (+ Fr. 41'000.-) per le sale prove offerte alle diverse compagnie e associazioni secondo il sistema della rotazione, in sostituzione dello spazio precedentemente offerto negli ultimi 3 anni presso l'ex sede AIL a Cornaredo. Sono state pure adeguate per il grande successo di pubblico e spettatori alcune spese: sempre nel 1110 le attività di estiva Lugano e le manifestazioni internazionali, mentre nel 1111 l'acquisto di materiale per l'Agorateca (bibliomediатеca).

Si propone ora una breve panoramica per ricordare eventi e servizi di rilievo, dopo aver sottolineato le novità del preventivo 2011.

Palco ai Giovani, con le Selezioni e il Festival, vede protagoniste decine di band emergenti ticinesi. L'ambito di MusicNet, la Fiera della Musica, offre alla manifestazione una connotazione di rilievo.

Il *Metrò Club* continuerà la sua attività per tutto il 2011 e una parte del 2012 nell'attuale sede di Via Brentani, mentre la nuova sede a lato del Nuovostudiofoce sarà pronta nel 2012.

I due centri giovanili di Viganello e di Breganzona incrementeranno le attività e gli orari di apertura per valutare le nuove esigenze di aggregazione giovanile.

EstivaLugano intensificherà ancora il programma, si potrebbe dire, quasi a furor di popolazione (e di turisti) che apprezzano sempre di più il fatto che il centro sia animato in modo continuo e per tutti i tipi di target.

L'offerta del Teatro *Nuovostudiofoce* continuerà ad ospitare oltre cento spettacoli per oltre settanta compagnie dando linfa, fiato e speranza al faticoso impegno della produzione locale.

Le attività cinematografiche del DGE sono sempre più seguite, da Cinema in Tasca, alle Vie dei Pardi, alle proiezioni particolari del *Metrò* e del *Foce*. Il numero di tesserati e di spettatori aumenta.

Passando ai servizi si incontra la *LuganoCard* che punta al raggiungimento di 20'000 tesserati entro fine anno. *NottamBus* continua in modo stabile, mentre l'*Agorateca* trova nella sua nuova sede al *Foce* il suo giusto sviluppo.

Agorà creerà con e per i giovani un dibattito intorno al tema del lavoro, dopo aver ampiamente approfondito il tempo libero.

Il nuovo progetto Arte Urbana svilupperà diversi concorsi nell'ambito dell'arredo urbano attraverso interventi artistici legati al mondo giovanile e sperimentale.

Un ultimo punto da sottolineare riguarda le iniziative di promozione del lavoro tramite i fondi anticrisi. L'impegno particolare del DGE è quello di raccogliere il numero maggiore possibile di giovani inattivi, e soprattutto coloro che non hanno terminato una formazione con diploma, cercando da una parte di (ri)orientarli a una scelta formativa attraverso la pratica professionale e dall'altra introducendoli al mercato del lavoro attraverso l'occasione della prova. Si ritiene che questa misura strategica sia da sviluppare e sostenere il più possibile a fronte del crescente bisogno.

E' fondamentale intervenire nelle situazioni di abbandono formativo in quanto i casi sono molto numerosi e le possibilità che prima o poi queste persone si ritrovino in assistenza sono elevate. Intervenire quando le persone, soprattutto senza formazione conclusa, sono in assistenza rende tutto più complesso (e i costi sarebbero più elevati).

Il DGE coinvolge all'inizio del 2011 una trentina di giovani in formazione (GIF), tra apprendistati, stage di diverso genere e maturità professionali, un'altra trentina sono i giovani che non avendo formazione fanno dei periodi di orientamento lavorando a rotazione in diversi settori alla ricerca del mestiere adeguato. Sono i giovani alla prova (GAP), ai quali si aggiungono i giovani in prestito (GIP), che vengono inseriti in aziende esterne nel tentativo di farli assumere per un posto fisso. Tutti questi progetti coinvolgono necessariamente giovani tutor, laureati o appassionati che creano delle unità operative di lavoro in cui i giovani sono inseriti.

DICASTERO DEL TERRITORIO

Considerazioni generali

Il 2011 si preannuncia come un anno particolarmente intenso per il DT infatti, accanto a numerosi progetti e pianificazioni in corso, si stanno avvicinando delle scadenze molto importanti per la Città di Lugano quali l'apertura della galleria Vedeggio- Cassarate prevista per inizio 2012 e la consegna dell'autorimessa del Nuovo polo culturale quale prima tappa del futuro LAC prevista per la fine del 2011. La messa in esercizio del nuovo CSCS a Cornaredo richiede inoltre la consegna dell'infrastruttura necessaria al raffreddamento che la Città di Lugano, pur non essendo direttamente coinvolta finanziariamente, si è impegnata a realizzare.

Il 2011 sarà caratterizzato da un ulteriore sviluppo dei grandi progetti. Nel comparto di Cornaredo, nell'ambito del piano regolatore NQC si sta sviluppando il Polo Sportivo e degli Eventi che, accanto al nuovo campo di calcio prevede la realizzazione di un palazzetto dello sport, 750 posteggi, eventuali superfici espositive come pure ulteriori contenuti amministrativi, residenziali o commerciali.

Il concorso per sviluppatore di progetto, previsto ad inizio anno, dovrà inoltre verificare la fattibilità di tale progetto e la sua compatibilità con lo sviluppo del quartiere nelle sue molteplici componenti, definire le modalità di finanziamento anche con una eventuale partecipazione di investitori privati e le tappe di realizzazione in modo da definire un programma delle esigenze e dei contenuti per il concorso di architettura che ne seguirà.

Analogamente verrà organizzato un concorso per investitori e architetti a Campo Marzio Nord con l'obiettivo di sviluppare un Polo Alberghiero e Turistico per finalmente sopperire alla mancanza cronica di posti letto e di infrastrutture alberghiere che permettano di incrementare le attività congressuali ed espositive della Città.

Attività programmate

La sezione Pianificazione e Ambiente sarà confrontata in particolare con alcune attività specifiche quali la variante di PR per il Piano della Stampa, la variante di PR per l'area della Stazione, la variante sui Beni Culturali.

Particolare impegno verrà messo nello sviluppo della mobilità lenta, nel raggiungimento del marchio Città dell'Energia e nelle verifiche necessarie alla realizzazione della rete Tram e alle sue implicazioni tecniche sullo sviluppo del progetto della Stazione ferroviaria di Lugano.

Per l'attività della sezione Edilizia Privata non si prevedono riduzioni sostanziali in ambito immobiliare per cui si intende potenziare la sezione con una unità supplementare nel controllo esterno dei cantieri anche per meglio individuare eventuali abusi edilizi dovuti principalmente all'attività frenetica degli ultimi anni.

Il raggiungimento degli obiettivi legati alla realizzazione del PVP e quindi all'apertura della galleria stradale sarà l'impegno maggiore della sezione Genio Civile, senza dimenticare l'attività svolta nell'ambito PGS per il quale l'anno in corso prevede una scadenza importante.

La sezione Edilizia Pubblica, per la quale verrà completato l'organico, sarà confrontata con un'attività molto intensa. Accanto ai concorsi per la SI di Molino Nuovo e per la SE di Viganello verranno seguite le progettazioni della Casa Anziani di Pregassona, della nuova sede DSU di Viganello e il capannone DSU al Piano della Stampa, i nuovi depositi comunali al Piano della Stampa, la ristrutturazione dell'asilo Ciani e la progettazione dei lavori di manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi.

In fase di realizzazione la sezione si occuperà inoltre dell'ampliamento di Casa Serena, della costruzione dell'asilo di Cassarate, della ristrutturazione dell'ex-Convento e della sistemazione dei depositi al Central Park .

Come già accennato in precedenza entro la fine dell'anno è prevista la consegna dell'autorimessa del futuro LAC. A questo proposito va segnalata l'importante attività che vedrà impegnato il DT nel controllo dell'esecuzione, nella fase dei collaudi e nella relativa messa in esercizio senza dimenticare ovviamente il lavoro necessario per i controlli qualità dell'intero complesso del LAC per il quale si prevede il completamento della costruzione grezza entro la fine del corrente anno.

L'esperienza accumulata con il progetto LAC e l'intenzione della Città di Lugano di promuovere nuovi grandi progetti, così come la consapevolezza dell'accresciuta complessità nella fase iniziale di tali progetti ha portato alla creazione di una nuova unità operativa che dovrà occuparsi in modo specifico della programmazione e del coordinamento di tutte le esigenze interne ed esterne che potrebbero concorrere alla definizione dei contenuti, del finanziamento e della gestione dei nuovi edifici.

Commenti ai centri di costo

Di seguito riportiamo la tabella che riassume le uscite rispettivamente le entrate di ogni singolo centro di costo.

Uscite / entrate suddivise per settore

Settore	Descrizione	Uscite	Entrate
1200	Direzione e amministrazione	2'056'500.00	11'000.00
1201	Pianificazione e ambiente	1'675'700.00	45'000.00
1202	Edilizia privata	2'642'700.00	865'000.00
1203	Edilizia pubblica	1'295'400.00	205'000.00
1204	Genio civile	1'571'700.00	223'000.00
1205	Progetti di sviluppo	551'700.00	1'000.00
	T O T A L I	9'793'700.00	1'350'000.00

Effettivi del personale

Come verrà trattato nei singoli settori, il personale del Dicastero del Territorio denuncia, nella sua globalità, l'aumento di 3,5 unità stipendio.

Nella tabella sottostante viene illustrata la ripartizione per l'anno 2011.

Centro di costo	Descrizione	Personale 2011	%
1200	Direzione e amministrazione	10	16.81
1201	Pianificazione e ambiente	9	15.13
1202	Edilizia privata	18	30.25
1203	Edilizia pubblica	9	15.13
1204	Genio civile	10.5	17.65
1205	Progetti di sviluppo	3	5.04
	T O T A L I	59.5	100.00

1200 – Direzione e amministrazione

Per la gestione 2011 si prevedono uscite per Fr. 2'056'500.-- ed entrate per Fr. 11'000.--.

Il personale denuncia la diminuzione di 1 unità, di fatto un dipendente è stato trasferito ad un altro servizio del dicastero e più precisamente all'Edilizia Privata.

Diverse voci in uscita accusano una diminuzione dovuta alle misure di risparmio volute dal Municipio mentre la posizione 390.090 (Prestazioni dicasteri diversi) viene definitivamente a cadere.

Alle entrate troviamo un aumento di Fr. 5'000.— al conto 436.900 (Rimborsamento stipendi personale) che più corrisponde a quanto riportato a Consuntivo 2009.

1201 – Pianificazione e ambiente

Le uscite ammontano a Fr. 1'675'700.-- e le entrate a Fr. 45'000.--.

Il personale non subisce modifiche confermando le 9 unità stipendio.

Alle voci in uscita è stata creata una nuova posizione e più precisamente la 318.435 (Procedure pianificatorie) con Fr. 100'000.--. La stessa contempla tutte le spese derivanti da procedure per varianti di piano regolatore.

Per quanto attiene agli altri conti in entrata come pure quelli in uscita, non vi sono particolari degni di nota.

1202 – Edilizia Privata

Le uscite si attestano a Fr. 2'642'700.-- e le entrate a Fr. 865'000.--.

Il personale può vantare l'aumento di un'unità che, come già contemplato nel centro di costo "Direzione e amministrazione" viene qui trasferita dal servizio citato.

Le variazioni dei conti in uscita si riferiscono al controllo degli impianti di combustione e più precisamente alle voci 318.255 (Tasse cantonali per controlli impianti di combustione) e 318.400 (Prestazioni di terzi) che denunciano una sensibile maggior uscita.

Queste posizioni, unitamente al conto 434.130 (Tasse per controllo impianti di combustione) non trovano un giusto equilibrio fra una gestione e l'altra in quanto seguono un periodo imposto dal Cantone e ripartito su più anni (periodi).

Alle entrate possiamo notificare una diminuzione di Fr. 30'000.-- nelle "Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze" (427.100), introiti che derivano dai cantieri in corso e dai presumibili nuovi, visti gli esami di progetti inoltrati.

1203 – Edilizia pubblica

Per il 2011 si prevede un'uscita globale di Fr. 1'295'400.-- ed un entrata di Fr. 205'000.--.

Il personale non subisce variazioni e mantiene le 9 unità stipendio.

Alle uscite, come pure alle entrate si può notare un sostanziale equilibrio con la precedente gestione. Vi è un contenuto risparmio in alcune voci sempre in relazione alle disposizioni emanate dal Municipio, regola che è stata applicata in tutti i servizi del Dicastero.

1204 – Genio civile

Il settore espone un totale di uscite pari a Fr. 1'571'700.-- e entrate per Fr. 223'000.--.

Il personale denuncia l'aumento di 0,5 unità dovuto all'assunzione di un nuovo dipendente.

Per quanto attiene a tutte le altre spese e a tutti gli introiti non vi è nulla da segnalare.

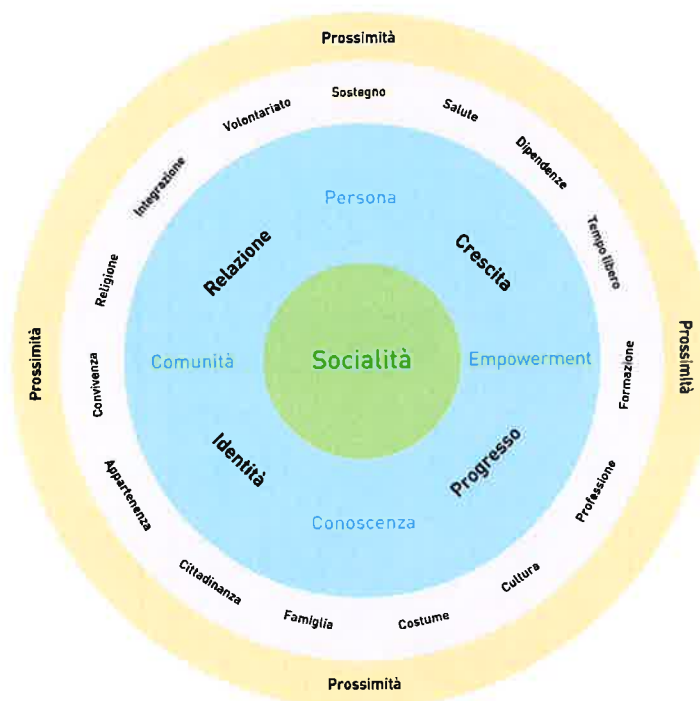
1205 – Progetti di sviluppo

Per il prossimo anno si propone un nuovo centro di costo per rispondere ad una esigenza riscontrata negli ultimi tempi e legata allo sviluppo ed alla gestione dei grandi progetti in particolare, ma anche per meglio raccogliere l'esperienza fatta con il polo culturale e metterla a disposizione dell'intera amministrazione. La complessità dei progetti dal punto di vista tecnico, funzionale e gestionale come pure la verifica di nuove forme di finanziamento, necessitano un maggior coinvolgimento dei servizi della Città nelle fasi iniziali dei progetti per meglio definirne le caratteristiche specifiche e implementare eventuali esigenze interdisciplinari.

DICASTERO INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE

ORIENTAMENTO E PRINCIPI CARDINE

Il Dicastero Integrazione e informazione sociale (in seguito DIIS) promuove progetti nell'ambito della **prevenzione e della promozione della salute**, dell'**integrazione** (intesa nel senso più ampio del termine, ossia favorire la convivenza e il vivere insieme) così come del **volontariato**; la maggior parte delle attività e dei progetti promossi hanno la particolarità di unire i vari ambiti di intervento, realizzando appieno il mandato d'**informazione sociale**. Il DIIS opera quindi nel campo della **socialità**, con una particolare attenzione alla *persona* e alla *comunità*, attivando processi di *empowerment* e *conoscenza* tanto per i singoli quanto per i gruppi, in vista di una maggiore coesione sociale. Lo schema sottostante raffigura le diverse aree di intervento del DIIS attorno alla quale si sviluppano (e si svilupperanno) i numerosi progetti di cui il DIIS riveste un ruolo di *promotore* (Operatori di Prossimità Giovani, Conoscere-Conoscersi, TraSguardi, Festa dei Vicini, ecc.), *partner* (Piattaforma operativa prevenzione, Promozione del Volontariato, Forum di dialogo interreligioso in Ticino, Corsi di civica, ecc.) o *sostenitore* (Centro Accoglienza Diurno, Corsi di lingua italiana, ecc.).



A racchiudere tutti gli elementi vi è la **prossimità** intesa come **strategia, metodo, approccio** o leva di attivazione di vicinanza e presidio diretto in rapporto a tutte le aree di lavoro e ai vari progetti e attività promossi dal DIIS. Questo approccio si rivela particolarmente interessante e innovativo nei confronti del rapporto con la cittadinanza che da una parte mostra dei bisogni sempre più particolari e complessi e dall'altra si trova oggi più isolata e sola rispetto al passato nell'affrontare problematiche sociali. La strategia di prossimità è un metodo di risposta a questi cambiamenti ed è caratterizzata dalle seguenti specificità:

- la **relazione** al centro dell'intervento
- la presenza nei luoghi di vita quotidiana
- l'**approccio comunitario** inteso da una parte come promozione e rafforzamento della rete e delle collaborazioni e dall'altra come intervento non solo sul singolo ma anche sulla comunità in cui l'individuo è inserito.

In sintesi questa strategia permette di focalizzare l'intervento sulla persona e sulla comunità, grazie alla vicinanza e all'ascolto, al fine di rispondere in maniera più efficace e puntuale alle problematiche sociali odierne.

In linea generale nel corso del 2011 verranno consolidati gli orientamenti strategici posti negli scorsi anni dal DIIS, ampliando, come anticipato, la strategia di prossimità e riorientando alcune attività per rispondere in maniera più efficace ai bisogni del territorio. Una particolare attenzione verrà inoltre dedicata alla comunicazione - in particolare al linguaggio utilizzato per divulgare e promuovere i progetti sul territorio - che oltre a proporsi in maniera più accattivante a livello visivo favorirà un approccio funzionale e relazionale.

Rientra pienamente in questo obiettivo il nuovo sito del DIIS, il cui lancio è previsto ad inizio 2011. Il sito si articola in 3 grandi categorie - "vivere bene", "vivere insieme" e "vivere La Città" - nelle quali sono presentati i diversi progetti promossi dal servizio. L'intento di questa nuova impostazione consiste nel consolidare l'identità del servizio, garantire una maggior coordinazione, oltre a presentare in maniera più strutturata e dinamica le numerose attività ai diversi target (in particolare i servizi dell'amministrazione, gli enti e le associazioni, la cittadinanza).

Resta inoltre rilevante - in linea con il concetto di prossimità e con il ruolo di **facilitatore** dei processi che riveste il DIIS - il lavoro di promozione e consolidamento di reti e collaborazioni con e tra gli enti esterni attivi sul territorio (a titolo indicativo: gli enti attivi nel campo della prevenzione e della promozione della salute, le comunità straniere, gli enti di volontariato, ecc.). Per far fronte a questo compito si rivela centrale **la relazione**, elemento chiave delle numerose attività del Dicastero.

In linea con i suoi obiettivi, il DIIS continuerà ad avere un occhio attento nei confronti dei fenomeni sociali al fine di garantire strategie d'intervento coerenti con i bisogni cittadini garantendone la **capillarità sociale e territoriale**.

LA PREVENZIONE e LA PROMOZIONE DELLA SALUTE

In linea con quanto indicato nel nuovo Piano cantonale di interventi sulle tossicomanie 2011 verrà posta una particolare attenzione ai nuovi consumi emergenti. Prioritario per fronte a questi fenomeni è l'intervento precoce e il lavoro di rete fra servizi specializzati presenti sul territorio. In questa ottica, nell'ambito dei lavori della *Commissione intercomunale per la prevenzione*, nel 2010 è stata costituita la **Piattaforma operativa prevenzione** che mira ad operare a livello regionale con i 59 comuni dell'agglomerato organizzando momenti di scambio e formazione per gli operatori (funzionari, operatori sociali, politici) confrontati a queste problematiche.

Catalizzatore della Piattaforma è il **Progetto di Prossimità Urbana** - coordinato dal DIIS in collaborazione con il DGE - che poggia sull'attivazione di tre giovani educatori, gli Operatori di Prossimità Giovani, i quali operano a favore dei giovani con la filosofia del "fuori orario, fuori ufficio". Nel corso del 2011 questo progetto verrà consolidato anche grazie allo *spazio di incontro mobile "The Van"* che agevolerà la presenza nei diversi quartieri cittadini.

Nell'ambito della prevenzione e della promozione della salute si segnalano inoltre:

- gli stand informativi e le attività nell'ambito della campagna di prevenzione delle dipendenze "**Ciseiotifai?**" e della campagna di promozione della salute "**Vivimeglio**"
- il **sostegno ai neogenitori e alle famiglie** (v. sotto)
- la collaborazione con il Gruppo Azzardo Ticino-Prevenzione e con Ticino Addiction
- in ambito tossicodipendenza la collaborazione con il Centro di Accoglienza Diurno di Ingrado e con l'operatrice di prossimità (mandato conferito dalla Città a Ingrado)
- nell'ambito della **lotta all'esclusione sociale** la partecipazione al gruppo di lavoro del progetto "dormitorio" di Lugano.

LA PROMOZIONE DEL VOLONTARIATO

Particolare attenzione sarà rivolta nel corso del 2011 al tema del volontariato, nell'ambito dell'*Anno Europeo del Volontariato* dichiarato dalle Nazioni Unite, organizzando attività che valorizzino questo importante impegno e la sua utilità sul piano umano, sociale e civile.

I festeggiamenti del 5 dicembre 2010 nell'ambito della Giornata internazionale dei volontari hanno permesso di ringraziare tutti coloro che si mettono a disposizione a titolo di volontariato nei diversi campi - fra cui lo sport, il sociale, l'ambiente e la cultura - e offerto l'occasione per lanciare ufficialmente l'Anno europeo. Per il 2011 sono previste a livello cittadino diverse iniziative rivolte soprattutto ai più giovani e contraddistinte dallo slogan nazionale "**Volontariato. Un impegno che vale**". Si darà inoltre seguito alla collaudata collaborazione con la CVS-Conferenza del Volontariato Sociale.

Si segnala inoltre, sotto questo conto, la collaborazione con la Conferenza Cantonale dei Genitori per la promozione del progetto "*Il legame crea forza*" a favore dei genitori con figli nella fascia 0-3 anni. Parallelamente alla divulgazione dell'opuscolo informativo, saranno organizzati nel corso del 2011 dei momenti formativi per i genitori. Sempre a favore dei genitori con bambini in tenera età si segnala il sostegno all'iniziativa "Nati per leggere" e alle biblioteche per ragazzi che lo promuovono.

L'INTEGRAZIONE: FAVORIRE LA CONVIVENZA E IL VIVERE ASSIEME

I progetti del DIIS finalizzati all'integrazione vengono portati avanti con l'obiettivo primario di stimolare il *vivere insieme* cercando di sviluppare nell'intera cittadinanza un *senso comunitario* che è alla base della buona convivenza. Una particolare attenzione viene data alla *conoscenza del territorio* e all'*informazione*.

In questo ambito si segnalano i seguenti progetti e iniziative:

- la 7. edizione della **Festa dei Vicini**
- la manifestazione interculturale **TraSguardi** promossa dal DIIS unitamente alla FOSIT
- il fascicolo "**Conoscere, conoscersi**" distribuito, assieme alla carta dei servizi "**Lugano in mano**" che sarà aggiornata nel corso dell'anno, ai nuovi arrivati a Lugano, ai 18enni, ai bambini di quarta elementare e ai candidati alla naturalizzazione.
- il sostegno al "**Corso di civica e formazione alla cittadinanza**" organizzato con la SPAI Trevano
- il sostegno al **Forum di dialogo interreligioso in Ticino** (FODINT) e l'organizzazione della **Settimana delle Religioni** prevista a novembre
- i **momenti informativi e formativi** finalizzati a rafforzare la rete con enti e istituzioni e ad una messa in comune delle problematiche del territorio.

Osservazioni di carattere finanziario

Non vi sono grosse variazioni rispetto alle cifre di preventivo 2010. A titolo di chiarimento, le differenze più importanti riguardano i seguenti conti:

- "*Iniziativa ed attività nell'ambito della prevenzione*" con un aumento di Fr. 10'000.- motivato dai costi generati dal Progetto di Prossimità Urbana (si segnala che il costo dei tre operatori non incide sui conti del DIIS ma si avvale del credito di misure anticrisi).
- "*Iniziativa ed attività nell'ambito dell'integrazione: progetto conoscere, conoscersi*" con un aumento di Fr. 15'000.- motivato dall'aggiornamento e dalla ristampa della pubblicazione "Lugano in mano".
- "*Coordinamento e promozione del volontariato*" con un aumento di Fr. 8'000.- per la promozione del progetto "*Il legame crea forza*" della Conferenza Cantonale dei Genitori.

Nei conti generali si segnala l'aumento di Fr. 8'000.- nel conto "*Spese postali*" motivato dal costo di due invii a tutti i fuochi fra cui il dépliant "Festa dei Vicini" e la pubblicazione "Lugano in mano 2011".

Nei conti generali è stato annullato il costo "*Leasing acquisto veicoli*" (preventivato con Fr. 5'600.- nel 2010) sostituito dall'acquisto del furgone per il Progetto di Prossimità Urbana, effettuato nel 2010 con il credito delle misure anticrisi.

Si segnala inoltre che diverse iniziative del DIIS beneficiano di **sostegni economici di enti esterni**; questi sostegni – oltre ad avere un impatto positivo sui conti pubblici - garantiscono una maggior legittimità ai progetti. Si precisa inoltre che per tutte le iniziative viene data particolare rilevanza alla fase di monitoraggio indispensabile per apporre eventuali correttivi e garantirne il miglioramento, nonché per raccogliere dati utili ad una maggior conoscenza del territorio.

DICASTERO LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)

1. CONSIDERAZIONI GENERALI

Verso il LAC – elementi di una strategia di posizionamento e promozione per il nuovo centro culturale della città di Lugano

I centri culturali rappresentano oggi uno dei più potenti motori di evoluzione delle città. Dall'esperienza notissima di Bilbao a quella di altre centinaia di città europee ed extraeuropee, si va definendo la consapevolezza che i luoghi della cultura, se ben progettati e comunicati in un clima di dialogo ed apertura verso la comunità locale, possono davvero diventare generatori di nuova centralità urbana, possono attrarre visitatori, talenti e risorse dall'esterno, e possono quindi in ultima analisi continuare ad un profondo rinnovamento dell'identità stessa della città.

Gli obiettivi del LAC per il 2011 e 2012 fino all'apertura al pubblico sono finalizzati a rendere nota nel modo più ampio e completo possibile la sua prossima effettiva attività; a creare un tale interesse per cui nel futuro sarà "necessario" visitare il LAC, sicura fonte di eventi d'importanza nazionale ed internazionale; a porre le basi per ottenere quei contributi integrativi da terzi che consentiranno l'auspicato raggiungimento del pareggio di bilancio.

Non è possibile attendere l'apertura per attivare tutto ciò. Il marketing, la comunicazione ed il fund raising sono attività che vanno programmate per tempo (a cadenza bi-triennale) affinché possano esprimere tutta la loro efficacia.

1.1 Considerazioni economico-finanziarie a carattere generale

Parte delle ipotesi di costo insite nel preventivo, come comprensibile, si basano su stime plausibili, in quanto non c'è alcun esercizio precedente che possa essere usato come riferimento. Lo stesso DAC non rappresenta un precedente operativo di riferimento in settori come il marketing e comunicazione o il fund raising, settori fondamentali per la favorevole gestione finanziaria del LAC.

Gli sforzi dei prossimi due anni devono portare ad una programmazione degli eventi e ad un accorsamento internazionale del LAC con particolare attenzione alla Svizzera tedesca e all'Italia centro-settentrionale, bacini d'utenza primari per prossimità geografica e linguistica.

I costi sono finalizzati, quindi, agli obiettivi della conoscenza del LAC in questi territori auspicando nella sinergia con la Città per il raggiungimento degli obiettivi di sviluppo e rilancio sull'attività terziaria.

2. CONSIDERAZIONI AI SINGOLI CENTRI DI COSTO

2.1 Direzione generale, amministrazione e contabilità (centro di costo 1510)

2.1.1 Obiettivi

A parte l'attività tipica e corrente di questo centro di costo che, per il personale tecnico-amministrativo, consiste nel supportare i Servizi Finanziari nell'allestimento della contabilità del Dicastero Attività Culturali (di qui denominato DAC) nella misura del 90% ca. e del LAC per il restante 10% ca. del tempo, gli obiettivi previsti sono i seguenti:

- I. affinare e rendere definitivo il modello di contabilità analitica del DAC e del LAC, implementata nel corso del 2010 con l'aiuto dei Servizi Finanziari;
- II. acquisire e adottare metodi di controllo (day by day) e verifica dei costi in rapporto ai preventivi;
- III. implementare calcoli statistici che forniscano dati sulla frequentazione dei musei/fruizione degli spettacoli in rapporto al tempo (stagionalità, festività, clima, ecc.);
- IV. stimare il valore economico del ritorno mediatico prodotto dagli eventi più significativi (mostre, spettacoli, eventi promozionali del LAC, ecc.);
- V. elaborare sistemi di raccolta dati e misurazione della ricaduta economica sul territorio delle attività culturali prodotte nel corso di un anno solare.

2.1.2 Considerazioni economico-finanziarie

Le prestazioni da terzi (1510.318.400.001) sono necessarie soprattutto per gli anni 2011/12 al fine di ottenere tutta la documentazione necessaria alla gestione dei rapporti tra il LAC ed i terzi (contrattualistica) e la protezione della proprietà intellettuale del marchio. Infatti, in caso di concessione d'uso, il marchio potrà rappresentare una delle voci d'entrata del futuro operativo del LAC.

Non avendo un periodo di gestione precedente cui rifarsi si potrà dire solo a conclusione dell'anno di gestione corrente se le previsioni qui espresse sono state adeguate. Sarà in ogni modo nostra cura monitorare la gestione corrente con controlli regolari al fine di tenere sempre sotto controllo la situazione.

2.2 Direzione tecnica e sicurezza (centro di costo 1520)

2.2.1 Obiettivi

Premesso che compito specifico di questo servizio è, tra l'altro, la gestione degli appalti supplementari per gli aspetti tecnologici e di Facility management e il collaudo degli impianti; obiettivi primari per il 2011 sono:

- I. impostare i concetti di gestione d'esercizio del complesso del LAC, ivi compresi ex-convento e Central Park;
- II. ottimizzare le tecnologie.

2.2.2 Considerazioni economico-finanziarie

Nulla di particolare da segnalare se non che la direzione di questo centro di costo necessita, soprattutto nella fase d'implementazione dei diversi livelli tecnici e di sicurezza, di confrontarsi con casistiche ed esperti e di corsi d'approfondimento per l'uso delle più moderne tecnologie per i quali sono necessari viaggi e trasferte ad hoc (1520.317.000.001).

2.3 Marketing e comunicazione (centro di costo 1530)

2.3.1 Obiettivi

Questa attività si espleta su due fronti:

- I. il marketing e comunicazione destinato alla promozione degli eventi organizzati dal DAC;
- II. il marketing e comunicazione destinato alla promozione del LAC in sé, ovvero quale edificio sede di attività di carattere culturale ed altro.

Nel primo caso i costi non sono preventivati in questa sede, ma sono di stretta competenza del DAC. A questo proposito è necessario precisare che il personale addetto al marketing e comunicazione del LAC sarà verosimilmente occupato al 50% nella promozione delle iniziative del DAC.

Ci limitiamo quindi, qui di seguito ad illustrare gli obiettivi previsti per la promozione del LAC, che sono i seguenti:

iniziative ed azioni che rendano efficace il processo di preparazione ed avvicinamento all'apertura del LAC nella prospettiva di fare del LAC stesso un potente motore di rinnovamento dell'immagine locale e internazionale di Lugano come città della cultura e della creatività.

2.3.2 Considerazioni economico-finanziarie

Per il raggiungimento degli obiettivi previsti per la promozione del LAC è necessario sostenere dei costi finalizzati alla realizzazione di:

- I. un programma regolare di *appuntamenti periodici* nei quali due relatori – tipicamente uno legato al contesto locale e l'altro ad una situazione internazionale – intrattengano un certo numero di ospiti scelti in modo da rappresentare una categoria di operatori/di gruppi di interesse di particolare rilevanza per la costituenda community del LAC e un *convegno internazionale* in collaborazione con l'USI sulle più importanti esperienze di trasformazione urbana legate all'apertura di grandi spazi culturali;
- II. attività destinate ad una campagna integrata di
 - a. *corporate communication*, comunicazione dell' "azienda" LAC attraverso relazioni con i media, strumenti editoriali, PR personali, ecc.;
 - b. *financial communication*, relazioni con media finanziari locali, nazionali ed internazionali;
 - c. *ecological communication*, comunicazione della sostenibilità ambientale dei progetti;
 - d. *consumer marketing*, marketing destinato ai fruitori del LAC; lancio e comunicazione del prodotto LAC (spazi, servizi, ecc);
 - e. *product placement*, posizionamento dell'offerta del LAC rispetto alla concorrenza, progettazione e definizione di strategie promozionali;
 - f. *public affairs*, relazioni con le istituzioni;
 - g. *community relations*, rapporti con la comunità locale, le associazioni finanziarie e di categoria, condivisione dell'accettabilità sociale dei progetti;

- III. un evento sulla falsa riga della “Posa della prima pietra” che coinvolga la popolazione e gli operatori locali ed internazionali con il contributo di sponsor e sostenitori;
- IV. un mirato numero di visite istituzionali al cantiere che consentano di tenere aggiornate le autorità sui fondamentali stadi d'avanzamento dello stesso (solo a partire dal 2012 si potrà parlare di un'apertura del cantiere al pubblico, compatibilmente con le condizioni di sicurezza e lo stato d'avanzamento dei lavori);
- V. la costituzione di un club che raccolga un certo numero di amici/sostenitori del progetto LAC;
- VI. la comunicazione on line;
- VII. la collaborazione con la stampa locale anche attraverso attività editoriali congiunte;
- VIII. lo studio per la realizzazione di materiale promozionale adatto agli scopi di cui sopra.

Obiettivo di questi sforzi sarà quello di creare condivisione intorno al progetto, sotto forma di contributi associativi, partecipazione alle iniziative, sponsoring e/o partenariati.

Una forma di risparmio si otterrà con la soppressione dell'Infobus giunto ormai alla conclusione dei suoi compiti. Infatti tutti i quartieri e gli istituti scolastici raggiungibili dalle limitate possibilità del mezzo sono stati ormai visitati. Il mezzo, date le condizioni, non consentirebbe di allargare il raggio d'azione; inoltre i tempi sono maturi per nuove e diversificate strategie di comunicazione (vedi punti I-VIII di cui sopra).

2.4 Fund raising e progetti speciali (centro di costo 1540)

2.4.1 Obiettivi

L'accreditamento del LAC presso la comunità locale passa anche dalla realizzazione di progetti di raccolta fondi capaci di incidere profondamente sull'immaginario e sulla dimensione emotiva della comunità. Per questa ragione si sta operando al fine di individuare i sotto-progetti che possano costituire le chiavi d'accesso all'interesse di quanti intendano contribuire alla realizzazione del progetto LAC nel suo insieme. Ad oggi sono stati individuati diversi temi che possono essere oggetto d'interesse.

Strumento di lavoro primario è quello di avere una banca dati delle fondazioni di erogazione locali, nazionali ed estere che includano nei loro statuti scopi compatibili con quelli del LAC ed, in particolare, che possano essere interessate ad appoggiarne i sotto-progetti.

Obiettivi:

- I. il raggiungimento del maggior numero di potenziali partner attraverso contatti diretti con la presenza diretta laddove abitualmente essi si incontrano;
- II. lo sviluppo delle relazioni nazionali ed internazionali del LAC con gli opinion leaders nell'ambito della filantropia privata e d'impresa al fine di accrescere la notorietà del LAC e di contribuire a posizionarlo in ambito nazionale ed internazionale presso gli stakeholders rilevanti del settore filantropico e delle sponsorizzazioni culturali;
- III. l'elaborazione e produzione di documenti ad hoc;
- IV. l'ideazione, in stretta collaborazione con il settore marketing e comunicazione, di eventi/momenti di incontro per gli opinion leaders del mondo economico e dell'arte, filantropi e mecenati in Ticino;
- V. formazione del personale nelle attività di networking.

2.4.2 Considerazioni economico-finanziarie

Premesso che, in questo preventivo, i costi non vengono compensati con i ricavi, quanto si potrebbe auspicare, è necessario essere consapevoli che in questa prima fase del LAC il raggiungimento degli obiettivi (in particolare di marketing e comunicazione) di cui sopra è il presupposto indispensabile per il funzionamento del LAC nel momento in cui la struttura verrà aperta al pubblico.

FONDAZIONE CACCIA

Considerazioni generali

Si continuerà nel 2011 l'opera di progressivo coinvolgimento e attivazione della Fondazione Caccia e delle sue risorse negli importanti progetti in corso legati alla cultura e in particolare al Museo d'Arte e alla collezione.

Come spiegato al capitolo Attività Culturali, cui rinviamo, la Fondazione Caccia, conformemente ai suoi scopi statutari e alle decisioni prese, ha avuto e continuerà ad avere un ruolo di primo piano nell'incremento di depositi di opere e quindi nel rafforzamento della collezione permanente; all'inizio del 2011 è stato sottoscritto in collaborazione fra Città, Fondazione Caccia, Museo cantonale d'Arte e Museo d'Arte di Lugano, un primo importantissimo deposito, a coronamento di sforzi congiunti fra enti pubblici e privati; l'obiettivo è riuscire a ripetere tale operazione con uno o due altri nuclei o collezioni importanti, predisponendo anche in collaborazione con la Città spazi adeguati.

La Fondazione Caccia potrà pure verosimilmente partecipare attivamente al progetto che la Città persegue di costituzione di un nuovo ente autonomo (fondazione) che riunisca il Museo cantonale d'arte e il Museo d'Arte di Lugano, con la partecipazione di Città, Cantone, privati, in particolare rappresentanti dei collezionisti e la Fondazione Caccia stessa.

Gestione corrente

103 PROVENTI E SPESE DIVERSI

311.400 *Acquisto materiale storico e opere d'arte*

La Commissione per l'acquisto di opere d'arte sta valutando l'arricchimento della preziosa collezione artistica della Fondazione; qualora si decidesse di concretizzare un importante acquisto nel corso dell'anno è possibile che il credito esposto a preventivo sarà superato.

314.260 *Utilizzi fondi di rinnovamento (+ Fr. 5'000.—)*

Sulla base delle informazioni assunte dall'Amministrazione del condominio Central Park abbiamo stimato un utilizzo dei fondi di rinnovamento di Fr. 15'000.—; in particolare è previsto il rinnovo delle facciate con una nostra partecipazione di circa Fr. 10'000.—.

318.430 *Onorari (Fr. 10'000.—)*

È previsto il saldo degli onorari relativi alla gestione e chiusura delle pratiche pendenti inerenti l'ex proprietà di Trieste.

421.100 *Interessi attivi in conto corrente (./. Fr. 23'000.—)*

La contrazione del credito in conto corrente con la Città determinata dagli investimenti pianificati è all'origine del minor introito per interessi attivi.

422.000 *Reddito da titoli patrimoniali (./. Fr. 10'000.—)*

L'importo di Fr. 12'000.— esposto a preventivo è riferito al probabile dividendo 2010 che la Casinò Lugano SA potrà riversare alla Fondazione nel corso del 2011; a preventivo 2010 era ipotizzato un dividendo di Fr. 22'000.—.

Investimenti

Nel corso del 2011 è prevista la conclusione dei lavori di preparazione degli spazi espositivi presso il Central Park.

BORSA D'ARCHITETTURA SOMAZZI

L'impostazione come pure i singoli importi sono sostanzialmente in linea con quelli del preventivo 2010.

Il Municipio potrà decidere se del caso l'approfondimento di specifiche tematiche in linea con le finalità della Fondazione.

FONDO FAURE-SOLDINI

Vi sono solo delle lievi modifiche da intendere più che altro come piccoli aggiornamenti delle specifiche voci quali ad esempio gli affitti da terzi (+ Fr. 3'000.—), gli interessi attivi in conto corrente (./ Fr. 4'400.—).

Di rilievo la possibilità di mantenere un importo di Fr. 70'000.— da destinare al sostegno di attività a favore di anziani ospiti di istituti comunali.

FONDAZIONE LUCIA SOLARI

Il cespite relativo agli interessi attivi percepiti sul conto corrente con la Città subisce una diminuzione di Fr. 2'800.— originata dalla leggera contrazione del credito.

MESSAGGIO

AZIENDA ACQUA POTABILE

AZIENDA ACQUA POTABILE

Commento generale

L'Azienda acqua potabile del Comune di Lugano è gestita dalla AIL SA in base al mandato di prestazione secondo risoluzione municipale del 15 novembre 2000.

Gli investimenti dell'azienda acqua potabile, preavvisati dal Municipio, restano di competenza del Consiglio Comunale, come pure il preventivo per l'esercizio annuale.

Il Comune affitta le infrastrutture dell'acquedotto alla AIL SA. Quest'ultima si occupa della gestione e della fornitura di acqua potabile ai clienti finali.

Commentando le voci più importanti osserviamo:

USCITE

321.200 *Interessi passivi*

Onere di capitale generato dal finanziamento degli attivi. A partire dal 24 marzo 2006 il Comune di Lugano è subentrato alla AIL SA nel finanziamento dell'AAP con il medesimo tasso.

Nel mandato di gestione affidato ad AIL è stato stipulato che questo onere venga ricaricato al gestore. Per questo motivo il medesimo importo è evidenziato anche alla voce ricavi "Rimborso spese varie".

331.000 *Ammortamenti*

Ammortamento delle opere per l'approvvigionamento di acqua potabile.

A partire dal 2011 l'AAP di Lugano è obbligata a cambiare il proprio sistema di ammortamento. In seguito alla revisione dell'Art. 158 cpv. 3 LOC, per le infrastrutture per l'approvvigionamento idrico diventa vincolante l'utilizzo dei tassi d'ammortamenti sul valore iniziale riportati all'Art. 27 cpv. 4 RgfC. Non è dunque più concesso applicare il metodo dell'ammortamento sul valore residuo come fatto finora.

Per ottenere la rata di ammortamento annuo di ogni singolo impianto bisogna ora dividere il valore residuo a bilancio per la durata residua di utilizzo, calcolata in base all'anno di costruzione. Quale valore di riferimento per gli ammortamenti viene poi indicato un cosiddetto valore iniziale "teorico" che si ottiene moltiplicando la rata di ammortamento annuo per la durata di vita totale dell'impianto. Per ogni categoria di beni, il valore iniziale teorico complessivo esposto nella tabella degli ammortamenti corrisponde alla somma dei valori iniziali teorici delle singole opere che la compongono.

Questo valore iniziale teorico non è dunque altro che una base di riferimento per gli ammortamenti delle infrastrutture esistenti prima del cambiamento del sistema di ammortamento; i nuovi investimenti (già a partire da quelli del 2010) verranno ammortizzati linearmente in base al loro valore iniziale effettivo (corrispondente al valore iniziale teorico). Nel corso degli anni il valore di riferimento teorico sarà progressivamente rimpiazzato da quello effettivo.

ENTRATE

427.100 *Affitto fisso*

Il mandato di prestazioni prevede il versamento di un affitto annuale fisso di Fr. 1.5 mio.

427.110 *Affitto variabile*

Nel mandato di prestazioni si prevede pure il versamento di un affitto variabile che garantisce la copertura degli ammortamenti derivanti dagli investimenti ricorrenti e dalla sostanza fissa fino ad un massimo di Fr. 1.5 mio . Questa affitto ha carattere variabile poiché, seguendo il principio della copertura spese dell'ente pubblico, il fabbisogno dell'azienda acqua potabile si modificherà con il passare degli anni a dipendenza della propria capacità di autofinanziamento.

436.500 *Rimborso spese varie*

Vedi commento a voce 321.200 "Interessi passivi".

CONTO INVESTIMENTI

Gli investimenti in esecuzione da vecchia gestione (messaggi approvati dal Consiglio Comunale) genereranno nel 2011 uscite per ca. Fr. 3'844'000.

Gli investimenti ricorrenti, come da dettaglio sottoposto, ammontano a Fr. 4.2 mio.
Questi investimenti sono raggruppati nelle seguenti voci:

1. Rete di distribuzione	Fr.	2'900'000
2. Impianti di produzione e di accumulazione	Fr.	1'120'000
3. Installazioni di pompaggio e di trattamento acqua	Fr.	50'000
4. Apparecchiature di misura e di gestione	Fr.	80'000
5. Opere forestali (boschi)	Fr.	50'000

Gli investimenti ricorrenti sono per lo più rinnovi di infrastrutture d'approvvigionamento giunte al loro limite di vita operativo. Sono opere da attivare a bilancio visto che hanno una durata di vita di diversi anni e sono orientate a raggiungere e mantenere un livello tecnico omogeneo per tutto l'acquedotto della Nuova Lugano. L'importo relativo a queste opere negli ultimi anni è sensibilmente cresciuto, in particolare in seguito alle aggregazioni e ai numerosi progetti comunali di rifacimento della pavimentazione stradale.

Per quanto riguarda le opere in pianificazione, oltre a lavori in comune con il Dicastero del Territorio, sono previsti anche investimenti mirati derivanti da particolari necessità delle fusioni comunali e da una diversificazione delle fonti di approvvigionamento (vedi Concetto di approvvigionamento idrico della Nuova Lugano). In quest'ottica si inserisce appunto il previsto nuovo serbatoio Mulino a Pregassona. L'aggregazione di Lugano con Villa Luganese comporta poi la cessione del suo acquedotto patriziale, ma l'opera più importante in pianificazione, è senz'altro la costruzione della nuova condotta del Cusello, che dovrebbe dopo un decorso di 4-5 anni sostituire l'attuale condotta ultracentenaria, arrivata ormai al termine della propria vita operativa. Nel corso del 2011, conformemente alla pianificazione cantonale (PCAI), è inoltre prevista la cessione delle sorgenti di Bioggio e Cademario, che per AAP non rivestono più un'importanza strategica. La transazione sarà soggetta ad un apposito messaggio municipale.

RISOLUZIONI

RISOLUZIONI IN MARGINE AI CONTI PREVENTIVI 2011

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2011 (messaggio municipale no. 8240)

Vi preghiamo di voler risolvere:

- sono approvati i conti preventivi del Comune per l'anno 2011;
- il Municipio è autorizzato a prelevare l'importo di **Fr. 206'412'800.--** a mezzo dell'imposta comunale.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DELLE FONDAZIONI E FONDI COMUNALI PER L'ANNO 2011

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi:

- della Fondazione Antonio Caccia;
- della Borsa di architettura fratelli P. ed E. Somazzi;
- del Fondo Faure-Soldini;
- della Fondazione Lucia Solari.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI 2011 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi 2011:

- dell'Azienda Acqua Potabile.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

TABELLE
RICAPITOLATIVE
DEL COMUNE

**PREVENTIVO 2011
RICAPITOLAZIONE**

	PREVENTIVO 2011	PREVENTIVO 2010
Conto di gestione corrente		
uscite correnti	399'622'300	375'678'800
ammortamenti su beni amministrativi	271'698'300	31'685'600
addebiti interni	3'795'600	3'773'900
Totale spese correnti	675'216'200	411'138'300
entrate correnti	465'007'800	199'981'200
accrediti interni	3'795'600	3'773'900
Totale ricavi correnti	468'803'400	203'755'100
Fabbisogno	206'412'800	207'383'200
Gettito imposta comunale (moltiplicatore al 72.5 %)	195'000'000	180'000'000
risultato di gestione corrente	-11'412'800	-27'383'200
Conto degli investimenti in beni amministrativi		
uscite per investimenti in beni amministrativi	140'310'000	98'972'000
entrate per investimenti in beni amministrativi	3'383'000	7'680'000
Onere netto per investimenti	136'927'000	91'292'000
Conto di chiusura		
onere netto per investimenti	136'927'000	91'292'000
risultato d'esercizio (avanzo)	-11'412'800	-27'383'200
ammortamenti su beni amministrativi	271'698'300	31'685'600
autofinanziamento	260'285'500	4'302'400
Necessità di finanziamento	-123'358'500	86'989'600

PREVENTIVO 2011 (RIASSUNTO PER DICASTERI)

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 AMMINISTRAZIONE GENERALE	31'847'500.00	6'800'400.00	30'553'500.00	6'608'900.00	26'640'098.60	5'554'972.01
2 SERVIZI URBANI	43'157'800.00	7'042'400.00	42'707'300.00	6'795'100.00	42'702'875.37	6'609'795.19
3 TURISMO	2'924'800.00	320'000.00	2'663'600.00	316'000.00	2'894'236.15	276'580.00
4 EDUCAZIONE	45'711'000.00	8'929'000.00	45'280'000.00	8'950'500.00	44'459'398.16	8'936'100.89
5 ATTIVITA' SOCIALI	57'654'900.00	53'623'400.00	55'952'700.00	51'588'000.00	53'180'683.46	50'500'777.63
6 SPORT	9'886'700.00	2'584'800.00	9'813'700.00	2'571'300.00	9'176'762.11	2'725'568.50
7 POLIZIA	23'335'400.00	15'668'700.00	22'697'000.00	14'769'800.00	20'797'434.22	15'648'308.20
8 CORPO CIVICI POMPIERI	3'590'700.00	1'763'800.00	3'277'500.00	1'633'300.00	3'175'926.10	1'683'417.75
9 ATTIVITA' CULTURALI	12'171'400.00	3'987'500.00	11'528'900.00	3'947'700.00	9'518'738.35	2'981'287.63
10 FINANZE	428'126'900.00	365'977'200.00	173'258'100.00	105'140'500.00	220'082'539.73	353'659'734.93
AMMINISTRAZIONE	12'596'000.00	588'800.00	11'200'500.00	568'800.00	9'848'583.35	1'357'479.38
CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI	114'644'100.00	7'649'800.00	102'376'300.00	59'74'800.00	102'373'333.54	6'775'563.45
MOVIMENTO FINANZIARIO	295'636'800.00	271'988'600.00	54'431'300.00	33'396'900.00	101'981'962.08	86'533'846.60
IMPOSTE	5'250'000.00	85'750'000.00	5'250'000.00	65'200'000.00	5'878'660.76	258'992'845.50
11 GIOVANI ED EVENTI	3'811'700.00	462'200.00	2'849'400.00	213'000.00	2'839'283.72	238'182.50
12 TERRITORIO	9'793'700.00	1'350'000.00	8'903'900.00	1'172'000.00	8'149'863.41	1'479'949.65
14 INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE	1'034'500.00	44'000.00	965'000.00	49'000.00	879'006.10	57'730.95
15 LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)	2'169'200.00	250'000.00	687'700.00			
TOTALE SPESE E RICAVI	675'216'200.00	468'803'400.00	411'138'300.00	203'755'100.00	444'496'845.48	450'352'405.83
FABBISOGNO		206'412'800.00		207'383'200.00		
GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO		(195'000'000.00)		(180'000'000.00)		
RISULTATO D'ESERCIZIO					5'855'560.35	
TOTALI	675'216'200.00	675'216'200.00	411'138'300.00	411'138'300.00	450'352'405.83	450'352'405.83

Distribuzione delle spese secondo il piano contabile

Preventivo 2010	Preventivo 2011	Genere di spesa	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civili pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio	Integrazione e informazione sociale	Lugano arte e cultura (LAC)
166'919'700	172'928'300	30 SPESE PER IL PERSONALE	167'558'800	23'411'400		37'124'500	46'009'400	4'689'000	17'173'100	2'813'800	3'233'200	10'813'800	1'153'400	8'058'400	320'300	1'372'200.00
1'321'800	1'441'500	300 Onorari ed indennità a autorità e commissari	1'427'100								14'400					
110'519'000	115'225'600	301 Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio	12'416'500	19'059'700		981'7400	38'523'100	3'800'000	13'624'600	2'429'500	2'488'900	4'164'800	986'200	6'506'700	266'200	1'142'200.00
21'486'600	21'305'500	302 Stipendi ed indennità a docenti				21'305'500										
11'600'200	11'600'200	303 Contributi AVS, AI, IPI, AD	12'000'400	1'566'700		2'545'500	3'117'800	346'000	1'135'900	143'000	306'500	461'500	80'600	528'100	21'700	92'500.00
18'555'900	19'302'800	304 Contributi a casse pensioni e di previdenza	14'763'300	1'937'800		3'229'900	3'889'700	364'000	1'556'700	194'400	386'500	5'191'300	68'400	842'400	29'900	135'500.00
874'100	1'082'600	305 Premi assicurazione infortuni e malattie	52'700	491'200		61'300	103'900	98'800	30'700	3'300	7'900	50'900	14'200	165'200	500	2'000.00
907'200	900'000	306 Abbigliamento di servizio, indennità di alloggio e pasti	18'300	236'000		19'900	59'400	72'200	427'200	18'000	29'000	628'500	2'000	1'000		
925'300	828'500	307 Prestazioni per beneficiari di rendite		75'000			9'800					100'000				
239'900	199'800	308 Compensi a terzi per personale avvertito	164'500	45'000		145'000	25'1700	8'000	398'000	25'600			2'000		2'000	
1'027'100	1'041'800	309 Altre spese per il personale														
69'440'300	73'681'500	31 SPESE PER BENI E SERVIZI	12'678'700	15'044'400	1'331'800	72'615'500	8'405'800	4'812'700	5'788'400	776'900	77'382'200	477'2700	2'063'300	17'343'300	475'800	797'000.00
2'434'200	2'668'800	310 Materiale d'ufficio, scolastico e stampati	632'000	90'500		622'700	81'700	38'500	294'000	12'500	418'300	48'600	184'700	204'000	7'300	34'000.00
1'619'800	1'986'700	311 Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	402'900	523'000		214'200	226'500	160'700	256'000	20'000	145'400	4'000	16'500	11'000		6'500.00
10'174'900	10'203'700	312 Acqua, energia e combustibili	3'191'600	541'600	4'000	1'554'100	1'272'300	17'115'000	512'200	132'000	175'800	986'700	121'900	5'800	1'000	1'000.00
10'461'700	10'586'100	313 Materiale di consumo	317'600	3'809'700	150'000	1'288'400	4'256'900	388'700	310'500	90'600	95'500	1'040'000	20'400		6'500	1'000.00
10'701'200	11'141'700	314 Manutenzione stabili e strutture	642'500	6'743'000	150'000	506'800	541'900	10'300'000	610'000	23'000		1'040'000	121'000	58'000	3'000	8'000.00
3'430'500	3'658'900	315 Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	1'001'100	721'500	150'000	152'000	199'400	201'500	904'100	55'000	143'600	15'000	46'700			
4'800'250	5'084'300	316 Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione	840'300	229'600	60'000	399'500	322'700	423'100	1'644'100	344'700	530'400	19'700	160'800	63'400	2'000	44'000.00
696'700	769'600	317 Rimborsio spese	3'400			574'100	11'000	5'000	2'000		75'300	40'000	4'000		2'800	52'000.00
22'360'450	23'508'700	318 Servizi ed onorari	4'102'600	2'383'500	612'000	1'930'600	14'472'200	822'400	1'254'000	99'100	5'335'600	2'469'400	121'7800	1'386'300	245'200	159'000.00
27'60'800	3'798'000	319 Altre spese per beni e servizi	1544'700	2'000	355'800	19'100	21'200	31'300	1'500		818'300	129'300	169'500	5'800	208'000	492'500.00
19'206'900	19'437'800	32 INTERESSI PASSIVI					4'000					19'433'800				
202'500	151'000	321 Interessi passivi per debiti a breve scadenza					4'000					14'7000				
16'604'400	16'670'100	322 Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza										16'670'100				
11'10'000	1'266'700	323 Interessi passivi per conti speciali										1'266'700				
1'350'000	1'350'000	329 Altri interessi passivi										1'350'000				
357'06'100	276'696'100	33 AMMORTAMENTI										276'696'100				
4'020'500	4'997'800	330 Su beni patrimoniali										4'997'800				
2'608'5'600	2'169'300	331 Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari										2'169'300				
5'600'000	250'000'000	332 Su beni amministrativi: ammortamenti supplementari										250'000'000				
11'806'000	11'795'000	35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	8'000	4'602'000		352'000	1'385'000	385'000	110'000		90'000	6'633'000	595'000		238'400	
4'930'000	4'995'000	351 Cantone		4'575'000		330'000					90'000					
6'876'000	6'800'000	352 Comuni e consorzi comunali	8'000	27'000		22'000			110'000			6'633'000				
104'125'400	116'781'900	36 CONTRIBUTI PROPRI	2'229'000		1'593'000	654'000	1'385'000				1'075'000	108'627'500				
3'000	3'000	360 Confederazione			3'000											
52'120'400	59'203'400	361 Cantone	670'000		400							58'533'000				
24'672'000	26'418'900	362 Comuni e consorzi	24'000									26'394'800				
8'511'000	9'734'200	364 Imprese ad economia mista										9'734'200				
15'478'400	17'959'500	365 Istituzioni private	10'350'000		1'589'600	185'000	30'000	375'000	1075'000		1'075'000	12'836'500	595'000		238'400	
3'290'600	3'413'000	366 Economie private	500'000			469'000	1'355'000	10'000				10'790'000				
50'000	50'000	367 Estero										50'000				
100'000	100'000	38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI		100'000												
100'000	100'000	380 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		100'000												
3773'900	3795'600	382 Contributi sostitutivi per posteggi	176'000			319'000	1'850'700	263'900	263'900		35'000	1'150'000		1'000		
3773'900	3795'600	39 ADEBITI INTERNI	176'000			319'000	1'850'700	263'900	263'900		35'000	1'150'000		1'000		
		390 Addebiti interni														
411'138'300	675'216'200		31'847'500	43'157'800	2'924'800	45'711'000	57'654'900	9'886'700	23'335'400	3'590'700	12'171'400	428'126'900	3'811'700	9'793'700	1'034'500	2'169'200.00

Distribuzione dei proventi secondo il piano contabile

Preventivo 2010	Preventivo 2011	Genere di ricavo	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civici pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio	Integrazione e informazione sociale	Lugano arte e cultura (LAC)
63'700'000	84'050'000	40 IMPOSTE										84'050'000				
37'750'000	55'550'000	400 imposte sul reddito e sulla sostanza										55'550'000				
15'450'000	17'600'000	401 imposte sull'utile e sul capitale										17'600'000				
9'300'000	9'300'000	402 imposte immobiliari										9'300'000				
1'500'000	1'600'000	403 imposte speciali sul reddito della sostanza										1'600'000				
6'082'900	7'718'500	41 REGALIE E CONCESSIONI	500					60'400	446'000		2'000	7'200'000	9'600			
6'082'900	7'718'500	411 Regalie e concessioni	500					60'400	446'000		2'000	7'200'000	9'600			
43'166'800	280'463'300	42 REDDITI DELLA SOSTANZA	2'440'900	55'000	250'000	294'200	46'800	702'600	10'645'000		3'000	265'826'800	9'000	190'000		
310'000	350'000	420 interessi da banche										350'000				
2'937'000	3'157'000	421 Crediti										3'157'000				
801'300	801'500	422 Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)										801'500				
6'244'600	6'308'800	423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali		55'000	240'000	15'000			10'000			5'988'800				
11'230'500	250'000'500	424 Utliti contabili su beni patrimoniali										250'000'500				
7'200'000	4'850'000	426 Redditi su partecipazioni dei beni amministrativi										4'850'000				
14'443'400	14'995'500	427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi	2'440'900		10'000	279'200	46'800	702'600	10'635'000		3'000	679'000	9'000	190'000		
55'328'000	57'467'700	43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	3'889'100	5'681'500		2'134'800	33'907'400	1'810'500	4'260'700	676'500	2'081'500	1'801'600	152'100	1'072'000		
2'463'200	2'552'000	430 Tasse d'esenzione										60'000		353'000		
31'978'000	33'173'000	431 Tasse per servizi amministrativi	1'786'500			820'000	32'353'000		352'500							
		432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezioni in genere														
892'000	977'000	433 Tasse scolastiche				847'000	130'000									
8'205'000	8'740'400	434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi	355'500	42'000'500		4'000	67'800	1'688'700	20'000		19'16'100	36'800	121'000	320'000		
17'60'400	18'41'200	435 Vendite		1'133'000			407'100	9'000	500		65'600	226'000				
5'815'000	6'187'500	436 Rimborsi	1'722'600	347'000		458'700	94'1'100	393'300	387'700	676'000	80'200	1'475'800	31'100	28'000		
3'523'000	3'523'000	437 Multe	23'000						3'500'000							
370'000	370'000	438 Prestazioni proprie per investimenti		1'000		5'100	8'400	63'500		500	19'600	3'000		370'000		
221'400	103'600	439 Altri ricavi per prestazioni e vendite	1'500									3'550'000		1'000		
1'604'000	3'617'000	44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICA							67'000				3'550'000			
1'604'000	3'617'000	440 Partecipazione alle entrate della Confederazione							67'000				3'550'000			
1'848'000	2'459'900	45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	95'300	405'000			256'000		250'000	1'014'300		223'800	186'500		29'000	
464'000	467'000	451 Cantone		150'000			256'000			61'000						
1'384'000	1'992'900	452 Comuni e consorzi comunali	95'300	255'000					250'000	953'300		223'800	186'500		29'000	
28'101'500	29'081'400	46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	374'600		70'000	6'500'000	17'586'500	11'300		73'000	751'000	3'325'000	105'000	20'000	15'000	250'000.00
848'000	843'000	460 Confederazione				42'000	468'000					245'000			15'000	
22'660'400	23'365'600	461 Cantone				6'431'000	16'442'000			73'000	120'000	80'000	75'000	20'000		
677'500	666'500	462 Comuni e consorzi comunali					666'500									
39'15'800	4'206'300	469 Altri contributi per spese correnti	177'000		70'000	27'000	10'000	11'300			631'000	3'000'000	30'000			250'000.00
150'000	150'000	48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI		150'000												
150'000	150'000	480 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		150'000												
3'773'900	3'795'600	49 ACCREDITI INTERNI		750'900			1'826'700				1'150'000			68'000		
3'773'900	3'795'600	490 Accrediti interni		750'900			1'826'700				1'150'000			68'000		
203'755'100	468'803'400		6'800'400	7'042'400	320'000	8'929'000	53'623'400	2'584'800	15'668'700	17'63'800	3'987'500	365'977'200	462'200	1'350'000	44'000	250'000.00

PREVENTIVO 2011 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
AMMINISTRAZIONE GENERALE	41'584'890.00	2'350'000.00	39'234'890.00
Potere legislativo ed esecutivo	3'167'300.00	33'000.00	3'134'300.00
Potere legislativo	1'191'200.00	0.00	1'191'200.00
Potere esecutivo	1'976'100.00	33'000.00	1'943'100.00
Amministrazione generale	29'771'520.00	2'139'800.00	27'631'720.00
Amministrazione delle finanze e delle contribuzioni	5'375'800.00	243'000.00	5'132'800.00
Altre amministrazioni generali	24'395'720.00	1'896'800.00	22'498'920.00
Compiti non ripartibili	8'646'070.00	177'200.00	8'468'870.00
Compiti non ripartibili	8'646'070.00	177'200.00	8'468'870.00
SICUREZZA PUBBLICA	33'939'736.00	10'452'450.00	23'487'286.00
Protezione giuridica	6'492'150.00	2'496'850.00	3'995'300.00
Registro fondiario, pesi e misure	190'000.00	20'000.00	170'000.00
Controllo abitanti	2'286'200.00	1'401'500.00	884'700.00
Ufficio di conciliazione in materia di locazione	159'100.00	120'500.00	38'600.00
Commissione tutoria regionale	2'802'350.00	763'850.00	2'038'500.00
Altri servizi giuridici	1'054'500.00	191'000.00	863'500.00
Polizia	22'020'650.00	6'191'800.00	15'828'850.00
Corpo di polizia	22'020'650.00	6'191'800.00	15'828'850.00
Giustizia	51'436.00	0.00	51'436.00
Giustizia	51'436.00	0.00	51'436.00
Polizia del fuoco	3'591'200.00	1'763'800.00	1'827'400.00
Polizia del fuoco	3'591'200.00	1'763'800.00	1'827'400.00
Difesa nazionale civile	1'784'300.00	0.00	1'784'300.00
Protezione civile	1'784'300.00	0.00	1'784'300.00
EDUCAZIONE	48'100'282.00	9'159'400.00	38'940'882.00
Scuole dell'infanzia	16'747'627.00	3'192'825.00	13'554'802.00
Scuole dell'infanzia	16'747'627.00	3'192'825.00	13'554'802.00
Scuole pubbliche	30'562'655.00	5'946'575.00	24'616'080.00
Scuole elementari	29'819'283.00	5'946'575.00	23'872'708.00
Scuole medie	550'000.00	0.00	550'000.00
Scuole di musica	193'372.00	0.00	193'372.00
Diversi - EDUCAZIONE	790'000.00	20'000.00	770'000.00
Diversi - EDUCAZIONE	790'000.00	20'000.00	770'000.00
CULTURA E TEMPO LIBERO	42'731'550.00	12'310'200.00	30'421'350.00
Promozione culturale	23'088'820.00	8'158'800.00	14'930'020.00
Biblioteche	179'000.00	0.00	179'000.00
Musei	8'957'850.00	1'580'800.00	7'377'050.00
Teatri e concerti	6'875'720.00	2'674'000.00	4'201'720.00
Altra promozione culturale	7'076'250.00	3'904'000.00	3'172'250.00
Mezzi d'informazione	20'000.00	0.00	20'000.00
Mezzi d'informazione	20'000.00	0.00	20'000.00
Parchi pubblici e sentieri	5'925'090.00	150'400.00	5'774'690.00
Parchi pubblici e sentieri	5'925'090.00	150'400.00	5'774'690.00
Sport	10'528'000.00	3'520'800.00	7'007'200.00
Sport	10'528'000.00	3'520'800.00	7'007'200.00
Altre attività di tempo libero	2'815'090.00	480'200.00	2'334'890.00
Altre attività di tempo libero	2'815'090.00	480'200.00	2'334'890.00
Culto	354'550.00	0.00	354'550.00
Culto	354'550.00	0.00	354'550.00
SALUTE PUBBLICA	1'902'680.00	244'500.00	1'658'180.00

PREVENTIVO 2011 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
Lotta profilattica contro le malattie	413'400.00	29'000.00	384'400.00
Lotta contro l'abuso di alcool e stupefacenti	413'400.00	29'000.00	384'400.00
Servizio medico scolastico	643'200.00	180'000.00	463'200.00
Servizio medico scolastico	643'200.00	180'000.00	463'200.00
Altri compiti per la salute	846'080.00	35'500.00	810'580.00
Altri compiti per la salute	846'080.00	35'500.00	810'580.00
PREVIDENZA SOCIALE	118'741'110.00	53'811'450.00	64'929'660.00
Assicurazione vecchiaia e superstiti e contribui	22'836'640.00	117'400.00	22'719'240.00
Assicurazione vecchiaia e superstiti	636'640.00	117'400.00	519'240.00
Contributi comunali a fondi centrali di previdenza social	22'200'000.00	0.00	22'200'000.00
Altre assicurazioni sociali	0.00	0.00	0.00
Prestazioni complementari AVS	0.00	0.00	0.00
Protezione della gioventù	7'693'960.00	5'457'600.00	2'236'360.00
Protezione della gioventù	7'693'960.00	5'457'600.00	2'236'360.00
Case per anziani	69'593'500.00	47'795'800.00	21'797'700.00
Case per anziani	69'593'500.00	47'795'800.00	21'797'700.00
Assistenza	18'567'010.00	440'650.00	18'126'360.00
Assistenza agli anziani	8'635'000.00	0.00	8'635'000.00
Aiuto agli indigenti (assistenza)	2'392'960.00	167'100.00	2'225'860.00
Altre iniziative assistenziali	7'539'050.00	273'550.00	7'265'500.00
Aiuto umanitario	50'000.00	0.00	50'000.00
Aiuto umanitario all'estero	50'000.00	0.00	50'000.00
TRAFFICO	29'842'247.00	10'447'550.00	19'394'697.00
Strade comunali	15'827'145.00	10'221'550.00	5'605'595.00
Rete stradale comunale	14'634'245.00	513'650.00	14'120'595.00
Posteggi ed autosili	1'192'900.00	9'707'900.00	-8'515'000.00
Traffico regionale	10'545'500.00	226'000.00	10'319'500.00
Ferrovie private	0.00	0.00	0.00
Aziende del traffico locali	10'545'500.00	226'000.00	10'319'500.00
Traffico aereo	67'802.00	0.00	67'802.00
Aeroporti	67'802.00	0.00	67'802.00
Altro traffico	3'401'800.00	0.00	3'401'800.00
Altro traffico	3'401'800.00	0.00	3'401'800.00
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZIONE DEL TERRITORIO	28'159'005.00	6'415'750.00	21'743'255.00
Approvvigionamento idrico	214'000.00	0.00	214'000.00
Approvvigionamento idrico	214'000.00	0.00	214'000.00
Eliminazione delle acque luride	8'432'805.00	4'577'550.00	3'855'255.00
Eliminazione delle acque luride	8'432'805.00	4'577'550.00	3'855'255.00
Eliminazione rifiuti	15'312'400.00	1'070'200.00	14'242'200.00
Eliminazione rifiuti	15'312'400.00	1'070'200.00	14'242'200.00
Cimiteri e seppellimento	1'406'000.00	423'000.00	983'000.00
Cimiteri e seppellimento	1'406'000.00	423'000.00	983'000.00
Arginature	400'800.00	0.00	400'800.00
Arginature	400'800.00	0.00	400'800.00
Altra protezione dell'ambiente	592'300.00	320'000.00	272'300.00
Servizi igienici pubblici	332'000.00	0.00	332'000.00
Eliminazione di cadaveri di animali	24'300.00	0.00	24'300.00
Altre immissioni	236'000.00	320'000.00	-84'000.00
Sistemazione del territorio	1'800'700.00	25'000.00	1'775'700.00
Pianificazione del territorio	1'580'700.00	25'000.00	1'555'700.00

PREVENTIVO 2011 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
Concetti di sviluppo	220'000.00	0.00	220'000.00
ECONOMIA PUBBLICA	1'096'100.00	7'988'500.00	-6'892'400.00
Agricoltura	2'000.00	0.00	2'000.00
Allevamento bestiame	2'000.00	0.00	2'000.00
Caccia e pesca	2'000.00	0.00	2'000.00
Caccia e pesca	2'000.00	0.00	2'000.00
Turismo	224'000.00	0.00	224'000.00
Turismo	224'000.00	0.00	224'000.00
Industria, commercio ed artigianato	868'100.00	788'500.00	79'600.00
Industria, commercio ed artigianato	868'100.00	788'500.00	79'600.00
Energia	0.00	7'200'000.00	-7'200'000.00
Elettricità	0.00	7'200'000.00	-7'200'000.00
FINANZE ED IMPOSTE	329'118'600.00	355'623'600.00	-26'505'000.00
Imposte	3'900'000.00	84'050'000.00	-80'150'000.00
Imposte	3'900'000.00	84'050'000.00	-80'150'000.00
Perequazione finanziaria	29'300'000.00	0.00	29'300'000.00
Cantone - Comuni	29'300'000.00	0.00	29'300'000.00
Parte alle entrate di altri enti pubblici	0.00	3'550'000.00	-3'550'000.00
Partecipazione alle entrate della Confederazione	0.00	0.00	0.00
Parte comunale alle imposte cantonali	0.00	3'550'000.00	-3'550'000.00
Gestione del patrimonio e dei debiti	23'122'500.00	18'023'600.00	5'098'900.00
Interessi	19'443'800.00	9'159'000.00	10'284'800.00
Spese di emissione	50'000.00	0.00	50'000.00
Immobili patrimoniali	3'628'700.00	8'864'600.00	-5'235'900.00
Spese non ripartibili	272'796'100.00	250'000'000.00	22'796'100.00
Spese non ripartibili	272'796'100.00	250'000'000.00	22'796'100.00

Preventivo 2011 - Conto investimenti: Crediti votati e Pianificazione - M.M. già licenziati dal Municipio
Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
AMMINISTRAZIONE GENERALE	18'834'000	0	18'834'000
Amministrazione generale	8'287'000	0	8'287'000
Altre amministrazioni generali	8'287'000	0	
Compiti non ripartibili	10'547'000	0	10'547'000
Compiti non ripartibili	10'547'000	0	
SICUREZZA PUBBLICA	4'050'000	0	4'050'000
Protezione giuridica	0	0	0
Registro fondario, pesi e misure			
Polizia	3'900'000	0	3'900'000
Corpo di polizia	3'900'000	0	
Polizia del fuoco	150'000	0	150'000
Polizia del fuoco	150'000	0	
EDUCAZIONE	8'416'000	0	8'416'000
Scuole dell'infanzia	4'275'000	0	4'275'000
Scuole dell'infanzia	4'275'000	0	
Scuole pubbliche	4'141'000	0	4'141'000
Scuole elementari	4'141'000	0	
Università e ricerca scientifica	0	0	0
Ricerca scientifica			
CULTURA E TEMPO LIBERO	55'951'000	120'000	55'831'000
Promozione culturale	46'665'000	0	46'665'000
Musei	22'500'000	0	
Teatri e concerti	22'565'000		
Altra promozione culturale	1'600'000	0	
Monumenti storici e protezione patrimonio architettonico	5'000'000	0	5'000'000
Monumenti storici e protezione patrimonio architettonico	5'000'000	0	
Parchi pubblici e sentieri	3'186'000	120'000	3'066'000
Parchi pubblici e sentieri	3'186'000	120'000	
Sport	600'000	0	600'000
Sport	600'000	0	0
Altre attività di tempo libero	300'000	0	300'000
Altre attività di tempo libero	300'000	0	0
Culto	200'000	0	200'000
Culto	200'000	0	

	costi	ricavi	saldo
SALUTE PUBBLICA	2'831'000	0	2'831'000
Altri compiti per la salute	2'831'000	0	2'831'000
Altri compiti per la salute	2'831'000	0	
PREVIDENZA SOCIALE	7'600'000	1'400'000	6'200'000
Case per anziani	7'600'000	1'400'000	6'200'000
Case per anziani	7'600'000	1'400'000	
TRAFFICO	27'756'000	440'000	27'316'000
Strade cantonali	0	0	0
Strade cantonali			
Strade comunali	22'091'000	440'000	21'651'000
Rete stradale comunale	18'066'000	440'000	
Posteggi ed autosili	4'025'000	0	
Traffico aereo	2'000'000	0	2'000'000
Aeroporti	2'000'000	0	
Altro traffico	3'665'000	0	3'665'000
Altro traffico	3'665'000	0	
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZIONE DEL TERRITORIO	14'872'000	1'423'000	13'449'000
Eliminazione delle acque luride	5'553'000	173'000	5'380'000
Eliminazione delle acque luride	5'553'000	173'000	
Eliminazione rifiuti	1'580'000	0	1'580'000
Eliminazione rifiuti	1'580'000	0	
Cimiteri e seppellimento	400'000	0	400'000
Cimiteri e seppellimento	400'000	0	
Arginature	2'223'000	1'250'000	973'000
Arginature	2'223'000	1'250'000	
Sistemazione del territorio	5'116'000	0	5'116'000
Sistemazione del territorio	5'116'000	0	
ECONOMIA PUBBLICA	0	0	0
Selvicoltura	0	0	0
Selvicoltura			
FINANZE ED IMPOSTE	837'000	0	837'000
Gestione del patrimonio e dei debiti	837'000	0	837'000
Immobili patrimoniali	837'000	0	
Totale	141'147'000	3'383'000	137'764'000

CONTI D'ESERCIZIO
DEL COMUNE
E
DELLE FONDAZIONI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 AMMINISTRAZIONE GENERALE	31'847'500.00	6'800'400.00	30'553'500.00	6'608'900.00	26'640'098.60	5'554'972.01
100 CONSIGLIO COMUNALE	600'300.00	0.00	589'200.00	0.00	561'859.10	0.00
300.300 Indennità a commissioni	180'000.00		180'000.00		156'200.00	
300.302 Indennità per presenze al Consiglio Comunale	80'000.00		80'000.00		95'680.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	15'300.00		16'900.00		7'883.35	
310.000 Stampa bilanci, messaggi e rapporti	25'000.00		25'000.00		21'502.70	
310.100 Materiale d'ufficio	6'500.00		6'500.00		4'854.65	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	15'000.00		3'000.00		5'562.95	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	3'100.00		3'100.00		3'060.00	
316.700 Licenze software e hardware	6'000.00		5'600.00		5'910.30	
318.153 Spese telefoniche	900.00		600.00		587.65	
365.600 Finanziamento ai partiti	268'500.00		268'500.00		260'617.50	
101 MUNICIPIO	1'961'300.00	23'000.00	1'918'100.00	23'000.00	1'843'270.37	21'815.00
300.000 Onorari ai municipali e supplenti	822'300.00		818'600.00		820'268.20	
300.100 Indennità famiglia e figli			1'200.00		4'347.00	
300.300 Indennità a commissioni	50'000.00		50'000.00		73'100.00	
301.120 Prestazioni straordinarie						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	64'200.00		65'200.00		67'987.40	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	75'500.00		84'700.00		114'998.40	
305.000 Premi assicurativi personale	1'500.00		1'700.00		1'700.95	
310.100 Materiale d'ufficio	25'000.00		20'000.00		11'264.99	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	3'500.00		3'500.00		2'941.00	
310.120 Inserzioni	40'000.00		40'000.00		64'801.85	
313.800 Acquisti per ricevimenti e omaggi	83'200.00		60'000.00		45'534.85	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		1'303.90	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	1'900.00		1'900.00		1'942.65	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	2'100.00		2'100.00		2'052.00	
316.700 Licenze software e hardware	4'500.00		4'100.00		3'712.10	
318.153 Spese telefoniche	12'000.00		8'200.00		7'700.63	
318.400 Prestazioni di terzi	132'600.00		139'200.00		126'592.20	
318.407 Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	183'000.00		129'000.00		124'271.45	
318.430 Onorari	237'500.00		250'000.00		203'733.85	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	209'000.00		220'000.00		148'928.85	
319.900 Uscite varie	1'000.00		1'000.00		868.10	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			5'200.00		5'220.00	
437.000 Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		23'000.00		23'000.00		21'815.00
110 VOTAZIONI	568'000.00	0.00	288'200.00	0.00	329'848.56	0.00
300.400 Indennità ai membri degli uffici elettorali	95'300.00				34'305.00	
300.401 Indennità agli addetti uffici elettorali	109'500.00		80'400.00		98'382.75	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	17'200.00		6'900.00		6'122.55	
305.000 Premi assicurativi personale	400.00		200.00		209.25	
310.100 Materiale d'ufficio	28'000.00		15'000.00		40'049.10	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.000 Manutenzione arredamento	20'000.00		5'000.00			
316.291 Noleggio rete fibra ottica	20'500.00		20'400.00		20'426.35	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	3'500.00		4'200.00		4'233.36	
318.020 Assicurazioni veicoli						
318.152 Spese postali	210'000.00		120'000.00		94'781.90	
318.153 Spese telefoniche	2'100.00		1'600.00		3'282.13	
318.400 Prestazioni di terzi	61'000.00		34'000.00		28'056.17	
111 UFFICIO RELAZIONI PUBBLICHE E ISTITUZIONALI	706'800.00	100'000.00	709'300.00	100'000.00	575'696.15	43'235.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	119'200.00		154'100.00		150'017.60	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'900.00		12'500.00		12'154.00	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	16'200.00		18'000.00		17'305.95	
305.000 Premi assicurativi personale	200.00		300.00		317.65	
310.100 Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		1'862.05	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'000.00		1'480.00	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
313.801 Materiale promozionale	40'000.00		40'000.00		40'123.17	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.700 Licenze software e hardware	800.00		800.00		795.45	
318.153 Spese telefoniche	1'500.00		1'100.00		1'828.45	
318.400 Prestazioni di terzi	46'000.00		45'000.00		68'006.15	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	60'000.00		60'000.00		50'831.75	
318.901 Tasse sociali e associazioni	19'500.00		19'500.00		16'570.18	
319.907 Congressi e simposi a carattere internazionale	135'000.00		100'000.00		60'831.50	
319.915 Sviluppo progetti con Città estere	244'000.00		244'000.00		153'572.25	
319.927 Sviluppo progetti con Città svizzera	10'000.00		10'000.00			
366.700 Premio Internazionale Nuova Antologia						
469.000 Contributi da enti e istituzioni		100'000.00		100'000.00		43'235.00
112 INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE	1'900'800.00	75'000.00	1'887'400.00	76'000.00	1'518'760.65	138'185.30
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	510'200.00		555'300.00		579'570.25	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	69'600.00		68'100.00		24'776.35	
301.100 Indennità famiglia e figli			1'900.00		1'902.60	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					13'469.10	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	47'400.00		50'400.00		47'742.55	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	67'100.00		73'700.00		69'804.90	
305.000 Premi assicurativi personale	1'100.00		1'300.00		1'125.20	
310.100 Materiale d'ufficio	7'000.00		7'000.00		9'867.20	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	7'000.00		7'000.00		3'811.40	
310.300 Pubblicazioni	220'000.00		197'500.00		67'164.90	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'270.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		108.15	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	100'000.00		100'000.00		44'251.95	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.291 Noleggio rete fibra ottica	1'900.00		1'900.00		1'942.65	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	2'500.00		2'500.00		2'460.00	
316.700 Licenze software e hardware	97'900.00		84'400.00		69'286.90	
318.152 Spese postali	60'000.00		60'000.00		18'740.70	
318.153 Spese telefoniche	14'100.00		8'900.00		7'898.85	
318.400 Prestazioni di terzi	200'000.00		200'000.00		200'000.00	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	227'000.00		224'500.00		126'120.03	
318.418 Consulenze diverse per Lugano.ch	200'000.00		200'000.00		75'719.45	
318.803 Spese di rappresentanza e nuove iniziative	25'000.00		25'000.00		23'610.77	
318.960 Prestazioni per affissioni SGA					112'211.75	
319.300 Spese promozionali	15'000.00		15'000.00		15'905.00	
319.900 Uscite varie						
319.907 Congressi e simposi a carattere internazionale						
365.112 Contributo al Premio Möbius Multimedia Città di Lugano	25'000.00					
435.100 Vendita cataloghi, manifesti, ecc.						15.90
436.900 Rimborsi stipendi personale				1'000.00		17'818.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni						
469.012 Contributo per affissioni SGA						106'376.75
469.610 Pubblicità su pubblicazioni		75'000.00		75'000.00		13'974.65
113 AVANZAMENTO PROGETTI	150'100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	121'000.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'900.00					
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	16'500.00					
305.000 Premi assicurativi personale	200.00					
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00					
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00					
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00					
318.153 Spese telefoniche	500.00					
114 AUDIT INTERNO ex Ispettorato Finanze/controlling	628'800.00	1'000.00	595'400.00	0.00	428'528.01	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	491'400.00		442'100.00		337'187.50	
301.100 Indennità famiglia e figli	1'900.00		3'600.00		3'160.20	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	39'600.00		35'200.00		27'022.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	62'700.00		60'500.00		49'235.40	
305.000 Premi assicurativi personale	800.00		800.00		645.85	
310.100 Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		3'209.95	
310.300 Pubblicazioni	1'000.00		1'000.00			
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		1'662.10	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.800 Acquisto applicativi informatici	10'000.00		30'000.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		3'569.72	
316.700 Licenze software e hardware	1'100.00		2'900.00		1'560.30	
318.153 Spese telefoniche	1'800.00		800.00		1'274.34	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00			
390.090 Prestazioni dicasteri diversi						
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00				
115 VILLA CIANI	14'300.00	0.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'900.00		3'000.00			
318.400 Prestazioni di terzi	1'900.00		2'000.00			
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	9'500.00		10'000.00			
120 CANCELLERIA	1'795'500.00	201'000.00	1'880'400.00	101'000.00	1'420'398.27	33'663.25
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'148'100.00		1'246'200.00		1'057'744.70	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	215'300.00		130'000.00		73'881.70	
301.100 Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		1'902.60	
301.110 Indennità diverse	50'000.00					
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	16'400.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	114'500.00		109'400.00		89'435.20	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	167'500.00		176'300.00		148'816.95	
305.000 Premi assicurativi personale	3'000.00		2'500.00		1'925.05	
310.100 Materiale d'ufficio	20'000.00		60'000.00		15'332.30	
311.000 Acquisto arredamento	4'000.00		4'000.00		315.00	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'000.00		4'000.00		3'425.25	
315.000 Manutenzione arredamento	2'000.00		1'500.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	15'000.00		120'000.00		12'714.26	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	1'900.00		1'900.00		1'942.65	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	1'400.00		1'400.00		1'368.00	
316.700 Licenze software e hardware	4'500.00		3'400.00		3'446.95	
318.153 Spese telefoniche	17'400.00		9'900.00		8'147.66	
318.400 Prestazioni di terzi	7'600.00		8'000.00			
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		1'000.00				
431.000 Tasse per atti e informazioni				30'000.00		32'624.00
431.210 Tasse amministrative per naturalizzazioni		200'000.00		70'000.00		
436.004 Prestazioni ad altri reparti comunali				1'000.00		1'039.25
436.900 Rimborsi stipendi personale						
121 UFFICI RIONALI (front offices)	1'494'200.00	175'300.00	986'900.00	20'500.00	970'600.89	25'698.50
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	864'900.00		430'700.00		413'471.50	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	171'200.00		196'100.00		223'990.35	
301.100 Indennità famiglia e figli	2'600.00		900.00		619.40	
301.110 Indennità diverse						
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	7'500.00		3'900.00		1'394.30	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	85'700.00		51'500.00		52'128.00	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	114'200.00		75'600.00		75'397.60	
305.000 Premi assicurativi personale	2'100.00		1'500.00		1'327.85	
310.100 Materiale d'ufficio	20'000.00		15'000.00		11'973.10	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	4'000.00		4'000.00		3'870.00	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	10'000.00		9'000.00		2'581.90	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	30'000.00		30'000.00		16'884.75	
316.100 Affitti immobili di terzi			15'000.00		19'200.00	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	24'300.00		11'400.00		11'808.55	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	64'600.00		70'300.00		70'347.96	
316.700 Licenze software e hardware	8'200.00		7'000.00		6'893.90	
318.130 Commissioni su carte di credito	3'000.00					
318.153 Spese telefoniche	71'100.00		51'700.00		47'893.33	
318.400 Prestazioni di terzi	9'800.00		13'300.00		10'818.40	
319.900 Uscite varie	1'000.00					
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità		500.00		500.00		480.00
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche				1'000.00		
431.000 Tasse per atti e informazioni		100'000.00		18'000.00		25'218.50
436.900 Rimborsi stipendi personale		5'000.00		1'000.00		
452.000 Rimborsi per servizi ad altri comuni		69'800.00				

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
122	CONTENZIOSO - SERVIZIO GIURIDICO	1'054'500.00	1'000.00	997'600.00	1'000.00	702'473.65	20'767.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	803'900.00		640'900.00		443'604.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			110'800.00		89'314.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		3'200.00		3'252.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			8'800.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	64'400.00		60'100.00		42'315.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	112'600.00		101'800.00		71'152.55	
305.000	Premi assicurativi personale	1'200.00		1'200.00		843.10	
310.100	Materiale d'ufficio	8'500.00		7'500.00		9'828.55	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	6'500.00		6'500.00		4'281.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'033.75	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		545.40	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	4'000.00		1'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'000.00		1'000.00		971.30	
316.700	Licenze software e hardware	2'500.00		2'300.00		2'121.20	
318.153	Spese telefoniche	5'100.00		3'500.00		3'454.35	
318.400	Prestazioni di terzi	12'000.00		20'000.00		9'256.85	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	25'000.00		25'000.00		20'064.00	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		434.05	
436.000	Prestazioni a terzi						
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		20'767.15
123	CONTROLLO ABITANTI	2'253'000.00	1'401'500.00	2'169'450.00	1'371'000.00	1'745'554.29	571'888.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'048'200.00		1'054'300.00		1'125'275.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			108'200.00		51'995.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		5'200.00		5'550.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	16'700.00		3'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	92'000.00		97'300.00		95'010.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	124'200.00		150'300.00		135'103.70	
305.000	Premi assicurativi personale	2'600.00		2'600.00		2'401.75	
306.000	Abbigliamenti	2'500.00		2'500.00		1'965.45	
310.100	Materiale d'ufficio	23'000.00		27'000.00		21'889.90	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	700.00		700.00		268.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		2'150.00	
312.040	Spese accessorie	7'800.00					
313.300	Consumo carburante	2'000.00		2'000.00		1'816.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'054.15	
315.210	Manutenzione veicoli	3'000.00		3'000.00		1'324.90	
316.100	Affitti immobili di terzi	71'500.00					
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	16'500.00		16'500.00		12'686.60	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'100.00		7'100.00		7'051.65	
316.700	Licenze software e hardware	14'500.00		4'100.00		4'242.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'200.00		2'600.00		2'592.60	
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.153	Spese telefoniche	7'600.00		6'100.00		5'223.44	
318.260	Atti ufficiali da altri comuni	300.00		300.00		75.00	
318.270	Imposte di circolazione	800.00		750.00		712.00	
318.400	Prestazioni di terzi	130'000.00		50'000.00			
361.500	Riversamento al Cantone q.p. tasse per rilascio documenti d'identità	670'000.00		620'000.00		264'924.40	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					240.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		200'000.00		200'000.00		181'949.00
431.500	Rilascio carte d'identità		1'200'000.00		1'170'000.00		384'858.00
434.000	Tasse per servizi		500.00		500.00		100.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		500.00		4'981.80
124	SERVIZI GENERALI DI SUPPORTO (archivio amministrativo, naturalizzazioni, catalogo civico)	0.00	0.00	325'500.00	213'000.00	381'295.24	201'170.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno			168'600.00		166'564.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			32'500.00		26'090.50	
301.100	Indennità famiglia e figli			200.00		190.30	
301.110	Indennità diverse			50'000.00		50'400.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'664.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD			20'400.00		19'827.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni			24'100.00		22'950.95	

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.000 Premi assicurativi personale			900.00		557.00	
310.100 Materiale d'ufficio			10'000.00		5'715.70	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'000.00		85.00	
315.000 Manutenzione arredamento			1'000.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio			6'500.00		8'852.68	
316.291 Noleggio rete fibra ottica			5'300.00		5'268.10	
316.700 Licenze software e hardware			1'300.00		795.45	
318.153 Spese telefoniche			2'200.00		2'289.21	
318.400 Prestazioni di terzi			1'500.00		65'043.60	
431.000 Tasse per atti e informazioni				3'000.00		3'270.00
431.210 Tasse amministrative per naturalizzazioni				210'000.00		197'900.00
436.900 Rimborsi stipendi personale						
131 UFFICI DI CONCILIAZIONE	159'100.00	120'500.00	157'100.00	120'500.00	157'072.05	113'001.55
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	86'400.00		85'300.00		111'853.45	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	39'100.00		37'800.00		13'096.25	
301.100 Indennità famiglia e figli					1'588.20	
301.110 Indennità diverse						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	10'300.00		10'000.00		10'065.05	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	13'700.00		13'500.00		13'079.20	
305.000 Premi assicurativi personale	300.00		300.00		262.20	
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00		2'000.00		510.65	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		1'285.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'500.00		375.80	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	2'900.00		2'900.00		2'890.15	
316.700 Licenze software e hardware	600.00		500.00		265.15	
318.153 Spese telefoniche	2'300.00		1'800.00		1'800.95	
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
461.000 Sussidio cantonale		120'000.00		120'000.00		113'001.55
132 COMMISSIONI TUTORIE REGIONALI	2'088'900.00	730'100.00	2'275'600.00	737'400.00	1'928'912.84	545'190.15
300.300 Indennità a commissioni			17'000.00		18'760.00	
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	475'800.00		485'900.00		460'906.45	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	139'700.00		169'000.00		164'278.45	
301.100 Indennità famiglia e figli	1'900.00		3'500.00		3'518.60	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					7'947.30	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	133'300.00		145'000.00		114'882.05	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	84'300.00		87'500.00		69'733.40	
305.000 Premi assicurativi personale	10'000.00		11'400.00		3'213.65	
310.100 Materiale d'ufficio	10'000.00		10'000.00		9'990.05	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'700.00		1'700.00		1'132.00	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'600.00		2'600.00		4'665.35	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'900.00		2'900.00		2'616.22	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	5'100.00		5'100.00		4'816.20	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	3'400.00		3'400.00		3'384.95	
316.700 Licenze software e hardware	4'000.00		3'700.00		3'712.10	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		2'000.00		495.25	
318.153 Spese telefoniche	10'600.00		6'200.00		6'071.00	
318.400 Prestazioni di terzi	264'600.00		280'000.00		234'208.50	
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	5'000.00		5'000.00			
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	3'000.00		3'000.00			
319.080 Anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali	930'000.00		1'030'000.00		813'921.32	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			700.00		660.00	
431.000 Tasse per atti e informazioni		85'000.00		80'000.00		86'193.50
436.571 Rimborso anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali		540'000.00		540'000.00		351'834.65
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00				
439.900 Entrate varie						15.15
452.400 Rimborso dai comuni di Cadro e Sonvico per gestione Commissione Tutoria Regionale		25'500.00		25'000.00		22'168.60
461.000 Sussidio cantonale		77'600.00		92'400.00		84'978.25
133 SERVIZIO IGIENE	170'800.00	35'500.00	183'300.00	35'500.00	154'101.01	38'107.50
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	74'600.00		73'100.00		72'544.25	

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009		
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'900.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'300.00	5'900.00		5'877.20		
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	8'300.00	8'300.00		8'221.80		
305.000	Premi assicurativi personale	1'400.00	1'200.00		1'172.20		
305.101	Differenza premi INP SUVA	600.00	300.00		340.40		
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'000.00	1'000.00				
310.100	Materiale d'ufficio	300.00	300.00				
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	29'100.00	30'000.00		26'944.20		
313.300	Consumo carburante	2'100.00	2'200.00		1'715.05		
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00	2'000.00		4'667.45		
318.020	Assicurazioni veicoli	600.00	600.00		622.20		
318.153	Spese telefoniche	1'000.00	900.00		758.46		
318.270	Imposte di circolazione	500.00	500.00		481.00		
318.400	Prestazioni di terzi	5'800.00	6'000.00		4'079.60		
318.433	Interventi per protezione animali	2'000.00	6'000.00				
319.450	Gestione raccolta carcasse	24'300.00	25'000.00		23'625.45		
352.601	Rimborsi q.p. prestazioni per interventi pompieri	8'000.00	20'000.00		3'051.75		
434.390	Tasse per disinfezione			35'000.00		38'107.50	
436.900	Rimborsi stipendi personale			500.00			
134	CORPO VOLONTARI LUGANESI	11'200.00	0.00	12'050.00	0.00	6'351.20	0.00
306.000	Abbigliamenti	3'000.00	3'000.00				
310.100	Materiale d'ufficio	500.00	500.00				
312.020	Consumo energia elettrica	500.00	1'300.00				
316.100	Affitti immobili di terzi	4'300.00	4'250.00		4'240.00		
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	1'400.00	1'500.00		611.20		
365.400	Contributo al Corpo Volontari Luganesi	1'500.00	1'500.00		1'500.00		
140	SERVIZIO CIMITERI	1'406'000.00	305'000.00	1'372'400.00	305'000.00	1'088'135.45	310'246.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	495'400.00	487'100.00		497'632.30		
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00	2'100.00		1'133.10		
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	44'900.00	39'400.00		40'226.20		
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	57'700.00	51'400.00		51'704.80		
305.000	Premi assicurativi personale	9'300.00	6'000.00		6'704.45		
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'200.00	1'600.00		1'911.75		
306.000	Abbigliamenti	3'000.00	5'000.00		4'830.90		
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'000.00	2'000.00				
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00	1'000.00		411.45		
310.120	Inserzioni	25'000.00	40'000.00		11'893.15		
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00	2'000.00		1'000.00		
312.000	Consumo acqua	11'500.00	11'500.00		7'053.85		
312.020	Consumo energia elettrica	39'200.00	27'800.00		37'579.20		
312.030	Spese di riscaldamento	10'000.00	10'000.00		8'527.40		
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	15'000.00	10'000.00		15'734.80		
313.100	Materiale di pulizia	2'500.00	2'500.00		2'034.80		
313.300	Consumo carburante	3'500.00	3'500.00		2'869.05		
314.000	Manutenzione terreni	119'500.00	119'500.00		109'665.45		
314.200	Manutenzione stabili	50'000.00	40'000.00		57'210.55		
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	76'000.00	76'000.00		61'653.80		
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00	500.00		952.18		
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00	3'000.00		2'490.60		
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00	6'000.00		3'743.70		
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	700.00	1'800.00		1'768.56		
316.700	Licenze software e hardware	800.00	800.00		1'060.60		
318.020	Assicurazioni veicoli	800.00	800.00		794.30		
318.153	Spese telefoniche	3'700.00	3'100.00		2'874.91		
318.270	Imposte di circolazione	1'000.00	1'000.00		672.00		
318.300	Tasse di canalizzazione	2'000.00	2'200.00		1'471.80		
318.400	Prestazioni di terzi	226'000.00	244'800.00		68'504.20		
318.460	Servizio di sorveglianza	27'000.00	27'000.00		26'741.40		
362.500	Contributi a Comuni	24'000.00	24'000.00		11'391.20		
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	135'000.00	119'000.00		45'893.00		
390.090	Prestazioni dicasteri diversi						
431.100	Tasse per approvazione progetti		1'500.00	1'500.00		3'250.00	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009		
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	
434.300		30'000.00		30'000.00		33'055.00	
434.310		170'000.00		170'000.00		164'186.00	
434.320		100'000.00		100'000.00		106'595.00	
436.900		3'000.00		3'000.00		2'649.60	
439.900		500.00		500.00		510.45	
469,181							
141	PORTI E PONTILI	467'300.00	936'000.00	482'100.00	901'200.00	417'372.61	909'162.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	163'600.00		170'000.00		137'227.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	900.00		1'000.00		1'910.80	
301.110	Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	14'000.00		13'900.00		11'471.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	16'700.00		18'500.00		14'701.50	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		400.00		300.15	
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		1'000.00		4'403.05	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		234.30	
312.000	Consumo acqua	5'000.00		8'000.00		2'443.45	
312.020	Consumo energia elettrica	25'000.00		25'000.00		18'722.85	
312.030	Spese di riscaldamento	10'000.00		8'000.00		1'552.30	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	5'000.00		3'000.00		4'986.00	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	100'000.00		80'000.00		91'847.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		136.90	
315.210	Manutenzione veicoli	500.00		500.00		1'496.55	
316.700	Licenze software e hardware	600.00		500.00		530.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'800.00		3'900.00		3'932.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	200.00		1'300.00		1'142.00	
318.153	Spese telefoniche	9'400.00		5'200.00		5'294.21	
318.205	Tasse demaniali	58'100.00		60'000.00		68'645.00	
318.270	Imposte di circolazione	100.00		600.00		564.00	
318.400	Prestazioni di terzi	5'000.00		36'000.00		3'679.50	
318.440	Onerario per gestione stabili: 4 % sui proventi	38'200.00		37'500.00		36'356.30	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'000.00		5'000.00		3'995.00	
427.000	Affitti da terzi		856'000.00		812'900.00		811'937.90
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		56'900.00		65'400.00		74'144.00
427.230	Proventi parchimetri natanti		2'500.00		2'500.00		1'338.55
436.000	Prestazioni a terzi		20'400.00		20'400.00		20'242.25
436.401	Rimborso spese accessorie		200.00				270.10
436.900	Rimborsi stipendi personale						1'230.00
142	SPAZI ESPOSITIVI, FIERISTICI E RICREATIVI	826'900.00	823'500.00	808'100.00	808'000.00	923'196.51	733'182.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	153'100.00		188'100.00		170'470.05	
301.100	Indennità famiglia e figli	900.00		1'000.00		951.20	
301.110	Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'600.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'900.00		15'400.00		13'829.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	17'100.00		19'300.00		17'995.50	
305.000	Premi assicurativi personale	300.00		400.00		361.85	
306.100	Indennità pasti	300.00					
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	500.00		500.00			
311.000	Acquisto arredamento	5'500.00		10'500.00		1'635.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		10'611.05	
311.213	Leasing acquisto veicoli	5'700.00		5'300.00			
312.000	Consumo acqua	4'500.00		4'500.00		2'606.70	
312.020	Consumo energia elettrica	134'500.00		114'500.00		155'771.75	
312.030	Spese di riscaldamento	108'000.00		108'000.00		87'310.25	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	12'000.00		12'000.00		31'178.70	
314.200	Manutenzione stabili	180'000.00		140'000.00		181'495.50	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	6'000.00		7'000.00		9'859.00	
316.293	Progetto AIL WiFi	44'900.00		44'800.00		44'761.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	6'200.00		6'400.00		6'437.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'100.00		2'100.00		909.55	
318.152	Spese postali	400.00		400.00			
318.153	Spese telefoniche	3'400.00		3'000.00		2'429.26	
318.270	Imposte di circolazione	1'000.00		2'000.00		65.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'500.00		1'500.00		610.30	
318.400	Prestazioni di terzi	75'000.00		75'000.00		148'694.05	
318.440	Onerario per gestione stabili: 4 % sui proventi	2'700.00		2'600.00		2'197.50	

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.460	Servizio di sorveglianza	9'000.00		9'000.00		7'772.30	
319.300	Spese promozionali	14'000.00		12'000.00		14'795.60	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	15'000.00		15'000.00		8'648.00	
427.211	Proventi posteggi interni		25'000.00		20'000.00		22'564.45
427.310	Affitto padiglione Conza						
427.320	Affitto padiglioni Artecasa		580'000.00		580'000.00		543'670.40
427.330	Affitto padiglione Pregassona		10'000.00		10'000.00		20'448.10
427.410	Affitto ristorante		61'500.00		61'000.00		51'057.00
427.420	Affitto installazioni		18'000.00		18'000.00		12'929.90
434.150	Tasse allacciamento WiFi						
436.000	Prestazioni a terzi		9'000.00		9'000.00		6'035.30
436.500	Rimborso spese varie		120'000.00		110'000.00		76'477.50
436.900	Rimborsi stipendi personale						
143	CENTRO CIVICO - SEDE UNIVERSITA' DI LUGANO	711'800.00	830'000.00	512'400.00	830'000.00	488'399.90	830'000.00
314.200	Manutenzione stabili	30'000.00		30'000.00		8'575.25	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	15'900.00		16'600.00		16'624.65	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	35'900.00		35'800.00		33'200.00	
365.150	Contributo alla Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'Università	630'000.00		430'000.00		430'000.00	
427.000	Affitti da terzi		830'000.00		830'000.00		830'000.00
170	SERVIZIO DEL PERSONALE	2'059'400.00	46'000.00	1'793'900.00	46'000.00	1'435'854.79	48'731.95
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	937'800.00		821'400.00		643'949.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			39'500.00		12'485.65	
301.030	Stipendi apprendisti in rotazione	561'300.00		500'700.00		423'725.40	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	120'900.00		109'500.00		79'187.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	109'000.00		89'900.00		69'170.70	
305.000	Premi assicurativi personale	5'800.00		6'000.00		4'714.95	
309.000	Inserzioni per assunzione personale	35'000.00		35'000.00		51'445.50	
309.100	Spese per la formazione del personale	80'000.00		80'000.00		78'146.00	
309.200	Servizio medico aziendale	30'000.00		20'000.00		17'128.95	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	13'000.00		13'000.00		2'348.00	
310.100	Materiale d'ufficio	20'000.00		20'000.00		22'803.00	
310.190	Stampati	3'500.00		5'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		774.83	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	8'500.00		7'100.00		7'191.51	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'000.00		1'000.00		971.30	
316.700	Licenze software e hardware	4'000.00		3'600.00		4'242.40	
318.153	Spese telefoniche	8'100.00		5'700.00		7'569.85	
318.400	Prestazioni di terzi	20'000.00		10'000.00		10'000.00	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
319.929	Progetto pilota rilevamento tempi di lavoro	100'000.00		25'000.00			
434.000	Tasse per servizi		20'000.00		20'000.00		22'103.90
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate						
436.000	Prestazioni a terzi		24'000.00		24'000.00		24'000.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		2'628.05
171	SERVIZIO ORGANIZZAZIONE E INFORMATICA	3'736'100.00	424'500.00	3'752'000.00	442'300.00	3'352'761.40	445'002.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'736'300.00		1'722'400.00		1'489'380.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	7'000.00		7'300.00		8'310.00	
301.110	Indennità diverse	11'000.00				70.30	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					4'875.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	141'900.00		138'900.00		119'655.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	221'800.00		223'900.00		192'042.90	
305.000	Premi assicurativi personale	3'400.00		3'600.00		3'120.10	
310.100	Materiale d'ufficio	3'600.00		3'600.00		3'498.25	
310.190	Stampati			40'000.00		34'323.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		978.05	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	165'000.00		120'000.00		80'448.80	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.102 Acquisto materiali di consumo e accessori da rifattare	75'000.00		75'000.00		54'134.20	
311.105 Acquisto software: gestione server e sicurezza	50'000.00		97'000.00		78'608.98	
312.020 Consumo energia elettrica	78'000.00		75'000.00		73'118.10	
313.300 Consumo carburante	2'000.00		1'500.00		822.90	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		1'441.80	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	237'000.00		245'000.00		241'332.60	
315.105 Manutenzione software	335'500.00		318'500.00		292'367.30	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	12'000.00		12'000.00		10'697.80	
315.210 Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		1'397.05	
316.100 Affitti immobili di terzi	212'000.00		212'000.00		209'913.95	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	5'000.00		8'000.00		7'563.10	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	71'500.00		71'300.00		71'252.35	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	1'400.00		2'000.00		2'001.00	
316.710 Noleggio soluzione SAP-AIL	86'400.00		87'400.00		85'757.20	
318.020 Assicurazioni veicoli	500.00		500.00		499.55	
318.152 Spese postali	500.00		500.00		2.40	
318.153 Spese telefoniche	28'300.00		21'000.00		19'484.85	
318.154 Tasse allacciamento Internet	66'000.00		72'200.00		71'532.40	
318.270 Imposte di circolazione	500.00		500.00		377.00	
318.400 Prestazioni di terzi	167'000.00		171'000.00		169'933.72	
318.434 Integrazione informatica comuni in aggregazione			5'000.00		10'760.00	
318.460 Servizio di sorveglianza	13'000.00		12'000.00		12'699.40	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			400.00		360.00	
436.000 Prestazioni a terzi		214'500.00		222'100.00		209'768.85
436.750 Recupero licenze software		207'000.00		217'200.00		228'233.75
436.900 Rimborsi stipendi personale		3'000.00		3'000.00		6'999.45
172 MESSAGGERIA	781'100.00	1'000.00	839'300.00	0.00	702'079.47	1'857.15
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	243'400.00		244'200.00		244'408.20	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale			7'500.00		14'260.85	
301.100 Indennità famiglia e figli	3'800.00		3'800.00		3'802.50	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	2'600.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	20'200.00		20'400.00		20'953.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	26'100.00		27'700.00		27'821.95	
305.000 Premi assicurativi personale	500.00		500.00		540.80	
306.000 Abbigliamenti	4'500.00		4'500.00		4'468.15	
310.100 Materiale d'ufficio	1'600.00		1'600.00		1'742.65	
311.000 Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00			
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
313.300 Consumo carburante	6'700.00		7'000.00		3'699.55	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'244.95	
315.210 Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00		7'153.60	
316.700 Licenze software e hardware	600.00		500.00		530.30	
318.020 Assicurazioni veicoli	3'700.00		3'700.00		3'891.70	
318.152 Spese postali	450'000.00		500'000.00		360'874.95	
318.153 Spese telefoniche	4'900.00		5'400.00		5'189.77	
318.270 Imposte di circolazione	1'500.00		1'500.00		1'495.90	
318.400 Prestazioni di terzi						
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'000.00		1'000.00			
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00				1'857.15
173 SERVIZIO CENTRALINO TELEFONICO	270'400.00	200.00	269'200.00	25'000.00	234'323.16	174.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	70'000.00		69'600.00		69'392.95	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	89'900.00		91'700.00		75'320.30	
301.100 Indennità famiglia e figli						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'100.00		13'000.00		11'724.30	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	13'900.00		14'100.00		13'939.20	
305.000 Premi assicurativi personale	400.00		400.00		303.85	
310.100 Materiale d'ufficio	500.00		500.00		4.30	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	500.00		500.00			
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	500.00		500.00			
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	8'000.00		8'000.00			
318.153 Spese telefoniche	73'100.00		70'300.00		63'578.26	
319.900 Uscite varie	500.00		500.00			
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			100.00		60.00	
434.699 Prestazioni ad aziende municipalizzate				25'000.00		

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.410 Rimborsi tasse telefoniche		200.00				174.00
436.900 Rimborsi stipendi personale						
174 LOGISTICA	625'800.00	1'000.00	403'800.00	1'000.00	338'301.10	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	328'900.00		302'300.00		212'142.10	
301.100 Indennità famiglia e figli						
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	26'900.00		24'300.00		16'944.75	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	38'800.00		40'000.00		28'549.80	
305.000 Premi assicurativi personale	600.00		2'000.00		394.65	
310.100 Materiale d'ufficio	3'500.00		3'500.00		35'089.85	
311.000 Acquisto arredamento	3'000.00		3'000.00			
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	33'000.00		3'000.00		139.00	
311.213 Leasing acquisto veicoli	5'100.00					
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	39'000.00					
313.300 Consumo carburante	1'200.00		1'000.00		457.65	
314.200 Manutenzione stabili	35'000.00					
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	16'000.00		7'000.00		36'945.55	
315.210 Manutenzione veicoli	500.00		1'000.00			
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.700 Licenze software e hardware	5'900.00		1'300.00		1'485.60	
318.020 Assicurazioni veicoli	1'200.00		1'700.00		1'641.55	
318.153 Spese telefoniche	6'800.00		3'200.00		4'081.60	
318.270 Imposte di circolazione	400.00		500.00		429.00	
318.400 Prestazioni di terzi	70'000.00					
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		10'000.00			
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		
175 CUSTODIA E PULIZIA STABILI AMMINISTRATIVI	3'607'400.00	2'300.00	4'021'300.00	500.00	3'758'113.00	2'595.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	209'400.00		261'300.00		211'250.30	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	378'400.00		381'200.00		346'424.00	
301.100 Indennità famiglia e figli	2'500.00		1'900.00		2'980.75	
301.110 Indennità diverse						
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			3'100.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	49'600.00		52'100.00		45'352.70	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	35'600.00		41'300.00		35'054.25	
305.000 Premi assicurativi personale	1'100.00		1'400.00		1'176.50	
306.000 Abbigliamenti	5'000.00		4'000.00		3'359.70	
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	3'000.00		3'000.00		2'176.75	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	5'500.00		5'500.00		7'350.35	
312.000 Consumo acqua	204'900.00		229'300.00		178'388.65	
312.010 Consumo gas	500.00		500.00		74.00	
312.020 Consumo energia elettrica	2'319'500.00		2'631'600.00		2'511'456.20	
312.030 Spese di riscaldamento	232'700.00		266'500.00		280'654.05	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'900.00		3'000.00		3'832.59	
313.100 Materiale di pulizia	67'500.00		73'500.00		73'183.11	
314.202 Pulizie eseguite da terzi	52'000.00		42'000.00		39'712.55	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	5'000.00		8'000.00		4'499.40	
316.100 Affitti immobili di terzi			6'000.00		6'000.00	
316.215 Noleggio defibrillatori	3'900.00					
316.700 Licenze software e hardware					265.15	
318.153 Spese telefoniche	900.00		600.00		496.10	
318.300 Tasse di canalizzazione	2'900.00		2'000.00		1'583.95	
318.400 Prestazioni di terzi	23'700.00		2'500.00		2'841.95	
319.900 Uscite varie	900.00		1'000.00			
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'300.00		500.00		395.00
439.900 Entrate varie		1'000.00				2'200.00
176 STAMPERIA	320'200.00	115'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	65'300.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'400.00					
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	6'700.00					
305.000 Premi assicurativi personale	100.00					
310.100 Materiale d'ufficio	60'000.00					
310.190 Stampati	40'000.00					

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	142'700.00					
316.700 Licenze software e hardware						
436.000 Prestazioni a terzi		20'000.00				
436.004 Prestazioni ad altri reparti comunali		95'000.00				
180 UFFICIO QUARTIERI (ex centro di costo 1300)	1'477'500.00	452'000.00	1'308'500.00	451'000.00	1'176'838.93	521'298.16
300.300 Indennità a commissioni	90'000.00		90'000.00		77'840.00	
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	447'000.00		315'200.00		291'042.25	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	10'000.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	40'600.00		26'100.00		24'925.95	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	70'100.00		44'900.00		42'943.20	
305.000 Premi assicurativi personale	1'200.00		500.00		529.30	
310.100 Materiale d'ufficio	2'500.00		2'500.00		1'901.85	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'100.00		1'100.00		1'088.00	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		526.30	
313.300 Consumo carburante	500.00		1'000.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'091.98	
315.210 Manutenzione veicoli	500.00		1'000.00		184.00	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	7'000.00		7'000.00		6'430.20	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	3'900.00		3'900.00		3'854.95	
316.700 Licenze software e hardware	600.00		500.00		530.30	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	2'400.00		2'400.00			
318.020 Assicurazioni veicoli	700.00		700.00		1'381.45	
318.152 Spese postali	9'000.00		9'000.00		8'519.15	
318.153 Spese telefoniche	2'600.00		1'400.00		1'138.90	
318.270 Imposte di circolazione	1'300.00		1'300.00		1'932.00	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	90'000.00		100'000.00		21'211.20	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	15'000.00		15'000.00		1'159.00	
319.302 Coordinamento e promozione iniziative di quartiere	60'000.00		60'000.00		35'169.80	
319.920 Progetto Consenso						
319.924 Gestione Infobus	7'500.00		11'000.00			
365.206 Contributi ai gruppi manifestazioni di quartiere	110'000.00		110'000.00		86'419.00	
366.500 Gruppo culturale quartiere di Viganello: manifestazioni culturali e ricreative	500'000.00		500'000.00		566'020.15	
436.020 Q.P. a carico partecipanti manifestazioni culturali e ricreative del Gruppo culturale quartiere di Viganello		450'000.00		450'000.00		514'551.70
469.000 Contributi da enti e istituzioni		2'000.00		1'000.00		6'746.46

2 SERVIZI URBANI

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2	SERVIZI URBANI	43'157'800.00	7'042'400.00	42'707'300.00	6'795'100.00	42'702'875.37	6'609'795.19
200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	2'123'100.00	59'000.00	2'155'700.00	58'000.00	2'244'081.10	93'063.95
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'363'500.00		1'292'600.00		1'363'995.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	26'200.00		26'200.00		42'509.80	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		6'700.00		7'615.80	
301.110	Indennità diverse	1'000.00		1'000.00		1'110.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		2'842.55	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	25'600.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	115'400.00		106'400.00		112'084.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	179'900.00		177'200.00		188'282.60	
305.000	Premi assicurativi personale	24'400.00		20'000.00		21'015.15	
305.101	Differenza premi INP SUVA	10'900.00		5'900.00		6'184.00	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00			
306.100	Indennità pasti	500.00		500.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	45'000.00		40'000.00		44'167.50	
310.100	Materiale d'ufficio	22'000.00		22'000.00		22'092.50	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00		1'607.20	
310.120	Inserzioni	2'000.00		1'500.00		2'402.05	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'049.25	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		3'000.00		871.60	
316.100	Affitti immobili di terzi	155'000.00		310'000.00		300'044.75	
316.215	Noleggio defibrillatori	1'000.00					
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'700.00		11'700.00		11'705.25	
316.700	Licenze software e hardware	26'900.00		26'100.00		26'368.15	
318.153	Spese telefoniche	18'800.00		12'900.00		14'511.25	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	38'000.00		40'000.00		39'510.00	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi					2'555.65	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	30'000.00		35'000.00		18'592.90	
318.901	Tasse sociali e associazioni	12'000.00		10'000.00		12'673.45	
319.900	Uscite varie	2'000.00		2'000.00		289.05	
423.000	Affitti da terzi		55'000.00		55'000.00		66'331.80
436.205	Rimborso danni da terzi		1'000.00				3'050.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		21'810.75
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		1'871.40
210	ATTREZZATURE E MAGAZZINI	759'800.00	4'000.00	757'300.00	4'000.00	610'829.32	3'402.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	505'200.00		500'000.00		392'595.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse	2'000.00		4'000.00		248.30	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		1'465.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					5'259.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	41'700.00		40'900.00		32'106.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	52'200.00		54'400.00		43'723.80	
305.000	Premi assicurativi personale	9'200.00		8'000.00		6'355.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'200.00		2'400.00		1'985.45	
306.000	Abbigliamenti	5'000.00		5'000.00		3'245.15	
306.100	Indennità pasti	500.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		7'067.50	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00		10'000.00		7'999.20	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	50'000.00		52'000.00		48'360.70	
313.301	Consumo benzina alchilata per attrezzature	39'000.00		40'000.00		36'780.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	26'000.00		26'000.00		21'088.50	
318.153	Spese telefoniche	3'800.00		2'600.00		2'546.97	
435.300	Vendita materiale diverso		3'000.00		3'000.00		2'664.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		738.10
211	MANUTENZIONE EDIFICI	5'925'500.00	173'000.00	5'765'400.00	153'000.00	5'644'022.37	196'515.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'066'900.00		2'064'000.00		1'992'665.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			44'500.00		44'130.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	17'200.00		18'500.00		19'740.90	
301.110	Indennità diverse	20'000.00		20'000.00		15'441.80	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00		1'626.05	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'591.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	170'300.00		170'400.00		162'842.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	218'200.00		218'100.00		222'753.60	

2 SERVIZI URBANI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.000 Premi assicurativi personale	37'800.00		33'200.00		32'115.05	
305.101 Differenza premi INP SUVA	17'500.00		11'000.00		9'737.00	
306.000 Abbigliamenti	19'000.00		19'000.00		14'870.60	
306.100 Indennità pasti	6'000.00		2'000.00		6'191.15	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'109.45	
312.000 Consumo acqua	58'400.00		58'500.00		51'963.38	
312.020 Consumo energia elettrica	181'000.00		167'500.00		173'433.55	
312.030 Spese di riscaldamento	142'000.00		142'000.00		185'650.50	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	698'000.00		668'000.00		627'956.21	
314.200 Manutenzione stabili	2'050'000.00		1'965'000.00		1'896'753.15	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti						
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	15'000.00		15'000.00		17'843.30	
318.153 Spese telefoniche	8'800.00		5'700.00		6'211.42	
318.280 Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	70'000.00		1'000.00		67'834.25	
318.290 Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	80'000.00		52'000.00		54'941.05	
318.300 Tasse di canalizzazione	37'400.00		28'000.00		28'028.41	
318.400 Prestazioni di terzi	8'000.00		58'000.00		6'591.80	
436.000 Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		30'000.00		20'000.00		72'294.40
438.000 Prestazioni per nuove opere e investimenti						
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		142'000.00		132'000.00		124'221.00
212 MANIFESTAZIONI	626'400.00	22'000.00	625'200.00	42'000.00	596'360.46	16'818.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	349'200.00		346'000.00		339'613.15	
301.100 Indennità famiglia e figli	1'900.00		3'300.00		3'882.60	
301.110 Indennità diverse	2'000.00		2'000.00		4'000.00	
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	28'900.00		28'600.00		27'688.40	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	37'600.00		38'000.00		37'280.40	
305.000 Premi assicurativi personale	6'400.00		5'500.00		5'446.30	
305.101 Differenza premi INP SUVA	2'800.00		1'700.00		1'602.15	
306.000 Abbigliamenti	4'000.00		4'000.00		2'519.87	
306.100 Indennità pasti	500.00		500.00		172.90	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		499.80	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	26'000.00		27'000.00		26'747.55	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	38'000.00		38'000.00		31'374.59	
318.153 Spese telefoniche	1'100.00		600.00		540.31	
318.400 Prestazioni di terzi	125'000.00		125'000.00		118'992.44	
436.000 Prestazioni a terzi		20'000.00		40'000.00		16'818.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		
220 MANUTENZIONE STRADE	7'081'000.00	4'536'000.00	6'651'300.00	4'334'000.00	6'907'931.48	3'930'003.29
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	2'123'300.00		2'112'300.00		2'142'857.65	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia e figli	19'200.00		17'100.00		19'024.65	
301.110 Indennità diverse	25'000.00		30'000.00		19'880.15	
301.120 Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					5'420.90	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	176'800.00		173'000.00		174'148.05	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	224'100.00		229'600.00		235'333.50	
305.000 Premi assicurativi personale	38'900.00		33'600.00		34'276.05	
305.101 Differenza premi INP SUVA	17'900.00		10'700.00		10'247.65	
306.000 Abbigliamenti	21'000.00		21'000.00		16'930.08	
306.100 Indennità pasti	6'000.00		2'000.00		3'084.65	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'097.60	
311.700 Acquisto idranti	86'000.00		82'000.00		85'893.10	
311.750 Acquisti diversi per punti luce illuminazione pubblica	20'000.00		20'000.00		12'629.00	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	516'000.00		532'000.00		516'515.38	
313.030 Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	160'000.00		160'000.00		293'265.03	
314.100 Manutenzione strade	1'981'000.00		1'565'000.00		1'511'631.81	
314.110 Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	150'000.00		150'000.00		41'966.15	
314.120 Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo	1'120'000.00		1'120'000.00		1'421'449.65	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	197'000.00		197'000.00		177'821.95	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	35'000.00		35'000.00		27'164.40	
316.020 Affitti sedimi per strade	6'000.00		6'000.00		5'861.75	

2 SERVIZI URBANI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.153 Spese telefoniche	8'600.00		5'800.00		5'587.78	
318.400 Prestazioni di terzi	30'200.00		30'200.00		30'128.00	
318.463 Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	15'000.00		15'000.00		14'716.55	
380.000 Accantonamento per manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	100'000.00		100'000.00		100'000.00	
434.110 Tasse d'uso canalizzazioni		4'200'000.00		4'000'000.00		3'684'407.05
436.000 Prestazioni a terzi		10'000.00		10'000.00		42'037.35
436.900 Rimborsi stipendi personale		25'000.00		25'000.00		11'815.00
438.000 Prestazioni per nuove opere e investimenti						
451.100 Rimborso dal cantone per manutenzione strade		150'000.00		148'000.00		149'777.74
452.000 Rimborsi per servizi ad altri comuni						
480.000 Prelevamento dal fondo accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		150'000.00		150'000.00		41'966.15
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		1'000.00		1'000.00		
221 MANUTENZIONE ZONE COLLINARI	3'141'300.00	51'000.00	3'185'200.00	51'000.00	3'142'308.53	93'150.40
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	2'226'100.00		2'262'700.00		2'189'682.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	32'700.00		32'600.00		104'147.55	
301.100 Indennità famiglia e figli	11'800.00		19'600.00		21'724.80	
301.110 Indennità diverse	45'000.00		45'000.00		43'423.95	
301.120 Prestazioni straordinarie	6'000.00		6'000.00		3'628.60	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	5'300.00		5'900.00		5'052.20	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	189'700.00		190'700.00		181'944.70	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	240'000.00		248'700.00		244'164.70	
305.000 Premi assicurativi personale	41'500.00		36'500.00		36'034.35	
305.101 Differenza premi INP SUVA	18'400.00		11'400.00		10'605.50	
306.000 Abbigliamenti	22'000.00		22'000.00		16'998.58	
306.100 Indennità pasti	500.00		500.00		816.75	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'512.15	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	87'200.00		90'000.00		81'606.37	
314.101 Manutenzione territorio	200'000.00		200'000.00		189'297.95	
316.100 Affitti immobili di terzi	3'600.00		3'600.00		3'600.00	
318.153 Spese telefoniche	4'500.00		3'000.00		2'980.98	
318.463 Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	5'000.00		5'000.00		5'087.05	
436.000 Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		2'449.45
436.900 Rimborsi stipendi personale		50'000.00		50'000.00		90'700.95
230 PRODUZIONE PIANTE E FIORI	755'700.00	3'000.00	747'300.00	3'000.00	704'708.13	1'245.05
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	430'200.00		427'500.00		411'403.45	
301.100 Indennità famiglia e figli			1'900.00		1'902.60	
301.110 Indennità diverse	3'000.00		4'000.00		2'975.00	
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	6'500.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	36'100.00		34'200.00		32'193.15	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	39'900.00		40'600.00		40'020.60	
305.000 Premi assicurativi personale	7'900.00		6'700.00		6'561.75	
305.101 Differenza premi INP SUVA	4'200.00		2'800.00		2'500.30	
306.000 Abbigliamenti	7'000.00		7'000.00		4'897.40	
306.100 Indennità pasti	500.00		500.00			
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'023.65	
312.000 Consumo acqua	3'000.00		3'000.00		2'525.00	
312.020 Consumo energia elettrica	32'000.00		30'000.00		27'996.00	
312.030 Spese di riscaldamento	65'000.00		65'000.00		52'058.45	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	106'000.00		110'000.00		106'803.22	
314.010 Manutenzione parchi e giardini	10'000.00		10'000.00		9'693.45	
318.153 Spese telefoniche	1'400.00		1'100.00		1'154.11	
436.000 Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		1'245.05
231 MANUTENZIONE PARCHI E GIARDINI	4'694'800.00	465'000.00	4'771'600.00	455'000.00	4'403'512.37	450'092.05
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	2'943'700.00		3'022'200.00		2'794'339.20	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	116'500.00		116'000.00		98'609.90	
301.100 Indennità famiglia e figli	24'100.00		27'600.00		27'342.90	
301.110 Indennità diverse	35'000.00		35'000.00		29'803.10	
301.120 Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00		3'648.20	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	5'400.00		10'200.00		20'509.15	

2 SERVIZI URBANI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	254'400.00		258'600.00		235'542.75	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	324'300.00		335'600.00		311'531.55	
305.000 Premi assicurativi personale	56'000.00		50'200.00		46'193.95	
305.101 Differenza premi INP SUVA	24'900.00		15'300.00		13'590.30	
306.000 Abbigliamenti	30'000.00		30'000.00		25'116.55	
306.100 Indennità pasti	500.00		500.00		123.10	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'316.60	
312.000 Consumo acqua	45'000.00		35'000.00		52'517.44	
312.020 Consumo energia elettrica	15'200.00		15'100.00		13'533.40	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	179'500.00		185'000.00		165'007.54	
313.020 Materiali per zone di svago	68'000.00		70'000.00		49'284.20	
314.010 Manutenzione parchi e giardini	380'000.00		375'000.00		341'013.05	
314.020 Manutenzione zone di svago	25'000.00		25'000.00		14'554.85	
316.100 Affitti immobili di terzi	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
318.153 Spese telefoniche	5'800.00		3'800.00		3'988.59	
318.300 Tasse di canalizzazione	10'000.00		10'000.00		6'856.80	
318.400 Prestazioni di terzi					465.60	
318.460 Servizio di sorveglianza	145'000.00		145'000.00		145'123.65	
427.000 Affitti da terzi						200.00
436.000 Prestazioni a terzi		15'000.00		15'000.00		17'620.80
436.900 Rimborsi stipendi personale		90'000.00		80'000.00		77'271.25
438.000 Prestazioni per nuove opere e investimenti						
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		360'000.00		360'000.00		355'000.00
240 PARCO VEICOLI	3'599'400.00	824'000.00	3'488'700.00	848'000.00	2'960'262.76	780'223.15
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	892'500.00		845'200.00		816'215.95	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	44'900.00		44'700.00		44'363.30	
301.100 Indennità famiglia e figli	2'900.00		1'900.00		3'019.20	
301.110 Indennità diverse	15'000.00		15'000.00		11'600.15	
301.120 Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00		2'069.90	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	3'500.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	78'500.00		73'600.00		66'991.30	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	99'600.00		94'500.00		89'714.55	
305.000 Premi assicurativi personale	17'300.00		14'100.00		13'080.00	
305.101 Differenza premi INP SUVA	7'700.00		4'600.00		4'137.05	
306.000 Abbigliamenti	10'000.00		10'000.00		7'758.50	
306.100 Indennità pasti	500.00		500.00		618.45	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		3'985.90	
311.213 Leasing acquisto veicoli	346'000.00		193'000.00		31'346.90	
313.011 Materiali per veicoli	250'000.00		260'000.00		273'105.43	
313.012 Materiali per macchine e attrezzi	40'000.00		40'000.00		46'060.25	
313.300 Consumo carburante	1'200'000.00		1'300'000.00		1'026'206.90	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	40'000.00		40'000.00		41'834.00	
315.210 Manutenzione veicoli	330'000.00		340'000.00		298'454.70	
316.300 Noleggio veicoli	5'000.00		5'000.00		606.25	
318.020 Assicurazioni veicoli	111'400.00		108'800.00		93'478.75	
318.153 Spese telefoniche	5'600.00		3'800.00		3'918.83	
318.215 Tassa sul traffico pesante	25'000.00		25'000.00		19'388.00	
318.270 Imposte di circolazione	70'000.00		65'000.00		62'308.50	
435.000 Vendita carburanti		800'000.00		820'000.00		748'899.85
435.400 Vendita veicoli						
436.000 Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		608.30
436.900 Rimborsi stipendi personale		10'000.00		10'000.00		25'263.00
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		13'000.00		17'000.00		5'452.00
241 PULIZIA DELLA CITTA'	5'956'800.00	294'900.00	5'920'000.00	291'100.00	5'467'432.79	292'030.30
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	3'880'000.00		3'828'700.00		3'616'426.55	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	114'000.00		113'600.00		144'893.65	
301.100 Indennità famiglia e figli	54'600.00		54'100.00		45'606.75	
301.110 Indennità diverse	230'000.00		240'000.00		199'529.15	
301.120 Prestazioni straordinarie	80'000.00		80'000.00		68'019.80	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	24'100.00		5'800.00		23'816.45	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	358'900.00		349'800.00		318'460.40	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	401'600.00		410'100.00		374'985.80	
305.000 Premi assicurativi personale	76'700.00		63'100.00		62'558.45	
305.101 Differenza premi INP SUVA	32'800.00		22'100.00		18'410.35	
306.000 Abbigliamenti	42'000.00		42'000.00		34'146.79	
306.100 Indennità pasti	40'000.00		40'000.00		31'408.15	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio	60'000.00		60'000.00		56'309.55	

2 SERVIZI URBANI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'230.55	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	140'000.00		145'000.00		127'280.55	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	15'000.00		15'000.00		16'234.85	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	400'000.00		445'000.00		324'643.30	
318.153 Spese telefoniche	5'100.00		3'700.00		3'471.70	
436.900 Rimborsi stipendi personale		60'000.00		70'000.00		51'630.30
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		234'900.00		221'100.00		240'400.00
242 RACCOLTA DEI RIFIUTI	8'494'000.00	610'500.00	8'639'600.00	556'000.00	10'021'426.06	753'251.50
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'172'900.00		1'225'400.00		1'181'187.05	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia e figli	15'000.00		19'000.00		25'315.80	
301.110 Indennità diverse	50'000.00		60'000.00		32'217.75	
301.120 Prestazioni straordinarie	25'000.00		25'000.00		27'101.60	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	116'000.00		116'000.00		104'187.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	120'400.00		128'300.00		124'002.55	
305.000 Premi assicurativi personale	24'000.00		19'900.00		21'041.10	
305.101 Differenza premi INP SUVA	9'800.00		7'700.00		5'964.55	
306.000 Abbigliamenti	12'000.00		12'000.00		10'280.20	
306.100 Indennità pasti	8'000.00		8'000.00		7'555.35	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio	15'000.00		15'000.00		11'000.00	
310.190 Stampati	65'000.00		65'000.00		47'714.95	
311.213 Leasing acquisto veicoli	43'000.00		75'000.00			
313.011 Materiali per veicoli	85'000.00		85'000.00		99'324.65	
313.300 Consumo carburante	155'000.00		160'000.00		142'820.80	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	140'000.00		140'000.00		139'545.05	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	60'000.00		60'000.00		14'225.15	
315.210 Manutenzione veicoli	250'000.00		210'000.00		211'323.30	
316.000 Affitti sedimi di terzi	2'900.00		2'900.00		7'585.00	
316.300 Noleggio veicoli	15'000.00		15'000.00		22'380.20	
318.020 Assicurazioni veicoli	33'100.00		31'000.00		24'212.75	
318.153 Spese telefoniche	6'800.00		3'500.00		4'069.13	
318.215 Tassa sul traffico pesante	90'000.00		75'000.00		89'593.60	
318.270 Imposte di circolazione	35'000.00		30'000.00		24'790.00	
318.400 Prestazioni di terzi	158'100.00		108'900.00		80'399.45	
318.474 Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti	1'185'000.00		1'315'000.00		1'248'165.00	
351.000 Smaltimento rifiuti	4'575'000.00		4'600'000.00		6'288'423.43	
352.050 Rimborso spese per servizi da altri comuni	27'000.00		27'000.00		27'000.00	
434.120 Tasse per smaltimento rifiuti						
434.202 Vendita EcoCard		500.00				
435.310 Vendita materiale riciclabile		330'000.00		310'000.00		360'529.85
436.000 Prestazioni a terzi		5'000.00		1'000.00		72'190.35
436.900 Rimborsi stipendi personale		20'000.00		20'000.00		10'790.45
452.000 Rimborsi per servizi ad altri comuni		255'000.00		225'000.00		309'740.85

3 TURISMO

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3 TURISMO	2'924'800.00	320'000.00	2'663'600.00	316'000.00	2'894'236.15	276'580.00
300 CONTRIBUTO AGLI ENTI TURISTICI	224'000.00	0.00	189'000.00	0.00	192'569.75	0.00
360.000 Contributo all'Ente Federale per il Turismo	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
361.400 Contributo all'Ente Turistico Ticinese	400.00		400.00		400.00	
365.300 Contributo legale a Lugano Turismo	220'000.00		185'000.00		188'569.75	
365.302 Contributo alla Federazione Svizzera del Turismo	600.00		600.00		600.00	
301 MANIFESTAZIONI LOCALI E SOSTEGNO AD INIZIATIVE	1'586'800.00	80'000.00	1'380'800.00	80'000.00	1'485'138.40	79'750.00
312.020 Consumo energia elettrica	4'000.00		4'000.00		3'333.20	
316.293 Progetto AIL WiFi	60'000.00		59'800.00		44'761.60	
318.400 Prestazioni di terzi	426'000.00		446'000.00		475'845.55	
318.425 Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	186'000.00		180'000.00		200'993.95	
319.928 Manifestazioni diverse Centro Città	355'800.00		100'000.00		166'049.55	
365.204 Sostegno ad iniziative locali diverse	390'000.00		428'000.00		418'033.50	
365.207 Sostegno manifestazioni ufficiali	165'000.00		163'000.00		176'121.05	
365.320 Contributi manifestazioni diverse (Kursaal)						
365.540 Contributi rimborsati da Casinò Lugano SA						
427.101 Tasse per mercati		10'000.00		10'000.00		9'750.00
469.013 Contributo AIL SA per manifestazioni diverse		70'000.00		70'000.00		70'000.00
310 ATTIVITA' CONGRESSUALI	465'000.00	240'000.00	494'800.00	236'000.00	464'682.10	196'830.00
314.200 Manutenzione stabili						
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori						
365.303 Contributo a Lugano Turismo per copertura disavanzo Palazzo dei Congressi	225'000.00		258'800.00		267'852.10	
365.306 Riversamento al Palazzo dei Congressi affitto ristorante	240'000.00		236'000.00		196'830.00	
423.000 Affitti da terzi		240'000.00		236'000.00		196'830.00
311 ALTRI ONERI PER STRUTTURE CONGRESSUALI	649'000.00	0.00	599'000.00	0.00	751'845.90	0.00
314.200 Manutenzione stabili	150'000.00		135'000.00		140'984.85	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	150'000.00		115'000.00		184'427.05	
365.305 Contributo al Palazzo dei Congressi per mancato incasso affitto ristorante	99'000.00		99'000.00		99'085.00	
365.307 Affitti condonati	250'000.00		250'000.00		327'349.00	
436.205 Rimborso danni da terzi						

4 EDUCAZIONE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4 EDUCAZIONE	45'711'000.00	8'929'000.00	45'280'000.00	8'950'500.00	44'459'398.16	8'936'100.89
400 SCUOLE DELL'INFANZIA	7'927'400.00	2'228'200.00	7'816'600.00	2'191'200.00	7'341'521.80	2'139'862.39
301.000 Stipendi personale a tempo pieno					1'741.15	
301.110 Indennità diverse						
302.000 Stipendi docenti a tempo pieno	5'392'700.00		5'183'900.00		4'925'209.50	
302.010 Stipendi docenti a tempo parziale	557'000.00		601'500.00		603'603.65	
302.020 Stipendi docenti per asilo estivo	60'000.00		110'000.00		46'373.70	
302.030 Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	1'000.00		1'000.00		100.00	
302.100 Indennità famiglia e figli	12'400.00		20'300.00		19'962.90	
302.110 Indennità diverse	7'100.00		7'100.00		7'001.40	
302.130 Supplenze docenti	250'000.00		295'000.00		217'689.40	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	513'500.00		502'200.00		468'171.30	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	673'000.00		654'000.00		629'889.35	
305.000 Premi assicurativi personale	11'900.00		12'200.00		8'114.55	
306.000 Abbigliamenti	1'300.00		1'300.00		1'203.00	
310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo	152'000.00		152'000.00		152'104.25	
310.220 Libri per biblioteca	12'300.00		12'000.00		10'217.50	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	29'000.00		29'600.00		24'097.72	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	2'100.00					
316.700 Licenze software e hardware	2'200.00		3'300.00		2'920.80	
317.200 Passeggiate scolastiche	16'800.00		16'900.00		12'880.30	
317.301 Credito d'istituto	30'300.00		30'300.00		28'236.85	
318.153 Spese telefoniche	57'600.00		38'800.00		37'942.53	
318.472 Trasporti	42'700.00		42'700.00		40'930.55	
318.487 Prestazioni di terzi: animazioni musicali	7'500.00		7'500.00		7'500.00	
365.500 Contributi ad istituzioni private	95'000.00		95'000.00		95'631.40	
433.000 Tasse scolastiche		69'000.00		67'000.00		71'799.85
433.031 Tasse di frequenza colonia estiva		30'000.00		35'000.00		25'630.00
436.410 Rimborso tasse telefoniche		200.00		200.00		40.90
436.900 Rimborsi stipendi personale		40'000.00		40'000.00		84'757.65
461.000 Sussidio cantonale		2'065'000.00		2'025'000.00		1'939'342.00
469.101 Contributo fondazione Spielhagen		12'000.00		12'000.00		10'000.00
469.102 Contributo fondo case dei bambini		12'000.00		12'000.00		8'291.99
401 SERVIZI SCUOLE DELL'INFANZIA	6'152'300.00	584'100.00	6'000'000.00	534'100.00	5'863'570.10	547'603.60
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	2'458'200.00		2'257'200.00		2'117'962.60	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	1'219'100.00		1'265'900.00		1'324'707.70	
301.100 Indennità famiglia e figli	16'000.00		23'800.00		27'108.65	
301.110 Indennità diverse	2'000.00		4'000.00		464.35	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	2'900.00				2'876.50	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	298'700.00		285'900.00		281'345.95	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	280'700.00		278'600.00		252'206.75	
305.000 Premi assicurativi personale	8'200.00		8'800.00		7'452.05	
306.000 Abbigliamenti	7'000.00		7'000.00		6'649.45	
311.000 Acquisto arredamento	23'000.00		23'000.00		22'843.30	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	27'000.00		27'000.00		25'278.00	
311.300 Acquisto biancheria	13'000.00		14'000.00		11'000.40	
312.000 Consumo acqua	34'000.00		52'000.00		28'671.20	
312.010 Consumo gas	20'000.00		33'000.00		13'278.70	
312.020 Consumo energia elettrica	135'000.00		150'000.00		132'026.85	
312.030 Spese di riscaldamento	300'000.00		278'000.00		347'228.40	
313.100 Materiale di pulizia	56'000.00		56'000.00		58'888.24	
313.200 Acquisto derrate alimentari	830'000.00		830'000.00		813'800.90	
313.230 Acquisto stoviglie	17'000.00		17'000.00		16'759.65	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	3'300.00		3'300.00		2'956.65	
314.000 Manutenzione terreni	48'000.00		35'000.00		37'681.55	
314.200 Manutenzione stabili	109'000.00		109'000.00		107'898.05	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	40'000.00		40'000.00		34'419.60	
315.000 Manutenzione arredamento	11'000.00		12'000.00		6'640.16	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	23'000.00		23'000.00		24'189.45	
316.100 Affitti immobili di terzi	44'000.00		41'500.00		44'171.40	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	1'200.00					
318.300 Tasse di canalizzazione	15'000.00		15'000.00		7'120.60	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	110'000.00		110'000.00		107'943.00	
427.000 Affitti da terzi		2'000.00		2'000.00		2'000.00
432.200 Tasse di refezione		460'000.00		410'000.00		445'692.35
436.900 Rimborsi stipendi personale		40'000.00		40'000.00		28'837.10

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.903	Contributi docenti per pasti		82'100.00		82'100.00		71'074.15
402	SCUOLE ELEMENTARI	20'002'300.00	4'843'800.00	20'320'200.00	4'909'800.00	20'590'246.48	5'073'976.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'083'700.00		1'091'400.00		1'047'846.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	146'600.00		142'000.00		79'836.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'700.00		5'700.00		6'174.80	
301.110	Indennità diverse					-94.55	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	15'400.00				6'198.20	
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	10'293'700.00		10'748'200.00		11'157'537.60	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	3'471'000.00		3'285'300.00		3'278'439.85	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	1'500.00		1'500.00		4'200.00	
302.100	Indennità famiglia e figli	32'500.00		37'700.00		42'996.00	
302.110	Indennità diverse	19'000.00		19'000.00		16'794.60	
302.130	Supplenze docenti	494'200.00		530'100.00		614'003.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	1'269'500.00		1'280'100.00		1'270'326.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	1'795'600.00		1'794'000.00		1'808'043.45	
305.000	Premi assicurativi personale	25'700.00		25'600.00		22'620.50	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	10'000.00		10'000.00		13'311.85	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	370'000.00		384'000.00		379'695.45	
310.220	Libri per biblioteca	33'900.00		34'700.00		28'301.15	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	6'000.00		6'000.00		4'772.80	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	82'800.00		82'800.00		81'053.99	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	19'400.00		19'400.00		19'375.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	700.00					
316.700	Licenze software e hardware	8'300.00		9'800.00		6'686.80	
317.101	Entrate in piscina coperta e lido	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	61'700.00		63'800.00		62'107.65	
317.301	Credito d'istituto	140'200.00		145'400.00		143'573.89	
318.153	Spese telefoniche	79'000.00		66'100.00		67'395.85	
318.400	Prestazioni di terzi						
318.472	Trasporti	485'600.00		485'600.00		378'929.30	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
319.900	Uscite varie	600.00		2'000.00		117.75	
433.000	Tasse scolastiche		324'000.00		324'000.00		320'732.00
434.530	Entrate derivanti da manifestazioni e progetti scolastici		4'000.00		4'000.00		
436.000	Prestazioni a terzi						
436.410	Rimborso tasse telefoniche		300.00		300.00		148.70
436.500	Rimborso spese varie		17'000.00		17'000.00		12'518.50
436.900	Rimborsi stipendi personale		250'000.00		200'000.00		336'827.65
439.900	Entrate varie		1'000.00		3'000.00		297.10
461.000	Sussidio cantonale		4'246'000.00		4'360'000.00		4'402'477.00
461.720	Contributo cantonale per trasporti scolastici						
469.103	Contributo fondazione Franz Konrad		1'500.00		1'500.00		975.80
403	SERVIZI SCUOLE ELEMENTARI	4'713'500.00	240'200.00	4'528'900.00	242'200.00	4'631'696.04	258'799.70
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'620'000.00		1'663'100.00		1'498'948.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	739'500.00		737'000.00		816'134.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	11'100.00		19'700.00		23'794.00	
301.110	Indennità diverse	55'000.00		55'000.00		51'675.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'000.00				8'150.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	198'800.00		198'200.00		191'331.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	208'400.00		212'000.00		194'572.20	
305.000	Premi assicurativi personale	5'900.00		6'700.00		4'958.50	
306.000	Abbigliamenti	5'400.00		5'400.00		5'502.60	
311.000	Acquisto arredamento	28'000.00		28'000.00		20'092.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	30'000.00		30'000.00		30'082.75	
311.213	Leasing acquisto veicoli	65'000.00		4'000.00			
311.300	Acquisto biancheria	500.00		2'000.00			
312.000	Consumo acqua	65'000.00		63'000.00		67'689.80	
312.020	Consumo energia elettrica	275'000.00		272'000.00		284'842.95	
312.030	Spese di riscaldamento	600'000.00		484'000.00		655'560.60	
313.100	Materiale di pulizia	84'000.00		84'000.00		87'795.84	
313.300	Consumo carburante	20'000.00		20'000.00		21'463.30	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	2'400.00		2'400.00		3'334.35	
314.000	Manutenzione terreni	75'000.00		75'000.00		48'474.15	
314.020	Manutenzione zone di svago	6'000.00		6'000.00		1'066.70	

4 EDUCAZIONE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.200 Manutenzione stabili	119'000.00		119'000.00		120'837.55	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	45'000.00		45'000.00		43'649.90	
314.230 Manutenzione strutture sportive	20'000.00		20'000.00		29'880.90	
315.000 Manutenzione arredamento	10'000.00		10'000.00		3'613.00	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	50'000.00		50'000.00		49'314.05	
315.210 Manutenzione veicoli	32'000.00		32'000.00		41'763.50	
315.230 Manutenzione struttura per educazione stradale	2'000.00		2'000.00		1'608.70	
316.100 Affitti immobili di terzi	5'000.00		5'000.00		5'100.00	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	900.00					
318.020 Assicurazioni veicoli	12'800.00		10'300.00		9'653.05	
318.270 Imposte di circolazione	6'500.00		5'200.00		4'055.00	
318.300 Tasse di canalizzazione	12'000.00		12'000.00		20'906.10	
318.400 Prestazioni di terzi	78'900.00		31'800.00		68'909.45	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	5'900.00		6'100.00		5'841.80	
319.900 Uscite varie	500.00		3'000.00		47.45	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	209'000.00		210'000.00		211'045.00	
427.000 Affitti da terzi		220'200.00		221'200.00		233'214.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		20'000.00		20'000.00		25'585.70
469.000 Contributi da enti e istituzioni				1'000.00		
404 DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	1'338'900.00	1'100.00	1'145'500.00	600.00	1'118'357.34	5'989.25
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	657'300.00		546'900.00		540'389.70	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	127'100.00		121'600.00		121'751.45	
301.100 Indennità famiglia e figli	3'300.00		3'800.00		3'805.20	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	4'400.00				6'892.20	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	72'400.00		53'700.00		59'100.60	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	101'300.00		88'000.00		86'243.40	
305.000 Premi assicurativi personale	2'200.00		1'300.00		1'430.55	
309.100 Spese per la formazione del personale	104'000.00		104'000.00		89'771.20	
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	40'000.00		40'000.00		35'806.65	
310.100 Materiale d'ufficio	11'000.00		11'000.00		8'655.00	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		2'000.00		1'624.20	
310.220 Libri per biblioteca	2'000.00		2'000.00		1'728.40	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		721.45	
312.000 Consumo acqua	400.00		500.00		263.05	
312.020 Consumo energia elettrica	4'000.00		2'300.00		1'800.00	
312.030 Spese di riscaldamento	8'000.00		7'000.00		7'799.60	
313.800 Acquisti per ricevimenti e omaggi	3'000.00		3'000.00		2'032.25	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'170.70	
316.100 Affitti immobili di terzi	23'200.00		23'200.00		24'241.30	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	45'000.00		45'000.00		39'331.90	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	9'400.00		9'300.00		9'316.25	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	1'300.00		2'700.00		684.00	
316.700 Licenze software e hardware	9'600.00		8'800.00		9'015.15	
317.300 Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	71'000.00		42'000.00		41'646.95	
318.153 Spese telefoniche	34'000.00		24'300.00		23'016.19	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			100.00		120.00	
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		500.00		3'736.45
439.900 Entrate varie		100.00		100.00		2'252.80
410 SCUOLA DELL'INFANZIA: SEZIONI AD ORARIO PROLUNGATO	630'700.00	135'500.00	568'300.00	135'500.00	593'777.80	136'918.70
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	24'000.00		24'000.00		12'480.00	
302.000 Stipendi docenti a tempo pieno	347'300.00		348'000.00		346'739.30	
302.010 Stipendi docenti a tempo parziale	96'100.00		97'000.00		76'675.25	
302.100 Indennità famiglia e figli			1'000.00		1'902.60	
302.130 Supplenze docenti	60'000.00				60'137.80	
302.200 Gratifiche anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	43'200.00		38'200.00		39'361.00	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	54'200.00		54'100.00		51'615.00	
305.000 Premi assicurativi personale	1'600.00		900.00		1'035.40	
310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo	3'500.00		3'500.00		3'093.75	
310.220 Libri per biblioteca	800.00		1'600.00		737.70	
433.020 Tasse sezione a orario prolungato		135'000.00		135'000.00		135'343.70
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		1'575.00
411 MENSE SCOLASTICHE E DOPOSCUOLA	1'112'800.00	280'700.00	1'107'400.00	280'700.00	949'565.92	272'688.10

4 EDUCAZIONE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	67'000.00		66'900.00		74'091.90	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	506'900.00		487'100.00		407'424.10	
301.100 Indennità famiglia e figli			200.00		921.45	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	47'000.00		44'900.00		38'887.35	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	40'700.00		47'800.00		30'380.95	
305.000 Premi assicurativi personale	1'400.00		1'500.00		1'062.65	
306.000 Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo	3'400.00		3'400.00		3'321.30	
310.220 Libri per biblioteca	1'600.00		1'600.00		1'409.55	
311.000 Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		1'562.20	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'483.80	
311.300 Acquisto biancheria	700.00		1'000.00		115.00	
312.000 Consumo acqua	700.00		700.00		400.50	
312.010 Consumo gas	2'500.00		2'500.00		2'937.30	
312.020 Consumo energia elettrica	5'000.00		5'000.00		4'733.15	
312.030 Spese di riscaldamento	9'000.00		5'000.00		4'073.85	
313.100 Materiale di pulizia	2'300.00		2'300.00		1'966.95	
313.200 Acquisto derrate alimentari	54'000.00		54'000.00		46'771.00	
313.230 Acquisto stoviglie	2'700.00		2'700.00		2'491.15	
314.200 Manutenzione stabili	5'800.00		5'800.00		5'198.70	
315.000 Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		171.80	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00		1'579.80	
316.100 Affitti immobili di terzi	18'400.00		30'800.00		30'439.80	
317.120 Giornate sportive	5'000.00		7'000.00		1'786.05	
317.200 Passeggiate scolastiche	1'500.00		2'900.00		80.00	
318.153 Spese telefoniche	5'600.00		2'700.00		2'507.17	
318.300 Tasse di canalizzazione	200.00		200.00		73.25	
318.400 Prestazioni di terzi	290'000.00		290'000.00		270'040.10	
318.472 Trasporti	33'900.00		33'900.00		11'655.10	
432.200 Tasse di refezione		280'000.00		280'000.00		272'688.10
436.900 Rimborsi stipendi personale		700.00		700.00		
412 DOPOSCUOLA OPZIONALE	259'200.00	60'300.00	248'200.00	60'300.00	239'022.15	46'570.50
302.021 Compenso agli animatori	210'000.00		200'000.00		209'293.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	17'200.00		16'200.00		12'425.15	
305.000 Premi assicurativi personale	400.00		400.00		426.85	
310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo	15'000.00		15'000.00		11'375.30	
317.100 Corsi di nuoto	5'000.00		5'000.00		761.85	
317.110 Corsi di pattinaggio	8'600.00		8'600.00		4'740.00	
317.121 Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
319.500 Spese organizzazione corsi gioventù e sport	3'000.00		3'000.00			
433.040 Tasse di frequenza doposcuola		32'000.00		32'000.00		24'120.00
433.100 Frequenza corsi di nuoto		20'000.00		20'000.00		16'266.85
460.500 Sussidi corsi gioventù e sport		7'000.00		7'000.00		5'317.00
469.130 Contributo fondo ricreativo laico		1'300.00		1'300.00		866.65
420 CASA MONTANA DI NANTE	660'700.00	121'200.00	650'200.00	138'200.00	598'934.24	114'538.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	250'800.00		246'900.00		241'852.25	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	113'600.00		113'300.00		105'654.05	
301.100 Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		1'902.60	
301.110 Indennità diverse	1'600.00		1'600.00		1'318.35	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	30'100.00		29'400.00		28'205.80	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	31'400.00		31'400.00		31'299.10	
305.000 Premi assicurativi personale	1'300.00		1'400.00		752.05	
306.000 Abbigliamenti	2'200.00		2'200.00		2'484.50	
310.100 Materiale d'ufficio	500.00		500.00		386.50	
310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo	1'000.00		1'000.00		1'397.15	
311.000 Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		2'538.00	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		3'244.15	
311.300 Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		943.10	
312.000 Consumo acqua	3'000.00		2'500.00		2'748.25	
312.020 Consumo energia elettrica	6'000.00		6'000.00		4'785.60	
312.030 Spese di riscaldamento	18'000.00		18'000.00		12'146.30	
313.100 Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00		2'820.05	
313.200 Acquisto derrate alimentari	64'000.00		64'000.00		52'170.35	
313.230 Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00			

4 EDUCAZIONE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.300 Consumo carburante	5'000.00		6'000.00		2'780.35	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		650.10	
314.000 Manutenzione terreni	2'500.00		2'500.00		2'152.05	
314.130 Calla neve	2'000.00		2'000.00		2'759.90	
314.200 Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00		960.80	
315.000 Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00			
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		1'440.15	
315.210 Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		4'200.50	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'400.00		1'400.00		1'452.95	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	700.00					
317.121 Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive	45'000.00		36'000.00		8'352.00	
317.200 Passeggiate scolastiche	1'000.00		1'000.00		912.00	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	3'900.00		4'100.00		4'077.15	
318.020 Assicurazioni veicoli	600.00		600.00		605.30	
318.152 Spese postali	300.00		300.00		165.00	
318.153 Spese telefoniche	5'600.00		3'900.00		3'805.99	
318.270 Imposte di circolazione	300.00		300.00		952.00	
318.310 Tasse per raccolta rifiuti	6'000.00		8'000.00		4'278.60	
318.470 Trasporti di terzi	36'000.00		39'000.00		29'420.00	
319.500 Spese organizzazione corsi gioventù e sport	5'000.00		5'000.00		10'067.00	
319.900 Uscite varie	2'000.00		2'000.00		754.25	
365.500 Contributi ad istituzioni private					22'500.00	
427.000 Affitti da terzi		10'000.00		10'000.00		10'350.00
433.030 Tasse di frequenza		92'000.00		92'000.00		83'342.00
436.410 Rimborso tasse telefoniche		2'200.00		2'200.00		87.30
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		1'970.40
439.900 Entrate varie		1'500.00		1'500.00		567.50
460.500 Sussidi corsi gioventù e sport		15'000.00		25'000.00		13'920.00
461.300 Sussidio per colonia estiva				7'000.00		4'300.80
421 CASA MONTANA DI AIROLO	0.00	0.00	9'100.00	0.00	4'312.25	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno						
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia e figli						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000 Premi assicurativi personale						
306.000 Abbigliamenti						
310.100 Materiale d'ufficio						
310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo						
311.000 Acquisto arredamento						
311.200 Acquisto macchine e attrezzi						
311.300 Acquisto biancheria						
312.000 Consumo acqua			500.00			
312.020 Consumo energia elettrica			1'000.00			
312.030 Spese di riscaldamento			5'000.00		230.00	
313.100 Materiale di pulizia						
313.200 Acquisto derrate alimentari						
313.230 Acquisto stoviglie						
313.300 Consumo carburante						
313.400 Medicinali e materiale sanitario						
314.000 Manutenzione terreni			500.00		2'926.70	
314.200 Manutenzione stabili						
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210 Manutenzione veicoli						
316.100 Affitti immobili di terzi						
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL						
317.121 Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
317.200 Passeggiate scolastiche						
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto			1'200.00		1'155.55	
318.020 Assicurazioni veicoli						
318.152 Spese postali						
318.153 Spese telefoniche						
318.270 Imposte di circolazione						
318.300 Tasse di canalizzazione			900.00			
318.310 Tasse per raccolta rifiuti						
318.470 Trasporti di terzi						
319.500 Spese organizzazione corsi gioventù e sport						
319.900 Uscite varie						

4 EDUCAZIONE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
365.500 Contributi ad istituzioni private						
427.000 Affitti da terzi						
433.030 Tasse di frequenza						
436.410 Rimborso tasse telefoniche						
436.900 Rimborsi stipendi personale						
439.900 Entrate varie						
460.500 Sussidi corsi gioventù e sport						
461.300 Sussidio per colonia estiva						
422 CASA MONTANA DI S.BERNARDINO	0.00	0.00	15'900.00	0.00	12'944.45	0.00
301.010 Stipendi personale a tempo parziale			3'000.00		2'200.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD			200.00			
305.000 Premi assicurativi personale					4.80	
306.000 Abbigliamenti						
310.100 Materiale d'ufficio						
310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo						
311.000 Acquisto arredamento						
311.200 Acquisto macchine e attrezzi						
311.300 Acquisto biancheria						
312.000 Consumo acqua						
312.020 Consumo energia elettrica						
312.030 Spese di riscaldamento						
313.100 Materiale di pulizia						
313.200 Acquisto derrate alimentari						
313.230 Acquisto stoviglie						
313.300 Consumo carburante						
313.400 Medicinali e materiale sanitario						
314.130 Calla neve						
314.200 Manutenzione stabili					143.85	
315.000 Manutenzione arredamento						
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210 Manutenzione veicoli						
317.121 Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
317.200 Passeggiate scolastiche						
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto			1'400.00		1'354.80	
318.200 Imposte cantonali			10'000.00		7'999.00	
318.210 Imposte comunali			1'300.00		1'242.00	
318.301 Tassa di risanamento dell'IDA						
318.470 Trasporti di terzi						
319.500 Spese organizzazione corsi gioventù e sport						
319.900 Uscite varie						
427.000 Affitti da terzi						
433.030 Tasse di frequenza						
436.410 Rimborso tasse telefoniche						
436.900 Rimborsi stipendi personale						
439.900 Entrate varie						
460.500 Sussidi corsi gioventù e sport						
461.300 Sussidio per colonia estiva						
423 COLONIA DI BRENO	290'300.00	33'700.00	294'300.00	60'200.00	204'002.14	24'329.55
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	500.00		500.00		800.00	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	153'600.00		153'600.00		104'071.25	
301.100 Indennità famiglia e figli					425.95	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'600.00		12'400.00		8'807.25	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	10'500.00		11'500.00		10'505.60	
305.000 Premi assicurativi personale	600.00		600.00		197.70	
306.000 Abbigliamenti	500.00		500.00		500.00	
310.100 Materiale d'ufficio	200.00		200.00		45.30	
310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo	1'000.00		1'000.00		647.75	
311.000 Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		26.40	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00			
311.300 Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00			
312.000 Consumo acqua	1'000.00		1'000.00		829.85	
312.020 Consumo energia elettrica	8'000.00		8'000.00		7'192.80	
312.030 Spese di riscaldamento	7'000.00		7'000.00		2'478.00	
313.100 Materiale di pulizia	1'200.00		1'200.00		886.85	
313.200 Acquisto derrate alimentari	52'000.00		52'000.00		41'625.55	
313.230 Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		639.90	

4 EDUCAZIONE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009		
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	
313.400	500.00		500.00		78.60		
314.000	5'000.00		8'000.00		950.00		
314.200	2'500.00		2'500.00		50.20		
315.000	500.00		500.00				
315.200	2'000.00		2'000.00		1'729.55		
316.210	1'600.00		1'200.00		1'594.45		
316.292	700.00						
317.200	4'000.00		5'000.00		1'163.80		
318.010	1'600.00		1'700.00		1'675.30		
318.153	1'700.00		1'400.00		1'274.74		
318.310	1'000.00		1'000.00		1'194.35		
318.400	15'000.00		15'000.00		14'430.00		
318.470	1'000.00		1'000.00				
319.900	500.00		1'000.00		181.00		
427.000		2'000.00		2'000.00		1'450.00	
433.030		30'000.00		49'000.00		22'731.00	
436.410		1'000.00		1'000.00		147.90	
436.900				500.00			
439.900		500.00		500.00		0.65	
461.300				7'000.00			
469.140		200.00		200.00			
424	SCUOLA MONTANA DI MASCENGO	627'000.00	108'500.00	627'100.00	110'000.00	542'390.55	83'959.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	212'300.00		209'800.00		146'836.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	80'000.00		80'000.00		101'969.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		2'531.40	
301.110	Indennità diverse						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	23'900.00		23'500.00		19'564.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	22'700.00		22'900.00		16'125.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'200.00		1'200.00		555.90	
306.000	Abbigliamenti	2'200.00		2'200.00		1'629.35	
310.100	Materiale d'ufficio	900.00		900.00		160.15	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo					1'352.85	
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		608.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		352.40	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		770.40	
312.000	Consumo acqua	1'000.00		1'000.00		884.70	
312.020	Consumo energia elettrica	6'000.00		4'000.00		5'740.15	
312.030	Spese di riscaldamento	18'000.00		18'000.00		11'176.85	
313.100	Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00		1'710.20	
313.200	Acquisto derrate alimentari	58'000.00		58'000.00		53'584.05	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		671.65	
313.300	Consumo carburante	2'500.00		3'000.00		1'316.80	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		605.00	
314.000	Manutenzione terreni	1'000.00		1'000.00		1'507.50	
314.130	Calla neve	2'500.00		500.00		3'052.50	
314.200	Manutenzione stabili	5'000.00		5'000.00		5'083.15	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		1'000.25	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'395.90	
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		2'659.55	
316.100	Affitti immobili di terzi	90'000.00		90'000.00		90'000.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'300.00		1'200.00		1'282.95	
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive	20'000.00		20'000.00		19'272.50	
317.200	Passeggiate scolastiche	2'000.00		2'000.00		1'764.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'200.00		1'200.00		1'201.80	
318.152	Spese postali	100.00		100.00		115.00	
318.153	Spese telefoniche	3'000.00		900.00		2'163.15	
318.270	Imposte di circolazione	300.00		300.00		304.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	4'000.00		8'000.00		1'760.00	
318.470	Trasporti di terzi	36'000.00		39'000.00		28'500.55	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	1'500.00		1'500.00			
319.900	Uscite varie	500.00		2'000.00		181.00	
423.000	Affitti da terzi		15'000.00		15'000.00		
433.030	Tasse di frequenza		80'000.00		80'000.00		64'757.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		500.00		1'000.00		50.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
439.900	Entrate varie		1'500.00		1'500.00		950.10
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		11'000.00		11'000.00		13'920.00
461.300	Sussidio per colonia estiva				1'000.00		4'282.50

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
425	SCUOLA MONTANA CAMPO BLENIO	441'700.00	91'700.00	430'200.00	87'700.00	170'286.80	46'828.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	77'100.00		80'000.00		200.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	60'000.00		40'000.00		17'160.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	11'200.00		9'700.00		1'386.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	8'700.00		9'600.00		2'313.10	
305.000	Premi assicurativi personale	700.00		600.00		40.55	
306.000	Abbigliamenti	300.00		300.00		279.00	
310.100	Materiale d'ufficio	600.00		600.00		119.60	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	1'000.00		1'000.00		353.25	
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00			
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00			
312.000	Consumo acqua	2'500.00		2'500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	8'000.00		6'000.00			
312.030	Spese di riscaldamento	17'000.00		17'000.00			
313.100	Materiale di pulizia	500.00		500.00			
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00			
313.300	Consumo carburante	4'000.00		4'000.00			
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		66.40	
314.000	Manutenzione terreni	1'500.00		2'500.00			
314.130	Calla neve	1'000.00		2'000.00			
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00		1'506.40	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'300.00		1'300.00			
317.200	Passeggiate scolastiche	2'000.00		2'000.00			
317.201	Spese di vitto e alloggio soggiorni scientifici	140'000.00		146'000.00		83'528.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	2'500.00		4'100.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	1'300.00		1'300.00			
318.152	Spese postali	300.00		300.00			
318.153	Spese telefoniche	4'600.00		4'600.00			
318.270	Imposte di circolazione	300.00		300.00			
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	8'000.00		8'000.00			
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	1'300.00				100.00	
318.470	Trasporti di terzi	29'500.00		29'500.00		26'267.55	
318.489	Prestazioni di terzi a carattere scientifico	35'000.00		35'000.00		34'552.80	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	5'000.00		5'000.00		2'255.00	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		158.90	
427.000	Affitti da terzi		45'000.00		45'000.00		2'750.00
433.030	Tasse di frequenza		35'000.00		28'000.00		44'078.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'200.00		2'200.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		9'000.00		9'000.00		
461.300	Sussidio per colonia estiva				3'000.00		
430	SERVIZIO DENTARIO E SANITARIO	643'200.00	180'000.00	649'100.00	180'000.00	772'620.75	166'036.45
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	89'900.00		95'500.00		76'041.85	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'400.00		7'700.00		5'733.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'700.00		2'700.00		2'637.60	
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		159.75	
309.100	Spese per la formazione del personale	1'000.00		1'000.00		548.75	
313.050	Materiale d'esercizio	9'000.00		9'000.00		7'803.20	
318.400	Prestazioni di terzi	160'000.00		160'000.00		164'699.35	
318.420	Onorari ai medici	5'000.00		5'000.00			
318.422	Visite mediche scolastiche	38'000.00		38'000.00		27'860.00	
351.100	Rimborso al cantone per servizio dentario scolastico	330'000.00		330'000.00		487'136.50	
432.100	Tasse di cura		80'000.00		80'000.00		71'684.10
461.000	Sussidio cantonale		100'000.00		100'000.00		94'352.35
431	CONTRIBUTI E ALTRE SPESE PER L'EDUCAZIONE	911'000.00	20'000.00	869'000.00	20'000.00	826'149.35	18'000.00
318.470	Trasporti di terzi	330'000.00		330'000.00		339'014.35	
352.400	Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici	22'000.00		22'000.00		20'700.00	

4 EDUCAZIONE

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
365.106 Contributo alla civica per scuola avviamento musicale	90'000.00		90'000.00		82'225.00	
366.100 Borse di studio	160'000.00		160'000.00		113'000.00	
366.200 Sussidi ad allievi di scuole medie	220'000.00		200'000.00		191'700.00	
366.201 Contributo per materiale scolastico agli allievi delle scuole private (sezioni elementari)	80'000.00		58'000.00		73'160.00	
366.210 Sussidi ad allievi dei corsi lingue e sport	9'000.00		9'000.00		6'350.00	
461.800 Sussidio cantonale borse di studio		20'000.00		20'000.00		18'000.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5	ATTIVITA' SOCIALI	57'654'900.00	53'623'400.00	55'952'700.00	51'588'000.00	53'180'683.46	50'500'777.63
500	UFFICIO INTERVENTO SOCIALE	2'072'800.00	284'500.00	2'052'100.00	290'200.00	2'031'260.30	287'525.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	933'000.00		841'500.00		859'109.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	38'300.00		43'000.00		28'695.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		4'800.00		4'355.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'566.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	79'600.00		71'600.00		72'386.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	111'300.00		103'600.00		100'583.75	
305.000	Premi assicurativi personale	1'900.00		1'900.00		1'877.75	
309.100	Spese per la formazione del personale	4'000.00		4'000.00		6'240.60	
309.200	Servizio medico aziendale	500.00		500.00		19.60	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'500.00		1'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	16'000.00		16'000.00		12'880.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'304.15	
314.200	Manutenzione stabili	4'700.00		4'700.00		6'729.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	16'000.00		16'000.00		13'867.70	
316.100	Affitti immobili di terzi	26'000.00		32'000.00		32'852.45	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'700.00		1'700.00		1'651.35	
316.700	Licenze software e hardware	4'800.00		4'400.00		4'485.10	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00		11.70	
318.152	Spese postali	14'500.00		14'500.00		13'000.00	
318.153	Spese telefoniche	8'100.00		6'300.00		10'032.20	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	5'000.00		5'000.00		4'556.85	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	200.00		200.00			
318.901	Tasse sociali e associazioni	7'300.00		5'500.00		7'300.00	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	6'000.00		6'000.00		1'350.00	
366.000	Contributi comunali a beneficiari AVS	70'000.00		70'000.00		68'359.15	
366.001	Contributi sociali secondo nuovo regolamento	700'000.00		700'000.00		756'623.50	
366.002	Contributo straordinario beneficiari AVS/PC						
366.003	Contributo comunale per l'alloggio						
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	11'900.00		76'100.00		11'737.10	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	2'700.00		17'300.00		2'684.40	
436.403	Rimborso affitti e spese accessorie		26'000.00		32'000.00		31'944.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		1'700.00		2'701.95
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		500.00
451.000	Rimborso per l'agenzia AVS		106'000.00		106'000.00		106'979.40
451.010	Rimborso Cantone per sportelli LAPS		150'000.00		150'000.00		145'400.00
501	SERVIZIO ACCOMPAGNAMENTO SOCIALE	1'442'300.00	67'500.00	1'414'700.00	67'700.00	1'262'102.97	26'397.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	645'300.00		712'000.00		667'018.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	326'000.00		238'200.00		257'503.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'700.00		7'200.00		7'273.15	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			3'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	79'300.00		77'200.00		73'367.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	114'700.00		115'100.00		111'670.00	
305.000	Premi assicurativi personale	1'800.00		2'100.00		2'072.80	
309.100	Spese per la formazione del personale	3'000.00		3'000.00		1'595.15	
309.200	Servizio medico aziendale	500.00		500.00		4.90	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'500.00		1'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	7'000.00		7'000.00		6'786.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'771.00	
312.020	Consumo energia elettrica	3'300.00		3'300.00		2'625.60	
313.100	Materiale di pulizia	500.00		500.00		550.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	700.00		700.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'500.00		5'500.00		5'440.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	50'000.00		50'500.00		49'973.25	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'600.00		4'600.00		4'606.25	
316.700	Licenze software e hardware	4'600.00		4'200.00		4'207.30	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	10'000.00		10'000.00		5'125.65	
318.100	Spese bancarie	4'000.00		4'000.00		4'005.70	
318.152	Spese postali	10'800.00		10'800.00		9'715.70	
318.153	Spese telefoniche	13'200.00		12'900.00		13'022.77	
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	4'000.00		4'500.00		3'362.70	
365.820	Contributo disavanzo gestione dormitorio	30'000.00		60'000.00		14'923.30	

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	92'900.00		60'000.00		11'737.10	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	20'900.00		13'800.00		2'684.40	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi			100.00		60.00	
434.010	Prestazioni tutori e curatori		66'000.00		66'000.00		25'842.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'500.00		1'700.00		555.00
509	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE ISTITUTI	1'642'500.00	1'642'500.00	1'647'700.00	1'647'700.00	1'423'530.85	1'423'530.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'284'000.00		1'285'000.00		1'077'821.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	62'800.00		61'300.00		60'914.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	8'000.00		10'100.00		8'156.20	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'400.00				30'085.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	109'100.00		107'400.00		93'760.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	174'100.00		181'600.00		150'606.45	
305.000	Premi assicurativi personale	2'100.00		2'300.00		2'186.75	
436.900	Rimborsi stipendi personale						9'617.45
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		1'357'200.00		1'356'400.00		1'167'360.15
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		285'300.00		291'300.00		246'553.25
510	SERVIZIO MEDICO E FARMACEUTICO ISTITUTI	184'200.00	184'200.00	183'800.00	183'800.00	183'733.20	183'733.20
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'100.00		12'000.00		11'964.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	3'800.00		3'900.00		3'902.40	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		400.00		351.00	
318.420	Onorari ai medici	167'900.00		140'600.00		140'640.60	
318.424	Onorario al farmacista			26'900.00		26'874.60	
436.900	Rimborsi stipendi personale						
490.012	Riversamento oneri servizio medico		184'200.00		150'600.00		167'515.20
490.013	Riversamento oneri farmacista				33'200.00		16'218.00
511	CASA SERENA	14'378'000.00	14'274'700.00	14'218'700.00	14'085'000.00	13'751'253.01	13'961'792.29
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'535'600.00		6'551'300.00		6'263'574.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'319'900.00		2'327'700.00		2'468'360.30	
301.040	Indennità per servizio civile					7'685.60	
301.100	Indennità famiglia e figli	60'600.00		69'700.00		70'418.65	
301.110	Indennità diverse	350'000.00		350'000.00		324'957.45	
301.120	Prestazioni straordinarie					432.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'000.00		12'900.00		9'333.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	759'600.00		749'700.00		723'416.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	911'800.00		933'700.00		899'307.10	
305.000	Premi assicurativi personale	25'800.00		27'100.00		20'945.95	
306.000	Abbigliamenti	16'500.00		16'500.00		20'410.75	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	4'000.00		4'000.00			
309.100	Spese per la formazione del personale	48'000.00		28'000.00		43'888.90	
309.200	Servizio medico aziendale	4'500.00		4'500.00		749.70	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	6'500.00		6'500.00		7'798.50	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'900.00		1'900.00		1'620.10	
310.100	Materiale d'ufficio	16'000.00		16'000.00		15'879.45	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		2'000.00		1'756.60	
311.000	Acquisto arredamento	15'000.00		15'000.00		16'756.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'344.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	18'000.00		18'000.00		37'379.30	
311.300	Acquisto biancheria	17'500.00		10'000.00		9'521.95	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	15'000.00		15'000.00		15'074.70	
312.000	Consumo acqua	30'000.00		22'000.00		36'764.65	
312.010	Consumo gas	1'500.00		1'500.00		1'013.80	
312.020	Consumo energia elettrica	180'000.00		170'000.00		146'066.55	
312.030	Spese di riscaldamento	180'000.00		180'000.00		159'658.40	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	20'000.00		20'000.00		19'438.50	
313.100	Materiale di pulizia	87'500.00		87'500.00		94'500.27	
313.200	Acquisto derrate alimentari	608'000.00		608'000.00		612'517.08	
313.210	Acquisti per bar	72'000.00		72'000.00		79'155.05	
313.230	Acquisto stoviglie	6'000.00		6'000.00		6'098.35	
313.300	Consumo carburante	8'800.00		8'800.00		7'875.05	

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009		
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	427'700.00		428'500.00		410'093.04	
314.200	Manutenzione stabili	179'000.00		169'000.00		220'643.60	
315.000	Manutenzione arredamento	10'000.00		10'000.00		11'567.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	10'500.00		10'500.00		9'421.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	18'000.00		18'000.00		17'247.75	
315.210	Manutenzione veicoli	8'000.00		8'000.00		11'114.60	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	5'500.00		5'500.00		13'575.00	
316.215	Noleggio defibrillatori	800.00					
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'900.00		9'900.00		9'868.60	
316.700	Licenze software e hardware	27'100.00		20'300.00		19'707.35	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	4'600.00		4'600.00		4'617.55	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	17'400.00		18'200.00		18'199.65	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'800.00		1'800.00		1'895.50	
318.152	Spese postali	6'500.00		6'500.00		5'824.35	
318.153	Spese telefoniche	70'700.00		66'400.00		60'205.97	
318.300	Tasse di canalizzazione	18'000.00		16'000.00		18'083.00	
318.400	Prestazioni di terzi	77'000.00		70'700.00		75'389.90	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		2'469.80	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	10'000.00		10'000.00		9'677.25	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00		911.80	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	26'000.00		26'000.00		24'045.15	
318.650	Progetto RA1: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	5'000.00		5'000.00		4'200.20	
318.651	Gestione reparto emodialisi	147'700.00					
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					207'251.00	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		857.45	
366.040	Contributi ad ospiti in istituti convenzionati	480'000.00		480'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		15'980.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	343'300.00		345'800.00		321'683.20	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	69'500.00		73'500.00		67'339.05	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	55'400.00		49'700.00		55'281.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	5'400.00		10'900.00		5'349.55	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi			400.00		360.00	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		21'500.00		16'000.00		24'239.15
432.000	Diarie		5'782'000.00		5'782'000.00		5'825'439.05
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		3'300'000.00		3'300'000.00		3'477'987.50
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		360'000.00		360'000.00		365'185.80
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		3'500.00		3'500.00		4'650.00
432.040	Diarie: partecipazioni alla gestione reparto emodialisi		141'000.00				
432.900	Riversamento vitto		46'000.00		46'000.00		41'783.60
434.730	Trasporti per anziani		500.00		500.00		
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		100.00		100.00		281.30
435.200	Incasso bar		150'000.00		130'000.00		152'950.95
436.000	Prestazioni a terzi		15'000.00		11'500.00		58'622.20
436.410	Rimborso tasse telefoniche		6'500.00		6'500.00		6'824.50
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		50'000.00		70'000.00		46'007.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		141'000.00		103'000.00		164'808.30
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		2'000.00		2'000.00		398.00
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		13'400.00		11'700.00		10'580.50
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		1'000.00		1'000.00		13'054.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		516.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		4'240'200.00		4'240'200.00		3'768'464.44
512	RESIDENZA CASTAGNETO	4'523'900.00	4'432'100.00	4'381'900.00	4'427'100.00	4'319'565.38	4'358'105.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'271'700.00		2'150'400.00		2'106'636.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	705'500.00		745'100.00		733'308.15	
301.040	Indennità per servizio civile						
301.100	Indennità famiglia e figli	20'100.00		22'300.00		26'001.30	
301.110	Indennità diverse	133'000.00		133'000.00		121'060.35	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	17'400.00		4'100.00		10'496.25	

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	259'600.00		246'100.00		236'448.90	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	303'500.00		303'900.00		298'588.00	
305.000 Premi assicurativi personale	9'000.00		9'100.00		6'737.10	
306.000 Abbigliamenti	5'100.00		5'100.00		6'636.15	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio	1'000.00		1'000.00			
309.100 Spese per la formazione del personale	24'500.00		12'500.00		21'513.60	
309.200 Servizio medico aziendale	1'500.00		1'500.00			
309.210 Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	2'000.00		2'000.00		2'480.00	
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	800.00		600.00		419.40	
310.100 Materiale d'ufficio	4'000.00		4'000.00		3'954.95	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'400.00		1'000.00		817.80	
311.000 Acquisto arredamento	4'000.00		4'000.00		3'076.35	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		2'186.50	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	4'500.00		1'500.00		3'038.95	
311.300 Acquisto biancheria	5'500.00		3'500.00		3'515.30	
311.310 Acquisto mezzi ausiliari	5'000.00		5'000.00		5'013.60	
312.000 Consumo acqua	7'000.00		7'000.00		6'632.00	
312.010 Consumo gas	2'000.00		2'000.00		1'709.55	
312.020 Consumo energia elettrica	38'000.00		38'000.00		54'051.35	
312.030 Spese di riscaldamento	45'000.00		45'000.00		33'180.20	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'500.00		4'500.00		4'383.20	
313.100 Materiale di pulizia	19'600.00		19'600.00		21'149.75	
313.200 Acquisto derrate alimentari	179'000.00		179'000.00		178'891.22	
313.210 Acquisti per bar	14'000.00		14'000.00		16'169.45	
313.230 Acquisto stoviglie	1'800.00		1'800.00		1'768.95	
313.300 Consumo carburante	2'300.00		2'300.00		949.40	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	123'700.00		124'500.00		107'331.13	
314.200 Manutenzione stabili	70'000.00		70'000.00		70'055.35	
315.000 Manutenzione arredamento	4'000.00		4'000.00		34'648.80	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'475.20	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		5'766.35	
315.210 Manutenzione veicoli	3'000.00		3'000.00		4'215.40	
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA						
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'500.00		1'500.00		3'686.40	
316.215 Noleggio defibrillatori	800.00					
316.291 Noleggio rete fibra ottica	5'500.00		5'400.00		5'449.85	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL			1'900.00		1'859.28	
316.700 Licenze software e hardware	8'200.00		6'000.00		5'212.40	
318.001 Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	1'300.00		1'300.00		1'254.15	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	8'900.00		9'300.00		9'292.50	
318.020 Assicurazioni veicoli	600.00		600.00		605.30	
318.152 Spese postali	1'200.00		1'200.00		1'124.00	
318.153 Spese telefoniche	22'600.00		22'600.00		19'998.31	
318.300 Tasse di canalizzazione	3'000.00		3'000.00		2'529.75	
318.400 Prestazioni di terzi	21'500.00		21'000.00		21'151.90	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		356.25	
318.441 Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490 Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600 Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00			
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	10'000.00		10'000.00		8'324.60	
318.650 Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	1'500.00		1'500.00		2'435.55	
319.870 Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					4'094.84	
319.900 Uscite varie	200.00		200.00		380.00	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	85'000.00		69'400.00		62'683.25	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	17'900.00		14'900.00		13'233.65	
390.012 Quota parte oneri servizio medico	15'100.00		13'600.00		15'075.60	
390.013 Quota parte oneri farmacista	1'400.00		3'000.00		1'461.00	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			400.00		360.00	
432.000 Diarie		1'711'000.00		1'711'000.00		1'628'151.85
432.010 Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'010'000.00		1'010'000.00		965'502.50
432.020 Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		100'000.00		100'000.00		96'345.90
432.030 Da casse malati: per trasporti convenzionati		2'000.00		2'000.00		550.00
432.900 Riversamento vitto		14'000.00		17'000.00		12'820.90
434.730 Trasporti per anziani		500.00		500.00		85.30
435.200 Incasso bar		42'000.00		36'000.00		42'486.65
436.000 Prestazioni a terzi		2'500.00		2'500.00		2'700.45

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.410	Rimborso tasse telefoniche	3'200.00		2'200.00		3'126.40
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti	16'000.00		30'000.00		16'484.00
436.900	Rimborsi stipendi personale	30'500.00		15'500.00		75'838.20
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie	1'000.00		1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche	2'200.00		2'200.00		1'584.55
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario	500.00		500.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti					
439.900	Entrate varie	500.00		500.00		45.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale	1'496'200.00		1'496'200.00		1'512'384.15
513	RESIDENZA GEMMO	10'009'800.00	10'174'700.00	9'071'400.00	9'044'700.00	7'888'892.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	4'329'600.00		3'973'200.00		3'426'754.10
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'284'800.00		2'074'000.00		1'818'116.20
301.040	Indennità per servizio civile					2'736.30
301.100	Indennità famiglia e figli	34'400.00		35'600.00		42'877.45
301.110	Indennità diverse	240'000.00		220'000.00		188'069.70
301.120	Prestazioni straordinarie					400.75
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'900.00		20'000.00		20'993.75
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	562'200.00		508'600.00		440'078.55
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	677'000.00		642'500.00		543'312.10
305.000	Premi assicurativi personale	18'200.00		18'200.00		12'397.15
306.000	Abbigliamenti	12'000.00		12'000.00		13'628.45
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	2'400.00		2'400.00		
309.100	Spese per la formazione del personale	27'400.00		13'800.00		28'370.60
309.200	Servizio medico aziendale	3'500.00		3'500.00		503.80
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	3'500.00		3'500.00		4'580.00
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'200.00		1'200.00		745.90
310.100	Materiale d'ufficio	8'500.00		8'000.00		7'415.00
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'200.00		1'000.00		1'246.90
311.000	Acquisto arredamento	5'000.00		5'000.00		5'576.90
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		2'185.85
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	8'000.00		4'500.00		9'097.75
311.300	Acquisto biancheria	11'200.00		5'500.00		5'484.30
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	8'000.00		8'000.00		8'574.30
312.000	Consumo acqua	18'500.00		15'000.00		15'710.65
312.010	Consumo gas	1'700.00		1'700.00		1'519.20
312.020	Consumo energia elettrica	100'000.00		94'000.00		53'196.85
312.030	Spese di riscaldamento	150'000.00		130'000.00		98'411.80
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	13'000.00		11'000.00		9'690.92
313.100	Materiale di pulizia	50'000.00		42'000.00		41'037.90
313.200	Acquisto derrate alimentari	451'000.00		390'000.00		342'617.50
313.210	Acquisti per bar	41'000.00		34'000.00		36'245.35
313.230	Acquisto stoviglie	4'000.00		3'300.00		3'052.50
313.300	Consumo carburante	4'000.00		4'000.00		1'532.65
313.400	Medicinali e materiale sanitario	331'200.00		282'500.00		243'540.45
314.200	Manutenzione stabili	77'500.00		68'500.00		67'853.00
315.000	Manutenzione arredamento	8'000.00		6'000.00		6'933.40
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'968.25
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	18'500.00		15'000.00		16'011.65
315.210	Manutenzione veicoli	3'000.00		3'000.00		4'132.40
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'000.00		3'000.00		7'793.40
316.215	Noleggio defibrillatori	800.00				
316.291	Noleggio rete fibra ottica	5'200.00		4'100.00		
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL			700.00		697.20
316.700	Licenze software e hardware	13'800.00		9'100.00		10'354.15
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	4'500.00		3'500.00		2'679.35
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	18'000.00		13'900.00		13'933.50
318.020	Assicurazioni veicoli	600.00		600.00		605.30
318.152	Spese postali	3'500.00		3'000.00		2'120.70
318.153	Spese telefoniche	26'100.00		26'500.00		23'605.33
318.300	Tasse di canalizzazione	7'000.00		7'000.00		6'613.55
318.400	Prestazioni di terzi	46'500.00		38'500.00		34'734.05
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		758.25
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		945.70
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00		385.00
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	20'000.00		17'000.00		12'996.85

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	2'800.00		2'800.00		703.20	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					4'571.00	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		311.25	
319.922	Manifestazioni commemorative	10'000.00		10'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	228'600.00		177'600.00		165'062.55	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	48'300.00		37'700.00		34'581.10	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	31'900.00		28'600.00		31'827.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'100.00		6'300.00		3'082.85	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi			300.00		240.00	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		3'000.00		2'500.00		2'024.55
432.000	Diarie		4'541'000.00		4'021'000.00		3'545'408.40
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		2'500'000.00		2'230'000.00		1'814'591.70
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		270'000.00		240'000.00		212'530.50
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		500.00		500.00		50.00
432.900	Riversamento vitto		29'000.00		29'000.00		21'791.65
434.730	Trasporti per anziani		300.00		300.00		42.65
435.200	Incasso bar		90'000.00		80'000.00		73'791.55
436.000	Prestazioni a terzi		8'500.00		500.00		8'979.70
436.410	Rimborso tasse telefoniche		4'700.00		3'000.00		5'465.75
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		60'000.00		80'000.00		68'261.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		60'500.00		50'500.00		85'602.05
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		1'000.00		1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		4'700.00		4'000.00		2'059.05
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		500.00		1'400.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		814.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'600'000.00		2'300'000.00		2'056'742.82
514	CENTRO LA PIAZZETTA	8'512'700.00	8'363'900.00	8'336'700.00	8'291'300.00	7'720'837.42	8'165'869.84
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'913'900.00		3'816'800.00		3'502'272.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'751'400.00		1'704'300.00		1'541'994.85	
301.040	Indennità per servizio civile					2'372.10	
301.100	Indennità famiglia e figli	35'800.00		36'600.00		37'123.65	
301.110	Indennità diverse	210'000.00		210'000.00		191'267.00	
301.120	Prestazioni straordinarie					226.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			4'800.00		4'892.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	483'500.00		465'100.00		414'034.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	584'800.00		584'600.00		527'413.70	
305.000	Premi assicurativi personale	16'200.00		18'200.00		11'830.90	
306.000	Abbigliamenti	10'500.00		10'500.00		13'699.30	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio						
309.100	Spese per la formazione del personale	27'500.00		15'500.00		25'386.20	
309.200	Servizio medico aziendale	3'500.00		3'500.00		16.80	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	3'500.00		3'500.00		3'420.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'700.00		1'200.00		745.90	
310.100	Materiale d'ufficio	7'500.00		7'500.00		7'453.65	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'200.00		1'000.00		1'129.90	
311.000	Acquisto arredamento	4'000.00		4'000.00		4'414.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		2'195.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	8'000.00		4'000.00		8'092.15	
311.300	Acquisto biancheria	9'800.00		5'500.00		5'462.30	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	8'000.00		8'000.00		8'800.85	
312.000	Consumo acqua	15'000.00		15'000.00		13'064.55	
312.010	Consumo gas	1'700.00		1'700.00			
312.020	Consumo energia elettrica	85'000.00		85'000.00		83'247.15	
312.030	Spese di riscaldamento	100'000.00		103'000.00		90'929.83	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		9'746.85	
313.100	Materiale di pulizia	38'000.00		38'000.00		41'044.75	
313.200	Acquisto derrate alimentari	354'000.00		354'000.00		353'842.15	
313.210	Acquisti per bar	31'000.00		31'000.00		35'763.90	
313.230	Acquisto stoviglie	3'000.00		3'000.00		3'055.10	
313.300	Consumo carburante	3'000.00		3'000.00		890.70	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	255'200.00		256'000.00		236'767.20	

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.200 Manutenzione stabili	78'000.00		78'000.00		67'637.25	
315.000 Manutenzione arredamento	6'000.00		6'000.00		7'369.85	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'941.75	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	16'500.00		16'500.00		16'079.80	
315.210 Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		2'802.15	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'000.00		3'000.00		7'838.40	
316.215 Noleggio defibrillatori	800.00					
316.291 Noleggio rete fibra ottica	3'100.00		4'100.00			
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	2'600.00		2'600.00		2'634.84	
316.700 Licenze software e hardware	11'900.00		8'700.00		6'802.80	
318.001 Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'700.00		2'700.00		2'650.80	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	28'000.00		29'200.00		29'216.25	
318.020 Assicurazioni veicoli	800.00		1'500.00		1'459.60	
318.152 Spese postali	2'400.00		2'400.00		2'188.85	
318.153 Spese telefoniche	39'800.00		36'800.00		27'417.25	
318.300 Tasse di canalizzazione	9'000.00		9'000.00		6'288.50	
318.400 Prestazioni di terzi	43'200.00		38'200.00		43'279.15	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		758.25	
318.441 Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490 Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600 Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00			
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	16'000.00		16'000.00		11'503.35	
318.650 Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	2'800.00		2'800.00		2'887.45	
319.501 Sala multiuso: spese per la gestione della sala e delle attrezzature	2'000.00		2'000.00		1'645.70	
319.870 Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					55'255.00	
319.900 Uscite varie	500.00		500.00		447.70	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		893.00	
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	173'100.00		177'600.00		165'062.55	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	36'600.00		37'700.00		34'581.10	
390.012 Quota parte oneri servizio medico	31'900.00		28'600.00		31'827.60	
390.013 Quota parte oneri farmacista	3'100.00		6'300.00		3'082.85	
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		6'000.00		6'000.00		3'250.00
427.900 Dal personale: riversamento alloggio		11'000.00		10'000.00		11'502.80
432.000 Diarie		3'671'500.00		3'601'500.00		3'689'684.00
432.010 Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'900'000.00		1'900'000.00		1'890'603.40
432.020 Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		210'000.00		210'000.00		209'664.00
432.030 Da casse malati: per trasporti convenzionati		3'000.00		3'000.00		1'450.00
432.900 Riversamento vitto		30'000.00		28'000.00		23'074.50
434.730 Trasporti per anziani		300.00		300.00		199.10
435.200 Incasso bar		65'000.00		65'000.00		62'987.95
436.000 Prestazioni a terzi		43'000.00		32'000.00		42'960.15
436.410 Rimborso tasse telefoniche		6'300.00		5'200.00		6'801.90
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		90'000.00		90'000.00		85'465.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		50'500.00		50'500.00		148'649.20
436.931 Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		1'000.00		1'000.00		
436.940 Rimborso prestazioni tecniche		5'300.00		4'300.00		4'569.25
439.400 Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		500.00		14'000.00		
439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
439.900 Entrate varie		500.00		500.00		556.00
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'270'000.00		2'270'000.00		1'984'452.59
469.000 Contributi da enti e istituzioni						
515 LA MERIDIANA	8'891'500.00	8'680'200.00	8'810'000.00	8'672'100.00	8'625'994.02	8'554'874.70
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	3'833'500.00		4'019'100.00		3'897'539.60	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	2'035'600.00		1'800'600.00		1'792'702.65	
301.040 Indennità per servizio civile					5'522.60	
301.100 Indennità famiglia e figli	42'000.00		49'900.00		60'124.95	
301.110 Indennità diverse	210'000.00		210'000.00		212'820.40	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	32'900.00		6'000.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	501'400.00		488'500.00		476'700.50	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	610'100.00		626'800.00		600'519.55	
305.000 Premi assicurativi personale	17'100.00		17'600.00		13'680.15	

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009		
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	
306.000	Abbigliamenti	12'000.00		12'000.00		11'391.09	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	2'400.00		2'400.00		387.35	
309.100	Spese per la formazione del personale	27'500.00		15'500.00		24'744.45	
309.200	Servizio medico aziendale	3'500.00		3'500.00		767.60	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	3'500.00		3'500.00		3'254.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'700.00		1'200.00		745.85	
310.100	Materiale d'ufficio	7'500.00		7'500.00		7'475.69	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'400.00		1'000.00		1'062.10	
311.000	Acquisto arredamento	5'000.00		5'000.00		5'618.65	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		2'186.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	8'000.00		4'000.00		8'066.90	
311.300	Acquisto biancheria	9'900.00		5'500.00		5'459.00	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	8'000.00		8'000.00		8'725.10	
312.000	Consumo acqua	18'000.00		16'000.00		17'831.75	
312.010	Consumo gas	500.00		1'700.00		224.05	
312.020	Consumo energia elettrica	120'000.00		120'000.00		113'080.65	
312.030	Spese di riscaldamento	60'000.00		70'000.00		28'986.55	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		12'698.60	
313.100	Materiale di pulizia	38'000.00		38'000.00		41'046.60	
313.200	Acquisto derrate alimentari	442'000.00		442'000.00		441'773.50	
313.210	Acquisti per bar	31'000.00		31'000.00		37'777.85	
313.230	Acquisto stoviglie	3'000.00		3'000.00		3'021.30	
313.300	Consumo carburante	4'700.00		4'700.00		3'236.60	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	258'200.00		259'000.00		240'538.30	
314.200	Manutenzione stabili	89'000.00		89'000.00		82'776.00	
315.000	Manutenzione arredamento	6'000.00		6'000.00		6'961.55	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		3'952.85	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	23'000.00		23'000.00		23'051.65	
315.210	Manutenzione veicoli	5'000.00		5'000.00		6'940.85	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'800.00		3'800.00		8'044.80	
316.215	Noleggio defibrillatori	800.00					
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'600.00		2'600.00		2'602.40	
316.700	Licenze software e hardware	13'500.00		10'100.00		10'415.05	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'700.00		2'700.00		2'736.35	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	15'900.00		16'500.00		16'542.75	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'700.00		1'700.00		1'727.05	
318.152	Spese postali	2'400.00		2'400.00		2'150.30	
318.153	Spese telefoniche	17'500.00		18'500.00		25'595.40	
318.300	Tasse di canalizzazione	10'000.00		9'000.00		9'097.15	
318.400	Prestazioni di terzi	44'100.00		44'100.00		44'127.95	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		765.34	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'015.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	16'000.00		16'000.00		11'479.90	
318.650	Progetto RA1: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	2'800.00		2'800.00		705.30	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					45'694.00	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		824.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	179'700.00		177'600.00		165'062.55	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	38'000.00		37'700.00		34'581.10	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	33'600.00		30'100.00		33'502.80	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'300.00		6'700.00		3'241.75	
432.000	Diarie		3'562'000.00		3'562'000.00		3'473'088.00
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		2'111'000.00		2'111'000.00		2'059'488.30
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		210'000.00		210'000.00		214'767.00
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		2'500.00		2'500.00		2'750.00
432.900	Riversamento vitto		30'000.00		18'000.00		24'214.95
434.730	Trasporti per anziani		200.00		200.00		113.80
435.200	Incasso bar		60'000.00		57'000.00		61'094.70
436.000	Prestazioni a terzi		138'000.00		138'000.00		141'177.05
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'800.00		2'100.00		3'358.60
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		29'000.00		37'000.00		29'755.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		81'000.00		81'000.00		69'704.55
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		1'000.00		1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		4'900.00		4'500.00		4'204.75

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
439.400 Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		1'400.00		1'400.00		
439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						281.10
439.900 Entrate varie		500.00		500.00		
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'445'900.00		2'445'900.00		2'470'876.90
519 GESTIONE POSTI TEMPORANEI IN ISTITUTI NON CONVENZIONATI	100'000.00	372'000.00	100'000.00	0.00	444'305.55	528'985.00
366.040 Contributi ad ospiti in istituti convenzionati	100'000.00		100'000.00		444'305.55	
439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						156'796.00
461.000 Sussidio cantonale						
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		372'000.00				372'189.00
520 CASA PRIMAVERA	3'089'800.00	3'049'200.00	3'051'400.00	2'928'900.00	2'996'857.27	3'132'689.15
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'100'800.00		1'275'900.00		1'201'465.70	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	933'900.00		686'100.00		731'951.90	
301.100 Indennità famiglia e figli	10'300.00		13'700.00		15'169.45	
301.110 Indennità diverse	65'000.00		60'000.00		68'121.30	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			2'000.00		3'283.20	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	172'300.00		164'000.00		165'857.75	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	232'400.00		225'300.00		220'915.60	
305.000 Premi assicurativi personale	5'200.00		5'400.00		4'401.65	
306.000 Abbigliamenti	700.00		700.00		793.25	
309.100 Spese per la formazione del personale	10'000.00		10'000.00		14'347.60	
309.200 Servizio medico aziendale	1'000.00		1'000.00			
309.210 Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'500.00		1'500.00		180.00	
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'100.00		300.00		279.75	
310.100 Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		2'963.05	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	500.00		500.00		290.00	
311.000 Acquisto arredamento	7'000.00		7'000.00		7'886.35	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		592.80	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	4'000.00		2'000.00		4'089.45	
311.300 Acquisto biancheria	2'500.00		2'500.00		2'467.50	
312.000 Consumo acqua	6'000.00		6'000.00		6'141.25	
312.020 Consumo energia elettrica	25'000.00		25'000.00		23'998.65	
312.030 Spese di riscaldamento	50'000.00		50'000.00		48'440.15	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		3'843.25	
313.100 Materiale di pulizia	11'000.00		11'000.00		11'853.55	
313.200 Acquisto derrate alimentari	148'000.00		148'000.00		147'941.20	
313.220 Acquisto bibite	1'000.00		1'000.00			
313.230 Acquisto stoviglie	2'000.00		2'000.00		1'993.65	
313.300 Consumo carburante	6'500.00		6'500.00		3'640.95	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00			
314.200 Manutenzione stabili	21'000.00		21'000.00		15'657.40	
315.000 Manutenzione arredamento	2'000.00		2'000.00		2'308.50	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'955.20	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		3'462.30	
315.210 Manutenzione veicoli	5'000.00		5'000.00		6'920.25	
316.100 Affitti immobili di terzi	15'000.00		15'000.00			
316.700 Licenze software e hardware	8'500.00		8'200.00		12'239.20	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	4'100.00		4'200.00		4'234.65	
318.020 Assicurazioni veicoli	2'300.00		2'900.00		2'911.95	
318.060 Assicurazione infortuni ospiti	1'500.00		1'500.00		1'442.00	
318.152 Spese postali	1'000.00		1'000.00		900.00	
318.153 Spese telefoniche	8'900.00		9'100.00		4'334.72	
318.300 Tasse di canalizzazione	2'500.00		2'500.00		2'402.00	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00			
318.420 Onorari ai medici	500.00		500.00			
318.441 Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.486 Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	5'000.00		5'000.00		3'940.00	
318.488 Prestazioni psico-educative ad ospiti di Casa Primavera	15'000.00		15'000.00		6'575.00	
318.490 Spese di culto	300.00		300.00			
318.600 Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	2'000.00		1'500.00		3'741.45	
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	30'000.00		30'000.00		40'852.00	

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
319.870 Costi straordinari per scioglimento accantonamenti						
319.900 Uscite varie	500.00		500.00		392.50	
366.220 Spillatico ospiti	5'000.00					
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00			
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	111'500.00		157'700.00		153'634.60	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	23'800.00		34'400.00		33'354.60	
427.000 Affitti da terzi		2'400.00		1'000.00		1'240.00
432.000 Diarie		338'000.00		230'000.00		339'057.80
433.030 Tasse di frequenza						
436.000 Prestazioni a terzi		19'000.00		18'000.00		19'198.10
436.410 Rimborso tasse telefoniche				100.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		10'600.00		5'600.00		46'358.25
439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						18'752.00
439.900 Entrate varie		500.00		500.00		140.00
460.000 Sussidio federale		450'000.00		450'000.00		484'368.00
460.500 Sussidi corsi gioventù e sport						
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'218'700.00		2'213'700.00		2'213'575.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni		10'000.00		10'000.00		10'000.00
521 NIDO D'INFANZIA VIA BAROFFIO	1'271'800.00	983'800.00	1'207'100.00	1'007'400.00	1'216'611.88	938'985.97
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	653'100.00		564'700.00		633'731.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	241'800.00		290'800.00		228'321.50	
301.100 Indennità famiglia e figli	4'600.00		4'800.00		4'302.55	
301.110 Indennità diverse			500.00		2'225.40	
301.120 Prestazioni straordinarie					480.00	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			1'700.00		13'097.45	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	73'400.00		69'400.00		72'155.40	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	89'700.00		93'600.00		84'548.80	
305.000 Premi assicurativi personale	2'200.00		2'500.00		2'445.65	
306.000 Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00		1'299.80	
309.100 Spese per la formazione del personale	12'000.00		7'000.00		9'923.30	
309.200 Servizio medico aziendale	500.00		500.00			
309.210 Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	800.00		800.00		480.00	
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	800.00		200.00		139.65	
310.100 Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		1'972.80	
311.000 Acquisto arredamento	1'700.00		1'700.00		1'897.25	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'100.00	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		500.00		1'011.80	
311.300 Acquisto biancheria	1'500.00		1'500.00		1'486.55	
312.000 Consumo acqua	1'500.00		1'500.00		1'386.95	
312.020 Consumo energia elettrica	6'000.00		6'000.00		5'075.95	
312.030 Spese di riscaldamento	10'000.00		10'000.00		7'408.25	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'917.15	
313.100 Materiale di pulizia	4'000.00		4'000.00		4'250.00	
313.200 Acquisto derrate alimentari	29'000.00		29'000.00		28'975.30	
313.230 Acquisto stoviglie	2'000.00		2'000.00		1'999.50	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		721.05	
314.200 Manutenzione stabili	8'000.00		8'000.00		11'548.34	
315.000 Manutenzione arredamento	500.00		500.00		567.30	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		472.60	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		1'162.01	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	600.00		600.00		581.04	
316.700 Licenze software e hardware	1'400.00		1'400.00		1'309.25	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	1'100.00		1'100.00		1'145.80	
318.060 Assicurazione infortuni ospiti	300.00		700.00		1'032.50	
318.152 Spese postali	400.00		400.00		350.00	
318.153 Spese telefoniche	4'800.00		4'900.00		4'416.49	
318.300 Tasse di canalizzazione	500.00		500.00		374.45	
318.420 Onorari ai medici	500.00		500.00			
318.441 Revisione contabile	1'600.00		1'600.00		1'076.00	
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	2'500.00		2'500.00		2'621.50	
319.870 Costi straordinari per scioglimento accantonamenti						
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	84'200.00		65'800.00		63'210.75	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	17'800.00		13'900.00		13'390.45	

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
427.000 Affitti da terzi		2'400.00		1'000.00		2'312.00
432.000 Diarie		240'000.00		240'000.00		215'403.95
432.900 Rimborsamento vitto						464.00
436.205 Rimborso danni da terzi						
436.410 Rimborso tasse telefoniche		100.00		100.00		55.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		4'300.00		1'300.00		30'688.30
439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
461.000 Sussidio cantonale		525'000.00		525'000.00		441'706.72
462.600 Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		200'000.00		228'000.00		228'000.00
462.601 Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		12'000.00		12'000.00		20'356.00
522 NIDO D'INFANZIA VIA MARCO DA CARONA	476'500.00	503'600.00	488'500.00	414'600.00	468'548.80	445'834.21
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	211'500.00		201'800.00		175'436.70	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	123'600.00		142'100.00		141'329.70	
301.100 Indennità famiglia e figli			2'100.00		2'350.90	
301.110 Indennità diverse	500.00				2'225.40	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					1'529.85	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	27'500.00		27'900.00		26'704.70	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	30'600.00		33'800.00		31'406.40	
305.000 Premi assicurativi personale	1'000.00		1'100.00		1'205.50	
306.000 Abbigliamenti	500.00		500.00		621.90	
309.100 Spese per la formazione del personale	4'500.00		1'000.00		5'717.20	
309.200 Servizio medico aziendale	500.00		500.00			
309.210 Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	200.00		200.00			
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	400.00		100.00		69.80	
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		1'031.45	
311.000 Acquisto arredamento	700.00		700.00		816.10	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		559.00	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	500.00		500.00		996.75	
311.300 Acquisto biancheria	500.00		500.00		515.00	
312.000 Consumo acqua	1'000.00		1'000.00			
312.020 Consumo energia elettrica	3'000.00		3'000.00		2'594.50	
312.030 Spese di riscaldamento						
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		954.90	
313.100 Materiale di pulizia	1'500.00		1'500.00		1'640.90	
313.200 Acquisto derrate alimentari	18'000.00		18'000.00		17'999.95	
313.230 Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	400.00		400.00		287.15	
314.200 Manutenzione stabili	10'000.00		10'000.00		11'320.90	
315.000 Manutenzione arredamento	300.00		300.00		350.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	800.00		800.00		296.35	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi					333.00	
316.100 Affitti immobili di terzi						
316.700 Licenze software e hardware	600.00		500.00		530.30	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	300.00		300.00		321.10	
318.060 Assicurazione infortuni ospiti	200.00		300.00		189.25	
318.152 Spese postali	300.00		300.00		250.00	
318.153 Spese telefoniche	600.00		600.00		138.80	
318.300 Tasse di canalizzazione			500.00			
318.420 Onorari ai medici	500.00		500.00			
318.441 Revisione contabile	1'100.00		1'100.00		1'614.00	
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	1'500.00		1'500.00		1'533.45	
319.870 Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					5'873.00	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	23'500.00		24'400.00		23'743.20	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	4'900.00		5'200.00		5'061.70	
427.000 Affitti da terzi		500.00		500.00		
432.000 Diarie		130'000.00		138'000.00		124'396.25
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'100.00		1'100.00		
439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
461.000 Sussidio cantonale		130'000.00		60'000.00		116'441.96
462.600 Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		230'000.00		203'000.00		202'500.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
462.601 Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		12'000.00		12'000.00		2'496.00
523 NIDO D'INFANZIA RONCHETTO	595'700.00	448'000.00	486'100.00	365'000.00	494'661.61	443'473.50
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	147'300.00		131'800.00		113'849.90	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	242'500.00		166'700.00		185'243.40	
301.100 Indennità famiglia e figli	2'000.00		1'300.00		1'835.00	
301.110 Indennità diverse					2'225.40	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					1'529.85	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	31'900.00		24'200.00		24'958.30	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	39'200.00		31'700.00		30'505.15	
305.000 Premi assicurativi personale	1'100.00		800.00		899.00	
306.000 Abbigliamenti	500.00		500.00		419.00	
309.100 Spese per la formazione del personale	4'500.00		1'000.00		5'272.40	
309.200 Servizio medico aziendale	500.00		500.00			
309.210 Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	200.00		200.00			
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	400.00		100.00		69.80	
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		1'015.10	
311.000 Acquisto arredamento	700.00		700.00		803.45	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		559.95	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	500.00		500.00		1'000.00	
311.300 Acquisto biancheria	500.00		500.00		513.70	
312.010 Consumo gas	200.00		100.00			
312.020 Consumo energia elettrica	3'000.00		3'500.00		1'608.00	
312.030 Spese di riscaldamento					1'129.70	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		952.25	
313.100 Materiale di pulizia	1'500.00		1'500.00		1'638.05	
313.200 Acquisto derrate alimentari	18'000.00		18'000.00		18'000.30	
313.230 Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		1'014.95	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	400.00		400.00		287.15	
314.200 Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00		1'855.95	
315.000 Manutenzione arredamento	300.00		300.00		363.30	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	800.00		800.00		312.75	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi					394.90	
316.100 Affitti immobili di terzi	60'000.00		60'000.00		63'422.95	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	700.00					
316.700 Licenze software e hardware						
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto			100.00		37.80	
318.060 Assicurazione infortuni ospiti	100.00		300.00		182.25	
318.152 Spese postali	300.00		300.00		250.00	
318.153 Spese telefoniche	600.00		600.00		580.94	
318.420 Onorari ai medici			500.00			
318.441 Revisione contabile	600.00		600.00		538.00	
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	1'500.00		1'500.00		1'587.75	
319.870 Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					1'000.22	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	23'500.00		24'400.00		23'743.30	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	4'900.00		5'200.00		5'061.70	
432.000 Diarie		105'000.00		102'000.00		110'697.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		
439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
461.000 Sussidio cantonale		130'000.00		40'000.00		122'909.00
462.600 Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		200'000.00		210'000.00		209'867.50
462.601 Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		12'000.00		12'000.00		
525 PRE-SCUOLA DELL'INFANZIA	177'300.00	39'500.00	220'900.00	39'500.00	101'322.50	32'496.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	17'000.00		30'800.00		20'728.25	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	85'300.00		97'200.00		62'941.20	
301.100 Indennità famiglia e figli						
301.110 Indennità diverse						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	8'400.00		10'400.00		6'786.00	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	6'700.00		8'800.00		5'146.10	
305.000 Premi assicurativi personale	400.00		400.00		177.20	
306.000 Abbigliamenti	600.00		600.00		50.00	

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
309.100	Spese per la formazione del personale	1'000.00		1'000.00		
309.200	Servizio medico aziendale	500.00		500.00		
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	200.00		200.00		
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	400.00		100.00		
310.100	Materiale d'ufficio	500.00		500.00	109.90	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo					
310.220	Libri per biblioteca					
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		20'000.00	2'232.35	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		
312.000	Consumo acqua	1'300.00		300.00		
312.010	Consumo gas	100.00		100.00		
312.020	Consumo energia elettrica	8'000.00		1'700.00		
312.030	Spese di riscaldamento			3'000.00		
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	500.00		500.00		
313.100	Materiale di pulizia	1'500.00		1'500.00		
313.200	Acquisto derrate alimentari	6'000.00		6'000.00	1'512.30	
313.220	Acquisto bibite				185.20	
313.230	Acquisto stoviglie	2'000.00		2'000.00	219.85	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	400.00		400.00	467.85	
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00		
315.000	Manutenzione arredamento	300.00		300.00	579.60	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	600.00		600.00		
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	300.00		300.00		
316.100	Affitti immobili di terzi	20'000.00		20'000.00		
316.700	Licenze software e hardware			500.00		
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche					
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto					
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	100.00		300.00		
318.152	Spese postali	300.00		300.00		
318.153	Spese telefoniche	500.00		500.00	186.70	
318.300	Tasse di canalizzazione	300.00				
318.420	Onorari ai medici	500.00		500.00		
318.441	Revisione contabile	600.00		600.00		
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'000.00		1'000.00		
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'000.00		1'000.00		
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione					
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione					
427.000	Affitti da terzi					
433.030	Tasse di frequenza		25'000.00			32'496.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche					
436.900	Rimborsi stipendi personale					
460.000	Sussidio federale					
461.000	Sussidio cantonale		14'000.00			14'000.00
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie					
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		500.00			500.00
530	ATTIVITÀ ESTIVE PER LA GIOVENTU'	286'100.00	123'000.00	281'700.00	123'000.00	251'206.55
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	11'900.00		11'800.00		6'017.00
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni					409.90
305.000	Premi assicurativi personale	1'500.00		1'500.00		280.20
313.200	Acquisto derrate alimentari	40'000.00		36'000.00		35'964.25
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	1'500.00		1'200.00		2'056.65
318.152	Spese postali	600.00		600.00		550.00
318.400	Prestazioni di terzi	145'600.00		145'600.00		137'099.10
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	85'000.00		85'000.00		68'829.45
433.030	Tasse di frequenza		105'000.00			103'325.00
436.900	Rimborsi stipendi personale					
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		18'000.00			15'004.00

6 SPORT

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6	SPORT	9'886'700.00	2'584'800.00	9'813'700.00	2'571'300.00	9'176'762.11	2'725'568.50
600	AMMINISTRAZIONE	1'262'000.00	3'000.00	1'247'200.00	3'000.00	1'169'866.35	9'572.50
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	245'200.00		240'100.00		224'821.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	57'000.00		55'600.00		55'182.55	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'200.00		23'500.00		22'059.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	39'200.00		39'100.00		37'211.00	
305.000	Premi assicurativi personale	4'500.00		3'900.00		3'738.40	
305.101	Differenza premi INP SUVA	2'000.00		1'100.00		1'100.20	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	8'000.00		8'000.00		3'507.75	
310.100	Materiale d'ufficio	6'000.00		6'000.00		5'949.35	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00		1'458.79	
310.190	Stampati	5'000.00		5'000.00		4'731.96	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'890.25	
313.300	Consumo carburante	2'200.00		2'200.00		2'200.00	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	7'000.00		7'000.00		6'567.82	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		643.90	
315.210	Manutenzione veicoli	10'000.00		10'000.00		10'018.35	
316.104	Affitto infrastrutture sportive di terzi	338'000.00		336'000.00		322'323.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	8'000.00		8'000.00		7'200.48	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	12'200.00		12'200.00		12'185.90	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware	4'200.00		3'900.00		3'977.25	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	5'000.00		5'000.00		6'826.35	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'900.00		2'200.00		2'216.85	
318.152	Spese postali	500.00		500.00		691.80	
318.153	Spese telefoniche	4'400.00		3'000.00		4'792.50	
318.270	Imposte di circolazione	1'900.00		1'300.00		1'300.00	
318.400	Prestazioni di terzi	70'000.00		70'000.00		55'596.25	
318.480	Spese corsi polisportivi	7'000.00		7'000.00		8'968.45	
318.900	Quote sociali ad associazioni	7'000.00		6'000.00		2'700.00	
319.900	Uscite varie	100.00		100.00		90.00	
365.200	Contributi a società sportive	35'000.00		35'000.00		10'136.50	
365.211	Contributi ai movimenti giovanili delle associazioni sportive cittadine	250'000.00		250'000.00		250'496.00	
365.213	Contributi a manifestazioni sportive	90'000.00		90'000.00		89'284.00	
366.035	Sovvenzionamento entrate piscina Carona abitanti Quartieri Pazzallo e Carabbia	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
436.590	Rimborso spese corsi polisportivi		2'500.00		2'500.00		1'800.00
436.900	Rimborsi stipendi personale						142.50
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		7'630.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
601	CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO	1'633'500.00	87'100.00	1'657'400.00	77'300.00	1'683'329.76	120'492.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	665'200.00		687'100.00		689'492.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	55'100.00		54'700.00		53'120.40	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'300.00		6'600.00		6'431.70	
301.110	Indennità diverse	12'000.00		12'000.00		10'566.70	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'500.00		2'700.00		6'829.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	60'900.00		61'800.00		57'878.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	75'400.00		81'400.00		80'170.80	
305.000	Premi assicurativi personale	13'300.00		11'900.00		11'315.15	
305.101	Differenza premi INP SUVA	5'900.00		3'700.00		3'330.30	
306.000	Abbigliamenti	6'000.00		5'000.00		4'781.45	
306.100	Indennità pasti	5'000.00		5'000.00		4'621.75	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	4'000.00		4'000.00		3'977.50	
311.213	Leasing acquisto veicoli	15'300.00		22'600.00			
312.000	Consumo acqua	55'000.00		50'000.00		72'253.70	
312.010	Consumo gas	1'500.00		1'500.00		1'674.20	
312.020	Consumo energia elettrica	115'000.00		115'000.00		112'871.40	
312.030	Spese di riscaldamento	80'000.00		80'000.00		75'289.85	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	100'000.00		100'000.00		99'941.60	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	20'000.00		20'000.00		19'927.65	
313.300	Consumo carburante	15'000.00		15'000.00		7'762.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	265'000.00		265'000.00		264'400.15	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	8'000.00		8'000.00		7'918.25	
315.210	Manutenzione veicoli	9'000.00		9'000.00		16'548.40	

6 SPORT

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	900.00		900.00		936.00	
316.293 Progetto AIL WiFi	5'200.00		5'200.00		5'164.80	
318.020 Assicurazioni veicoli	3'900.00		4'800.00		2'104.90	
318.153 Spese telefoniche	8'300.00		6'700.00		6'257.91	
318.270 Imposte di circolazione	3'100.00		3'100.00		3'199.60	
318.300 Tasse di canalizzazione	14'000.00		14'000.00		13'793.55	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	700.00		700.00		656.00	
318.960 Prestazioni per affissioni SGA					32'218.15	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					7'896.00	
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità		40'000.00		30'000.00		30'000.00
427.000 Affitti da terzi		36'600.00		36'800.00		28'300.00
435.400 Vendita veicoli						
436.000 Prestazioni a terzi						
436.900 Rimborsi stipendi personale		10'000.00		10'000.00		31'723.90
439.900 Entrate varie		500.00		500.00		526.00
469.012 Contributo per affissioni SGA						29'942.50
602 CENTRO SPORTIVO AL PRADELLO	335'900.00	19'500.00	351'300.00	19'000.00	343'448.82	15'138.05
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	139'500.00		148'000.00		146'789.90	
301.110 Indennità diverse	2'000.00		1'500.00		1'871.10	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					2'905.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	11'700.00		12'200.00		12'385.90	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	15'000.00		17'000.00		16'734.60	
305.000 Premi assicurativi personale	2'600.00		2'400.00		2'436.30	
305.101 Differenza premi INP SUVA	1'100.00		700.00		716.95	
306.000 Abbigliamenti	500.00		500.00		500.00	
306.100 Indennità pasti	1'500.00		1'500.00		1'316.70	
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori	1'000.00		1'000.00		991.70	
312.000 Consumo acqua	6'000.00		6'000.00		5'453.65	
312.020 Consumo energia elettrica	16'000.00		22'000.00		14'603.65	
312.030 Spese di riscaldamento	6'000.00		6'000.00		4'900.10	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00		10'000.00		9'966.40	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'932.55	
313.300 Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
314.230 Manutenzione strutture sportive	65'000.00		65'000.00		68'086.85	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	500.00		500.00			
315.210 Manutenzione veicoli	1'000.00		1'000.00		1'419.50	
316.100 Affitti immobili di terzi	24'000.00		24'000.00		22'299.00	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	600.00		600.00		641.15	
318.020 Assicurazioni veicoli			600.00			
318.153 Spese telefoniche	1'300.00		900.00		775.87	
318.270 Imposte di circolazione	200.00		200.00		197.00	
318.300 Tasse di canalizzazione			600.00			
318.320 Tasse d'abbonamento televisione via cavo	300.00					
318.400 Prestazioni di terzi	25'000.00		24'000.00		23'628.95	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	600.00		600.00		396.00	
427.000 Affitti da terzi		18'700.00		18'500.00		15'138.05
436.310 Rimborso abbonamento televisione via cavo		300.00				
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
439.900 Entrate varie						
469.020 Sussidio Sport Toto						
603 INFRASTRUTTURE SPORTIVE	118'000.00	0.00	106'000.00	0.00	68'678.25	0.00
312.000 Consumo acqua	4'500.00		4'500.00		2'425.30	
312.020 Consumo energia elettrica	18'000.00		18'000.00		12'605.90	
312.030 Spese di riscaldamento	17'000.00		17'000.00		6'161.55	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	23'000.00		17'000.00		11'850.75	
314.230 Manutenzione strutture sportive	50'000.00		44'000.00		33'452.35	
318.460 Servizio di sorveglianza	5'500.00		5'500.00		2'182.40	
604 MISURE DI SICUREZZA INFRASTRUTTURE SPORTIVE	35'200.00	0.00	36'000.00	0.00	24'915.66	0.00
316.215 Noleggio defibrillatori	4'800.00					
319.400 Misure di sicurezza	30'400.00		36'000.00		24'915.66	

6 SPORT

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
605	PISTE DEL GHIACCIO RESEGA - RESEGHINA	2'209'400.00	649'800.00	2'101'100.00	661'000.00	1'974'650.17	582'741.70
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	759'500.00		756'300.00		696'440.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					8'871.80	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'500.00		6'900.00		6'702.95	
301.110	Indennità diverse	36'000.00		34'000.00		36'250.85	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	66'100.00		64'900.00		60'660.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	76'400.00		77'900.00		70'528.90	
305.000	Premi assicurativi personale	14'300.00		12'100.00		11'776.80	
305.101	Differenza premi INP SUVA	6'200.00		4'000.00		3'466.10	
306.000	Abbigliamenti	7'000.00		7'000.00		7'642.15	
306.100	Indennità pasti	10'000.00		10'000.00		9'443.00	
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		2'043.30	
310.190	Stampati	5'000.00		5'000.00		1'966.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'430.35	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	5'000.00		5'000.00		4'648.65	
311.213	Leasing acquisto veicoli	100'500.00		53'800.00			
312.000	Consumo acqua	50'000.00		50'000.00		38'153.20	
312.020	Consumo energia elettrica	480'000.00		430'000.00		484'461.30	
312.030	Spese di riscaldamento	50'000.00		50'000.00		49'952.80	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'000.00		8'000.00		7'144.75	
313.100	Materiale di pulizia	10'000.00		10'000.00		8'919.40	
313.300	Consumo carburante	6'000.00		6'000.00		4'560.80	
314.230	Manutenzione strutture sportive	280'000.00		280'000.00		254'059.60	
314.251	Manutenzioni diverse per manifestazioni estive	40'000.00		40'000.00		37'331.63	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	45'000.00		45'000.00		38'952.05	
315.210	Manutenzione veicoli	27'000.00		27'000.00		25'903.60	
316.100	Affitti immobili di terzi	11'500.00		11'500.00		11'476.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL			600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	800.00		800.00		795.45	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	38'600.00		37'400.00		36'585.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'600.00		3'500.00		534.85	
318.153	Spese telefoniche	6'400.00		4'400.00		4'914.00	
318.270	Imposte di circolazione	400.00		700.00		250.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	30'000.00		30'000.00		27'032.90	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	4'000.00		4'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	6'500.00		6'500.00		5'994.55	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	14'900.00		14'600.00		14'563.85	
319.900	Uscite varie	200.00		200.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					611.00	
427.000	Affitti da terzi		471'900.00		483'100.00		407'805.75
434.250	Entrate pattinaggio		100'000.00		100'000.00		99'497.65
434.251	Noleggio e affiliazione pattini		50'000.00		50'000.00		46'406.50
436.000	Prestazioni a terzi		5'100.00		5'100.00		2'670.70
436.301	Rimborso consumi energetici						
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		12'624.30
436.960	Assicurazioni: partecipazione agli utili						
439.100	Percentuale sugli incassi		6'000.00		6'000.00		6'068.65
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		148.15
469.000	Contributi da enti e istituzioni		11'300.00		11'300.00		7'520.00
469.020	Sussidio Sport Toto						
606	PISCINA COPERTA	1'247'400.00	521'400.00	1'195'300.00	521'400.00	1'080'515.22	495'648.50
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	447'000.00		453'900.00		429'776.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	162'400.00		126'400.00		85'332.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		4'200.00		4'461.30	
301.110	Indennità diverse	22'000.00		22'000.00		16'920.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	52'700.00		48'000.00		43'799.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	51'800.00		48'100.00		45'741.45	
305.000	Premi assicurativi personale	11'100.00		9'200.00		8'617.10	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'600.00		3'000.00		2'535.40	
306.000	Abbigliamenti	2'000.00		2'000.00		1'374.55	
306.100	Indennità pasti	11'000.00		10'000.00		10'564.00	
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		1'814.30	
310.190	Stampati	4'500.00		4'500.00		4'210.40	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		95.90	
311.301	Acquisto materiale diverso	3'000.00		3'000.00		3'100.40	

6 SPORT

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.000 Consumo acqua	18'000.00		18'000.00		19'682.15	
312.010 Consumo gas	1'500.00		2'500.00		1'114.45	
312.020 Consumo energia elettrica	85'000.00		80'000.00		84'481.75	
312.030 Spese di riscaldamento	170'000.00		160'000.00		155'652.20	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	18'000.00		18'000.00		15'651.55	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		3'230.80	
313.110 Materiale di disinfezione	15'000.00		15'000.00		14'187.40	
314.200 Manutenzione stabili	50'000.00		50'000.00		34'957.10	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	65'000.00		65'000.00		57'095.80	
318.153 Spese telefoniche	6'500.00		5'000.00		4'815.37	
318.300 Tasse di canalizzazione	10'000.00		15'000.00		6'241.15	
318.400 Prestazioni di terzi	25'000.00		25'000.00		24'925.50	
319.900 Uscite varie	500.00		500.00		136.30	
427.000 Affitti da terzi		9'000.00		9'000.00		9'000.00
434.200 Abbonamenti e biglietti		410'000.00		410'000.00		402'980.80
434.210 Entrata sauna		35'000.00		35'000.00		32'635.00
434.211 Entrata solarium		3'500.00		3'500.00		2'469.00
434.252 Noleggio materiale diverso		2'000.00		2'000.00		1'554.75
435.300 Vendita materiale diverso		4'000.00		4'000.00		3'352.60
436.205 Rimborso danni da terzi						
436.301 Rimborso consumi energetici		2'900.00		2'900.00		2'189.75
436.410 Rimborso tasse telefoniche						8'566.60
436.900 Rimborsi stipendi personale						32'900.00
439.100 Percentuale sugli incassi		55'000.00		55'000.00		
607 LIDO LUGANO	2'594'500.00	1'218'000.00	2'639'300.00	1'214'600.00	2'485'347.62	1'406'622.35
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	883'100.00		859'600.00		904'669.75	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	44'800.00		49'200.00		419'846.25	
301.100 Indennità famiglia e figli	4'900.00		8'800.00		10'311.40	
301.110 Indennità diverse	35'000.00		24'000.00		34'670.75	
301.120 Prestazioni straordinarie						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	113'100.00		109'400.00		108'759.30	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	87'800.00		136'100.00		95'315.55	
305.000 Premi assicurativi personale	21'100.00		14'200.00		21'767.15	
305.101 Differenza premi INP SUVA	7'300.00		8'700.00		6'406.05	
306.000 Abbigliamenti	10'000.00		10'000.00		7'842.40	
306.100 Indennità pasti	17'000.00		14'500.00		16'860.60	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio			40'000.00			
310.100 Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		2'782.70	
310.190 Stampati	7'000.00		7'000.00		5'583.15	
311.000 Acquisto arredamento	15'000.00		15'000.00		13'959.70	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		698.00	
311.301 Acquisto materiale diverso	7'000.00		7'000.00		4'099.95	
312.000 Consumo acqua	30'000.00		40'000.00		20'717.80	
312.010 Consumo gas	2'500.00		2'000.00		2'571.50	
312.020 Consumo energia elettrica	120'000.00		107'000.00		122'365.65	
312.030 Spese di riscaldamento	350'000.00		350'000.00		302'893.80	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00		10'000.00		8'977.75	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	20'000.00		20'000.00		17'158.90	
313.110 Materiale di disinfezione	65'000.00		65'000.00		56'068.95	
313.300 Consumo carburante	1'500.00		1'500.00		1'384.00	
314.230 Manutenzione strutture sportive	185'000.00		185'000.00		166'292.30	
314.250 Manutenzione straordinaria strutture sportive						
315.000 Manutenzione arredamento	8'000.00		8'000.00		7'613.90	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		548.00	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	20'000.00		20'000.00		18'125.55	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	11'200.00		11'200.00		11'186.65	
316.700 Licenze software e hardware	2'300.00		2'100.00		2'121.20	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	11'300.00		11'800.00		11'781.00	
318.020 Assicurazioni veicoli	100.00		100.00		42.00	
318.153 Spese telefoniche	9'500.00		7'900.00		7'486.37	
318.205 Tasse demaniali	6'800.00		6'000.00			
318.300 Tasse di canalizzazione	10'000.00		10'000.00		8'572.05	
318.400 Prestazioni di terzi	460'000.00		460'000.00		55'160.05	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	4'100.00		4'100.00		4'088.80	
318.460 Servizio di sorveglianza	7'000.00		7'000.00		6'618.70	
319.900 Uscite varie	100.00		100.00			
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità		20'400.00		20'400.00		20'400.95
427.000 Affitti da terzi		148'400.00		148'000.00		143'660.30
434.200 Abbonamenti e biglietti		1'000'000.00		1'000'000.00		1'177'811.65
434.252 Noleggio materiale diverso		31'200.00		31'200.00		47'883.25

6 SPORT

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
435.300 Vendita materiale diverso		5'000.00		5'000.00		3'251.50
436.000 Prestazioni a terzi						
436.300 Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		3'000.00		3'000.00		
436.410 Rimborso tasse telefoniche		1'000.00		1'000.00		
436.500 Rimborso spese varie		3'000.00		3'000.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		5'000.00		2'000.00		8'608.25
439.100 Percentuale sugli incassi		1'000.00		1'000.00		5'006.45
608 LIDO RIVA CACCIA E LIDO SAN DOMENICO	262'500.00	84'000.00	269'400.00	73'000.00	192'889.86	95'353.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	60'400.00		112'400.00		75'233.30	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	77'400.00		15'000.00		22'367.10	
301.110 Indennità diverse	8'000.00		7'000.00		7'552.35	
301.120 Prestazioni straordinarie					7'177.50	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'100.00		11'000.00		9'027.35	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	12'400.00		13'800.00		8'631.65	
305.000 Premi assicurativi personale	2'300.00		1'400.00		1'775.55	
305.101 Differenza premi INP SUVA	800.00		900.00		522.65	
306.100 Indennità pasti	1'000.00		1'000.00		359.10	
310.100 Materiale d'ufficio	1'500.00		1'500.00			
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	900.00		900.00		336.00	
312.000 Consumo acqua	3'500.00		3'000.00		4'057.70	
312.020 Consumo energia elettrica	9'500.00		5'500.00		7'607.85	
312.030 Spese di riscaldamento	6'000.00		6'000.00		4'184.10	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'051.25	
313.110 Materiale di disinfezione	2'500.00		2'500.00		1'961.20	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	50'000.00		50'000.00		31'073.42	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		21'500.00		7'101.25	
318.153 Spese telefoniche	1'600.00		1'200.00		1'120.39	
318.205 Tasse demaniali	5'500.00		10'200.00			
318.300 Tasse di canalizzazione	700.00		1'200.00		430.15	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	400.00		400.00		320.00	
427.000 Affitti da terzi		17'000.00		8'000.00		9'020.00
434.200 Abbonamenti e biglietti		65'000.00		65'000.00		86'333.00
434.252 Noleggio materiale diverso		2'000.00				
436.410 Rimborso tasse telefoniche						
469.000 Contributi da enti e istituzioni						
609 CENTRO SPORTIVO DI BARBENGO	78'100.00	1'000.00	104'800.00	1'000.00	94'143.95	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	30'700.00		29'700.00		23'021.45	
301.110 Indennità diverse	500.00		300.00		574.45	
301.120 Prestazioni straordinarie						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'600.00		2'500.00		1'936.60	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	3'000.00		2'900.00		2'284.00	
305.000 Premi assicurativi personale	600.00		500.00		380.95	
305.101 Differenza premi INP SUVA	200.00		100.00		112.15	
306.000 Abbigliamenti	300.00		300.00		300.00	
306.100 Indennità pasti	300.00		300.00		302.65	
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori	1'000.00		1'000.00		907.35	
312.000 Consumo acqua	3'000.00		6'000.00		878.00	
312.020 Consumo energia elettrica	3'000.00		22'000.00		2'203.85	
312.030 Spese di riscaldamento			6'000.00			
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'000.00		12'000.00		12'965.80	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00		1'095.80	
313.300 Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
314.230 Manutenzione strutture sportive	15'000.00		15'000.00		44'626.90	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	500.00		500.00			
315.210 Manutenzione veicoli	500.00		500.00			
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto						
318.020 Assicurazioni veicoli						
318.153 Spese telefoniche	200.00		100.00			
318.270 Imposte di circolazione	500.00		500.00			
318.300 Tasse di canalizzazione	200.00		600.00		54.00	
427.000 Affitti da terzi		500.00		500.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
610 CENTRO SPORTIVO DI VILLA LUGANESE	78'700.00	1'000.00	105'900.00	1'000.00	58'976.45	0.00

6 SPORT

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	30'700.00		29'700.00		23'021.35	
301.110 Indennità diverse	500.00		300.00		573.80	
301.120 Prestazioni straordinarie						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'600.00		2'500.00		1'935.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	3'000.00		2'900.00		2'284.00	
305.000 Premi assicurativi personale	600.00		500.00		380.70	
305.101 Differenza premi INP SUVA	300.00		100.00		112.00	
306.000 Abbigliamenti	300.00		300.00		300.00	
306.100 Indennità pasti	300.00		300.00		302.50	
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori	1'000.00		1'000.00		477.05	
312.000 Consumo acqua	1'000.00		6'000.00		180.00	
312.020 Consumo energia elettrica	2'000.00		22'000.00		1'725.00	
312.030 Spese di riscaldamento	3'000.00		6'000.00		2'271.15	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'000.00		12'000.00		11'170.05	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00		158.05	
313.300 Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		1'500.00	
314.230 Manutenzione strutture sportive	15'000.00		15'000.00		11'937.10	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	500.00		500.00		149.55	
315.210 Manutenzione veicoli	500.00		500.00			
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto			600.00			
318.020 Assicurazioni veicoli						
318.153 Spese telefoniche	600.00		600.00		454.50	
318.270 Imposte di circolazione	500.00		500.00			
318.300 Tasse di canalizzazione	300.00		600.00		44.00	
427.000 Affitti da terzi		500.00		500.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
611 CAMPO SPORTIVO DI MUZZANO	31'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
312.000 Consumo acqua	2'000.00					
312.020 Consumo energia elettrica	2'500.00					
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'000.00					
314.230 Manutenzione strutture sportive	15'000.00					

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
7 POLIZIA	23'335'400.00	15'668'700.00	22'697'000.00	14'769'800.00	20'797'434.22	15'648'308.20
700 SERVIZI GENERALI	7'626'400.00	5'314'800.00	7'218'900.00	5'122'000.00	6'545'288.03	5'387'503.73
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	3'271'200.00		3'084'100.00		3'198'101.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	323'700.00		314'600.00		257'882.90	
301.100 Indennità famiglia e figli	31'000.00		23'000.00		22'203.05	
301.110 Indennità diverse	25'000.00		30'000.00		22'843.70	
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		1'126.70	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	12'500.00		19'300.00		15'413.05	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	298'100.00		280'100.00		283'731.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	435'900.00		422'300.00		416'801.90	
305.000 Premi assicurativi personale	7'100.00		7'500.00		7'233.00	
306.000 Abbigliamenti	132'000.00		180'000.00		123'840.65	
306.100 Indennità pasti	15'000.00		15'000.00		14'411.30	
309.100 Spese per la formazione del personale	252'000.00		360'000.00		117'609.75	
309.101 Spese per corsi di perfezionamento	75'000.00		75'000.00		57'883.35	
309.102 prestazioni coordinatore formazione polizie comunali ticinesi	46'000.00		46'000.00		45'480.00	
309.103 Spese partecipazioni assemblee e congressi	10'000.00		10'000.00		6'723.45	
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	15'000.00		10'000.00			
310.100 Materiale d'ufficio	35'000.00		35'000.00		34'430.80	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	4'000.00		4'000.00		4'266.25	
310.120 Inserzioni	6'000.00		6'000.00		6'452.05	
310.400 Stampa materiale di prevenzione in materia di circolazione	8'000.00		8'000.00		7'680.20	
310.410 Modulistica per contravvenzioni	145'000.00		65'000.00		58'280.45	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	10'000.00		8'000.00		7'928.85	
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori	3'000.00		3'000.00		2'968.30	
311.101 Acquisto centralino telefonico						
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		675.70	
311.211 Acquisto insegne e placche per taxi	3'000.00		3'000.00		3'326.45	
311.213 Leasing acquisto veicoli	184'000.00		114'000.00			
311.600 Acquisto arredi per mercato	5'000.00		5'000.00		3'014.00	
312.020 Consumo energia elettrica	100'000.00		95'000.00		119'398.25	
312.030 Spese di riscaldamento	92'200.00		79'000.00		82'796.30	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	4'800.00		5'000.00		3'319.55	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'700.00		11'000.00		9'782.80	
313.300 Consumo carburante	97'000.00		100'000.00		97'875.40	
313.500 Acquisto munizioni	28'000.00		30'000.00		21'692.68	
314.200 Manutenzione stabili	175'000.00		175'000.00		84'362.65	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	60'000.00		45'000.00		39'126.55	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	130'000.00		135'000.00		112'120.99	
315.210 Manutenzione veicoli	150'000.00		150'000.00		177'091.05	
316.100 Affitti immobili di terzi	855'100.00		772'000.00		695'645.80	
316.101 Supplemento affitto per investimenti eseguiti dal locatore	65'000.00		26'300.00		28'432.90	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	135'000.00		135'000.00			
316.291 Noleggio rete fibra ottica	11'300.00		11'300.00		11'289.40	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	2'800.00		1'800.00		1'840.80	
316.300 Noleggio veicoli					40'100.60	
316.600 Tasse occupazione area pubblica cantonale	9'000.00		9'000.00		9'251.00	
316.700 Licenze software e hardware	39'900.00		37'800.00		46'192.05	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00		719.60	
318.020 Assicurazioni veicoli	37'800.00		45'500.00		47'186.30	
318.080 Assicurazione protezione giuridica	3'200.00		3'200.00		3'162.00	
318.130 Commissioni su carte di credito	15'000.00		9'000.00		10'840.92	
318.153 Spese telefoniche	167'100.00		125'800.00		118'980.34	
318.270 Imposte di circolazione	2'000.00		2'000.00		1'485.00	
318.400 Prestazioni di terzi	74'500.00		75'200.00		56'002.55	
319.900 Uscite varie	1'500.00		1'500.00		1'434.70	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	4'000.00		5'000.00		2'209.00	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			2'600.00		2'640.00	
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità		370'000.00		355'000.00		374'291.25
410.100 Tasse per concessione servizi pubblici		14'000.00		14'000.00		19'020.00
410.110 Tasse per concessione ballo e prolungo orari		7'000.00		7'000.00		4'630.00
423.000 Affitti da terzi		10'000.00		5'000.00		12'024.45
427.100 Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		650'000.00		600'000.00		654'564.85
427.101 Tasse per mercati		150'000.00		110'000.00		151'051.05
427.800 Tasse natanti		15'000.00		15'000.00		15'580.00
431.200 Tasse di polizia		190'000.00		175'200.00		189'401.00
431.201 Contrassegni zona pedonale		160'000.00		160'000.00		175'375.00
431.220 Tasse per controlli ciclomotori		2'500.00		2'500.00		2'098.00

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
434.252	Noleggio materiale diverso		20'000.00		15'000.00		22'523.10
435.300	Vendita materiale diverso		500.00		500.00		12'702.25
436.000	Prestazioni a terzi		137'000.00		137'000.00		164'860.50
436.006	Rimborso spese gestione stazione radio polizie comunali		1'500.00		1'500.00		2'576.15
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose						71'277.00
436.205	Rimborso danni da terzi						875.00
436.404	Rimborso da AIL SA q.p. leasing veicolo a Gas						908.70
436.410	Rimborso tasse telefoniche		300.00		300.00		169.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		20'000.00		20'000.00		14'824.40
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		3'500'000.00		3'500'000.00		3'426'291.03
441.310	Partecipazioni tasse patenti caccia e pesca		6'000.00		4'000.00		10'936.00
441.320	Partecipazioni tasse sui cani		61'000.00				61'525.00
701	CIRCOLAZIONE	5'974'300.00	9'722'900.00	5'855'000.00	9'284'800.00	5'642'662.19	9'889'754.92
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'118'000.00		2'194'000.00		2'115'443.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	13'800.00		17'100.00		18'512.00	
301.110	Indennità diverse	95'000.00		100'000.00		86'421.55	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00		11'332.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'400.00		2'800.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	203'200.00		208'100.00		193'384.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	268'300.00		279'600.00		265'114.80	
305.000	Premi assicurativi personale	5'600.00		6'400.00		5'012.00	
306.000	Abbigliamenti	51'000.00		47'500.00		48'144.85	
306.100	Indennità pasti	30'000.00		30'000.00		34'300.60	
310.100	Materiale d'ufficio	6'000.00		6'000.00		2'987.00	
310.190	Stampati	90'000.00		90'000.00		47'195.00	
311.110	Acquisto installazioni luminose e segnaletica verticale	50'000.00		50'000.00			
312.000	Consumo acqua	8'000.00		8'000.00		7'410.25	
312.020	Consumo energia elettrica	310'000.00		310'000.00		301'613.75	
312.030	Spese di riscaldamento	2'000.00		18'000.00		1'000.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	170'000.00		155'000.00		164'438.25	
314.100	Manutenzione strade	5'000.00		5'000.00			
314.105	Manutenzione segnaletica orizzontale	160'000.00		105'000.00		105'343.40	
314.220	Manutenzione autosili	235'000.00		215'000.00		264'625.10	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	50'000.00		50'000.00		52'336.70	
315.110	Manutenzione installazioni luminose e segnaletica verticale	384'100.00		354'100.00		343'684.85	
315.120	Manutenzione apparecchiature controllo traffico	120'000.00		90'000.00		118'863.80	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'400.00		2'400.00		5'869.35	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			50'000.00		49'687.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	424'000.00		305'000.00		283'897.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	5'800.00		5'900.00		5'856.70	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	61'600.00		64'300.00		64'295.70	
318.100	Spese bancarie	120'000.00		110'000.00		128'435.31	
318.153	Spese telefoniche	20'200.00		13'800.00		10'644.88	
318.205	Tasse demaniali	4'100.00		11'600.00			
318.221	IVA non recuperabile	53'700.00		44'500.00		66'244.95	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'000.00		1'500.00		747.90	
318.400	Prestazioni di terzi	628'100.00		648'800.00		557'059.15	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	7'100.00		7'500.00		6'733.15	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	259'900.00		246'100.00		276'026.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		55'000.00		55'000.00		55'000.00
427.200	Affitto autosili		160'000.00		163'000.00		163'178.00
427.210	Proventi parchimetri autosili		5'160'000.00		4'900'000.00		5'181'433.12
427.220	Proventi parchimetri all'aperto		3'630'000.00		3'450'000.00		3'697'376.05
427.221	Agevolazione di parcheggio		650'000.00		650'000.00		717'027.50
436.000	Prestazioni a terzi		24'100.00		23'000.00		50'995.30
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		1'000.00		1'000.00		
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda						4'996.00
436.402	Rimborso consumi energetici colonnine VEL		2'800.00		2'800.00		2'747.95
436.900	Rimborsi stipendi personale		40'000.00		40'000.00		17'001.00
702	SICUREZZA	8'628'400.00	630'000.00	8'532'200.00	362'000.00	7'496'949.60	371'049.55
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'492'900.00		6'401'000.00		5'593'594.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	42'500.00		39'100.00		47'078.35	
301.110	Indennità diverse	320'000.00		340'000.00		312'861.10	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.120 Prestazioni straordinarie	6'000.00		6'000.00		6'536.50	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			16'500.00		20'511.70	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	563'600.00		552'800.00		482'708.95	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	748'300.00		747'700.00		656'055.85	
305.000 Premi assicurativi personale	16'100.00		17'600.00		12'502.35	
306.000 Abbigliamenti	120'000.00		107'500.00		106'727.65	
306.100 Indennità pasti	60'000.00		60'000.00		67'645.50	
314.200 Manutenzione stabili	35'000.00		25'000.00		21'588.55	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	10'000.00		10'000.00		9'214.85	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	54'000.00		54'000.00			
318.462 Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	50'000.00		50'000.00		49'457.65	
352.600 Rimborso q.p. spese per gestione alarmnet	110'000.00		105'000.00		110'466.45	
427.700 Tassa abbonamento alarmnet		220'000.00		210'000.00		207'676.90
436.000 Prestazioni a terzi		110'000.00		102'000.00		123'420.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		50'000.00		50'000.00		39'952.65
452.800 Rimborso dal Cantone per gestione Centrale Operativa		250'000.00				
703 TOSSICODIPENDENZA E MICROCRIMINALITA'	1'106'300.00	1'000.00	1'090'900.00	1'000.00	1'112'534.40	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	836'000.00		822'900.00		814'911.55	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia e figli	7'600.00		7'100.00		8'082.00	
301.110 Indennità diverse	18'000.00		18'000.00		14'995.15	
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		6'248.25	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					14'784.65	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	71'000.00		69'200.00		69'920.45	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	104'200.00		104'800.00		103'327.80	
305.000 Premi assicurativi personale	1'900.00		2'100.00		1'811.60	
306.000 Abbigliamenti	7'200.00		7'200.00		7'200.95	
306.100 Indennità pasti	12'000.00		12'000.00		12'103.00	
316.300 Noleggio veicoli	38'800.00		38'200.00		52'858.50	
317.010 Rimborso spese	1'000.00		1'000.00		350.50	
318.020 Assicurazioni veicoli	6'500.00		6'300.00		5'000.00	
318.270 Imposte di circolazione	1'100.00		1'100.00		940.00	
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		

8 CORPO CIVICI POMPIERI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
8 CORPO CIVICI POMPIERI	3'590'700.00	1'763'800.00	3'277'500.00	1'633'300.00	3'175'926.10	1'683'417.75
800 CORPO CIVICI POMPIERI	3'590'700.00	1'763'800.00	3'277'500.00	1'633'300.00	3'175'926.10	1'683'417.75
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'742'100.00		1'663'500.00		1'637'267.20	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia e figli	11'000.00		10'500.00		13'432.20	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	6'100.00					
301.900 Indennità ai militi del fuoco	670'300.00		596'500.00		531'883.25	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	143'000.00		134'500.00		129'790.40	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	194'400.00		190'600.00		184'712.40	
305.000 Premi assicurativi personale	3'300.00		3'400.00		3'322.05	
306.000 Abbigliamenti	18'000.00		15'000.00		14'956.35	
309.100 Spese per la formazione del personale	20'000.00		8'000.00		7'829.70	
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	5'600.00		2'000.00		179.10	
310.100 Materiale d'ufficio	9'000.00		9'000.00		9'498.70	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	3'500.00		3'500.00		2'137.00	
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori	4'000.00		4'000.00		1'750.50	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		3'806.35	
311.210 Acquisto veicoli	10'000.00				8'000.00	
312.020 Consumo energia elettrica	22'000.00		22'000.00		19'716.90	
312.030 Spese di riscaldamento	110'000.00		70'000.00		103'428.30	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	38'200.00		38'000.00		33'592.20	
313.300 Consumo carburante	48'500.00		50'000.00		39'334.35	
313.800 Acquisti per ricevimenti e omaggi	3'900.00		4'000.00		1'592.10	
314.200 Manutenzione stabili	23'000.00		23'000.00		16'170.90	
315.000 Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		30.85	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		310.65	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	17'000.00		7'000.00		5'829.40	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	14'000.00		14'000.00		6'720.50	
315.210 Manutenzione veicoli	20'000.00		15'000.00		15'890.80	
316.100 Affitti immobili di terzi	48'100.00		2'500.00		2'500.00	
316.125 Affitti caserma	218'500.00		218'500.00		218'506.20	
316.126 Affitti inquilini caserma: quota a carico del comune	71'000.00		71'000.00		70'750.00	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	3'000.00		3'000.00		2'964.45	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700 Licenze software e hardware	4'100.00		3'600.00		3'858.20	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	4'600.00		4'700.00		4'742.05	
318.020 Assicurazioni veicoli	14'600.00		14'800.00		14'633.70	
318.153 Spese telefoniche	58'200.00		44'600.00		44'114.95	
318.400 Prestazioni di terzi	21'700.00		21'200.00		22'614.40	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			100.00		60.00	
423.000 Affitti da terzi						5'000.00
436.000 Prestazioni a terzi		486'000.00		451'000.00		492'627.15
436.200 Rimborso per uso e pulizia macchine e attrezzi		110'000.00		110'000.00		125'334.35
436.210 Rimborso stipendio del meccanico		20'000.00		20'000.00		21'754.20
436.410 Rimborso tasse telefoniche		10'000.00		10'000.00		10'388.25
436.900 Rimborsi stipendi personale		50'000.00		32'000.00		86'579.45
439.900 Entrate varie		500.00		500.00		58'125.10
451.500 Indennizzo forfettario per servizio chimico		61'000.00		60'000.00		61'046.00
452.100 Rimborsi dai comuni convenzionati		835'300.00		751'800.00		635'317.05
452.600 Rimborso q.p. spese gestione alarmnet		110'000.00		105'000.00		110'466.45
452.601 Rimborso q.p. spese per disinfezioni		8'000.00		20'000.00		3'051.75
460.000 Sussidio federale		73'000.00		73'000.00		73'728.00

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
9 ATTIVITA' CULTURALI	12'171'400.00	3'987'500.00	11'528'900.00	3'947'700.00	9'518'738.35	2'981'287.63
900 SERVIZI GENERALI	1'191'600.00	20'000.00	1'483'400.00	21'000.00	1'465'580.16	24'046.50
300.300 Indennità a commissioni	10'000.00					
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	695'000.00		786'500.00		808'539.95	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale			45'400.00			
301.100 Indennità famiglia e figli	2'500.00		5'700.00		5'707.80	
301.110 Indennità diverse	1'000.00		1'000.00		183.40	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	9'700.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	65'000.00		90'400.00		88'318.15	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	87'600.00		103'500.00		95'130.60	
305.000 Premi assicurativi personale	1'600.00		2'300.00		2'197.60	
306.100 Indennità pasti	500.00		2'000.00		172.90	
309.100 Spese per la formazione del personale						
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00		20'000.00		17'320.72	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	3'000.00		3'000.00		3'115.40	
310.220 Libri per biblioteca	500.00		500.00			
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'912.65	
311.213 Leasing acquisto veicoli	6'400.00		2'700.00			
312.000 Consumo acqua	400.00		400.00		402.20	
312.020 Consumo energia elettrica	10'000.00		10'000.00		10'211.05	
312.030 Spese di riscaldamento	10'000.00		10'000.00		5'372.80	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'000.00		3'000.00		2'910.25	
313.300 Consumo carburante	2'500.00		2'800.00		1'870.63	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	9'500.00		1'000.00		535.00	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	4'500.00		9'000.00		8'541.25	
315.210 Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		2'045.60	
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio	7'500.00		7'500.00		7'390.80	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	6'500.00					
316.291 Noleggio rete fibra ottica	8'900.00		8'900.00		8'911.85	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	2'500.00		600.00		581.04	
316.700 Licenze software e hardware	6'200.00		5'700.00		5'848.65	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	500.00		1'000.00		1'163.61	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	4'400.00		4'600.00		4'623.70	
318.020 Assicurazioni veicoli	1'800.00		1'800.00		1'340.75	
318.130 Commissioni su carte di credito	4'000.00					
318.152 Spese postali	200.00		1'000.00		988.95	
318.153 Spese telefoniche	20'000.00		13'900.00		15'268.13	
318.270 Imposte di circolazione	1'100.00		1'000.00		977.00	
318.300 Tasse di canalizzazione	100.00		100.00		95.25	
318.400 Prestazioni di terzi	190'200.00		333'100.00		320'760.45	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	10'000.00		1'000.00			
319.900 Uscite varie						
319.924 Gestione Infobus					28'467.58	
319.925 Promozione Polo Culturale					14'674.45	
436.900 Rimborsi stipendi personale				1'000.00		4'046.50
439.900 Entrate varie						
490.100 Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		20'000.00		20'000.00		20'000.00
909 MUSEO D'ARTE	3'606'200.00	1'041'800.00	3'595'600.00	1'127'800.00	3'287'323.17	1'161'645.94
300.300 Indennità a commissioni	3'000.00		3'000.00		980.00	
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	464'100.00		456'600.00		377'117.00	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia e figli			3'300.00		3'102.60	
301.110 Indennità diverse	5'000.00		5'000.00		3'810.05	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					4'973.05	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	97'100.00		91'600.00		75'657.25	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	106'500.00		106'800.00		86'019.75	
305.000 Premi assicurativi personale	2'600.00		3'400.00		1'965.90	
306.000 Abbigliamenti	7'000.00		7'000.00		1'579.00	
306.100 Indennità pasti	5'500.00		6'000.00		4'342.45	
309.100 Spese per la formazione del personale						
310.100 Materiale d'ufficio	5'500.00		5'500.00		7'947.64	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici						
310.220 Libri per biblioteca	3'000.00		3'000.00		839.20	
310.300 Pubblicazioni	174'300.00		263'500.00		217'404.18	
311.000 Acquisto arredamento						
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		4'193.90	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.400 Acquisto materiale storico e opere d'arte	100'000.00		75'000.00			
312.000 Consumo acqua	3'200.00		2'100.00		3'061.30	
312.020 Consumo energia elettrica	66'500.00		65'000.00		66'588.80	
312.030 Spese di riscaldamento	20'700.00		20'000.00		18'416.55	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	38'500.00		20'000.00		34'546.00	
313.001 Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	5'000.00		5'000.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		189.05	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	15'500.00		16'000.00		15'222.80	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi			10'000.00		7'834.65	
315.400 Restauro materiale storico ed opere d'arte	40'000.00		25'000.00		1'508.85	
316.100 Affitti immobili di terzi	135'000.00		150'000.00		115'411.50	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori			800.00			
316.215 Noleggio defibrillatori	800.00					
316.291 Noleggio rete fibra ottica			3'100.00			
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	800.00		800.00		813.36	
316.700 Licenze software e hardware						
317.000 Spese di viaggio e trasferte	23'000.00		32'500.00		10'784.33	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	30'600.00		31'900.00		31'852.80	
318.040 Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	53'000.00		53'000.00		52'841.80	
318.130 Commissioni su carte di credito			1'000.00			
318.152 Spese postali	28'900.00		15'000.00		23'313.08	
318.153 Spese telefoniche	20'800.00		14'400.00		13'773.18	
318.230 Imposte alla fonte e permessi di lavoro			100.00			
318.300 Tasse di canalizzazione	500.00		500.00		891.40	
318.400 Prestazioni di terzi	671'700.00		644'200.00		530'234.05	
318.406 Collaborazioni di terzi	43'500.00		40'000.00		31'380.00	
318.470 Trasporti di terzi	2'000.00		2'000.00		4'790.50	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	69'300.00		62'000.00		66'749.90	
318.900 Quote sociali ad associazioni	1'500.00		1'500.00		1'540.00	
318.950 Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	718'000.00		1'068'000.00		969'066.65	
318.960 Prestazioni per affissioni SGA					139'239.45	
319.300 Spese promozionali	502'000.00		244'000.00		325'800.31	
319.917 Progetti di cooperazione culturale						
319.918 Spese per attività educative	14'300.00		12'500.00		11'836.50	
319.919 Spese per attività di alta formazione	14'500.00		7'500.00		2'079.39	
351.300 Partecipazione ai costi in comune con il Cantone	90'000.00					
365.109 Contributo alla fondazione A. Sassu						
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	20'000.00		15'000.00		17'625.00	
410.400 Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione						
427.000 Affitti da terzi						850.00
434.500 Entrate visitatori		244'000.00		150'000.00		139'782.80
434.540 Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte		3'000.00		3'000.00		4'656.20
435.110 Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		40'100.00		64'500.00		90'660.10
436.050 Prestazioni per attività educative		13'700.00		23'500.00		7'626.40
436.051 Prestazioni per attività di alta formazione						
436.900 Rimborsi stipendi personale				4'000.00		9'064.00
439.150 Provvigioni per vendite diverse per conto di terzi						3'174.34
439.900 Entrate varie				100'000.00		2'035.10
461.000 Sussidio cantonale		20'000.00		60'000.00		65'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni		291'000.00		281'500.00		265'458.00
469.012 Contributo per affissioni SGA						131'999.00
469.400 Contributo fondazione Caccia		180'000.00		180'000.00		180'000.00
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi				11'300.00		11'340.00
490.100 Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		250'000.00		250'000.00		250'000.00
913 MUSEO DELLE CULTURE	1'223'100.00	167'700.00	1'024'400.00	133'900.00	1'191'306.77	88'765.25
300.300 Indennità a commissioni	1'400.00		1'400.00		920.00	
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	210'000.00		119'700.00		114'955.95	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	126'400.00		125'700.00		122'946.20	
301.100 Indennità famiglia e figli	3'100.00		3'500.00		3'462.60	
301.110 Indennità diverse	4'500.00		5'000.00		3'660.50	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	51'000.00		48'100.00		49'074.40	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	61'800.00		62'100.00		62'183.40	
305.000 Premi assicurativi personale	1'400.00		1'800.00		1'277.15	
306.000 Abbigliamenti	2'000.00		1'000.00		2'568.85	
306.100 Indennità pasti	4'000.00		4'000.00		3'976.70	
309.100 Spese per la formazione del personale						

9 ATTIVITA' CULTURALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
310.100 Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00		4'854.11	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00					
310.220 Libri per biblioteca	20'000.00		13'000.00		6'163.84	
310.300 Pubblicazioni	79'500.00		9'000.00		27'791.57	
311.000 Acquisto arredamento	500.00		1'500.00		1'314.85	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		1'000.00			
311.400 Acquisto materiale storico e opere d'arte	20'000.00		2'000.00		16'473.46	
312.000 Consumo acqua	1'000.00		1'000.00		773.30	
312.020 Consumo energia elettrica	9'500.00		8'000.00		9'501.40	
312.030 Spese di riscaldamento	15'000.00		13'000.00		13'216.45	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'000.00		16'000.00		15'228.30	
313.001 Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	15'000.00		1'000.00		1'185.45	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		961.15	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	13'500.00		12'000.00		14'886.60	
315.400 Restauro materiale storico ed opere d'arte	4'600.00		2'000.00		40'000.00	
316.100 Affitti immobili di terzi	3'000.00		2'400.00		3'012.15	
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	800.00		800.00			
316.215 Noleggio defibrillatori	800.00					
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	2'100.00					
316.700 Licenze software e hardware	4'700.00		4'200.00		4'295.20	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	30'000.00		18'000.00		17'336.88	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	7'800.00		8'100.00		8'106.55	
318.040 Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	60'000.00		6'500.00		6'000.00	
318.130 Commissioni su carte di credito	100.00		100.00		612.15	
318.152 Spese postali	3'000.00		2'000.00		2'289.20	
318.153 Spese telefoniche	15'300.00		10'000.00		12'256.89	
318.230 Imposte alla fonte e permessi di lavoro						
318.300 Tasse di canalizzazione	500.00		500.00		199.25	
318.400 Prestazioni di terzi	265'300.00		324'000.00		349'785.45	
318.406 Collaborazioni di terzi	14'000.00		13'000.00		9'910.00	
318.470 Trasporti di terzi						
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	9'000.00		6'000.00		5'771.12	
318.900 Quote sociali ad associazioni	3'500.00		2'000.00		400.00	
318.950 Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	60'000.00		120'000.00		139'517.12	
319.300 Spese promozionali	10'500.00				42'159.54	
319.914 Spese per attività scientifiche	25'000.00		10'000.00		18'039.44	
319.917 Progetti di cooperazione culturale					6'917.92	
319.918 Spese per attività educative	5'000.00		32'000.00		29'516.70	
319.919 Spese per attività di alta formazione	29'000.00		2'000.00		2'811.98	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		5'000.00		14'993.00	
410.400 Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione		1'000.00				2'337.40
427.000 Affitti da terzi		3'000.00		5'000.00		1'150.00
434.500 Entrate visitatori		20'000.00		30'000.00		16'103.65
434.540 Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte		39'000.00				
434.541 Servizio fotocopiatura e riproduzione		100.00				
435.110 Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		15'000.00		29'700.00		24'574.10
436.000 Prestazioni a terzi		40'000.00		4'500.00		10'410.00
436.050 Prestazioni per attività educative		3'000.00		1'900.00		1'427.55
436.051 Prestazioni per attività di alta formazione		1'000.00		1'000.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		610.85
439.150 Provvigioni per vendite diverse per conto di terzi				2'000.00		
439.900 Entrate varie		19'600.00		20'000.00		151.70
461.000 Sussidio cantonale		25'000.00		20'000.00		22'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni				18'800.00		10'000.00
920 ATTIVITÀ TEATRALI E MUSICA	3'633'700.00	2'265'000.00	3'113'000.00	2'236'500.00	1'481'414.33	1'151'407.40
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	350'200.00		131'800.00		124'561.85	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	44'800.00		97'800.00		99'025.65	
301.100 Indennità famiglia e figli						
301.110 Indennità diverse			2'500.00			
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	37'700.00		20'700.00		18'580.70	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	50'900.00		26'800.00		26'469.10	
305.000 Premi assicurativi personale	900.00		500.00		498.50	
306.000 Abbigliamenti			3'000.00		428.25	
306.100 Indennità pasti			1'000.00			
310.100 Materiale d'ufficio	8'000.00		10'000.00		10'961.59	

9 ATTIVITA' CULTURALI

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	700.00		700.00		68.90	
310.300 Pubblicazioni	40'000.00		30'000.00		40'187.85	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		4'000.00		2'663.75	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'000.00		3'000.00		1'821.60	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
316.100 Affitti immobili di terzi	160'000.00		140'000.00		98'315.00	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	180'000.00		195'000.00		53'368.65	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	1'400.00		1'400.00		684.00	
316.700 Licenze software e hardware	1'100.00		1'000.00		1'060.60	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	15'000.00		12'000.00		7'319.29	
318.130 Commissioni su carte di credito						
318.152 Spese postali	6'000.00		6'000.00		3'753.90	
318.153 Spese telefoniche	9'500.00		6'000.00		8'833.73	
318.230 Imposte alla fonte e permessi di lavoro	42'000.00		100'000.00		12'487.60	
318.330 Diritti d'autore e di riproduzione	160'000.00		147'500.00		40'278.47	
318.400 Prestazioni di terzi	343'000.00		244'300.00		120'478.90	
318.406 Collaborazioni di terzi	2'500.00		26'000.00		13'814.15	
318.430 Onorari	2'000'000.00		1'800'000.00		725'112.93	
318.460 Servizio di sorveglianza	60'000.00		56'000.00		20'609.10	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	3'000.00		3'000.00		832.13	
319.300 Spese promozionali	92'000.00		30'000.00		45'720.94	
319.918 Spese per attività educative	16'000.00		12'000.00		3'477.20	
319.919 Spese per attività di alta formazione	3'000.00					
434.520 Entrate spettacoli		1'600'000.00		1'575'000.00		578'565.85
436.000 Prestazioni a terzi		20'000.00		16'000.00		12'841.55
436.900 Rimborsi stipendi personale				500.00		
461.000 Sussidio cantonale		55'000.00		55'000.00		50'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni		110'000.00		110'000.00		30'000.00
490.100 Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		480'000.00		480'000.00		480'000.00
930 CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI	1'085'000.00	400'000.00	1'075'000.00	400'000.00	1'117'115.07	502'676.05
318.400 Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
365.100 Contributi a società culturali	205'000.00		210'000.00		222'575.00	
365.101 Contributi a società e attività cinematografiche	20'000.00		20'000.00		54'800.00	
365.102 Contributi a società e attività letterarie	35'000.00		30'000.00		16'960.00	
365.103 Contributi a società e attività musicali	100'000.00		100'000.00		66'500.00	
365.104 Contributi a società e attività teatrali	100'000.00		100'000.00		229'550.00	
365.105 Contributi per manifestazioni a carattere scientifico	5'000.00		5'000.00			
365.106 Contributo alla civica per scuola avviamento musicale	10'000.00					
365.109 Contributo alla fondazione A. Sassu	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
365.110 Contributo alla Fondazione Lugano Festival	415'000.00		415'000.00		403'077.25	
365.900 Contributi per nuove iniziative	150'000.00		150'000.00		78'652.82	
436.980 Rimborsi da enti e associazioni						10'486.05
469.180 Successione Bertha Luedi						92'190.00
490.100 Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		400'000.00		400'000.00		400'000.00
940 MUSEO STORICO	1'431'800.00	93'000.00	1'237'500.00	28'500.00	975'998.85	52'746.49
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	393'700.00		409'900.00		420'589.15	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	174'200.00		152'900.00		144'695.85	
301.100 Indennità famiglia e figli	1'700.00		1'300.00		1'331.50	
301.110 Indennità diverse	3'000.00		2'500.00		1'277.50	
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					2'657.30	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	55'700.00		55'400.00		52'551.10	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	79'700.00		77'800.00		77'134.90	
305.000 Premi assicurativi personale	1'400.00		1'500.00		1'285.85	
306.000 Abbigliamenti	7'000.00		4'000.00		1'194.00	
306.100 Indennità pasti	3'000.00		2'500.00		1'263.50	
309.100 Spese per la formazione del personale						
310.100 Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00		5'441.85	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	800.00		1'000.00		602.00	
310.220 Libri per biblioteca	4'000.00		6'000.00		2'253.68	
310.300 Pubblicazioni	67'000.00		70'000.00		23'961.67	
311.000 Acquisto arredamento						
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		520.00	
311.400 Acquisto materiale storico e opere d'arte	10'000.00		18'000.00		3'850.00	
312.000 Consumo acqua	500.00		500.00		578.75	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.020 Consumo energia elettrica	14'000.00		14'000.00		11'200.00	
312.030 Spese di riscaldamento	25'000.00		25'000.00		18'247.35	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	15'500.00		10'500.00		6'046.10	
313.001 Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	1'000.00		1'000.00			
315.000 Manutenzione arredamento						
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		174.61	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	10'500.00		12'000.00		10'228.40	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	1'500.00		5'000.00		923.50	
315.400 Restauro materiale storico ed opere d'arte	38'000.00		38'000.00		26'841.00	
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori			1'300.00			
316.215 Noleggio defibrillatori	800.00					
316.291 Noleggio rete fibra ottica	4'800.00		4'800.00		4'785.70	
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL			600.00		581.04	
316.700 Licenze software e hardware	2'700.00		2'400.00		4'639.15	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	6'800.00		5'000.00		1'956.74	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto						
318.130 Commissioni su carte di credito						
318.152 Spese postali	9'000.00		10'000.00		212.90	
318.153 Spese telefoniche	6'400.00		4'700.00		4'634.64	
318.300 Tasse di canalizzazione	100.00		100.00		226.85	
318.400 Prestazioni di terzi	121'600.00		115'200.00		119'412.35	
318.406 Collaborazioni di terzi	7'000.00		4'000.00		2'410.00	
318.470 Trasporti di terzi	500.00		500.00			
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	16'400.00		6'000.00		385.90	
318.900 Quote sociali ad associazioni	500.00		500.00		290.00	
318.950 Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	228'000.00		100'000.00		1'848.85	
319.300 Spese promozionali	82'000.00		41'100.00		5'558.65	
319.917 Progetti di cooperazione culturale	15'000.00		15'000.00		14'206.52	
319.918 Spese per attività educative	4'000.00		3'000.00			
319.919 Spese per attività di alta formazione	6'000.00		1'500.00			
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'000.00		5'000.00			
410.400 Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione		1'000.00		1'000.00		1'850.00
434.500 Entrate visitatori		10'000.00		8'000.00		18'139.60
434.540 Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte						
434.541 Servizio fotocopiatura e riproduzione						
435.110 Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		10'500.00		9'000.00		1'021.24
436.050 Prestazioni per attività educative		1'500.00		500.00		1'200.00
436.051 Prestazioni per attività di alta formazione						
436.900 Rimborsi stipendi personale						28'535.65
439.900 Entrate varie						
461.000 Sussidio cantonale		20'000.00		10'000.00		2'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni		50'000.00				

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
10	FINANZE	428'126'900.00	365'977'200.00	173'258'100.00	105'140'500.00	220'082'539.73	353'659'734.93
1000	CONTABILITÀ E CASSA	2'869'700.00	51'000.00	2'894'900.00	51'000.00	2'852'316.58	44'247.51
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'868'500.00		1'733'400.00		1'721'047.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	186'600.00		313'600.00		312'119.15	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		1'902.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			21'700.00		2'934.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	166'800.00		166'000.00		163'676.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	260'800.00		264'000.00		262'794.85	
305.000	Premi assicurativi personale	3'600.00		4'100.00		3'990.60	
310.100	Materiale d'ufficio	20'000.00		20'000.00		24'500.25	
310.300	Pubblicazioni	1'000.00		1'000.00		665.60	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'125.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	7'000.00		7'000.00		7'714.68	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	4'000.00		4'000.00		3'510.70	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'600.00		1'600.00		1'638.00	
316.700	Licenze software e hardware	7'900.00		7'500.00		7'424.25	
318.153	Spese telefoniche	13'500.00		9'500.00		9'783.18	
318.160	Tasse conto corrente postale	230'000.00		235'000.00		231'966.07	
318.400	Prestazioni di terzi	33'000.00		38'000.00		33'745.70	
318.441	Revisione contabile	47'000.00		50'000.00		45'730.00	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	14'000.00		14'000.00		14'806.90	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi			100.00		240.00	
436.000	Prestazioni a terzi		25'000.00		25'000.00		25'000.00
436.400	Rimborso spese esecutive		25'000.00		25'000.00		16'550.56
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		2'696.95
1001	CONTRIBUZIONI	1'938'600.00	191'000.00	1'938'500.00	181'000.00	1'931'252.35	197'247.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'265'900.00		1'276'000.00		1'255'557.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	61'300.00		46'200.00		30'848.30	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		3'800.00		5'236.20	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'800.00				7'435.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	108'700.00		106'600.00		104'545.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	163'100.00		166'200.00		161'920.35	
305.000	Premi assicurativi personale	2'400.00		2'700.00		2'630.65	
310.100	Materiale d'ufficio	27'000.00		25'000.00		19'172.95	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	600.00		500.00		550.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		3'240.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		2'499.20	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'000.00		4'000.00		4'015.40	
316.700	Licenze software e hardware	6'200.00		5'700.00		5'833.30	
318.153	Spese telefoniche	8'300.00		5'900.00		5'868.65	
318.400	Prestazioni di terzi	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
318.411	Onorari al geometra	15'000.00		40'000.00		35'390.50	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	240'000.00		230'000.00		266'147.30	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi			400.00		360.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		60'000.00		60'000.00		62'455.00
436.400	Rimborso spese esecutive		130'000.00		120'000.00		132'671.15
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		2'121.20
1005	SPESE E INDENNITÀ PER IL PERSONALE	6'755'400.00	224'800.00	5'389'900.00	224'800.00	4'085'222.51	166'622.20
301.020	Stipendi personale gruppo sociale	540'000.00		531'000.00		454'753.70	
301.021	Stipendi azione disoccupati	1'380'000.00		380'000.00		730'035.70	
301.022	Programmi occupazionali	220'800.00		220'800.00		122'169.10	
301.023	Programmi di inserimento professionale					786'909.60	
301.110	Indennità diverse	59'000.00		20'000.00		62'961.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					1'408.00	
301.500	Onere complessivo per revisione funzioni di ROD	100'000.00		100'000.00			
301.510	Minor onere per aggiornamento costi del personale di preventivo al carovita 2009	-1'530'000.00		-1'175'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	181'800.00		95'700.00		171'738.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	107'400.00		63'000.00		73'004.10	
304.005	Finanziamento contributo sostitutivo alla cassa pensioni dello stato	50'000.00		40'000.00		33'007.00	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
304.050 Contributo per il rifinanziamento della cassa pensioni	3'960'000.00		3'400'000.00			
304.101 Finanziamento supplemento temporaneo	650'000.00		615'000.00		533'029.65	
305.000 Premi assicurativi personale	44'900.00		14'100.00		15'049.95	
305.101 Differenza premi INP SUVA					3'595.65	
306.100 Indennità pasti	17'000.00		7'000.00		23'973.25	
307.000 Beneficiari di rendite	721'500.00		797'800.00		788'377.40	
307.100 Rendite per mancata conferma e pensionamenti d'ufficio			3'600.00		13'925.10	
307.200 Contributi ordinari sulle pensioni per limite d'età anticipata	57'000.00		60'900.00		63'629.45	
307.300 Assicurazione capitale di decesso dipendenti comuni in aggregazione	50'000.00		63'000.00		52'746.55	
308.100 Fatturazione sostegno occupazionale richiedenti l'asilo	100'000.00		100'000.00		57'298.00	
313.402 Materiale prevenzione pandemia					61'731.40	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	40'000.00		45'000.00		34'966.31	
319.900 Uscite varie	6'000.00		8'000.00		912.10	
436.900 Rimborsi stipendi personale		223'800.00		223'800.00		164'033.05
439.900 Entrate varie		1'000.00		1'000.00		2'589.15
1006 SPESE PER BENI E SERVIZI	1'032'300.00	122'000.00	977'200.00	112'000.00	979'791.91	949'362.32
318.000 Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	398'300.00		398'700.00		398'363.25	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	374'500.00		395'900.00		395'155.30	
318.020 Assicurazioni veicoli	5'000.00		5'000.00		5'015.20	
318.030 Assicurazioni installazioni tecniche	78'200.00		62'600.00		62'108.70	
318.095 Conguagli premi assicurativi cose anni precedenti ex Quartieri						
318.200 Imposte cantonali	10'000.00					
318.210 Imposte comunali	1'300.00					
318.228 IVA: imposta sull'acquisto	50'000.00					
318.299 Imposte e tasse						
318.400 Prestazioni di terzi						
319.100 Devoluzione al fondo copertura danni non assicurati	110'000.00		110'000.00		110'000.00	
319.900 Uscite varie	5'000.00		5'000.00		9'149.46	
436.904 Assicurazione stabili e mobilio: rimborso premi anni precedenti						64'449.00
436.960 Assicurazioni: partecipazione agli utili		120'000.00		110'000.00		633'063.30
439.860 Ricavi straordinari per assestamenti bilanci Quartieri						246'100.25
439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
439.900 Entrate varie		2'000.00		2'000.00		5'749.77
1010 CONTRIBUTI AL CANTONE	59'376'000.00	0.00	52'300'000.00	0.00	54'536'876.08	0.00
361.030 Contributi al cantone: partecipazione comunale alle spese AM/PC/AVS/AI	22'200'000.00		20'700'000.00		20'210'390.35	
361.040 Contributo al cantone per comunità tariffale	3'340'000.00		2'450'000.00		2'630'843.00	
361.100 Contributo al cantone per l'assistenza sociale	2'850'000.00		2'550'000.00		2'258'233.23	
361.110 Contributo al cantone per bambini ospiti degli asili nido						
361.120 Contributo al cantone per collocamento minorenni						
361.121 Contributo al Cantone per collocamento minorenni invalidi						
361.125 Contributo al Cantone per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie	843'000.00		800'000.00		800'367.00	
361.300 Contributo al cantone per fondo di livellamento della potenzialità fiscale	27'500'000.00		23'200'000.00		26'773'384.00	
361.310 Contributo al cantone per fondo di compensazione intercomunale	1'800'000.00		1'800'000.00		1'063'291.00	
362.305 Contributi ad Asili Nido comunali riconosciuti secondo la Legge per le famiglie	630'000.00		641'000.00		640'367.50	
365.810 Contributi agli Asili Nido privati riconosciuti secondo la Legge per le famiglie	213'000.00		159'000.00		160'000.00	
1011 CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI	55'218'100.00	449'800.00	50'026'300.00	374'800.00	47'786'957.46	1'287'814.10
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'200.00		4'200.00		3'785.75	
305.000 Premi assicurativi personale					21.20	
318.520 Indennità al circolo medico per servizio festivo	58'400.00		56'900.00		56'800.00	
319.921 manifestazioni collaterali a Euro 2008						

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
352.100	Rimborso spese al Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	4'700'000.00		4'800'000.00		3'729'124.50	
352.200	Rimborso spese al Consorzio Protezione Civile	1'783'000.00		1'722'000.00		1'701'187.40	
352.500	Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani	150'000.00		180'000.00		109'503.20	
362.000	Contributi a consorzi	4'013'000.00		3'935'000.00		3'299'683.95	
362.010	Contributi alla Commissione Intercomunale Trasporti	61'800.00		52'000.00		51'010.15	
362.020	Contributi per anziani ospiti in istituti	21'470'000.00		20'020'000.00		19'361'744.90	
362.030	Contributo all'Ente Regionale per lo Sviluppo	220'000.00					
363.003	Copertura disavanzo Lugano Airport						
364.200	Contributo alla TPL SA per la gestione corrente	8'610'000.00		7'415'000.00		7'371'436.20	
364.203	Contributi a società di trasporto per collegamento Quartieri	445'200.00		417'000.00		443'973.90	
364.401	Contributo per linea aerea Lugano-Berna						
365.460	Contributo alla Fondazione Orchestra della Svizzera Italiana	250'000.00		250'000.00			
365.500	Contributi ad istituzioni private	3'271'700.00		2'618'600.00		2'537'705.46	
365.510	Contributi per affitti	233'800.00		209'000.00		198'213.30	
365.520	Contributo alla Fondazione Fonoteca Nazionale Svizzera	170'000.00		170'000.00		170'000.00	
365.530	Contributo all'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE)	118'000.00		118'000.00		117'030.05	
365.800	Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)	6'450'000.00		5'120'000.00		5'631'473.25	
365.801	Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)	2'130'000.00		1'935'000.00		2'118'655.20	
366.010	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS	380'000.00		400'000.00		359'447.00	
366.020	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati	350'000.00		365'000.00		316'165.00	
366.032	Sovvenzionamento abbonamenti e biglietti TPL SA linea di Brè	78'000.00		72'000.00		74'761.00	
366.033	Abbonamenti generali : carte di trasporto giornaliera	226'000.00		146'600.00		117'300.00	
366.034	Sovvenzionamento abbonamenti Arcobaleno aziendali	20'000.00		20'000.00		17'936.05	
366.050	Contributo ai domiciliati per acquisto biciclette elettriche	25'000.00					
435.600	Vendita carte giornaliera di trasporto		226'000.00		146'600.00		154'630.00
452.700	Rimborsi dal Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni						956'284.30
452.701	Rimborso contributi Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni da Comuni convenzionati		223'800.00		228'200.00		176'899.80
1012	CONTRIBUTI STRAORDINARI	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	49'500.00	0.00
367.000	Contributi di solidarietà internazionale	50'000.00		50'000.00		49'500.00	
1013	CONTRIBUTI DALLE SOCIETÀ ANONIME CONTROLLATE	0.00	7'200'000.00	0.00	5'600'000.00	0.00	5'487'749.35
410.200	Contributo sostitutivo concessione privata vendita energia				5'600'000.00		5'487'749.35
410.201	Tributo per l'uso speciale del scuolo pubblico		5'200'000.00				
410.210	Contributo per beneficio d'uso della Verzasca		2'000'000.00				
1020	INTERESSI SU DEBITI ORDINARI	1'419'500.00	0.00	1'313'800.00	0.00	2'089'996.24	0.00
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	5'000.00		5'000.00		348.85	
321.100	Interessi su debiti a breve scadenza	100'000.00		128'000.00		94'803.27	
321.300	Sul conto corrente aeroporto						
321.301	Interessi passivi sul conto corrente Lugano Airport SA	40'000.00		60'000.00		10'098.86	
321.401	Interessi passivi sul conto corrente AIL SA - sezione acqua						
321.403	Interessi passivi sul conto corrente AIL SA	2'000.00		5'000.00		28'831.24	
322.801	Sul debito verso il Patriziato di Lugano	5'800.00		5'800.00		5'800.00	
323.000	Sul debito verso la Cassa Pensioni	860'000.00		680'000.00		1'437'489.78	
323.100	Sul debito verso la borsa Somazzi	97'000.00		95'000.00		106'057.80	
323.101	Sul debito verso la fondazione Faure-Soldini	15'500.00		20'000.00		21'327.27	
323.102	Sul debito verso la successione Lucia Solari	45'200.00		48'000.00		51'258.96	
323.103	Sul debito verso la fondazione Antonio Caccia	141'000.00		164'000.00		217'003.81	
323.200	Sul debito verso fondi comunali e speciali	108'000.00		103'000.00		116'976.40	
1022	INTERESSI SUI DEBITI FISSI	16'664'300.00	0.00	16'598'600.00	0.00	15'763'230.36	0.00

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
322.108	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2009, 3.775%					49'913.89	
322.109	BSI SA (ex Banca del Gottardo) - Banca Rothschild 2004-2010, 3.15%			598'500.00		1'437'187.50	
322.110	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2010, 2.71%			205'500.00		412'145.83	
322.114	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2007-2009, 2.875%					3'114.58	
322.115	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2007-2009, 2.895%					3'964.54	
322.116	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2009, 2.480%					4'030.00	
322.117	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2005-2010, 2.210%			800.00		11'225.46	
322.121	BSI SA 2010-2020, 1.72%	348'800.00					
322.153	Banca dello Stato del Cantone Ticino -Zürcher Kantonalbank 2006-2013, 2.75%	550'000.00		550'000.00		550'000.00	
322.154	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2008-2023, 3.77%	942'500.00		942'500.00		955'590.28	
322.155	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.080%			8'500.00		29'524.45	
322.156	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2010, 2.970%			7'500.00		24'090.00	
322.157	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.080%			8'000.00		27'120.31	
322.158	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.040%			9'900.00		31'025.00	
322.159	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2010, 2.850%			28'900.00		28'895.84	
322.160	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2006-2011, 2.040%	31'700.00		63'900.00		63'875.00	
322.161	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2006-2013, 2.040%	33'500.00		33'500.00		34'005.84	
322.162	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2014, 3.000%	15'000.00		15'000.00		15'208.34	
322.163	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2008-2016, 2.330%	1'181'200.00		1'181'200.00		1'181'180.55	
322.164	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2010-2020, 2.45%	993'600.00					
322.165	Banca dello Stato del Cantone Ticino-Zürcherkantonbank 2010-2030, 2%	400'000.00					
322.250	BSI SA 2004-2010, 2.66%			267'500.00		532'000.00	
322.365	Cornèr Banca SA 2005-2013, 2.5%	875'000.00		875'000.00		875'000.00	
322.366	Cornèr Banca SA 2006-2011, 2.890%	3'600.00		17'300.00		17'340.00	
322.401	Credit Suisse 2001-2008, 4.67%						
322.402	Credit Suisse 2005-2014, 2.46%	249'400.00		249'400.00		249'416.65	
322.403	Credit Suisse 2005-2015, 2.375%	475'000.00		475'000.00		475'000.00	
322.404	Credit Suisse 2006-2018, 2.965%	741'300.00		741'300.00		741'250.00	
322.405	Credit Suisse 2007-2017, 3.55%	887'500.00		887'500.00		887'500.00	
322.406	Credit Suisse 2009-2016, 2.28%	462'300.00				34'200.00	
322.407	Credit Suisse 2010-2022, 2.535%	500'000.00					
322.455	UBS SA 2005-2010, 2.72%			206'300.00		413'666.65	
322.456	UBS SA 2005-2015, tasso medio 2.60%	1'908'000.00		1'908'000.00		1'897'400.00	
322.457	UBS SA 2007-2017, tasso medio 3.78%	1'574'000.00		1'574'000.00		1'574'000.00	
322.458	UBS SA 2007-2010, 2.950%			8'200.00		24'633.30	
322.459	UBS SA 2007-2012, 2.990%	30'300.00		30'300.00		30'315.25	
322.460	UBS SA 2010-2025, 1.915%	970'800.00					
322.501	Banca Migros 2002-2009, 3.15%					40'687.50	
322.502	Banca Migros 2002-2012, 4.150%	124'500.00		124'500.00		126'229.15	
322.525	Kommunalkredit Austria AG 2000-2010, 4.64%			215'200.00		232'000.00	
322.576	SUVA 1999-2009, 3.5%					2'994.45	
322.600	Postfinance 2005-2025, 2.65%	1'060'000.00		1'060'000.00		1'060'000.00	
322.601	Postfinance 2006-2016, 3%	900'000.00		900'000.00		900'000.00	
322.650	Dexia Crédit Local 2007-2017, 3.15%	787'500.00		787'500.00		787'500.00	
322.759	Nuovo prestito 30 mio dal 15.11.2008 - 4 mesi, 3.875%						
322.760	Nuovo prestito 50 mio dal 01.10.2009 - 3 mesi, 2.75%						
322.761	Nuovo prestito 70 mio dal 01.04.2010 - 9 mesi, 2.80%			1'470'000.00			
322.762	Nuovo prestito 50 mio dal 01.06.2010 - 7 mesi, 3.05%			889'600.00			
322.763	Nuovo prestito 50 mio dal 01.11.2010 - 2 mesi, 3.10%			258'300.00			
322.764	Nuovo prestito 30 mio dal 01.07.2011 - 6 mesi, 2.70%	405'000.00					
322.765	Nuovo prestito 30 mio dal 01.10.2011 - 3 mesi, 2.85%	213'800.00					

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1023	 SPESE A CARATTERE FINANZIARIO	180'500.00	500.00	181'500.00	500.00	1'115'221.69	9'083.95
318.100	Spese bancarie	10'000.00		10'000.00		5'754.27	
318.110	Diritto di custodia titoli			1'000.00			
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	50'000.00		50'000.00		22'500.00	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	120'000.00		120'000.00		107'330.56	
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	500.00		500.00		442.56	
330.500	Ammortamento titoli						
330.900	Assestamento liquidità e crediti a copertura malversazioni						
331.400	Ammortamento partecipazione nella Lugano Airport SA					979'194.30	
424.200	Utili di cambio		500.00		500.00		7'668.95
439.000	Recuperi su fatture						1'415.00
1024	 AMMORTAMENTI	272'675'600.00	0.00	31'685'600.00	0.00	79'161'668.29	0.00
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	977'300.00				573'363.20	
331.000	Ammortamenti ordinari sostanza ammortizzabile amministrativa	21'486'500.00		26'049'000.00		18'588'327.09	
331.001	Ammortamenti ordinari canalizzazioni	195'100.00		12'500.00			
331.002	Ammortamenti ordinari opere di depurazione	16'700.00		24'100.00			
332.000	Ammortamenti supplementari su beni amministrativi	250'000'000.00		5'600'000.00		59'999'978.00	
1025	 INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI	1'150'000.00	10'958'500.00	1'150'000.00	13'248'300.00	1'150'000.00	16'803'597.30
318.227	IVA dovuta sui contributi Casinò Lugano SA						
365.540	Contributi rimborsati da Casinò Lugano SA						
390.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA	1'150'000.00		1'150'000.00		1'150'000.00	
420.000	Interessi attivi conto corrente bancario		350'000.00		310'000.00		469'914.07
421.000	Sui prestiti a breve termine		965'000.00		1'000'000.00		832'447.22
421.100	Interessi attivi in conti correnti		32'000.00		37'000.00		40'306.57
421.120	Sul conto corrente AIL - sezione acqua						
421.121	Sul conto corrente AIL - sezione gas						
421.122	Sul conto corrente AIL - sezione elettricità						
421.126	Sul c.c. (fisso) aeroporto						
421.128	Sul conto corrente Azienda Acqua Potabile		960'000.00		900'000.00		840'779.44
421.129	Sul conto corrente AIL SA						
421.200	Interessi per rate annuali contributi costruzione impianti di depurazione						
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		1'500.00		1'300.00		69'718.00
422.001	Reddito azioni Verzasca SA		800'000.00		800'000.00		800'000.00
426.000	Reddito da titoli amministrativi		650'000.00		1'200'000.00		
426.100	Dividendi AIL SA		4'200'000.00		6'000'000.00		10'500'000.00
436.000	Prestazioni a terzi						
436.653	Rimborso IVA						250'432.00
469.014	Rimborso contributi da Casinò Lugano SA						
469.015	Contributo Casinò Lugano SA		3'000'000.00		3'000'000.00		3'000'000.00
1026	 PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE	2'867'900.00	7'300'600.00	2'822'800.00	7'139'100.00	2'701'845.50	8'257'363.70
305.000	Premi assicurativi personale						
312.040	Spese accessorie	801'600.00		708'500.00		760'903.65	
312.050	Consumi energetici (acqua, gas, elettricità)	185'100.00		178'100.00		127'768.55	
314.200	Manutenzione stabili	1'040'000.00		1'050'000.00		864'632.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	94'100.00		98'100.00		98'142.10	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	20'000.00		20'000.00		19'838.95	
318.300	Tasse di canalizzazione	12'000.00		17'000.00		11'929.35	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	93'600.00		94'800.00		93'047.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	70'000.00		40'000.00		40'971.65	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	274'900.00		343'400.00		313'096.40	
318.460	Servizio di sorveglianza	268'300.00		260'700.00		371'515.05	
319.900	Uscite varie	8'300.00		12'200.00			
423.000	Affitti da terzi		5'988'800.00		5'933'600.00		6'015'592.70
423.100	Affitto immobili alla TPL SA						798'000.00
434.400	Incasso uso lavatrici		36'800.00		36'000.00		36'202.00
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		5'000.00		5'000.00		77'549.80
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		93'600.00		94'800.00		92'297.30
436.401	Rimborso spese accessorie		851'400.00		754'700.00		908'751.90

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
460.200	Sussidio federale per abitazioni economiche		245'000.00		235'000.00		250'648.00
461.200	Sussidio cantonale per abitazioni economiche		80'000.00		80'000.00		78'322.00
1027	UTILI STRAORDINARI	0.00	250'000'000.00	0.00	11'230'000.00	0.00	60'012'240.00
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali				11'230'000.00		12'240.00
424.003	Utile straordinario su liquidazione SA Bagno Spiaggia Lugano - Lido di Lugano						60'000'000.00
424.900	Utile straordinario per rivalutazione immobili patrimoniali						
424.901	Utile straordinario per rivalutazione partecipazione nell'AIL SA		250'000'000.00				
1028	INFRASTRUTTURE AEROPORTUALI	679'000.00	679'000.00	679'000.00	679'000.00	0.00	679'000.00
364.402	Contributo a Lugano Airport SA per affitto	679'000.00		679'000.00			
427.001	Affitto sedimi aeroportuali		679'000.00		679'000.00		679'000.00
1030	IMPOSTE COMUNALI	5'250'000.00	85'750'000.00	5'250'000.00	65'200'000.00	5'878'660.76	258'992'845.50
329.100	Interessi remuneratori	1'350'000.00		1'350'000.00		1'217'010.75	
330.100	Computo globale d'imposta	1'100'000.00		1'100'000.00		1'774'470.35	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	2'800'000.00		2'800'000.00		2'887'179.66	
400.000	Gettito provvisorio persone fisiche						118'000'000.00
400.001	Imposta annua intera sui proventi straordinari						122'370.45
400.010	Imposta personale		800'000.00		800'000.00		823'136.35
400.020	Imposte alla fonte		22'000'000.00		22'000'000.00		20'602'926.20
400.100	Sopravvenienze persone fisiche		30'000'000.00		13'000'000.00		15'202'394.65
400.200	Imposte comunali suppletorie persone fisiche		2'500'000.00		1'800'000.00		1'934'268.15
400.300	Ricupero imposte abbandonate persone fisiche		250'000.00		150'000.00		187'340.10
401.000	Gettito provvisorio persone giuridiche						60'000'000.00
401.100	Sopravvenienze persone giuridiche		17'500'000.00		15'000'000.00		29'380'005.35
401.200	Imposte comunali suppletorie persone giuridiche		100'000.00		150'000.00		18'684.80
402.000	Imposte immobiliari comunali		9'300'000.00		9'300'000.00		9'119'974.90
403.000	Imposte speciali		1'600'000.00		1'500'000.00		1'669'673.95
421.300	Interessi di mora		1'200'000.00		1'000'000.00		1'067'571.60
441.200	Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale		500'000.00		500'000.00		864'499.00
1031	PARTECIPAZIONE AD IMPOSTE CANTONALI	0.00	3'050'000.00	0.00	1'100'000.00	0.00	772'561.65
441.010	Partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari		2'800'000.00		1'000'000.00		395'093.95
441.100	Partecipazione alle imposte di successione e donazione		250'000.00		100'000.00		153'743.90
441.150	Partecipazione a successioni relitte						223'723.80

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
11	GIOVANI ED EVENTI	3'811'700.00	462'200.00	2'849'400.00	213'000.00	2'839'283.72	238'182.50
1100	AMMINISTRAZIONE	1'604'900.00	0.00	1'009'800.00	0.00	1'075'116.78	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	374'100.00		380'000.00		468'939.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.023	Programmi di inserimento professionale	500'000.00					
301.100	Indennità famiglia e figli					959.40	
301.110	Indennità diverse	5'000.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					12'145.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	71'800.00		30'500.00		38'020.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	57'400.00		37'500.00		47'302.95	
305.000	Premi assicurativi personale	14'000.00		800.00		899.65	
306.100	Indennità pasti	2'000.00					
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'000.00		2'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	6'000.00		8'000.00		9'847.90	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'500.00		2'500.00		1'400.45	
310.120	Inserzioni	10'000.00		10'000.00		10'164.35	
310.190	Stampati	25'000.00		25'000.00		22'078.47	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'838.30	
311.213	Leasing acquisto veicoli	14'500.00		14'400.00			
312.000	Consumo acqua	1'500.00		1'000.00		1'074.55	
312.020	Consumo energia elettrica	16'000.00		7'000.00		14'023.35	
312.030	Spese di riscaldamento	9'000.00		9'000.00		7'236.25	
313.100	Materiale di pulizia	3'500.00		3'500.00		4'473.30	
313.300	Consumo carburante	7'000.00		7'000.00		5'341.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	30'000.00		30'000.00		26'362.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	14'000.00		15'000.00		18'848.20	
315.210	Manutenzione veicoli	5'000.00		5'000.00		14'366.85	
316.215	Noleggio defibrillatori	1'000.00					
316.291	Noleggio rete fibra ottica	6'800.00		3'500.00		4'326.80	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'000.00		2'000.00		3'246.75	
316.700	Licenze software e hardware	9'600.00		8'800.00		5'830.95	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	4'000.00		4'000.00		2'838.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	7'400.00		5'100.00		3'783.15	
318.152	Spese postali	20'000.00		20'000.00		20'186.90	
318.153	Spese telefoniche	26'100.00		19'500.00		25'363.00	
318.270	Imposte di circolazione	7'000.00		6'000.00		2'830.30	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'000.00		1'000.00		1'042.95	
318.400	Prestazioni di terzi	133'700.00		133'700.00		97'924.00	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	23'000.00		25'000.00		9'998.36	
365.111	Contributo all'associazione promozione del tempo libero	192'000.00		192'000.00		192'000.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					423.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale						
1101	ATTIVITÀ GIOVANILI	292'300.00	67'000.00	297'300.00	67'000.00	296'835.82	75'282.00
310.190	Stampati	15'000.00		15'000.00		15'144.27	
316.100	Affitti immobili di terzi	33'300.00		33'300.00		33'340.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	30'000.00		30'000.00		30'260.65	
318.460	Servizio di sorveglianza	25'000.00		25'000.00		19'851.25	
318.472	Trasporti	62'000.00		64'000.00		61'623.75	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	49'000.00		50'000.00		52'637.30	
319.005	Parlamento dei giovani	29'000.00		30'000.00		30'128.00	
365.203	Contributi per manifestazioni giovanili	49'000.00		50'000.00		53'850.60	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		3'000.00		3'000.00		1'760.00
434.520	Entrate spettacoli		20'000.00		20'000.00		28'865.00
434.700	Trasporto viaggiatori autobus e filobus		7'000.00		7'000.00		7'657.00
461.000	Sussidio cantonale		7'000.00		7'000.00		7'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		30'000.00		30'000.00		30'000.00
1102	CENTRI GIOVANILI (Breganzona e Viganello)	238'100.00	38'000.00	230'900.00	38'000.00	219'525.10	39'892.50
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	104'100.00		99'700.00		100'130.20	
301.110	Indennità diverse	3'000.00		4'000.00		354.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	8'800.00		8'400.00		8'141.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	11'000.00		11'100.00		10'799.40	
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		210.90	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		825.45	
312.000	Consumo acqua	800.00		1'000.00		239.30	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.020 Consumo energia elettrica	1'100.00		2'100.00		1'623.30	
312.030 Spese di riscaldamento	11'000.00		5'000.00		8'429.75	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		1'175.05	
313.100 Materiale di pulizia	2'400.00		2'400.00		2'518.10	
314.200 Manutenzione stabili	16'000.00		16'000.00		13'706.45	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	18'000.00		20'000.00		20'444.00	
315.000 Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		1'219.40	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	1'000.00		1'000.00			
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	2'000.00		2'000.00			
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	600.00					
318.153 Spese telefoniche	3'500.00		3'300.00		2'634.56	
318.300 Tasse di canalizzazione	600.00		700.00		-108.40	
318.400 Prestazioni di terzi	27'000.00		27'000.00		27'007.60	
365.203 Contributi per manifestazioni giovanili	24'000.00		24'000.00		20'173.84	
439.900 Entrate varie						432.50
461.000 Sussidio cantonale		38'000.00		38'000.00		39'460.00
1110 COORDINAMENTO SPAZI E ATTIVITÀ RICREATIVE	1'073'400.00	83'000.00	977'600.00	83'000.00	932'238.71	92'398.00
310.190 Stampati	39'000.00		39'000.00		24'487.87	
312.000 Consumo acqua	5'000.00		5'500.00		4'000.85	
312.020 Consumo energia elettrica	42'500.00		37'500.00		40'710.95	
312.030 Spese di riscaldamento	33'000.00		30'000.00		22'840.85	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	57'000.00		57'000.00		59'066.35	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	19'000.00		19'000.00		24'793.49	
316.100 Affitti immobili di terzi	74'700.00		33'300.00		33'340.00	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	2'600.00		2'700.00		2'741.55	
318.153 Spese telefoniche	5'500.00		4'000.00		4'033.35	
318.300 Tasse di canalizzazione	3'000.00		2'500.00		1'566.25	
318.400 Prestazioni di terzi	99'500.00		99'500.00		101'224.54	
318.450 Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	63'100.00		63'100.00		65'517.64	
318.460 Servizio di sorveglianza	56'500.00		56'500.00		55'022.11	
318.951 Spese per spettacoli e rassegne	221'000.00		221'000.00		214'662.85	
318.952 Spese per organizzazione Cinema in Piazza	10'000.00		10'000.00		6'000.00	
319.960 Gestione spazi ex Macello	12'000.00		12'000.00		12'257.50	
365.201 Contributi per manifestazioni cittadine	250'000.00		220'000.00		194'923.41	
365.212 Contributi per manifestazioni a carattere internazionale	80'000.00		65'000.00		65'049.15	
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		6'000.00		6'000.00		7'100.00
434.520 Entrate spettacoli		47'000.00		47'000.00		50'298.00
439.900 Entrate varie						
461.000 Sussidio cantonale		30'000.00		30'000.00		35'000.00
1111 PROMOZIONI CULTURALI E RICREATIVE	353'800.00	25'000.00	333'800.00	25'000.00	315'567.31	30'610.00
310.111 Documentazione per gestione sportello tempo libero	25'000.00		10'000.00		9'269.65	
310.121 Inserzioni e stampati per promozione occasioni di lavoro	16'200.00		16'200.00		16'204.56	
310.190 Stampati	20'000.00		20'000.00		14'007.74	
310.300 Pubblicazioni	25'000.00		20'000.00		24'158.70	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		10'738.50	
318.482 Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	69'900.00		69'900.00		69'940.00	
318.483 Prestazioni di terzi per gestione sito internet	37'700.00		37'700.00		37'703.00	
318.484 Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'800.00		10'800.00		10'803.00	
318.485 Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	37'700.00		37'700.00		37'703.00	
319.820 Concorsi e premi	14'000.00		14'000.00		14'000.00	
319.905 Promozione e gestione tessera del tempo libero	21'500.00		21'500.00		21'718.95	
319.923 Progetto di arte urbana	70'000.00		70'000.00		49'320.21	
434.201 Incassi tessera tempo libero		25'000.00		25'000.00		30'610.00
1112 BIKE SHARING	249'200.00	249'200.00	0.00	0.00	0.00	0.00
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00					
310.120 Inserzioni						
312.020 Consumo energia elettrica	2'000.00					
313.300 Consumo carburante	500.00					
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	700.00					

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
315.210 Manutenzione veicoli	6'000.00					
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	800.00					
318.020 Assicurazioni veicoli	1'300.00					
318.153 Spese telefoniche	500.00					
318.270 Imposte di circolazione	600.00					
318.400 Prestazioni di terzi	235'800.00					
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità		9'600.00				
434.260 Introiti tessere Bike sharing		22'000.00				
436.950 Copertura disavanzo tramite credito quadro misure anticrisi		31'100.00				
452.000 Rimborsi per servizi ad altri comuni		186'500.00				
469.000 Contributi da enti e istituzioni						

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
12	TERRITORIO	9'793'700.00	1'350'000.00	8'903'900.00	1'172'000.00	8'149'863.41	1'479'949.65
1200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	2'056'500.00	11'000.00	2'197'500.00	6'000.00	1'814'687.58	18'605.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'284'000.00		1'380'800.00		1'191'226.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	7'600.00		9'500.00		9'518.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'993.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	103'400.00		109'800.00		94'311.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	177'500.00		195'200.00		166'871.40	
305.000	Premi assicurativi personale	20'200.00		18'700.00		16'056.30	
305.101	Differenza premi INP SUVA	9'000.00		5'400.00		4'725.35	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00			
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	15'000.00		15'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	38'000.00		38'000.00		35'750.80	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	6'000.00		6'000.00		1'431.50	
310.120	Inserzioni	2'000.00		2'000.00		817.35	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	6'000.00		6'000.00		6'123.20	
311.213	Leasing acquisto veicoli	5'000.00		12'000.00			
313.300	Consumo carburante	5'800.00		6'000.00		5'042.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	18'000.00		18'000.00		17'600.20	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	29'000.00		29'000.00		29'407.75	
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00		11'488.15	
316.120	Affitti immobili del comune	11'000.00		11'000.00		9'920.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	13'800.00		13'800.00		13'781.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	700.00		700.00			
316.700	Licenze software e hardware	37'900.00		36'300.00		34'343.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'700.00		8'000.00		5'951.45	
318.153	Spese telefoniche	9'600.00		9'400.00		9'177.33	
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni						
318.270	Imposte di circolazione	3'500.00		3'500.00		2'336.00	
318.400	Prestazioni di terzi	142'000.00		150'000.00		40'059.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	95'000.00		100'000.00		100'091.55	
319.900	Uscite varie	4'800.00		5'000.00		4'409.30	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'000.00		1'000.00		893.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi			400.00		360.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		10'000.00		5'000.00		18'605.65
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		
1201	PIANIFICAZIONE E AMBIENTE	1'675'700.00	45'000.00	1'564'300.00	45'000.00	1'398'540.40	60'484.45
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	933'300.00		914'200.00		822'489.05	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		3'800.00		4'267.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'900.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	76'500.00		73'900.00		65'240.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	120'200.00		120'400.00		107'375.60	
305.000	Premi assicurativi personale	16'700.00		14'400.00		12'705.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	7'500.00		4'200.00		3'739.40	
310.120	Inserzioni	50'000.00		50'000.00		28'432.65	
318.153	Spese telefoniche	4'800.00		3'400.00		3'507.30	
318.400	Prestazioni di terzi	47'000.00		50'000.00		32'985.80	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	47'000.00		50'000.00		37'948.40	
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	190'000.00		200'000.00		209'132.60	
318.435	Procedure pianificatorie	100'000.00					
318.550	Progettazioni preliminari	76'000.00		80'000.00		70'716.30	
434.100	Tasse per aggiornamento catastale						95.25
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		17'564.25
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		20'000.00		20'000.00		
440.000	Ridistribuzione tassa sul CO2						
461.100	Sussidio cantonale per misurazione catastale		20'000.00		20'000.00		42'824.95
1202	EDILIZIA PRIVATA	2'642'700.00	865'000.00	2'274'600.00	715'000.00	2'434'080.90	1'030'680.45
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'787'300.00		1'645'500.00		1'587'651.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			18'700.00		9'610.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	12'400.00		7'600.00		9'476.95	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					20'220.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	146'400.00		134'800.00		130'900.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	223'200.00		214'200.00		204'849.50	
305.000	Premi assicurativi personale	32'500.00		26'600.00		25'639.25	

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.101 Differenza premi INP SUVA	14'600.00		7'800.00		7'545.30	
310.120 Inserzioni	5'000.00		5'000.00		3'737.00	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		1'829.75	
318.153 Spese telefoniche	13'300.00		9'400.00		8'078.95	
318.255 Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	36'000.00		16'000.00		39'340.00	
318.256 Tasse cantonali per esami progetti licenze edilizie	150'000.00		130'000.00		104'298.00	
318.400 Prestazioni di terzi	200'000.00		36'000.00		172'148.75	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	19'000.00		20'000.00		10'529.45	
382.000 Contributi sostitutivi per posteggi					95'225.00	
382.001 Restituzione contributi sostitutivi per posteggi					3'000.00	
427.100 Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		190'000.00		220'000.00		193'884.30
430.000 Tassa d'esenzione costruzione posteggi						95'225.00
430.001 Restituzioni tassa d'esenzione costruzione posteggi						3'000.00
431.100 Tasse per approvazione progetti		350'000.00		350'000.00		391'374.25
431.110 Tasse per stralci di mappa		3'000.00		3'000.00		3'994.80
434.111 Tasse d'allacciamento canalizzazioni						
434.130 Tasse per controllo impianti di combustione		320'000.00		140'000.00		340'718.45
436.000 Prestazioni a terzi						
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		2'483.65
1203 EDILIZIA PUBBLICA	1'295'400.00	205'000.00	1'302'000.00	201'000.00	1'110'849.35	205'843.30
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	945'200.00		948'900.00		816'470.75	
301.100 Indennità famiglia e figli	3'800.00		4'100.00		5'401.20	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	77'300.00		76'800.00		65'753.55	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	122'600.00		126'700.00		108'192.60	
305.000 Premi assicurativi personale	17'000.00		15'000.00		12'828.75	
305.101 Differenza premi INP SUVA	7'600.00		4'400.00		3'776.45	
310.120 Inserzioni	1'000.00		1'000.00			
318.153 Spese telefoniche	6'900.00		5'100.00		5'505.60	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	38'000.00		40'000.00		32'729.05	
318.550 Progettazioni preliminari	76'000.00		80'000.00		60'191.40	
436.900 Rimborsi stipendi personale		5'000.00		1'000.00		4'207.30
438.000 Prestazioni per nuove opere e investimenti		200'000.00		200'000.00		201'636.00
1204 GENIO CIVILE	1'571'700.00	223'000.00	1'565'500.00	205'000.00	1'391'705.18	164'335.80
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'155'700.00		1'160'700.00		1'027'947.25	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia e figli	3'800.00		3'800.00		3'817.35	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	7'400.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	95'200.00		94'000.00		82'331.00	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	150'200.00		153'200.00		135'835.20	
305.000 Premi assicurativi personale	21'200.00		18'500.00		16'201.85	
305.101 Differenza premi INP SUVA	9'500.00		5'500.00		4'831.45	
310.120 Inserzioni	1'000.00		1'000.00		253.75	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00			
318.153 Spese telefoniche	11'700.00		6'800.00		6'927.43	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	38'000.00		40'000.00		39'128.00	
318.550 Progettazioni preliminari	76'000.00		80'000.00		74'431.90	
436.900 Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		11'583.80
438.000 Prestazioni per nuove opere e investimenti		150'000.00		150'000.00		152'752.00
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		68'000.00		50'000.00		
1205 PROGETTI DI SVILUPPO	551'700.00	1'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	357'600.00					
301.100 Indennità famiglia e figli	1'900.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	29'300.00					
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	48'700.00					
305.000 Premi assicurativi personale	6'500.00					
305.101 Differenza premi INP SUVA	2'900.00					
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00					
310.120 Inserzioni	100'000.00					
318.153 Spese telefoniche	2'800.00					
319.900 Uscite varie	1'000.00					

12 TERRITORIO

436.900 Rimborsi stipendi personale

Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
	1'000.00				

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
14 INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE	1'034'500.00	44'000.00	965'000.00	49'000.00	879'006.10	57'730.95
1400 UFFICIO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE	363'100.00	0.00	337'600.00	0.00	283'654.22	19'122.95
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	251'300.00		233'200.00		110'116.70	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	13'000.00		15'600.00		94'116.30	
301.100 Indennità famiglia e figli	1'900.00				1'044.15	
301.110 Indennità diverse					2'139.85	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	21'700.00		20'200.00		16'576.10	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	29'900.00		27'500.00		23'015.20	
305.000 Premi assicurativi personale	500.00		500.00		395.70	
309.100 Spese per la formazione del personale	2'000.00		2'000.00		2'087.00	
310.100 Materiale d'ufficio	4'500.00		4'500.00		4'341.55	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	800.00		800.00		476.87	
310.190 Stampati	2'000.00		2'000.00		887.50	
311.213 Leasing acquisto veicoli			5'400.00			
313.300 Consumo carburante	1'000.00		1'000.00			
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	6'500.00		6'500.00		6'510.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		7'045.00	
316.700 Licenze software e hardware	2'000.00		1'800.00		1'856.05	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	2'800.00		2'800.00		2'716.60	
318.020 Assicurazioni veicoli	1'200.00		1'200.00			
318.152 Spese postali	16'000.00		8'000.00		8'906.85	
318.153 Spese telefoniche	2'400.00		1'100.00		1'422.80	
318.270 Imposte di circolazione	600.00		500.00			
319.900 Uscite varie						
436.900 Rimborsi stipendi personale						19'122.95
1401 INIZIATIVE ED ATTIVITÀ NELL'AMBITO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE	358'000.00	15'000.00	325'000.00	20'000.00	321'453.38	10'000.00
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000 Premi assicurativi personale						
318.630 Iniziative e attività nell'ambito della prevenzione	100'000.00		90'000.00		86'291.50	
319.303 Coordinamento e promozione volontariato	58'000.00		50'000.00		45'855.60	
319.911 Iniziative ed attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale	150'000.00		135'000.00		154'806.28	
365.010 Contributi straordinari per progetti e/o associazioni	50'000.00		50'000.00		34'500.00	
460.000 Sussidio federale		15'000.00		20'000.00		7'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni						3'000.00
1402 CONTRIBUTI A SERVIZI DI PROSSIMITÀ	313'400.00	29'000.00	302'400.00	29'000.00	273'898.50	28'608.00
318.427 Mandato di prestazione operatrice di prossimità	125'000.00		120'000.00		122'410.30	
365.000 Contributi ad associazioni a carattere sociale	188'400.00		182'400.00		151'488.20	
452.001 Partecipazione comuni limitrofi		29'000.00		29'000.00		28'608.00

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
15 LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)	2'169'200.00	250'000.00	687'700.00	0.00	0.00	0.00
1500 GESTIONE DEL NUOVO CENTRO CULTURALE (LAC)	0.00	0.00	687'700.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno			451'800.00			
301.100 Indennità famiglia e figli						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD			37'500.00			
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni			64'700.00			
305.000 Premi assicurativi personale			900.00			
310.100 Materiale d'ufficio						
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici						
310.220 Libri per biblioteca						
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio						
313.300 Consumo carburante			500.00			
315.210 Manutenzione veicoli			500.00			
317.000 Spese di viaggio e trasferte			100.00			
318.020 Assicurazioni veicoli			700.00			
318.153 Spese telefoniche						
318.270 Imposte di circolazione			1'300.00			
318.400 Prestazioni di terzi						
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento						
319.924 Gestione Infobus			29'700.00			
319.926 Attività e spese promozionali LAC			100'000.00			
1510 DIREZIONE GENERALE, AMMINISTRAZIONE E CONTABILITÀ	878'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	672'000.00					
301.100 Indennità famiglia e figli	3'800.00					
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	4'300.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	54'500.00					
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	89'700.00					
305.000 Premi assicurativi personale	1'100.00					
310.100 Materiale d'ufficio	9'500.00					
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	500.00					
310.220 Libri per biblioteca	500.00					
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00					
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	500.00					
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'000.00					
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio	3'000.00					
316.291 Noleggio rete fibra ottica	5'000.00					
317.000 Spese di viaggio e trasferte	1'000.00					
318.130 Commissioni su carte di credito	100.00					
318.152 Spese postali	500.00					
318.153 Spese telefoniche	500.00					
318.400 Prestazioni di terzi	20'000.00					
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	5'000.00					
1520 DIREZIONE TECNICA E SICUREZZA	313'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	131'600.00					
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	112'800.00					
301.100 Indennità famiglia e figli	1'900.00					
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	20'000.00					
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	32'300.00					
305.000 Premi assicurativi personale	500.00					
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00					
310.220 Libri per biblioteca	500.00					
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00					
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00					
317.000 Spese di viaggio e trasferte	9'000.00					
318.152 Spese postali	200.00					
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	500.00					
1530 MARKETING E COMUNICAZIONE	830'800.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	184'600.00					
301.100 Indennità famiglia e figli						

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	15'400.00				
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	12'800.00				
305.000	Premi assicurativi personale	300.00				
310.100	Materiale d'ufficio	14'000.00				
310.220	Libri per biblioteca	500.00				
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00				
313.300	Consumo carburante	500.00				
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00				
315.210	Manutenzione veicoli	500.00				
317.000	Spese di viaggio e trasferte	5'000.00				
318.020	Assicurazioni veicoli	700.00				
318.152	Spese postali	200.00				
318.153	Spese telefoniche	500.00				
318.270	Imposte di circolazione	1'300.00				
318.400	Prestazioni di terzi	89'000.00				
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	10'000.00				
319.919	Spese per attività di alta formazione	25'000.00				
319.924	Gestione Infobus	7'500.00				
319.926	Attività e spese promozionali LAC	460'000.00				
469.000	Contributi da enti e istituzioni		250'000.00			
1540	FUND RAISING E PROGETTI SPECIALI	146'600.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	31'200.00				
301.100	Indennità famiglia e figli					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'600.00				
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	700.00				
305.000	Premi assicurativi personale	100.00				
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00				
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	500.00				
310.220	Libri per biblioteca	5'000.00				
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00				
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00				
316.130	Locazione spazi espositivi fiere	36'000.00				
317.000	Spese di viaggio e trasferte	37'000.00				
318.152	Spese postali	5'000.00				
318.153	Spese telefoniche	500.00				
318.400	Prestazioni di terzi	15'000.00				
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	10'000.00				

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	CONTO D'ESERCIZIO	288'300.00	164'000.00	273'500.00	200'000.00	257'255.81	243'900.47
100	ATTIVITÀ CULTURALI	180'000.00	0.00	180'000.00	0.00	180'000.00	0.00
362.310	Contributi al dicastero Attività Culturali	180'000.00		180'000.00		180'000.00	
102	STABILI A TRIESTE	0.00	0.00	0.00	0.00	10'793.00	0.00
310.100	Materiale d'ufficio						
314.200	Manutenzione stabili						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.100	Spese bancarie						
318.299	Imposte e tasse						
318.430	Onorari					10'000.00	
318.440	Onorario per gestione stabili						
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali						
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili					793.00	
422.000	Reddito da titoli patrimoniali						
423.000	Affitti da terzi						
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali						
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose						
436.205	Rimborso danni da terzi						
439.900	Entrate varie						
103	PROVENTI E SPESE DIVERSI	108'300.00	164'000.00	93'500.00	200'000.00	66'462.81	243'900.47
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00			
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte	50'000.00		50'000.00		50'000.00	
312.041	Spese condominiali	28'000.00		28'000.00		13'926.50	
314.260	Utilizzi fondi di rinnovamento immobili	15'000.00		10'000.00			
315.400	Restauro opere d'arte						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	400.00		400.00		447.30	
318.100	Spese bancarie	300.00		500.00		175.01	
318.430	Onorari	10'000.00					
318.441	Revisione contabile	1'600.00		1'600.00		1'614.00	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		300.00	
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali						
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio						
421.000	Sui prestiti a breve termine		11'000.00		14'000.00		22'082.55
421.100	Interessi attivi in conti correnti		141'000.00		164'000.00		217'003.81
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		12'000.00		22'000.00		
424.200	Utili di cambio						4'814.11

1 CONTO D'ESERCIZIO

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 CONTO D'ESERCIZIO	90'800.00	97'000.00	90'800.00	95'000.00	56'807.00	106'057.80
100 PROVENTI E SPESE DIVERSE	90'800.00	97'000.00	90'800.00	95'000.00	56'807.00	106'057.80
318.441 Revisione contabile	800.00		800.00		807.00	
319.821 Premio qualità architettura e ambiente					10'000.00	
319.900 Uscite varie						
361.600 Contributi alla SUPSI per progetti	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
365.010 Contributi straordinari per progetti e/o associazioni	10'000.00		10'000.00		15'000.00	
366.100 Borse di studio	60'000.00		60'000.00		11'000.00	
366.600 Contributi a privati per progetti						
421.100 Interessi attivi in conti correnti		97'000.00		95'000.00		106'057.80

1 CONTO D'ESERCIZIO

	Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 CONTO D'ESERCIZIO	0.00	0.00	97'800.00	103'200.00	89'434.50	26'914.84
100 STABILI A CADEMARIO	0.00	0.00	26'200.00	77'600.00	6'722.45	0.00
312.030 Spese di riscaldamento			500.00			
314.200 Manutenzione stabili			10'000.00			
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto			1'400.00		1'374.45	
318.300 Tasse di canalizzazione			600.00			
318.310 Tasse per raccolta rifiuti			1'400.00			
318.320 Tasse d'abbonamento televisione via cavo			2'100.00			
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi			3'200.00			
319.900 Uscite varie			1'000.00		5'348.00	
330.000 Ammortamenti di beni patrimoniali			6'000.00			
423.000 Affitti da terzi				75'000.00		
436.300 Rimborso spese riscaldamento e acqua calda				500.00		
436.310 Rimborso abbonamento televisione via cavo				2'100.00		
101 PROVENTI E SPESE DIVERSE	0.00	0.00	71'600.00	25'600.00	82'712.05	26'914.84
318.100 Spese bancarie					1.65	
318.441 Revisione contabile			1'600.00		1'614.00	
366.400 Attività a favore di anziani ospiti di Istituti			70'000.00		81'096.40	
421.100 Interessi attivi in conti correnti				15'600.00		12'718.79
422.000 Reddito da titoli patrimoniali				10'000.00		14'196.05

1 CONTO DESERCIZIO

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 CONTO DESERCIZIO	84'100.00	63'400.00	84'100.00	66'200.00	80'887.60	69'474.96
100 STABILE A MELIDE	7'500.00	18'200.00	7'500.00	18'200.00	3'173.60	18'216.00
314.200 Manutenzione stabili	5'000.00		5'000.00		705.00	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	500.00		500.00		484.60	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	800.00		800.00		784.00	
319.900 Uscite varie	200.00		200.00		200.00	
330.000 Ammortamenti di beni patrimoniali	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
423.000 Affitti da terzi		18'200.00		18'200.00		18'216.00
101 PROVENTI E SPESE DIVERSE	76'600.00	45'200.00	76'600.00	48'000.00	77'714.00	51'258.96
318.441 Revisione contabile	1'600.00		1'600.00		1'614.00	
365.000 Contributi ad associazioni a carattere sociale	75'000.00		75'000.00		76'100.00	
421.100 Interessi attivi in conti correnti		45'200.00		48'000.00		51'258.96

CONTI INVESTIMENTI

DEL COMUNE

CONTI INVESTIMENTI 2011 - RICAPITOLAZIONE GENERALE

NUOVA LUGANO crediti votati + pianificazione M.M. già licenziati dal Municipio	PREVENTIVO 2011	
	Uscite	Entrate
TOTALE GENERALE	141'147	3'383
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	837	
IMMOBILI	837	
<i>Stabili di reddito</i>	837	
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	140'310	3'383
TERRENI NON EDIFICATI	2'186	120
<i>Parchi e giardini</i>	2'186	120
OPERE DEL GENIO CIVILE	21'865	1'690
<i>Strade</i>	17'001	440
<i>Piazze, posteggi e strade pedonali</i>	1'130	
<i>Canalizzazioni</i>	900	
<i>Altre opere del genio civile</i>	2'834	1'250
COSTRUZIONI EDILI	80'326	1'400
<i>Immobili scolastici</i>	7'918	
<i>Immobili amministrativi</i>	11'868	
<i>Immobili a scopo o carattere sociale</i>	7'600	1'400
<i>Impianti sportivi</i>		
<i>Immobili ricreativi e culturali</i>	52'240	
<i>Altri immobili</i>	700	
BOSCHI	1'000	
<i>Boschi</i>	1'000	
MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTR. e INSTALLAZIONI	13'060	
<i>Arredamento e macchine</i>	1'460	
<i>Veicoli ed attrezzature</i>	900	
<i>Impianti</i>	10'700	
CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	9'967	173
<i>Cantone</i>	4'775	
<i>Comuni e consorzi comunali</i>	4'992	173
<i>Imprese ad economia mista</i>	200	
<i>Istituti propri</i>		
ALTRE USCITE ATTIVATE	11'906	
<i>Espropriazioni</i>		
<i>Uscite di pianificazione</i>	4'006	
<i>Altre uscite da attivare</i>	7'900	
Dismissioni / Vendite	10'000	

** Il Municipio intende procedere con mirate dismissioni o vendite di beni comunali nell'importo indicativo di cui sopra; a dipendenza del prezzo conseguibile e dell'importo ancora contabilizzato a bilancio, potranno derivare degli utili che andranno a beneficio della gestione corrente o ad ammortamenti supplementari.

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumitivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		533'623'085	44'043'000				Totale No. Opere 121	1'283'565	564'595	228'850	1'924	127'757	3'346
		2'787'400					INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	2'787	2'787	1'550		837	
		2'787'400					IMMOBILI	2'787	2'787	1'550		837	
		2'787'400					<i>Stabili di reddito</i>	2'787	2'787	1'550		837	
Lugano	Cassa Pensioni	1'000'000		7713	16.09.2008	703.054	RISTRUTTURAZIONE DI APPARTAMENTI: INTERVENTI URGENTI E IMPREVEDIBILI NEGLI STABILI DI PROPRIETÀ DELLA CITTA'	1'000	1'000	350		250	
Lugano	Cassa Pensioni	595'000		7797	10.02.2009	703.055	VILLA NEGRONI: RISANAMENTO CENTRALE TERMICA E MESSA IN PRESCRIZIONE IMPIANTO ELETTRICO	595	595	400		195	
Lugano	Cassa Pensioni	1'192'400		7929	20.10.2009	703.057	STABILE VIALE S. FRANSCINI 11 - LUGANO: RIQUALIFICA IMMOBILE	1'192	1'192	800		392	
		530'865'685	44'043'000				INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	1'280'778	561'808	227'300	1'924	126'920	3'346
		7'736'500	120'000				TERRENI NON EDIFICATI	7'876	7'906	4'070	20	2'186	120
		7'736'500	120'000				<i>Parchi e giardini</i>	7'876	7'906	4'070	20	2'186	120
Lugano	D.S.U.	2'430'000		6459	16.02.2004	500.018	PARCO CIANI: RIFACIMENTO VIALI E PIAZZALI TRA LA DARSENA E LA CHIESA EVANGELICA	2'485	2'500	2'370	20	130	
Lugano	D.S.U.	4'100'000	120'000	7400	18.06.2007	500.023	PARCHI DA GIOCO S.L. S.E. E CAMPI RIONALI NUOVI QUARTIERI: SISTEMAZIONE AREE DA GIOCO E RINNOVO ATTREZZATURE	4'185	4'200	1'200		1'500	120
Lugano	D.S.U.	300'000		7501	22.10.2007	500.024	ALBERI DESTINATI AD ARRICCHIRE IL PATRIMONIO VERDE CITTADINO (2007-2011)	300	300	250		50	
Lugano	D.S.U.	600'000		7950	01.02.2010	500.026	MANUTENZIONE STRAORDINARIA AREE ESTERNE A EDIFICI PUBBLICI E CAMPI GIOCO (2010-2013)	600	600	250		200	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumitivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	D.T.	306'500		8043	15.11.2010	500.028	ACQUISTO DI CIRCA MQ. 1469 PART. NO. 440 RFD LUGANO SEZIONE PREGASSONA	306	306			306	
		134'760'540	23'610'000				OPERE DEL GENIO CIVILE	131'015	131'015	53'785	1'800	21'465	1'690
		96'717'540	16'570'000				<i>Strade</i>	<i>98'712</i>	<i>98'712</i>	<i>37'363</i>		<i>17'001</i>	<i>440</i>
Lugano	D.S.U.	2'800'000		7539	17.03.2008	501.061	BARRIERE ARCHITETTONICHE - INTERVENTO A FAVORE DEI DISABILI SUI PERCORSI CITTADINI: CREDITO QUADRO	2'800	2'800	700		400	
Lugano	D.T.	7'945'000	90'000	6311	07.10.2003	501.034	PAVIMENTAZIONI STRADE CITTADINE: MANUTENZIONI STRAORDINARIE	8'309	8'309	6'850		250	
Lugano	D.T.	7'780'000	240'000	6427	16.02.2004	501.035	VIA ALDESAGO E VIA BRÈ: ESECUZIONE CORREZIONI STRADALI, ESPROPRI E MIGLIORIE	8'384	8'384	7'947		437	240
Lugano	D.T.	4'100'000	100'000	6435	15.03.2004	501.036	VIA MONCUCO: RIQUALIFICA ASSETTO STRADALE, RISANAMENTO SOTTOSTRUTTURE E RIFACIMENTO PAVIMENTAZIONE	4'278	4'278	3'255		200	100
Lugano	D.T.	450'000		6505	15.03.2004	501.037	ATTUAZIONE DI MISURE DELLA MODERAZIONE DEL TRAFFICO	450	450	250		100	
Lugano	D.T.	690'000		6866	04.10.2005	501.057	MOBILITA' LENTA: PRIMI INTERVENTI A FAVORE DELLA VIABILITA' CICLABILE	690	690	214		300	
Lugano	D.T.	2'030'000	1'400'000	6934	13.02.2006	501.058	SANT'ANNA A CASTAGNOLA - STRADA DI P.R. - RIFACIMENTO	2'030	2'030	10		100	100
Lugano	D.T.	14'500'000	1'000'000	7446	10.12.2007	501.059	MANUTENZIONE DEL PATRIMONIO STRADALE DELLA NUOVA LUGANO	15'300	15'300	7'400		2'000	
Lugano	D.T.	450'000		7700	15.12.2008	501.067	OPERE STRADALI SU VIA CIANIVIALE CASSARATE - MISURE PREVISTE NELL'AMBITO DEL P.V.P. PROGETTAZIONE	450	450	400		50	
Lugano	D.T.	1'950'000		7794	21.09.2009	501.072	INTERVENTI COSTRUTTIVI PER IL MIGLIORAMENTO DELLA SICUREZZA STRADALE	1'950	1'950			300	
Lugano	D.T.	4'912'000		7955	01.02.2010	501.073	VIA PERI E ADIACENZE: RIORDINO INFRASTRUTTURE E NUOVA PAVIMENTAZIONE IN PIETRA NATURALE	4'912	4'912	1'200		1'000	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumitivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	D.T.	5'350'000	1'790'000	7956	14.06.2010	501.074	VIA MUZZANO: FORMAZIONE NUOVO MARCIAPIEDE E SISTEMAZIONE STRADALE	5'350	5'350	50		300	
Breganzona	D.T.	1'004'040		70004	06.11.2000	501.041	ALLARGAMENTO VIA DEI BONOLI, TRATTA VIA LUCINO - VIA GEMMO	1'004	1'004	224		400	
Davesco Soragno	D.T.	675'000		71001 7511	15.12.2003 10.12.2007	501.045	FORMAZIONE MARCIAPIEDE DI VIA AL BARELL	675	675	25			
Pambio Noranco	D.T.	1'358'000		73000	15.04.1991	501.046	NUOVA STRADA PRADELLI	1'358	1'358	1'171		187	
Pambio Noranco	D.T.	1'646'000		73001 7269	11.12.2003 18.12.2006	501.047	SISTEMAZIONE STRADA DI COLLEGAMENTO TRA PAMBIO E NORANCO	1'660	1'660	1'551		109	
Pazzallo	D.T.	1'490'000		74000	19.12.2002 14.06.2005	501.049	STRADA DI P.R. 8 - 8 : REALIZZAZIONE	1'514	1'514	1'504		10	
Pregassona	D.T.	316'500		7743	09.02.2009	501.068	VIA CANTONALE A PREGASSONA: STRADA DI COLLEGAMENTO VIA VEDO	317	317	30		100	
Viganello	D.T.	90'000		76011	06.11.2003	501.066	VIA DEL BOSCO - STRADA AI RONCHI: PROGETTAZIONE	90	90	42		48	
Viganello	D.T.	1'956'000		7619	11.11.2008	501.066	NUOVA STRADA DI P.R. IN VIA AI RONCHI A VIGANELLO: REALIZZAZIONE	1'956	1'956	50		250	
Barbengo	D.T.	1'150'000		78001	19.06.2006 20.12.2004	501.062	MODERAZIONE DEL TRAFFICO A BARBENGO	1'160	1'160	1'100		60	
Villa Luganese	D.T.	150'000		80007	25.02.2008	501.065	MODERAZIONE DEL TRAFFICO: MISURAZIONE SULLA STRADA CANTONALE - COMUNALE A VILLA LUGANESE	150	150	10			
Lugano	D.T.	16'550'000	7'550'000	7868	13.07.2009	501.069	<u>OPERE DI PVP</u> OPERE DI PVP: MISURE INFRASTRUTTURALI DELLA CITTÀ DA ATTUARE ENTRO L'APERTURA DELLA GALLERIA VEDEGGIO-CASSARATE	16'550	16'550	800		5'000	
Lugano	D.T.	1'475'000	400'000	7868	13.07.2009	501.070	OPERE DI PVP: PROGETTAZIONE MISURE INFRASTRUTTURALI DA ATTUARE DOPO L'APERTURA DELLA GALLERIA VEDEGGIO-CASSARATE	1'475	1'475	100		400	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risolut. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	D.T.	15'900'000	4'000'000	7868	13.07.2009	501.071	MANUTENZIONE STRAORDINARIA IN VIA CIANI, VIA FOLA, VIALE CASSARATE E VIA CAPELLI	15'900	15'900	2'500	5'000	5'000	
		1'867'000					Piazze, posteggi e strade pedonali	1'946	1'946	816	730	730	
Lugano	D.T.	726'000		7320	07.05.2007	501.331	MOBILITA' LENTA: PERCORSI PEDONALI IN ZONA TASSINO/RONCACCIO E SISTEMAZIONE AREA DI SVAGO DEL RONCACCIO	771	771	766	5	5	
Davesco Soragno	D.T.	215'000		71012	31.03.2004	501.326	ACQUISTO TERRENO AL MAPP. 743 PER COSTRUZIONE POSTEGGIO "SORAGNO-ZOCA"	215	215		215	215	
Davesco Soragno	D.T.	926'000		7121	18.12.2006	501.329	NUOVO POSTEGGIO PUBBLICO NELLE VICINANZE DEL NUCLEO DI SORAGNO	960	960	50	510	510	
		13'837'000	2'020'000				Canalizzazioni	13'893	13'893	6'166	900	900	
Lugano	D.T.	2'100'000		7020	20.12.2005	501.448	OPERE STRAORDINARIE DI PAVIMENTAZIONE, DI CANALIZZAZIONE E DI ADEGUAMENTO DELLA RETE IDRANTI NON PREVEDIBILI: CREDITO QUADRO	2'135	2'135	1'600	300	300	
Gandria	D.T.	5'367'000	1'610'000	72000 7466	20.10.1997 22.10.2007	501.434	SMALTIMENTO ACQUE LURIDE GANDRIA E COLLEGAMENTO ALLA STAZIONE DI POMPAGGIO DI RIVA BIANCA A CASTAGNOLA (SCADENZA SUSSIDIO 2005)	5'382	5'382	4'200	600	600	
Viganello	D.T.	1'060'000	300'000	76002	09.12.2002	501.439	REALIZZAZIONE STRADE 6 E 7 POSA CONDOTTE FOGNARIE ED EVACUAZIONE ACQUE METEORICHE	1'060	1'060	52			
Viganello	D.T.	310'000	30'000	76003	12.03.2003	501.440	RISANAMENTO SOTTOSTRUTTURALE VIA RUSCELLO - VIGANELLO	316	316	46			
Viganello	D.T.	5'000'000	80'000	76004	12.03.2003	501.441	RISANAMENTO SOPRA E SOTTOSTRUTTURE VIA ALBONAGO	5'000	5'000	268			
		22'339'000	5'020'000				Altre opere del genio civile	16'464	16'464	9'420	2'834	2'834	1'250
Lugano	D.S.U.	830'000		7088	12.04.2006	501.812	MANUTENZIONE STRAORDINARIA PONTI, PASSERELLE, VECCHI MURI E SIMILI	830	830	670	100	100	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	D.T.	3'718'000	1'300'000	6890	04.10.2005	501.811	RISANAMENTO RIALI E SMOTTAMENTI CON IL RIPRISTINO DELLE STRUTTURE DETERIORATE DEL MALTEMPO. FINALIZZATE AL CONTENIMENTO DEI PERICOLI NATURALI PONTE SUL CASSARETE - VIA FOLA: RIFACIMENTO	3'779	3'779	3'450	1'200	329	100
Lugano	D.T.	4'050'000	500'000	7700	15.12.2008	501.815		4'050	4'050	3'200	500	850	
Lugano	D.T.	6'400'000	2'500'000	7761	06.04.2009	501.816	OPERE DI PREVENZIONE PER IL CONTENIMENTO DEI DANNI PROVOCATI DA EVENTI NATURALI SULL'INTERO TERRITORIO DELLA NUOVA LUGANO	6'400	6'400	800	100	1'000	750
Lugano	D.T.	5'936'000		8011	20.12.2010	501.087	RIQUALIFICA DELLA FOCE E ARGINATURA DEL FIUME CASSARETE: REALIZZAZIONE					500	
Barbengo	D.T.	1'405'000	720'000	78002	20.11.2006	501.814	OPERE PREMUNIZIONE ZONE DI PERICOLO A BARBENGO	1'405	1'405	1'300		55	400
		256'901'813	19'700'000				COSTRUZIONI EDILI	276'674	275'808	97'978		72'995	1'400
		20'307'000	550'000				<i>Immobili scolastici</i>	20'445	20'054	6'216		5'778	
Lugano	D.T.	180'000		6800	21.03.2005	503.028	S.E. GERRA - MANUTENZIONE STRAORDINARIA EDIFICIO: PROGETTAZIONE	222	222	170		52	
Lugano	D.T.	3'800'000		7538	17.03.2008	503.040	SEDI SCOLASTICHE COMUNI AGGREGATI: LAVORI DI PROTEZIONE ANTINCENDIO	3'891	3'500	2'800		700	
Lugano	D.T.	295'000		7647	20.10.2009	503.046	NUOVA SCUOLA DELL'INFANZIA E NUOVA SALA DI QUARTIERE A MOLINO NUOVO: CONCORSO DI ARCHITETTURA	295	295	20		275	
Lugano	D.T.	3'212'000		7750	06.04.2009	503.044	CASA GREINA A CAMPO BLENIO: ACQUISTO E INTERVENTI DI MIGLIORIA	3'217	3'217	2'976		241	
Lugano	D.T.	12'250'000	550'000	7961	27.04.2010	503.049	SCUOLA DELL'INFANZIA CASSARETE: REALIZZAZIONE NUOVA SEDE, SISTEMAZIONE E RIQUALIFICA DEL SEDIME ESTERNO DEL COMPARTO S.I. E S.E.	12'250	12'250	250		4'000	
Pregassona	D.T.	320'000		7953	29.03.2010	503.048	EX MUNICIPIO DI PREGASSONA - TRASFORMAZIONE DELLO STABILE IN SCUOLA ELEMENTARE: PROGETTAZIONE	320	320			200	
Viganello	D.T.	250'000		50017	12.05.2010	503.050	SE VIGANELLO SEDE CENTRALE: OPERE DI PROTEZIONE ANTINCENDIO	250	250			250	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risolut. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		20'937'000					Immobili amministrativi	20'939	20'939	2'500		8'437	
Lugano	D.S.U.	6'150'000		7065	12.04.2005	503.190	NUOVA SEDE D.S.U.: DIRITTO DI COMPERA PART. 1112 REF VIGANELLO	6'150	6'150			6'150	
Lugano	D.S.U.	287'000		7954	06.09.2010	503.197	NUOVA SEDE DSU - PIANO DELLA STAMPA: PROGETTAZIONE NUOVO CAPANNONE	287	287			287	
Lugano	D.T.	14'500'000		7719	10.02.2009	503.192	LUGANO AIRPORT: SVILUPPO DELLO SCALO AEROPORTUALE	14'502	14'502	2'500		2'000	
		24'940'000	4'350'000				Immobili a scopo o carattere sociale	25'315	24'940	7'140		7'600	1'400
Lugano	D.T.	7'470'000	1'400'000	7321	26.02.2007	503.320	RESIDENZA ANZIANI GEMMO: AMPLIAMENTO STRUTTURA	7'945	7'470	6'470		1'000	1'400
Lugano	D.T.	15'200'000	2'950'000	7943	30.11.2009	503.322	MANUTENZIONE STRAORDINARIA CASA SERENA. RESIDENZA ALLA MERIDIANA E CENTRO LA PIAZZETTA (PRIORITA' 2);REALIZZAZIONE	15'200	15'200	100		5'000	
Lugano	D.T.	2'170'000		7952	01.02.2010	503.323	RESIDENZA PER ANZIANI PREGASSONA - CENTRO POLIFUNZIONALE: PROGETTAZIONE	2'170	2'170	570		1'600	
		190'817'813	14'800'000				Immobili ricreativi e culturali	209'975	209'975	82'122		51'240	
Lugano	D.T.	130'000		50012	Ris. Mun. 27.01.2010	503.598	NUOVO STUDIO FOCE - FORMAZIONE DI DUE NUOVI SOPPALCHI	130	130	65		65	
Lugano	D.T.	178'664'143	14'800'000	6667 8045	21.12.2004 06.09.2010	Diversi	POLO CULTURALE - AREA EX PALACE REALIZZAZIONE TEATRO, MUSEO E HALL REALIZZAZIONE PARCO - REALIZZAZIONE AUTOSILO	197'700	197'700	80'000		45'000	
Lugano	D.T.	982'000		7420	16.09.2008	503.589	PALAZZO DEI CONGRESSI ED EX ASILO C/ANI - INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA: PROGETTAZIONE	982	982	382		600	
Lugano	D.T.	10'271'670		7669	16.09.2008	503.590	EX CONVENTO SANTA MARIA DEGLI ANGIOLI: RISTRUTTURAZIONE E PARZIALE RESTAURO	10'413	10'413	1'500		5'000	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risolut. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumitivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Carabbia	D.T.	750'000		79004	20.09.2007 07.04.2008	503.582	NUOVO CENTRO CIVICO A CARABBIA: PROGETTAZIONE	750	750	175		575	
		4'210'000					BOSCHI	4'210	4'210	120		1'000	
		4'210'000					Boschi	4'210	4'210	120		1'000	
Lugano	D.S.U.	4'210'000		7951	01.02.2010	505.001	ESECUZIONE DEL PROGETTO "PIANO DI SVILUPPO DEI BOSCHI PER IL COMPARTO FORESTALE DI CORNAREDO"	4'210	4'210	120		1'000	
		28'089'542	29'000				MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTR. e INSTALLAZIONI	26'393	25'353	10'271	29	8'937	
		1'696'546					Arredamento e macchine					1'137	
Lugano	Finanze	1'696'546		8049	20.12.2010		ACQUISTO MOBILI, ATTREZZATURE, MACCHINE ECC. - ANNO 2010					1'137	
		2'640'000	4'000				Veicoli ed attrezzature	2'640	1'600	700	4	900	
Lugano	D.S.U.	2'640'000	4'000	7645	10.02.2009	506.342	SOSTITUZIONE E POTENZIAMENTO VEICOLI - SERVIZI DIVERSI	2'640	1'600	700	4	900	
		23'752'996	25'000				Impianti	23'753	23'753	9'571	25	6'900	
Lugano	Amm. Gen.			50028	Ris. Mun. 17.11.2010	506.052	CREAZIONE DI UN "CENTRO STAMPA" PER L'AMMINISTRAZIONE CITTADINA						
Lugano	D.S.U.	7'280'000	25'000	6324	15.03.2004	506.634	RACCOLTA RIFIUTI - ESTENSIONE CONTENITORI E ACQUISTO AUTOCARRI	7'280	7'280	5'600	25	1'000	
Lugano	D.S.U.	1'300'000		6351	07.10.2003	506.632	IDRANTI: SOSTITUZIONE VECCHI MODELLI DA SOTTOSUOLO	1'300	1'300	1'000		150	
Lugano	D.S.U.	1'360'000		7028	20.06.2006	506.645	ALLESTIMENTO CENTRI DI QUARTIERE CON CONTENITORI INTERRATI PER RACCOLTA RIFIUTI RICICLABILI	1'360	1'360	560		300	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	D.S.U.	3'910'000		8048	06.09.2010	Diversi	ESTENSIONE CONTENITORI INTERRATI E SEMINTERRATI - POSA DUE COMPATTATORI RACCOLTA CARTA - ACQUISTO AUTOCARRO RACCOLTA RIFIUTI	3'910	3'910	120		280	
Lugano	Finanze	600'000		7611	08.04.2008	Diversi	AVVIAMENTO SECONDA FASE AGGREGAZIONE COMPRENDETE BARBENGO, CARABBIA E VILLA LUGANESE	600	600	315		85	
Lugano	Polizia	1'100'000		6307	14.07.2003	506.631	PIANO VIABILITÀ DEL POLO (PVP): INTERVENTI A BREVE TERMINE PER MIGLIORAMENTI PUNTUALI DELLA VIABILITÀ	1'100	1'100	664		110	
Lugano	Polizia	2'900'000		7084	20.06.2006	506.644	GESTIONE INFORMATIZZATA DEL TRAFFICO: REALIZZAZIONE INFOPOSTEGGI	2'900	2'900	1'000		1'900	
Lugano	Polizia	1'551'162		7319	25.09.2007	506.648	POSTEGGI DI PRIMO LIVELLO: LAVORI DI POTENZIAMENTO DELLA SICUREZZA	1'551	1'551	151		1'000	
Lugano	Polizia	3'466'334		7859	21.12.2009	506.656	SISTEMAZIONE DI SICUREZZA INTEGRATA NEL CENTRO (SECURITY)	3'466	3'466	126		1'900	
Lugano	S.O.I.	285'500		4958	29.03.2010	506.048	AGGIORNAMENTO E COMPLETAMENTO DELL'INFRASTRUTTURA INFORMATICA AD USO AMMINISTRATIVO DELL'ISTITUTO SCOLASTICO COMUNALE	286	286	35		175	
		53'643'290	584'000				CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	769'202	52'108	34'656	75	9'036	136
		36'865'500					<i>Camtione</i>	36'865	36'865	30'812		4'775	
Lugano	D.T.	1'178'000		7359	02.07.2007	561.022	STAZIONE FFS LUGANO: PARTECIPAZIONE AI COSTI PER L'ELABORAZIONE DEL PROGETTO DEFINITIVO PRIMA FASE (STAZLU1)	1'178	1'178	500		500	
Lugano	D.T.	800'000		8031	14.06.2010	561.025	RETE TRAM DEL LUGANESE: ELABORAZIONE DEL PROGETTO DI MASSIMA DELLA TAPPA PRIORITARIA (TRATTA MOLINAZZO -CENTRO E MOLINAZZO -MANNO)	800	800	100		500	
Lugano	D.T.	240'000		8031	14.06.2010	561.026	RETE TRAM DEL LUGANESE: STUDIO FATTIBILITÀ TAPPE A SEGUIRE NELL'AMBITO DEL PTL E DEL PAL	240	240	30		110	
Lugano	Finanze	33'847'500		5410	19.05.1999	561.010	PARTECIPAZIONE AL FONDO DI REALIZZAZIONE DEL P.T.L. - NUOVA LUGANO	33'847	33'847	30'182		3'665	
							<u>OPERE DI PVP</u>						

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risolut. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	D.T.	800'000		7868	13.07.2009	561.024	OPERE DI PVP: MISURE INFRASTRUTTURALI DEL CANTONE DA ATTUARE ENTRO L'APERTURA DELLA GALLERIA VEDEGGIO-CASSARATE	800	800				
		14'777'790	584'000				Comuni e consorzi comunali	731'337	14'243	2'844	75	4'061	136
Lugano	Finanze	2'059'950	68'000	6971	19.12.2005	562.015	CDALED - SOSTITUZIONE AUTOMATICI INDUSTRIALI PER IL TRATTAMENTO DELLE ACQUE	2'152	2'152	1'253	25	488	23
Lugano	Finanze	625'950		7487	10.12.2007	562.020	CONSORZIO SISTEMAZIONE FIUME VEDEGGIO DA CAMIGNOLO ALLA FOCE: QUOTAPARTE LAVORI DI SISTEMAZIONE	626	626	365		104	
Lugano	Finanze	346'192	8'000	7630	16.09.2008	562.023	CDALED - PARTECIPAZIONE SPESE SISTEMAZIONE DEL FIUME VEDEGGIO DA CAMIGNOLO ALLA FOCE	355	355	205	1	60	3
Lugano	Finanze	2'094'000	102'000	7654	16.09.2008	562.024	IDA BIOGGIO - PARTECIPAZIONE ALL'ALLESTIMENTO DI UN PGSC PER IL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE LUGANO E DINTORNI	2'174	2'174	355	17	668	31
Lugano	Finanze	222'660	11'000	7858	30.11.2009	562.035	CDALED - RISANAMENTO CONDOTTE CONSORTILI SIGIRINO, CAPRIASCA, TORRICELLA E BEDANO: PROGETTAZIONE	231	231	43	2	188	9
Lugano	Finanze	964'726		7948	01.02.2010	562.036	CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE DEL MEDIO CASSARATE: RESTITUZIONE PRESTITI CONTRATTI NEL PASSATO PER L'ATTUAZIONE DI OPERE CONSORTILI	965	965			965	
Lugano	Finanze	217'712	8'000	8014	29.03.2010	562.037	CDALED - ACQUISTO DI UN CAMION SCARRABILE A 5 ASSI E DI UN CARRELLO PER BENNE	226	184	30	1	154	7
Lugano	Finanze	418'361	21'000	8015	29.03.2010	562.038	CDALED - RISANAMENTO DI CONDOTTE CONSORTILI SITUATE NEI COMUNI DI: RIVERA, CAMIGNOLO E MEZZOVICO (LOTTO 1-2)	435	441	400	19	41	2
Lugano	Finanze	96'486	5'000	8016	29.03.2010	562.039	CDALED - ALLESTIMENTO PROGETTO DEFINITIVO PER RISANAMENTO DI CONDOTTE CONSORTILI NEI COMUNI DI: BEDANO, LAMONE E CADEMPINO (LOTTO 5-6)	100	100			100	5
Lugano	Finanze	6'389'269	304'000	8076	15.11.2010	562.040	CDALED - RISTRUTTURAZIONE E AMMODERNAMENTO INFRASTRUTTURE DEL TRATTAMENTO FANGHI	6'389	6'389			514	24
Lugano	Finanze	717'058	33'000	8141	15.11.2010	562.041	CDALED - RINNOVO DEGLI IMPIANTI DI MEDIA TENSIONE	717'058		15	1	360	17
Lugano	Finanze	246'730	12'000	8157	15.11.2010	562.042	CDALED - RISANAMENTO DEI QUADRI ELETTRICI SOLLEVAMENTO E FILTRAZIONE	247	247	15	1	232	11

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumitivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	Finanze	282'711	12'000	8158	15.11.2010	562.043	CDALD - RISANAMENTO DI UNA TRATTA DEL COLLETTORE DI VIA ZOPPI	283	283	163	8	91	4
Barbengo	Finanze	95'985		7872	21.09.2009	562.034	CONTRIBUTO CONSORZIO MANUTENZIONE OPERE DI ARGINATURA PIAN SCAIROLO PER COSTRUZIONE DI UN TRONCO DEL RIALE RONCORINO	96	96			96	
		1'000'000					Imprese ad economia mista					200	
Lugano	Finanze	1'000'000		8160	20.12.2010	562.044	CATTEDRALE SAN LORENZO: CONTRIBUTO FINANZIARIO PER IL RESTAURO					200	
		1'000'000					Istituti propri	1'000	1'000	1'000			
Lugano	Finanze	1'000'000		7874	01.02.2010	563.001	CONTRIBUTO AZIENDA ACQUA POTABILE PER ACQUISTO SEDIME AL MAPPALE 432 RFD BIOGGIO	1'000	1'000	1'000			
		45'494'000					ALTRE USCITE ATTIVATE	65'408	65'408	26'420		11'301	
		200'000					Espropriazioni	200	200				
Villa Luganese	D.T.	200'000		80006	25.02.2008	580.002	ESPROPRIAZIONE DEGLI SCORPORI DI TERRENO SULLE STRADE COMUNALI A VILLA LUGANESE	200	200				
		16'543'000					Uscite di pianificazione	36'457	36'457	12'520		3'401	
Lugano	D.T.	600'000		6150	17.02.2003	581.028	CAMPO MARZIO NORD: CONCORSO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA E IMPOSTAZIONE URBANISTICA	600	600	450		150	
Lugano	D.T.	5'800'000		6210	07.04.2002	581.029	PIANO GENERALE DI SMALTIMENTO DELLE ACQUE (PGS) SECONDA FASE: BASI DI PROGETTAZIONE CATASTO DELLE CANALIZZAZIONI PUBBLICHE E PRIVATE	5'800	5'800	5'600		200	
Lugano	D.T.	1'500'000		7142	18.12.2006	581.055	PIANO GENERALE SMALTIMENTO DELLE ACQUE (P.G.S.) - 3. FASE	1'500	1'500	1'000		500	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumtivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	D.T.	60'000		7416	25.09.2007	581.056	CAMPO MARZIO SUD - STUDIO PREPARAZIONE CONCORSO DI PROGETTAZIONE PER RIORGANIZZAZIONE AREA	60	60			60	
Lugano	D.T.	77'000		7598	10.11.2008	581.072	P.R. LUGANO - SEZIONE DAVESCO: COMPLETAZIONE PROCEDURA E SPESE PER COMPENSO AGRICOLO	77	77	50		27	
Lugano	D.T.	20'000		7667	09.03.2009	581.077	VARIANTI DIVERSE PER RICORSI INOLTRATI AL TCA: COMPLETAZIONE PROCEDURE	20	20	10		10	
Lugano	D.T.	7'056'000		7709	09.03.2009	581.076	P.G.S. - COMPLETAZIONE E INTEGRAZIONE DEGLI EX COMUNI AGGREGATI	7'056	7'056	4'500		2'000	
Lugano	D.T.	20'000		7871	30.11.2009	581.079	VARIANTE DI P.R. OSPEDALE CIVICO E CARDIOCENTRO: COMPLETAZIONE PROCEDURA	20	20	10		10	
Lugano	D.T.	180'000		8017	14.06.2010	581.082	STAZIONE FFS TRINCEA FERROVIARIA: VARIANTE DEL P.R. CONCERNENTE IL COMPARTO DELLA STAZIONE NELL'AMBITO DELL'ATTUAZIONE DEL MASTERPLAN	180	180			180	
Lugano	D.T.	140'000		8017	14.06.2010	581.083	STAZIONE FFS TRINCEA FERROVIARIA: PARTECIPAZIONE ALL'ALLESTIMENTO DEL PR-TRIMA	140	140			140	
Lugano	D.T.	8'000		8044	06.09.2010	581.084	P.R. LUGANO - SEZIONE VIGANELLO: VARIANTE DI P.R. CONCERNENTE LO STRALCIO DEL VINCOLO AP-EP MAPP. 185, 402 E 1008	8	8			8	
Lugano	D.T.	20'000		8055	15.11.2010	581.085	VARIANTE P.R. BREGANZONA: NUOVA SEDE CROCE VERDE, ZONA POVRO - COMPLETAZIONE PROCEDURA	20'000	20'000	10		10	
Breganzona	D.T.	55'000		7464	17.03.2008	581.058	P.R. SEZIONE BREGANZONA - COMPARTO CRESPERA E AL RONCO: COMPLETAZIONE PROCEDURA	55	55	40		15	
Davesco Soragno	D.T.	112'000		71010	13.06.2003	581.039	AGGIORNAMENTO P.R. - DAVESCO SORAGNO	46	46	30		16	
Pambio Noranco	D.T.	15'000		7957	27.04.2010	581.081	VARIANTE DI P.R. PAMBIO-NORANCO: ZONA CHIESA SAN PIETRO	15	15	10		5	
Viganello	D.T.	30'000		7708	15.12.2008	581.075	P.R. LUGANO, SEZIONE VIGANELLO - VARIANTE DI P.R. CAMPUS USI/SUPSI: COMPLETAZIONE PROCEDURA	30	30	10		20	
Barbengo	D.T.	850'000		78010	10.03.2008	581.064	REVISIONE P.R. BARBENGO E INVENTARIO EDIFICI FUORI ZONA EDIFICABILE	850	850	800		50	

CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumitivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		28751'000					Altre uscite da attivare	28751	28751	13900		7900	
Lugano	Amm. Gen.	3'651'000		6370	24.11.2003	diversi	AGGREGAZIONI: SPESE DIVERSE PER ATTUAZIONE	3'651	3'651	2'900		350	
Lugano	Amm. Gen.	25'000'000		7818	06.04.2009	diversi	CREDITO QUADRO ATTUAZIONE MISURE FINALIZZATE A CONTENERE GLI EFFETTI NEGATIVI DELLA CRISI ECONOMICA	25'000	25'000	11'000		7'500	
Lugano	Finanze	100'000		7389	20.03.2007	589.204	PROGETTO SECONDA FASE DI AGGREGAZIONI COMPRENDE IL COMUNE DI CARABBIA	100	100			50	

CONTI INVESTIMENTI 2011: PIANIFICAZIONE (M. M. GIÀ LICENZIATI DAL MUNICIPIO)

Sezione	Dicastero	Importo preventivato		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	ELENCO OPERE	Probabile consunto al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		42'159'566	198'400			Totale No. Opere 23	85		13'390	37
		42'159'566	198'400			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	85		13'390	37
		1'799'000	100'000			OPERE DEL GENIO CIVILE			400	
		1'799'000	100'000			<i>Piazze, posteggi e strade pedonali</i>			400	
Lugano	D.T.	1'090'000	100'000	7215	**	SCALINATA NICOLO' LAGHI: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E ESPROPRIO PART. 780 RFD LUGANO			400	
Pazzallo	D.T.	709'000		8056	**	PARCHEGGIO P3 - NUCLEO PAESE: ACQUISTO MAPPALE NO. 104 E PROGETTAZIONE				
		24'303'000				COSTRUZIONI EDILI			7'331	
		9'165'000				<i>Immobili scolastici</i>			2'200	
Lugano	D.S.U.	9'165'000		8163	**	S.E. - S.I. INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA: CREDITO QUADRO			2'200	
		4'051'000				<i>Immobili amministrativi</i>			3'431	
Lugano	Amm. Gen.	2'831'000		8188	**	ACQUISTO PART. No. 2357 RFD LUGANO DI PROPRIETÀ DEL CONSORZIO STAZIONE SOTTOCENERINA DI DISINFEZIONE			2'831	
Lugano	Stab. Com.	1'220'000		8138	**	PORTO BELVEDERE - RIVA CACCIA: REALIZZAZIONE FRANGIFLUTTI E POSA GABBIE FLOTTANTI			600	
		9'930'000				<i>Immobili ricreativi e culturali</i>			1'000	
		9'930'000		8186	**	<u>PALAZZO DEI CONGRESSI - EX CIANI</u> FONDAZIONE FILIPPO CIANI - RISTRUTTURAZIONE STABILE E SISTEMAZIONE ESTERNA: REALIZZAZIONE			1'000	

CONTI INVESTIMENTI 2011: PIANIFICAZIONE (M. M. GIÀ LICENZIATI DAL MUNICIPIO)

Sezione	Dicastero	Importo preventivo		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	ELENCO OPERE	Probabile consunto al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
			1'157'000			Altri immobili			700	
Breganzona	Stab. Com.		520'000	8137	**	CREAZIONE 86 NUOVI APPEZZAMENTI DA ADIBIRE AD ORTI COMUNALI			300	
Pregassona	D.T.		637'000	7767	**	CIMITERO DI PAZZALINO: MANUTENZIONE STRAORDINARIA E MIGLIORIA - RESTAURO ANTICHE STELLE A PREGASSONA E CASTAGNOLA			400	
			12'291'200			MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTR. e INSTALLAZIONI	30		4'123	
			1'370'000			Arredamento e macchine			323	
Lugano	Istruzione		1'370'000	8211	**	ISTITUTO SCOLASTICO COMUNALE - SOSTITUZIONE MACCHINARI , ARREDAMENTO E ARREDO SEDIMI ESTERNI: CREDITO QUADRO 2011-2014			323	
			10'921'200			Impianti	30		3'800	
Lugano	Polizia		3'240'000	8159	**	CENTRALE OPERATIVA POLIZIA: REALIZZAZIONE NUOVA CENTRALE E INTEGRAZIONE SERVIZI DI SICUREZZA			2'000	
Lugano	S.O.I.		7'681'200	8054	**	NUOVA PIATTAFORMA GESTIONALE PER L'AMMINISTRAZIONE: REALIZZAZIONE	30		1'800	
			2'481'366			CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI			931	37
			2'481'366			Comuni e consorzi comunali			931	37
Lugano	Finanze		1'891'889	8189	**	CDALD - RISANAMENTO CONDOTTE SITUATE NEI COMUNI DI SIGIRINO, CAPRIASCA, TORRICELLA-TAVERNE E BEDANO (LOTTI 3-4)			617	29
Lugano	Finanze		175'112	8190	**	CDALD - RISANAMENTO DEL COLLETTORE CONSORTILE NEL COMUNE DI CADEMPINO			175	8
Lugano	Finanze		414'365	8210	**	CONSORZIO VALLI DEL CASSARATE - PARTECIPAZIONE ALLA SISTEMAZIONE DEL FIUME CASSARATE "TRATTO FRANSCINONE - PONTE DI VALLE"			139	

CONTI INVESTIMENTI 2011: PIANIFICAZIONE (M. M. GIÀ LICENZIATI DAL MUNICIPIO)

Sezione	Dicastero	Importo preventivato		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	ELENCO OPERE	Probabile consuntivo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		1'285'000				ALTRE USCITE ATTIVATE	55		605	
		1'285'000				<i>Uscite di pianificazione</i>	55		605	
Lugano	D.T.	550'000		8156	**	N.Q.C. - NUOVO QUARTIERE CORNAREDO: COSTITUZIONE DI UN ENTE AUTONOMO PER L'ALLESTIMENTO DEL MANDATO DI PRESTAZIONE 2012-2016			250	
Lugano	D.T.	10'000		8205	**	P.R. LUGANO - SEZ. CASTAGNOLA: VARIANTE DI P.R. PER STRALCIO DI COLLEGAMENTO MECCANICO AL MAPP. 717 ZONA S. ANNA			10	
Lugano	D.T.	10'000		7945	**	P.R. LUGANO, SEZIONE VIGANELLO - VARIANTI DI P.R.: COMPLETAZIONE PROCEDURA	5		5	
Lugano	D.T.	320'000		8017	**	PARTECIPAZIONE ALL'ALLESTIMENTO DEL PR-TRIMA - TRINCEA MASSAGNO E ALLESTIMENTO DI UNA VARIANTE DEL P.R. DI LUGANO COMPARTO STAZIONE FFS	40		130	
Lugano	D.T.	300'000		8111	**	PR - CIPPS - PIANO REGOLATORE INTERCOMUNALE DEL COMPARTO PIAN SCAIROLO NELL'AMBITO DEL "MASTERPLAN CIPPS"			125	
Lugano	D.T.	50'000		8077	**	VARIANTE DEL P.R. DI LUGANO, CASTAGNOLA E BRÈ (PIANO DEL PAESAGGIO) RELATIVI AI BENI CULTURALI DI INTERESSE CANTONALE E LOCALE E CONSEGUENTI			50	
Lugano	D.T.	10'000		8161	**	VARIANTE DI P.R. SCUOLA DELL'INFANZIA E SALA DI QUARTIERE MOLINO NUOVO			10	
Pregassona	D.T.	15'000		7815	**	P.R. LUGANO - SEZIONE PREGASSONA - VARIANTE DI P.R. SEDIME EX TRAM E ROTONDA VIALE CASSONE: COMPLETAZIONE PROCEDURA	5		10	
Pregassona	D.T.	20'000		7657	**	VARIANTE DI P.R. PIANO DI QUARTIERE MAPPALI 413 - 414 - 415 - 1242 E ZONA R3 MAPPALI 597 - 598	5		15	

CONTI INVESTIMENTI

FONDAZIONE CACCIA

FONDAZIONE CACCIA: CONTI INVESTIMENTI 2011: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consumitivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2010		PREVENTIVO 2011	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		3'305'432					Totale No. Opere 1	3'342	4'021	1'713		1'708	
		3'305'432					INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	3'342	4'021	1'713		1'708	
		3'305'432					IMMOBILI	3'342	4'021	1'713		1'708	
		3'305'432					<i>Immobili a scopo o carattere sociale</i>	3'342	4'021	1'713		1'708	
Lugano	Fondaz. Caccia	3'305'432		7819	16.06.2009	703.005	ACQUISTO FOGLIO DI PPP NO. 6487 COMPREPrietÀ DEL FONDO NO. 2667 RFD LUGANO E CREAZIONE SPAZIO LABORATORIO D'ARTE AL CENTRAL PARK	3'342	4'021	1'713		1'708	

TABELLE CALCOLI
AMMORTAMENTI GESTIONE 2011
DEL COMUNE

**TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2011
COMUNE**

	Presumibile valore contabile residuo al 01.01.2011	Investimenti netti 2011	Presumibile valore contabile al 31.12.2011 prima degli ammortamenti	Ammortamenti 2011				Presumibile valore contabile residuo al 31.12.2011
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni patrimoniali								
123 Immobili (esclusi terreni di riserva)	97731'000.00	837'000.00	98'568'000.00	1.00	977'300.00		0.00	99'545'300.00
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	34'739'000.00	2'066'000.00	36'805'000.00	2.00	694'800.00		30'000'000.00	67'499'800.00
141 Opere del genio civile	66'403'000.00	19'275'000.00	85'678'000.00	7.00	4'648'200.00		51'000'000.00	141'326'200.00
141 Canalizzazioni	2'787'000.00	900'000.00	3'687'000.00	7.00	195'100.00		2'500'000.00	6'382'100.00
141 Opere di depurazione	334'000.00	0.00	334'000.00	5.00	16'700.00		0.00	350'700.00
143 Costruzioni edili	204'842'000.00	78'926'000.00	283'768'000.00	5.00	10'242'100.00		134'000'000.00	428'010'100.00
145 Boschi	50'000.00	1'000'000.00	1'050'000.00	15.00	7'500.00		0.00	1'057'500.00
146 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	6'032'000.00	13'060'000.00	19'092'000.00	20.00	1'206'400.00		4'500'000.00	24'798'400.00
149 Altri investimenti	40'000.00	0.00	40'000.00	15.00	6'000.00		0.00	46'000.00
16 Contributi per investimenti	28'685'000.00	9'794'000.00	38'479'000.00	10.00	2'868'500.00		20'000'000.00	61'347'500.00
17 Altre spese attivate	12'087'000.00	11'906'000.00	23'993'000.00	15.00	1'813'000.00		8'000'000.00	33'806'000.00
	453'730'000.00	137'764'000.00	591'494'000.00		22'675'600.00		250'000'000.00	318'818'400.00

aliquota media d'ammortamento della sostanza ammortizzabile al 1.1.2011

5.00%

AZIENDA ACQUA POTABILE

CONTI D'ESERCIZIO

INVESTIMENTI

AMMORTAMENTI

OGGETTO	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
ACQUA						
	2'962'000.00	2'962'000.00	3'900'000.00	3'900'000.00	3'840'777.20	3'840'777.20
Avanzo d'esercizio	0.00	-	0.00	-	0.00	-
Disavanzo d'esercizio						
2100 CONTO D' ESERCIZIO	2'962'000.00	2'962'000.00	3'900'000.00	3'900'000.00	3'840'777.20	3'840'777.20
32 INTERESSI PASSIVI	960'000.00	0.00	900'000.00	0.00	840'779.44	0.00
321.200 Interessi passivi	960'000.00		900'000.00		840'779.44	
33 AMMORTAMENTI	2'002'000.00	0.00	3'000'000.00	0.00	2'999'997.76	0.00
331.000 Ammortamenti	2'002'000.00		3'000'000.00		2'999'997.76	
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	0.00	1'984'000.00	0.00	2'982'000.00	0.00	2'981'142.47
427.100 Affitti fisso		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
427.110 Affitto variabile		484'000.00		1'482'000.00		1'481'142.47
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, TASSE, DIRITTI E MULTE	0.00	978'000.00	0.00	918'000.00	0.00	859'634.73
434.650 Vendita energia		18'000.00		18'000.00		18'855.29
436.500 Rimborso spese varie		960'000.00		900'000.00		840'779.44

Conto investimenti dell' Azienda Acqua Potabile (AAP) / 2011-2014

Numero opera	Data Ris.CC	N. mes-saggio	Credito concesso o prevent.	Elenco delle opere	Prob. consuntivo 31/12/2010		Preventivo 2011		Preventivo 2012		Preventivo 2013		Preventivo 2014		Riepilogo 2011-2014	
					Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
				OPERE IN ESECUZIONE	3'140		3'644		1'288						5'132	5'132
	07/05/2007	75	91	Potenziamento Monte Panoramia - Barbengo	86											
	17/03/2008	7542	1'071	Collegamento PCAI - Arogno-Capriano	967		104								104	104
	13/07/2009	7868	5'250	PVP (via Ciani, Via Fola, Viale Cassarate, Via Capelli)	910		3'300		1'040						4'340	4'340
	30/11/2009	7873	865	Rifac. impianti via Rocciole, Sole, Bonoli e Strada di Gandria	177		440		248						688	688
	01/02/2010	7874	1'000	Contributo acquisto terreno AIL	1000											
				OPERE RICORRENTI			4'200		3'300		3'450		3'150		14'100	14'100
			(*)	2'900 Rete di distribuzione			2'900		2'500		2'300		2'100		9'800	9'800
			(*)	1'620 Impianti di produzione e di accumulazione			1'120		600		800		800		3'320	3'320
			(*)	50 Installazioni di pompaggio e di trattamento acqua			50		50		100		100		300	300
			(*)	80 Apparecchiature di misura e di gestione			80		100		200		100		480	480
			(*)	50 Opere forestali (boschi)			50		50		50		50		200	200
				OPERE IN PIANIFICAZIONE (**)			9'870		6'500		4'700		8'400		28'470	28'470
		7678	890	Acquedotto patriziale Villa Luganese			890								890	890
		8050	25'119	Nuova condotta Cusello, stazione filtri e serbatoio Pian Gallina			8'200		6'000		4'000		7'000		25'200	25'200
			280	Altre opere con DT (Via Fogazzaro/Fusoni/Longhena/Criv.-Torricelli)			280								280	280
			1'000	Nuovo serbatoio Mulino			500		500							
			6'500	Nuovo Serbatoio Ronchetto (ZBI 6)											900	900
			30'000	Nuova captazione a Lago (ZBI7)											1'000	1'000
			3'000	Nuova SP Noga (ZBI 9)											200	200

(*) Crediti da approvare mediante il presente Messaggio Municipale

(**) Oss: nel corso del 2011 è prevista la cessione delle sorgenti di Bioggio e Cademario

	Valore iniziale teorico	Valore contabile al 1.1.2011	Investimenti netti 2011	Valore contabile al 31.12.2011 prima degli ammortamenti	Ammortamenti		Valore contabile residuo al 31.12.2011
					Aliquota	Ordinari	
Beni amministrativi							
140 Terreni non edificati	2'901'600	1'461'213	0	1'461'213	1.0%	29'016	1'432'197
141 Rete di distribuzione	35'013'760	17'014'804	7'810'000	24'824'804	2.5%	875'344	23'949'460
141 Impianti di produzione e di accumulazione	22'489'280	9'053'464	9'924'000	18'977'464	2.5%	562'232	18'415'232
145 Boschi	2'308'640	1'154'319	50'000	1'204'319	2.5%	57'716	1'146'603
146 Installazioni di pompaggio e di trattamento acqua	2'684'760	1'665'943	50'000	1'715'943	5.0%	134'238	1'581'705
146 Apparecchiature di misura e di gestione	1'101'920	808'000	80'000	888'000	6.7%	73'454	814'546
161 Contributi per investimenti: ACR	1'700'000	1'530'000	0	1'530'000	10.0%	170'000	1'360'000
164 Contributi per investimenti: AIL SA	1'000'000	1'000'000	0	1'000'000	10.0%	100'000	900'000
Totale beni amministrativi	69'199'960	33'687'743	17'914'000	51'601'743		2'002'000	49'599'743

A partire dal 2011, in seguito alla revisione dell'Art. 158 cpv. 3 LOC, per le infrastrutture per l'approvvigionamento idrico diventa vincolante utilizzare i tassi d'ammortamenti sul valore iniziale riportati all'Art. 27 cpv. 4 RgfC. Non è dunque più concesso applicare il metodo dell'ammortamento sul valore residuo come fatto finora.

Per ottemperare alle nuove disposizioni dell'Art. 27 cpv. 4 RgfC, il conto "Impianti di captazione e accumulazione acqua" viene scomposto in tre nuovi conti: "Impianti di produzione e di accumulazione", "Installazioni di pompaggio e di trattamento acqua" e "Apparecchiature di misura e di gestione". Ognuno di questi conti raggruppa opere con la stessa durata di vita.

